

*Meisinger*

since  
**1888**

DENTAL  
CATALOGUE  
2017/18





# Wir ENTWICKELN und FERTIGEN Präzision.



| [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)

Für weitere Informationen, Videos und mehr über unsere Produkte besuchen Sie unsere Website.

Visit our Website for further information, videos, and much more about our rotary instruments.

Visite nuestro sitio web para obtener más información, videos y mucho más acerca de los instrumentos rotatorios.



| [MEISINGER on Facebook](#)

Besuchen Sie uns auf Facebook, klicken Sie auf „gefällt mir“ und informieren Sie sich über neue Produkte, Highlights und Fortbildungsveranstaltungen.

Like us on Facebook to stay informed about new products, highlights, and continuing education courses.

Visítenos en Facebook, colgue en „me gusta“ y obtenga informaciones sobre nuevos productos, destaques y eventos de capacitación.



| [MEISINGER YouTube Channel](#)

Der MEISINGER YouTube Kanal zeigt Ihnen die neuesten Anwendungs- und Chirurgievideos.

Take a look at our MEISINGER YouTube channel to find the latest application and surgery videos.

El canal MEISINGER YouTube le mostrara la última aplicación y videos de cirugía.





Ein Millimeter – das ist mit bloßem Auge schon nur schwer zu erkennen. Nun stellen Sie sich ein Hundertstel davon vor, 0,01 Millimeter. Für Sie wahrscheinlich gefühlt schon gar nicht mehr vorhanden. Für uns schon eine wichtige Toleranz bei der Herstellung unserer Präzisionsinstrumente.

Nicht zuletzt dank dieser Präzision konnten wir gemeinsam mit unseren Kunden überall auf der Welt organisch wachsen. Dank einer umfassenden Produktionserweiterung am Stammsitz in Neuss konnten wir unsere Kapazitäten für Sie erweitern.

Ganz nach dem Motto „Stillstand ist Rückschritt“ geben wir uns aber nie mit dem Status Quo zufrieden. So möchten wir noch präziser, noch individueller und noch näher an Ihnen als Kunden und Ihren speziellen Bedürfnissen sein. Das spiegelt sich auch in unserem neuen Dentalkatalog wider: Durch die thematische Trennung von Praxis- und Laborinstrumenten sehen Sie nun schon auf den allerersten Blick, welche Produkte in Ihrer täglichen Arbeit benötigt werden.

Ob Praxis oder Labor – wir entwickeln und fertigen Präzision!

**Unsere Erfolgsformel?** Den Mut, neue Ideen umzusetzen, mit unserem bedingungslosen Qualitätsanspruch in Einklang zu bringen.

**Unser Plan?** Gemeinsame Entwicklung mit Wissenschaftlern und renommierten Praktikern und dadurch konsequente Fokussierung an den tatsächlichen Bedürfnissen in Praxis und Labor.

**Unser Faustpfand?** Eine hochspezialisierte, moderne Produktionsstätte und leidenschaftliche Perfektionisten an den Maschinen.

Mit über 12.000 Qualitätsprodukten aus einer Hand sind wir Ihr Ansprechpartner rund ums Dentale. Lassen Sie sich begeistern von Weltneuheiten und vielfach bewährten Instrumenten. Hinter jedem Einzelstück stehen wir mit unserem Namen. Denn wir entwickeln und fertigen Präzision!

Herzlichst,

Dr. Burkard Höchst

Sebastian Voss

# We develop and manufacture precision. ¡Nosotros desarrollamos y fabricamos precisión.

One millimeter – already difficult to see with the naked eye. Now just imagine a hundredth of a millimeter, that's 0.01 millimeters. This is probably beyond your powers of perception. But for us it represents an important tolerance in the manufacturing of our precision instruments.

Last not least, it is this precision which has provided us with organic growth together with our customers worldwide. Considerable extension of our production facilities at the headquarters in Neuss has enabled to expand our capacities for you.

As firm believers in the motto „Stagnation is regression“, we are never satisfied with the status quo. We strive for even greater precision, to be more individual and to be closer to you as customers and your special needs. This is also reflected in our new dental catalog: by dividing the sections into practice and laboratory instruments, you can now see at first glance which products are required for your daily work.

Whether practice or laboratory - we develop and manufacture precision!

**Our formula for success?** The courage to implement new ideas and match them with our absolute belief in quality.

**Our plan?** Joint development with scientists and renowned practitioners resulting in a consistent focus on the real needs in practices and laboratories.

**Our pledge?** Our highly specialized, modern production site and passionate perfectionists at the machines.

With over 12,000 quality products from a single source, we are your partners for everything dental. Share the enthusiasm for world novelties and consistently proven instruments. Our name stands for each article. Because we develop and manufacture precision!

Best wishes,

Un milímetro es prácticamente imperceptible para los ojos. Ahora imagínesse una centésima de él, 0,01 milímetros. Para usted, es posible que esta medida sea imposible de notar. Pero para nosotros es una importante tolerancia durante la fabricación de nuestros instrumentos de precisión.

Y es que gracias a esta precisión hemos crecido orgánicamente junto con nuestros clientes en todo el mundo. La extensa ampliación de la producción en nuestra sede en Neuss nos ha permitido incrementar nuestras capacidades para usted.

Fieles al lema „la paralización es un paso hacia atrás“, nunca nos hemos dado por satisfechos con lo alcanzado. Queremos ser más precisos e individuales, y acercarnos aún más a usted como cliente y a sus necesidades. Esto se refleja también en nuestro nuevo catálogo de productos dentales: mediante la separación temática de los instrumentos para la consulta y el laboratorio ahora puede reconocer a primera vista los productos que necesita para su trabajo diario.

Tanto para la consulta como para el laboratorio: ¡nosotros desarrollamos y fabricamos precisión!

**¿Nuestra fórmula para el éxito?** Aunar el valor para convertir en realidad las ideas nuevas cumpliendo siempre con nuestras exigentes normas de calidad.

**¿Nuestro plan?** El desarrollo en colaboración con científicos y profesionales de renombre, para centrarnos de manera consecuente en las necesidades reales de la consulta y el laboratorio.

**¿Nuestra garantía?** Unas instalaciones de producción altamente especializadas y desarrolladas por nosotros mismos, y profesionales apasionados por la perfección dirigiendo las máquinas.

Con más de 12.000 productos de alta calidad de un mismo fabricante, somos su empresa para artículos dentales. Déjese inspirar por nuestras novedades mundiales y nuestros instrumentos de eficacia repetidamente demostrada. Detrás de cada producto está la garantía de nuestro nombre. ¡Porque nosotros desarrollamos y fabricamos precisión!

Cordialmente,

Dr. Burkard Höchst

Sebastian Voss



1-2	<b>Einleitung</b> Introduction Introducción
4-5	<b>MEISINGER Geschichte</b> MEISINGER History La historia de MEISINGER
6-7	<b>Weltweiter Service</b> Worldwide shipment Las entregas universales
8	<b>In 3 Schritten zur Bestellung</b> How to order in 3 steps 3 pasos para un pedido
9	<b>Schaftarten und Gesamtlängen</b> Types of shanks and overall lengths Tipos de mandril y longitudes totales
10	<b>Anwendungs- und Hygienesymbole</b> Application and hygiene symbols Etiquetado / símbolos de indicación e higiene
11	<b>Verpackung und Ref.-Nr. System</b> Packing and Ref.-No.-System El empaque y sistema de numeracion de N° referencia

# Praxis Practice Practica



12-47	<b>Diamantinstrumente</b> Diamond Instruments Instrumentos de Diamante
48-63	<b>Hartmetallinstrumente</b> Tungsten Carbide Instruments Instrumentos de Carburo de Tungsteno
64-69	<b>Keramische Schleifer</b> Ceramic Abrasives Abrasivos Cerámicos
70-85	<b>Elastische Polierer</b> Flexible Polishers Pulidores Elásticos
86-93	<b>Stahlinstrumente</b> Steel Instruments Instrumentos de Acero
94-99	<b>Endodontie</b> Endodontia Endodoncia
100-115	<b>Chirurgie</b> Surgery Cirugía
116-137	<b>Sortimente</b> Assortments Freseros
138-145	<b>Bohrerstände &amp; Zubehör</b> Bur Blocks and Accessories Freseros Vacíos y Accesorios

**mejplant<sup>two</sup>**

MEISINGER CHIRURGIEKATALOG  
separat erhältlich

MEISINGER SURGICAL MANUAL  
separately available

MEISINGER CATÁLOGO DE LA CIRUGÍA  
disponible separado

**NanoBone<sup>®</sup>**

# Labor Laboratory Laboratorio

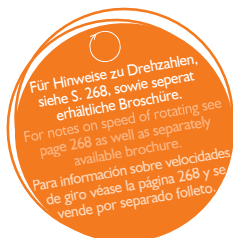


146-157	<b>Diamantinstrumente</b> Diamond Instruments Instrumentos de Diamante
158-175	<b>Hartmetallinstrumente</b> Tungsten Carbide Instruments Instrumentos de Carburo de Tungsteno
176-195	<b>Keramische Schleifer</b> Ceramic Abrasives Abrasivos Cerámicos
196-221	<b>Elastische Polierer</b> Flexible Polishers Pulidores Elásticos
222-233	<b>Stahlinstrumente</b> Steel Instruments Instrumentos de Acero
234-241	<b>Kieferorthopädie (KFO)</b> Orthodontia Ortodoncia
242-255	<b>Sortimente</b> Assortments Freseros
256-261	<b>Bohrerstände &amp; Zubehör</b> Bur Blocks and Accessories Freseros Vacíos y Accesorios

**Hinweis:** Nicht alle Produkte, die in diesem Katalog gezeigt werden, sind in allen Ländern erhältlich.



















**Note:** Not all products contained in this catalogue are available in all countries.

**Nota:** No todos los productos en este catálogo son disponibles en todos los países.

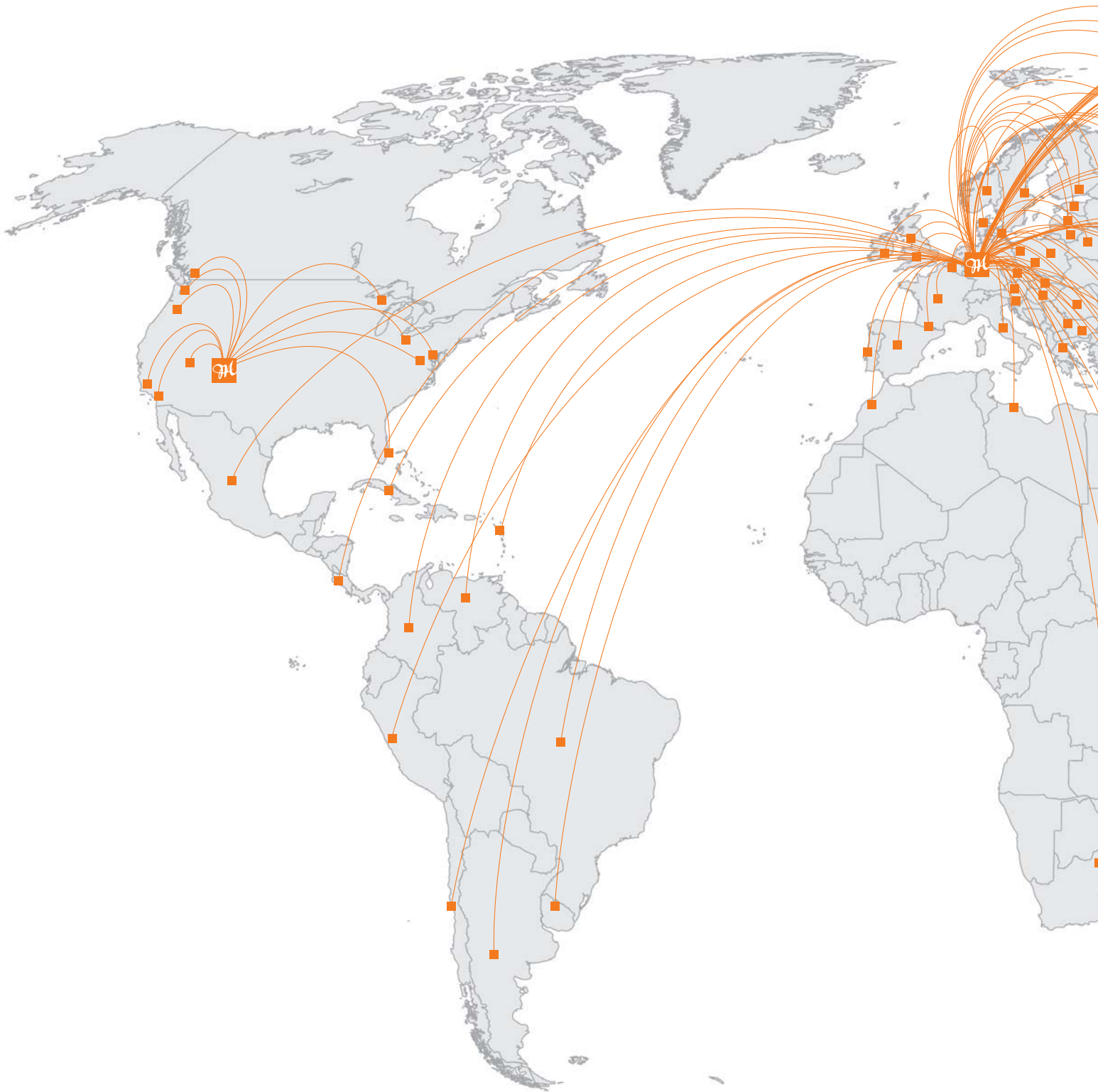


# MEISINGER Geschichte

MEISINGER History | La Historia de MEISINGER

<p>1888</p> 	<p>1898</p> 	<p>1912</p> 	<p>1924</p> 	<p>1932</p> 	<p>1935</p> 
<p>Foundation of the „German-American Bur Factory“ by Artur Meisinger in Düsseldorf. At this time, toothing of steel burs was done by hand, hardening with Bunsen burner, and quenching with raw potato.</p>	<p>First use of semi-automatic forming and cutting machines.</p>	<p>Willy Noack, who had been working as a fine mechanics craftsman at MEISINGER since 1900, and Erwin Hager incorporate “Erwin Hager &amp; Co.”</p>	<p>Merging of Erwin Hager &amp; Co. and DAZFA. Meisinger, initiating MEISINGER as a brand. Today’s logo goes back to Artur Meisinger’s original signature.</p>	<p>Start of ceramic abrasives production.</p>	<p>Start of fully automated steel bur production.</p>
<p>1965</p> 	<p>1970</p> 	<p>1985</p> 	<p>1988</p> 	<p>1994</p> 	<p>1995</p> 
<p>Hans Ferdinand Höchst and Karl-Heinz Noack become Managing Directors. Start of lab carbide cutter production.</p>	<p>Development of the first cross geared tungsten carbide FG burs.</p>	<p>Launch of BMC System: Inner-cooled, stainless instruments for oral surgery.</p>	<p>Implementation of the first program controlled machines for bur production.</p>	<p>First-time use of titanium for dental implants.</p>	<p>Development of computer-controlled dovetailing machines for steel burs. Certification in accordance with DIN EN ISO 9001 and EN 46001.</p>
<p>2007</p> 	<p>2008</p> 	<p>2009</p> 	<p>2009</p> 	<p>2012</p> 	<p>2013</p> 
<p>Launch of MEISINGER “Black Cobra” product line.</p>	<p>Expansion of production and administration departments in Neuss.</p>	<p>Introduction of a direct sales team operating on a national level.</p>	<p>Start of a new continuing education program for implantologists in cooperation with Porsche.</p>	<p>New MEISINGER USA headquarters.</p>	<p>MEISINGER celebrated its 125<sup>th</sup> Anniversary.</p>





Aus Deutschland in die Welt – MEISINGER-Produkte sind auf jedem Kontinent gefragt. Fest verwurzelt in der Rhein-Ruhr-Region und gleichzeitig international ausgerichtet. Eine eigene Tochterfirma in den USA und Vertriebspartner in über 100 Ländern machen MEISINGER zu einem Global Player der Medizintechnik. Unsere Markenartikel „Made in Germany“ genießen weit über nationale Ländergrenzen hinweg einen erstklassigen Ruf. Einen Ruf, dem wir mit jedem einzelnen Produkt gerecht werden.

From Germany to the world, there is demand on every continent for MEISINGER products. Firmly rooted in the Rhine-Ruhr region and yet with an international flair at the same time. A subsidiary in the USA and sales partners in more than 100 countries make MEISINGER a global player in medical technology. Our brand products “Made in Germany” enjoy a first-class reputation far beyond national borders. A reputation we live up to with every single product.

Desde Alemania para el mundo – los productos MEISINGER tienen una gran demanda en todos los continentes. Firmemente arraigada en la región del Rin-Ruhr y a la vez internacional. Con su propia filial en los Estados Unidos y sus socios en más de 100 países, MEISINGER se convierte en una empresa multinacional en la tecnología médica. Nuestra marca „Made in Germany“ disfruta de una reputación de calidad superior mucho más allá de las fronteras nacionales. Una reputación que se encuentra en cada uno de nuestros productos.





MEISINGER Headquarters Neuss, Germany

**Hager & Meisinger GmbH**

Hansemanstr. 10  
 41468 Neuss | Germany  
 Phone: +49 2131 2012-0  
 Fax: +49 2131 2012-222  
 E-Mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de)  
 Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)



MEISINGER USA Headquarters, Colorado

**Meisinger USA. L.L.C.**

10200 E. Easter Avenue  
 Centennial, Colorado 80112 | USA  
 Phone: +1 (303) 268-5400  
 Toll free: +1 (866) 634-7464  
 Fax: +1 (303) 268-5407  
 E-Mail: [info@meisingerusa.com](mailto:info@meisingerusa.com)  
 Internet: [www.meisingerusa.com](http://www.meisingerusa.com)

# In 3 Schritten zur Bestellung

## How to order in 3 steps | 3 pasos para un pedido

Das MEISINGER Bestellsystem – schnell, einfach, präzise! Folgen Sie einfach der unten beschriebenen Anleitung und Sie haben in nur 3 Schritten Ihre Bestellung abgeschlossen.

The MEISINGER ordersystem – fast, easy, exact! Please follow the guidance below and your ordering is done in 3 easy steps.

El sistema de pedidos de MEISINGER – rapido, facil, exactamente! Siga simplemente las instrucciones indicadas abajo y Usted tendrá completado su pedido en a penas 3 pasos.

**808**  
808H  
808G  
808F  
808C

medium  
super coarse  
coarse  
fine  
extra fine

Fig. Shank Ref.-No.

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	2,7	2,7	2,7	3,0	3,0
<b>808</b>	FG	806 <b>314</b> 233 524		009	010	012	014	016
<b>808G</b>	FG	806 <b>314</b> 233 534			010	012	<b>014</b>	016
<b>808F</b>	FG	806 <b>314</b> 233 514		009	010	012	014	
<b>808C</b>	FG	806 <b>314</b> 233 504		009				

1
2
3 !

Hier gehts zum Video  
Here you will find our Video  
Aqui encontrará nuestro Video



**1** Fig.-Nr. Wählen Sie die Figur-Nr. des gewünschten Instruments aus.  
Fig.-No. Please choose the figure number of the requested instrument.  
Fig.-No. Seleccione el número del artículo del instrumento deseado.

**2** Schaft Wählen Sie die Schaftart des gewünschten Instruments aus.  
Shank Please choose the shank type of the requested instrument.  
Mandril Seleccione el mandril del instrumento deseado.

**3** Größe Wählen Sie die Arbeitsteilgröße des gewünschten Instruments aus.  
Size Please choose the size of the requested instrument's working part.  
Tamaño Seleccione el tamaño de la parte activa del instrumento deseado.

**!** VPE Eine Verpackungseinheit kann mehrere Instrumente enthalten. (hier: Bestellung von 2 Verpackungen à 5 Stück = 10 Instrumente)  
PU One packaging unit may contain several instruments. (In this case, unit contains 5 instruments – order two units, get 10 instruments)  
UN. Un embalaje puede contener múltiples instrumentos. (Aqui por paquete 5 – 2 piezas pedidas = 10 instrumentos)

Schon haben Sie Ihre individuelle Bestellnummer zusammengestellt.  
This is how you compile your individual order code.  
Usted acaba de ordenar su pedido individual.

<b>1</b> Fig.-Nr. Fig.-No. Fig.-No.	<b>2</b> Schaft Shank Mandril	<b>3</b> Größe Size Tamaño	Menge Amount Cantidad
808G	314	014	2
808LG	314	014	10



**HANDSTÜCK\* | HANDPIECE\* | PIEZA DE MANO\***

<b>103</b>		ø 2,35 mm HP s   HP s   HP s
<b>104</b>		ø 2,35 mm HP   HP   HP
<b>105</b>		ø 2,35 mm HP L   HP L   HP L
<b>106</b>		ø 2,35 mm HP XL   HP XL   HP XL
<b>107</b>		ø 2,35 mm HP 95   HP 95   HP 95
<b>108</b>		ø 2,35 mm HP 125   HP 125   HP 125
<b>124</b>		ø 3,00 mm HP 3   HP 3   HP 3



**WINKELSTÜCK\* | RIGHT ANGLE\* | CONTRA-ÁNGULO\***

<b>204</b>		ø 2,35 mm RA   RA   RA
<b>205</b>		ø 2,35 mm RA L   RA L   RA L
<b>206</b>		ø 2,35 mm RA XL   RA XL   RA XL



**FG | FG | FG**

<b>313</b>		ø 1,60 mm FG s   FG s   FG s
<b>314</b>		ø 1,60 mm FG   FG   FG
<b>315</b>		ø 1,60 mm FG L   FG L   FG L
<b>316</b>		ø 1,60 mm FG XL   FG XL   FG XL
<b>317</b>		ø 1,60 mm FG XXL   FG XXL   FG XXL

**900 UNMONTIERT | UNMOUNTED | NO MONTADO**

Die Gesamtlängen der Instrumente können je nach Konstruktionstyp kürzer oder länger ausfallen. | The total lengths of instruments can be shorter or longer according to type of construction. | Las longitudes totales de los instrumentos pueden ser más cortas ó más largas según tipo de construcción.

\* Hinweis: Bei Stahl- und Hartmetallfräsern weicht die Gesamtlänge des Instruments von dieser Übersicht ab. Hier entspricht die Gesamtlänge ISO 7787. | Note: In the case of steel and tungsten carbide cutters, the overall length of the instrument differs from this overview. Here the overall length corresponds to ISO 7787. | Nota: La longitud total del instrumento en las fresas de acero y de carburo de tungsteno es diferente a la longitud que se recoge en esta sinopsis. Aquí la longitud total se corresponde con ISO 7787.

Die Symbole geben lediglich Hinweise zu Anwendungsmöglichkeiten der Produkte. Über den konkreten Einsatz entscheidet der Anwender in eigener Verantwortung je nach vorliegender Indikation. Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich sowie die Hinweise zur Wiederaufbereitung. Diese finden Sie in diesem Katalog auf Seite 262, im Internet unter [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de) sowie auf Anfrage auch gerne auf dem Postweg.

The symbols give merely suggestions for the possible implementation of the products. The user decides and takes full responsibility about the precise deployment according to existing indications. Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical and dental area. Details can be found on page 262 as well as on the internet under [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de) or you can request one by mail.

Los símbolos dan solamente detalles de las posibilidades de aplicación de los productos. Sin embargo el profesional dentro de su propia responsabilidad decide la aplicación concreta según cada caso. Rogamos observen siempre nuestras instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el reprocesamiento en este catálogo página 262 o en el internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de), también se las hacemos llegar vía postal sobre demanda.

**ZAHNHEILKUNDE | DENTISTRY | ODONTO-ESTOMATOLOGÍA**


Prophylaxe | Prophylaxis | Profilaxis



Kieferorthopädie | Orthodontics | Ortodoncia



Kieferchirurgie | Jaw surgery | Cirugía maxilo-facial



Implantologie | Implantology | Implantología



Aufbaustiftsystem | Post system | Sistema de postes

**ZAHNBEHANDLUNG | DENTAL TREATMENT | TREPÍA DENTAL**


Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades



Ausbohren alter Füllungen | Removal of old fillings | Perforación de obturaciones antiguas



Füllungsbearbeitung | Use on fillings | Acabado de obturaciones



Kronenpräparation | Crown preparation | Preparación de coronas



Kronentrennen | Crown cutting | Separación de coronas



Wurzelkanalaufbereitung | Root canal preparation | Preparación de conductos radiculares



Wurzelglättung | Root planing | Alisado radicular



Innendurchmesser | Internal diameter | Diámetro interno



Minimaldurchmesser | Minimal diameter | Diámetro mínimo



Außendurchmesser | External diameter | Diámetro externo



Drehzahl | Revolution speed | Velocidad de giro



Bei Wiederverwendung von Einmalprodukten kann ein Infektionsrisiko nicht ausgeschlossen werden und eine risikofreie Funktionssicherheit nicht gewährleistet werden. | With the reuse of disposable products, the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed. | En el caso de reutilización de productos indicados para una sola utilización hay el peligro de riesgos de infección y una seguridad funcional fuera de riesgo no está garantizada.



Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. | Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for reprocessing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH. | Por favor siga Ud. también las instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el reprocesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos médicos de Hager & Meisinger GmbH.

**DENTALLABOR | DENTAL LABORATORY | LABORATORIO DENTAL**


Feinwerktechnik | Precision technique | Técnica de precisión



Modellgusstechnik | Model casting technique | Técnica de esqueletos



Modellherstellung | Model fabrication | Elaboración de modelos



Kunststofftechnik | Acrylic technique | Técnica de acrílico



Kronen- und Brückentechnik | Crown and bridge technique | Técnica de coronas y puentes



Verblend- und Keramiktechnik | Veneer and ceramic technique | Técnica de revestimiento y cerámica

**DESINFEKTION/STERILISATION | DISINFECTION/STERILIZATION | DESINFECCIÓN/ESTERILIZACIÓN**


Sterilisierbar im Dampf-Sterilisator (Autoklav) bei der angegebenen Temperatur | Sterilizable in a steam sterilizer (autoclave) at the temperature specified | Esterilizable en esterilizador de vapor (autoclave) a la temperatura indicada



Reinigungs-Desinfektionsgerät für die thermische Desinfektion | Washer-disinfector for thermal disinfection | Equipo de limpieza y desinfección para la desinfección térmica



Sterilisierbar bei der angegebenen Temperatur | Sterilizable up to the temperature specified | Esterilizable a la temperatura indicada



Ultraschallbad | Ultrasonic bath | Baño de ultrasonido



VERPACKUNG | PACKING | EL EMPAQUE



- A** Figur + Größe | Figure + Size | Figura + Tamaño

---

- B** Data-Matrix-Code HIBC-Standard (more information at [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de))

---

- C** Ref.-Nummer | Ref.-Number | Numero de Ref.

---

- D** US-Nummer | US-Number | Numero de US

---

- E** Schaftart | Type of shank | Tipo de mango

---

- F** Maximale Drehzahlen (S. 268) | Maximum speed of Rotating (p. 268) | Velocidades máxima (p. 268)

---

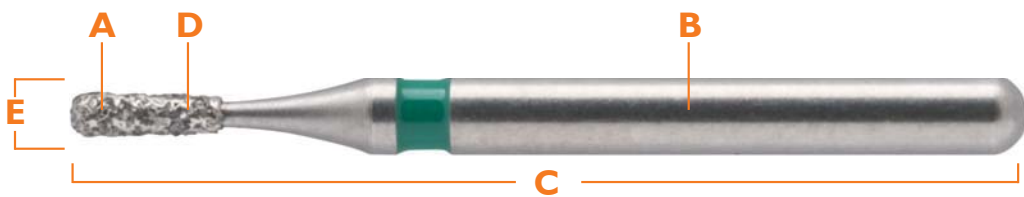
- G** LOT-Nummer | LOT-Number | Numero de lote

REF.-NUMMERNSYSTEM | REF.-NUMBERING SYSTEM | SISTEMA DE NUMERACIÓN DE N° REFERENCIA

Viele Bereiche der rotierenden Instrumente, wie z. B. Anschlussmaße mit Schaftdurchmesser und Schaftart sowie Größenangaben, sind international genormt. Die artikelspezifische Ref.-Nr. ist an die ISO-Norm angelehnt. Dadurch können der Ref.-Nr. zahlreiche Informationen über Form, Größe und Beschaffenheit entnommen werden, die eine eindeutige Identifizierung der Instrumente ermöglichen.

Many ranges of rotary instruments (e.g. fitting dimensions with shaft diameter and shaft size as well as size information) have already been internationally standardized. The specific article Ref.-No. is based on the ISO standard (International Organization for Standardization). From the Ref.-No., a great amount of information about the design, size and consistency can be attained allowing explicit identification of the instrument.

Gran parte de las características de los instrumentos rotatorios como p.e. medidas de conexión con diámetro y tipo de mango así como indicación de los amaños están estandarizadas internacionalmente. El n° de referencia de un determinado artículo está basado en la norma ISO. De este modo, están indicadas varias informaciones en el n° de referencia relativas a su forma, tamaño y características, lo que permite una clara identificación de los instrumentos.



<b>A</b>	<b>B+C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>806</b>	<b>314</b>	<b>233 534</b>	<b>014</b>
Werkstoff des Arbeitsteils (Hartmetall, Diamant, etc.)	Schaft und Gesamtlänge (HP, RA, FG, etc.)	Form und Ausführung (rund, Zylinder, Diamantkörnung mittel, Verzahnung grob, etc.)	Nenngröße (ISO 2157), größter Ø des Arbeitsteils in 1/10 mm
Material of working part (tungsten carbide, diamond, etc.)	Shank and overall length (HP, RA, FG, etc.)	Shape and type of finish (round, cylinder, diamond grit medium, toothing coarse, etc.)	Nominal size (ISO 2157), largest working part diameter in 1/10 mm
Material de la parte activa (carburo, diamante, etc.)	Mango y longitud total (HP, RA, FG, etc.)	Forma y tipo (redondo, cilindro, grano de diamante mediano, dentado grueso, etc.)	Tamaño nominal (ISO 2157) más ancha diámetro de la parte activa en 1/10 mm
<b>Ref.-No.: A + BC + D + E =</b>		<b>806 314 233 534 014</b>	

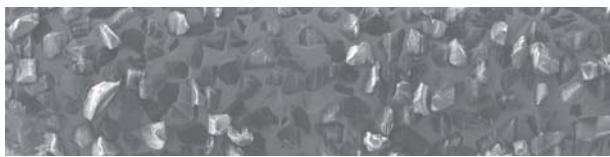
# Diamantinstrumente

## Diamond Instruments | Instrumentos de diamante

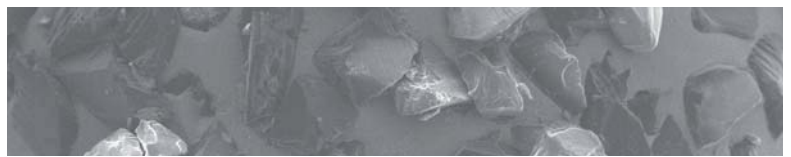
MEISINGER Diamantinstrumente für die Praxis bestehen im Kern aus dem FG-Schaft und einem gehärteten, rostfreien Profilkörper, der mittels modernster Galvanotechnologie nur mit ausgewählten natürlichen Diamantkörnern belegt wird. Dies garantiert eine äußerst homogene, sichere und nachhaltige Diamantierung der Instrumente und damit optimale Arbeitsergebnisse. Diese werden außerdem durch die Auswahlmöglichkeit des Anwenders aus bis zu sieben verschiedenen Korngrößen garantiert.

MEISINGER diamond instruments for the practice consist of a shank and a hardened, stainless profile body coated by means of the most modern galvanizing process with selected diamond grains. This guarantees an extremely homogenous, safe, and lasting diamond coating of the instruments and thus optimal working results. In addition, the user is guaranteed a choice from up to seven different grain sizes.

Los instrumentos de diamante MEISINGER para la práctica están compuestos de mango y perfil como núcleo de acero templado e inoxidable. El perfil se cubre con granos de diamante naturales y seleccionados, mediante la más reciente galvanotécnica lo que garantiza un diamantado homogéneo, sólido y seguro y por tanto un óptimo resultado de trabajo favorecido además por la selección de siete grados diferentes de grano.



30-fache Vergrößerung | 30-fold magnification | Aumento de 30x



100-fache Vergrößerung | 100-fold magnification | Aumento de 100x

50 – 70 % der Kornoberfläche werden eingefasst, sodass einem Ausbrechen der Diamantkörner vorgebeugt wird. Dies führt zu der hohen Qualität der schnittfreundigen MEISINGER Diamantinstrumente.

50 – 70 % of the grain surface are bordered so that a break out of the diamond grains is prevented. This results in the high quality of the cutting features of the MEISINGER diamond instruments.

50 – 70 % de la superficie del grano se reviste para evitar la rotura de los granos de diamante. Esto garantiza la alta calidad de los afilados instrumentos de diamante MEISINGER.

**Sehr grobes Vorschleifen**  
Super coarse pre-grinding  
Desbaste ultra rápido



**2 schwarze Ringe** ultra grob = S 554 425–500 μm  
2 black rings ultra coarse  
2 anillos negros ultra grueso

**Grobes Vorschleifen**  
Coarse pre-grinding  
Desbaste super rápido



**schwarzer Ring** super grob = H 544 151–213 μm  
black ring super coarse  
anillo negro super grueso

**Vorschleifen**  
Pre-grinding  
Desbaste rápido



**grüner Ring** grob = G 534 107–181 μm  
green ring coarse  
anillo verde grueso

**Universelles Schleifen**  
Universal grinding  
Preparación universal



**blauer Ring** mittel 524 64–126 μm  
blue ring medium  
anillo azul mediano

**Glätten**  
Smoothing  
Suavizado



**roter Ring** fein = F 514 27–76 μm  
red ring fine  
anillo rojo fino

**Vorfinieren**  
Prefinishing  
Pre-acabado



**gelber Ring** extra fein = C 504 10–36 μm  
yellow ring extra fine  
anillo amarillo extra fino

**Endfinieren und Glätten**  
Final finishing and smoothing  
Acabado y bruñido



**weißer Ring** ultra fein = U 494 4–14 μm  
white ring ultra fine  
anillo blanco ultra fino

Der Einsatz grobkörniger Diamanten (ISO 534, 544 und 554) kann zu erhöhter thermischer Entwicklung führen. Daher ist insbesondere beim Einsatz dieser Produkte auf ausreichende Kühlung und minimale Anwendungskraft zu achten. Zur Erzielung optimaler Rautiefen ist nach Einsatz dieser Diamantinstrumente ein nachträgliches Finieren erforderlich. Instrumente ab ISO-Größe 031 mit zusätzlicher Kühlung einsetzen (Wasserspritze).

Bei Anwendung von Diamantscheiben immer Scheibenschutz verwenden!

The use of the coarse grain diamonds (ISO 534, 544 and 554) can lead to increased thermal development. Therefore, while using these products please take particular note of adequate cooling and minimal applied pressure. After obtaining ideal rough depths with the diamond instrument, the subsequent use of a finishing bur is essential. Instruments from size 031 should be used with additional cooling (syringe). Always use protector when using diamond discs.

Las fresas de diamante de grano grueso (ISO 534, 544 y 554) pueden llevar a un elevado desarrollo térmico en su aplicación, por lo que deben fijarse en la refrigeración suficiente y la mínima presión, trabajando con estas fresas. Para conseguir la óptima calidad de superficie se requiere un acabado posterior a la aplicación de estos instrumentos de diamante. Instrumentos a partir del tamaño 031 deben utilizarse con refrigeración adicional (jeringa). Siempre utilizar protector operando con discos diamantados en la boca!

**PRÄPARATIONS-INSTRUMENTE**

## PREPARATION-INSTRUMENTS

**INSTRUMENTOS DE PREPARACIÓN 14-38**


**Rund**  
Round  
Redonda 14-15



**Umgekehrter Kegel**  
Inverted Cone  
Cono invertido 15



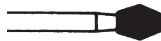
**Umgekehrter Kegel, lang**  
Long Inverted Cone  
Cono invertido largo 15



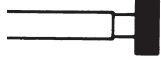
**Diabolo**  
Diabolo, Hourglass  
Diábolo 16



**Birne**  
Pear  
Pera 16-17



**Doppelkegel**  
Double Cone, Barrel  
Cone doble 17



**Rad**  
Wheel  
Rueda 18



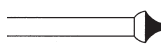
**Interdental**  
Interproximal  
Interdental 19



**Linse**  
Lens  
Lenteja 19



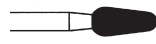
**Zwiebel**  
Onion  
Cebolla 19



**Kavitätenabschräger**  
Margin Trimmer, Acorn  
Ajuste de margen de cavidad 20



**Knospe**  
Bud, Pointed Football  
Capullo 20



**Knospe, rund**  
Bud, Round End  
Pimpollo, redondeado 20



**Ei**  
Egg, Football  
Huevo 21



**Tiefenmarkierer**  
Depth Cutter  
Marcadores de profundidad 22



**Zylinder**  
Cylinder  
Cilíndrico 23



**Zylinder, rund**  
Cylinder, Round End  
Cilíndrico con borde redondeado 24



**Zylinder mit abgerundeter Kante**  
Cylinder, Round Edge  
Cilíndrico de punta plana 25



**Zylinder, Stirn belegt**  
Cylinder, End Cutting Only  
Cilíndrico con revestimiento en la punta 26



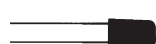
**Zylinder, Ende nicht belegt**  
Cylinder, End Non-Coated  
Cilíndrico sin revestimiento en la punta 26



**Zylinder, spitz**  
Cylinder, Pointed  
Cilíndrico con chaffán 27



**Konisch**  
Tapered, Flat End  
Cónica 28



**Konisch mit abgerundeter Kante**  
Tapered, Round Edge  
Cónico con borde redondeado 29



**Konisch, rund**  
Tapered, Round End  
Cónico con borde redondeado 30-32



**Konisch spitz, Nadel**  
Tapered Point, Needle  
Cónica de punta, Aguja 32-33



**Flamme**  
Flame  
Llama 34-35



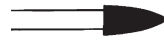
**Torpedo**  
Torpedo  
Torpedo 36



**Torpedo, konisch**  
Torpedo, Tapered  
Torpedo, cónico 37



**Spezialform**  
Special  
Forma especial 38



**Granate**  
Grenade, Flame  
Granada 38



**Okklusal-/Palatinalschleifer**  
Occlusal-/Palatal Grinder  
Reducción de la oclusión 38

**PRÄPARATION MIT FÜHRUNGSSPITZE**

## PREPARATION WITH GUIDED TIP

**PREPARACIÓN CON PUNTA DE GUÍA 39**
**OKKLUSALE REDUKTIONS-DIAMANTEN**

## OCCLUSAL REDUCTION-DIAMONDS

**DIAMANTES DE REDUCCIÓN DE OCLUSIÓN 40**
**BLACK COBRA DIAMANTINSTRUMENTE**

## BLACK COBRA DIAMOND INSTRUMENTS

**BLACK COBRA INSTRUMENTOS DE DIAMANTE 41-42**
**DIAMANTEN FÜR ZIRKONOXID**

## DIAMONDS FOR ZIRCONIA

**DIAMANTES PARA OXIDO DE CIRCONIO 43**
**CE DIAMANTEN**

## CE DIAMONDS

**DIAMANTE CE 44**
**MIKRO-DIAMANTEN**

## MICRO-DIAMONDS

**MIKRO-DIAMANTE 45**
**INSTRUMENTE, SCHAFT 313 (FGS)**

## INSTRUMENTS, SHANK 313 (FGS)

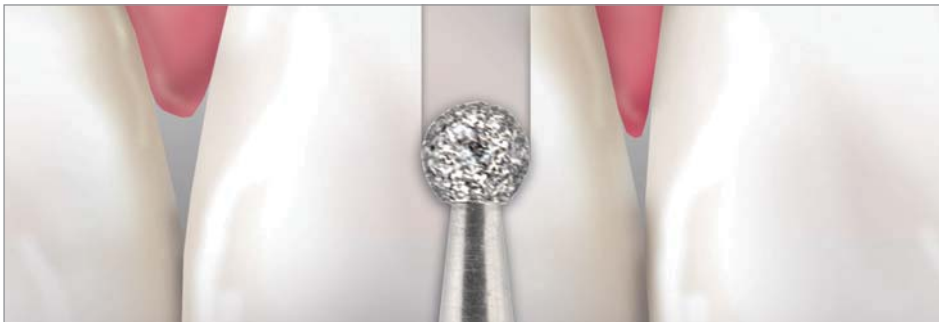
**INSTRUMENTOS, MANDRIL 313 (FGS) 46-47**
**REINIGUNGSSTEINE**

## CLEANING STONES

**PIEDRAS BLANCAS 47**

PRÉPARATIONS-INSTRUMENTE | PREPARATION-INSTRUMENTS | INSTRUMENTOS DE PREPARACIÓN

Rund | Round | Redonda



### 801

801H  
801G  
801F  
801C  
801U

medium

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine

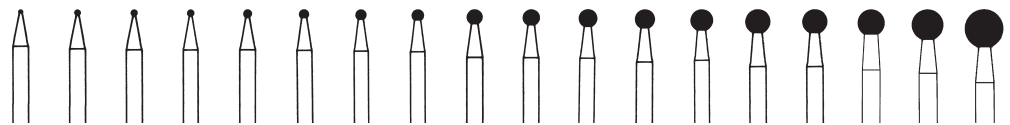


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2	2	2
801	HP	806 104 001 524				009	010	012	014	016	018	021	023		027		033		050
	RA	806 204 001 524				009	010	012	014	016	018	021	023		027		033		
	FG s	806 313 001 524				009	010	012	014	016									
	FG	806 314 001 524	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029		033*	035	042
	FG XL	806 316 001 524				010	012	014	016	018									
801H	HP	806 104 001 544																	050
	FG	806 314 001 544							014	016	018	021	023	025	027	029			
	FG XL	806 316 001 544							014	016	018		023		029	031			
801G	HP	806 104 001 534				010			014	016	018	021	023				033		050
	FG	806 314 001 534			009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029				
	FG XL	806 316 001 534							014	016	018		023						
801F	HP	806 104 001 514							016										
	RA	806 204 001 514							016	018		023					033		
	FG	806 314 001 514	007	008		010	012	014	016	018	021	023	025	027	029		033*	035	
801C	HP	806 104 001 504										023							
	RA	806 204 001 504					012					023							
	FG	806 314 001 504	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029		033*		
801U	FG	806 314 001 494				010			016		023								



\* = 2

### 801L

801LG

medium

coarse

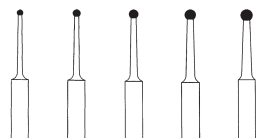


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
801L	HP	806 104 697 524		008	010	012		016
	FG	806 314 697 524			010	012	014	016
801LG	FG	806 314 697 534			010	012	014	016



### 802

802G

medium

coarse

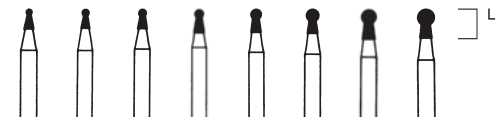


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5
				L mm								
802	FG	806 314 002 524		3,0	3,0	3,0	3,5	3,5	3,5	4,0	4,0	
802G	FG	806 314 002 534		009	010	012	014	016	018	021	023	



**802L** medium  
802LG coarse

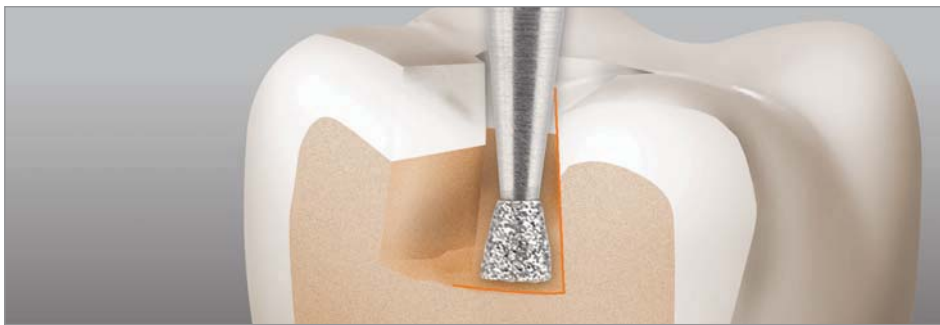
Fig.	Shank	Ref.-No.		5	2	5	5
				L mm			
802L	RA L	806 <b>205</b> 494 524		10,0	8,0	10,0	10,0
802LG	FG	806 <b>314</b> 494 534		012		016	019

Tungsten Carbide  
Diamond

**389**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
				L mm	
389	FG XL	806 <b>316</b> 494 020		8,0	8,0
				012	014

Umgekehrter Kegel | Inverted Cone | Cono invertido



**805** medium

805H super coarse  
805G coarse  
805F fine  
805C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	
				L mm							
805	RA	806 <b>204</b> 012 524		0,9	1,0	1,5	1,5	1,5	2,3	2,3	2,5
	FG s	806 <b>313</b> 012 524				012	014	016	018	021	
	FG	806 <b>314</b> 012 524		009	010	012	014	016	018	021	025
805H	FG	806 <b>314</b> 012 544				014	016				
805G	FG	806 <b>314</b> 012 534			010	012	014	016	018		
805F	FG	806 <b>314</b> 012 514			010	014					
805C	FG	806 <b>314</b> 012 504				012					

Kavitätenpräparation, Kante scharf | Cavity preparation, Flat end | Preparación de cavidad, Cono invertido

Umgekehrter Kegel, lang | Long Inverted Cone | Cono invertido largo

**807** medium  
807G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
807	FG	806 <b>314</b> 225 524		3,5	3,5	4,0	5,0
807G	FG	806 <b>314</b> 225 534		012	014	016	018
				014	016	018	

Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidad

Diabolo | Diabolo, Hourglass | Diábolo

**806** medium  
806G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5	5	5	5
806	FG	806 314 019 524	2,5	009	010	012	014	016
806G	FG	806 314 019 534	2,5	010	012	014	016	

**870** medium  
870G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5	5	5	5
870	FG	806 314 032 524	1,5	010	012	014	016	018
870G	FG	806 314 032 534	1,5	012	014			

Birne | Pear | Pera



**808** medium  
808H super coarse  
808G coarse  
808F fine  
808C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5	5	5	5
808	FG s	806 313 233 524	2,7		010			
	FG	806 314 233 524	2,7	009	010	012	014	016
808H	FG	806 314 233 544	2,7			012	014	
808G	FG	806 314 233 534	3,0		010	012	014	016
808F	FG	806 314 233 514	3,0	009	010	012	014	
808C	FG	806 314 233 504	3,0	009				

Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round edge |  
Preparación de cavidad, con borde redondeado

**808L** medium  
808LH super coarse  
808LG coarse  
808LF fine  
808LC extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5	5	5	5
808L	FG	806 314 234 524	4,0	010	012	014	016	018
808LH	FG	806 314 234 544	4,0			014	016	
808LG	FG	806 314 234 534	5,0		012	014	016	018
808LF	FG	806 314 234 514	5,0		012	014		
808LC	FG	806 314 234 504	5,0		012	014		

Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round edge |  
Preparación de cavidad, con borde redondeado

**808R** medium  
808RH super coarse  
808RG coarse  
808RF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5	5	5
808R	FG	806 314 238 524	4,0	012	014	016	018
808RH	FG	806 314 238 544	5,0		014	016	
808RG	FG	806 314 238 534	5,0	012	014	016	018
808RF	FG	806 314 238 514	5,0	012	014	016	018

Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round end |  
Preparación de cavidad, con borde redondeado

**809** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5	5
809	FG	806 314 232 524	2,0	008	009

Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round edge |  
Preparación de cavidad, con borde redondeado





## 809R

medium

809RH  
809RG  
809RF

super coarse  
coarse  
fine

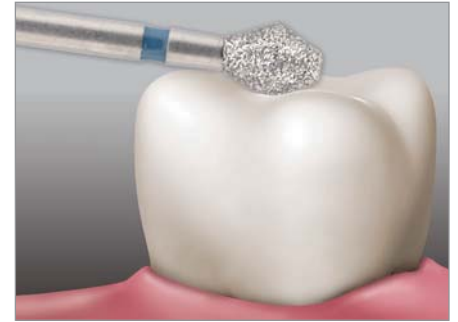
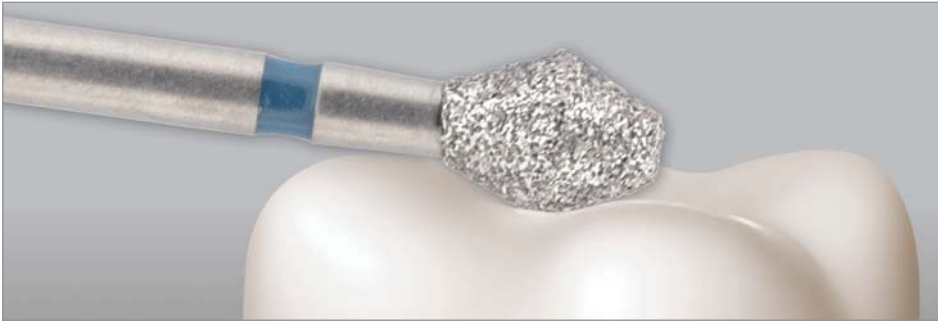


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
809R	FG	806 314 237 524		010	012	014	016	018
809RH	FG	806 314 237 544			012	014	016	018
809RG	FG	806 314 237 534		010	012	014	016	
809RF	FG	806 314 237 514		010	012	014		



Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round end |  
Preparación de cavidad, con borde redondeado

Doppelkegel | Double Cone, Barrel | Cone doble



## 811

medium

811H  
811G  
811F

super coarse  
coarse  
fine

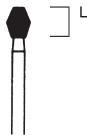
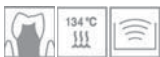


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
811	FG	806 314 038 524		033
811H	FG	806 314 038 544		033
811G	FG	806 314 038 534		033
811F	FG	806 314 038 514		033



Okklusaler Abtrag | Occlusal Reduction |  
Reducción de la oclusión



## 811L

medium

811LH  
811LG

super coarse  
coarse

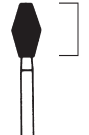
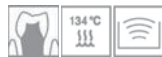
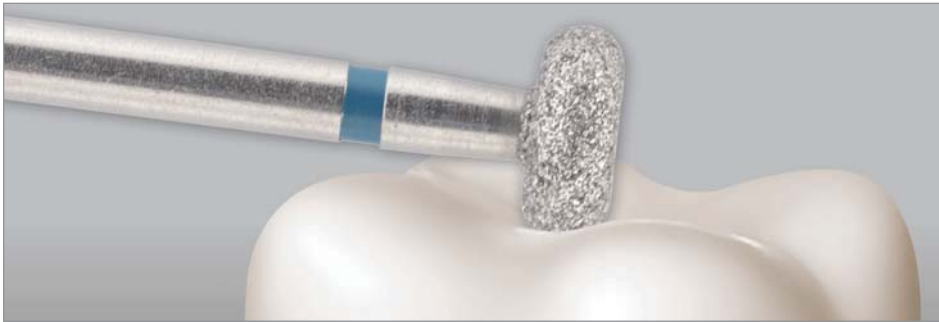


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	7,0
811L	FG	806 314 039 524		037
811LH	FG	806 314 039 544		037
811LG	FG	806 314 039 534		037



Okklusaler Abtrag | Occlusal Reduction |  
Reducción de la oclusión

Rad | Wheel | Rueda



**815** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6
815	FG	806 314 042 524		012	014	018	023	035

**818** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	0,6	0,6
818	FG	806 314 041 524		045	050

**819** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	2,5	2,5
819	FG	806 314 044 524		012	014

**822** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	2,0
822	FG	806 314 042 524		050

**907** medium  
907G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	1,0
907	FG	806 314 067 524		041
907G	FG	806 314 067 534		041

Okklusaler Abtrag | Occlusal Reduction | Reducción de la oclusión

**909** medium  
909H super coarse  
909G coarse  
909F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	2	2
			L mm	0,8	1,3	1,8	2,0	2,3
909	RA	806 204 068 524			035			060
	FG	806 314 068 524		031	035	040	055	060
909H	FG	806 314 068 544				040		
909G	FG	806 314 068 534		031	035	040		
909F	FG	806 314 068 514				040		

Okklusaler Abtrag | Occlusal Reduction | Reducción de la oclusión



## Interdental | Interproximal | Interdental


**820**

medium

 820F  
820C  
820U

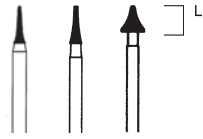
 fine  
extra fine  
ultra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
820	FG	806 314 465 524		5,0	5,0	4,0
820F	RA	806 204 465 514			016	
	FG	806 314 465 514			016	031
820C	FG	806 314 465 504		014	016	031
820U	FG	806 314 465 494			016	



Die Größen 014 und 016 sind für die Bearbeitung interdentaler Flächen geeignet |  
 Sizes 014 and 016 are intended for use on interdental surfaces |  
 Tamaños 014 y 016 son para tallar los espacios interproximales

## Linse | Lens | Lenteja


**825**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	2	2
				L mm			
825	FG	806 314 304 524		016	023	042	050


**826**

medium

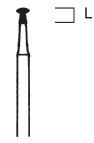


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
826	FG	806 314 310 524		016



## Zwiebel | Onion | Cebolla


**827C**

extra fine

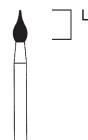


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
827C	FG	806 314 464 504		018



Kavitätenabschräger | Margin Trimmer, Acorn | Ajuste de margen de cavidad



**829**

829F

medium

fine

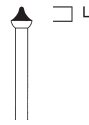


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,6
829	FG	806 <b>314</b> 463 524		027
829F	FG	806 <b>314</b> 463 514		027



Für die Kaufflächengestaltung – nach Kotschy |  
 For the occlusal surface design – according to Kotschy |  
 Para modelar las superficies oclusales – según Kotschy

Knospe | Bud, Pointed Football | Capullo



**830**

830H  
830G  
830F  
830C  
830U

medium

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm 4,5	4,5	5,0	5,0	6,0
830	FG	806 <b>314</b> 257 524		016	018	021	023	
830H	FG	806 <b>314</b> 257 544		016	018		023	
830G	RA	806 <b>204</b> 257 534					023	
	FG	806 <b>314</b> 257 534		016	018		023	
830F	RA	806 <b>204</b> 257 514					023	
	FG	806 <b>314</b> 257 514		016	018	021	023	
830C	RA	806 <b>204</b> 257 504					023	025
	FG	806 <b>314</b> 257 504		016	018	021	023	
830U	FG	806 <b>314</b> 257 494		016				



Palatinaler und okklusaler Abtrag | Palatal and occlusal reduction | Reducción palatinal y oclusal



**831**

831H  
831G  
831F  
831C  
831U

medium

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine

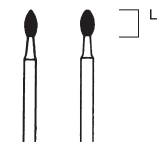


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm 3,5	3,5
831	FG	806 <b>314</b> 254 524		016	018
831H	FG	806 <b>314</b> 254 544		016	018
831G	RA	806 <b>204</b> 254 534		016	
	FG	806 <b>314</b> 254 534		016	018
831F	FG	806 <b>314</b> 254 514		016	018
831C	FG	806 <b>314</b> 254 504		016	018
831U	FG	806 <b>314</b> 254 494		016	018



Palatinaler und okklusaler Abtrag | Palatal and occlusal reduction | Reducción palatinal y oclusal

Knospe, rund | Bud, Round End | Pimpollo, redondeado



**894**

medium

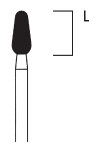
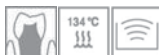
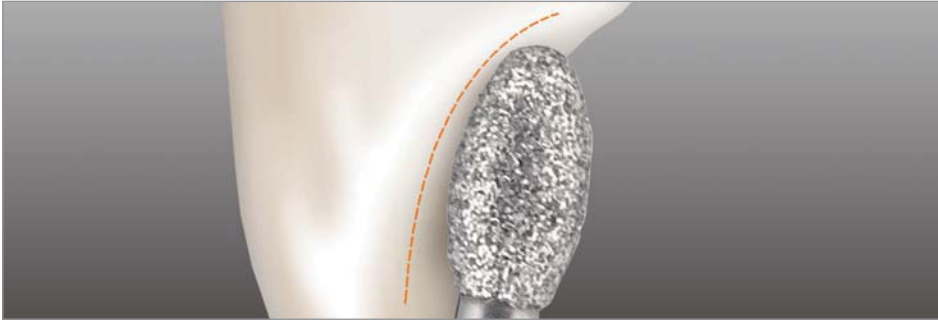


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 5,5
894	FG	806 <b>314</b> 263 524		025



Okklusaler Abtrag | Occlusal Reduction | Reducción de la oclusión

Ei | Egg, Football | Huevo



### 833

medium

- 833H super coarse
- 833G coarse
- 833F fine
- 833C extra fine
- 833U ultra fine

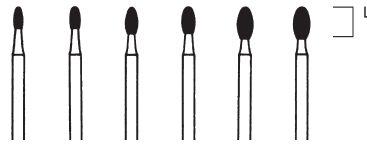


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
			L mm	2,8	2,8	3,4	3,4	4,2	4,2
833	FG	806 <b>314</b> 277 524			014	016	018		023
833H	FG	806 <b>314</b> 277 544			014	016	018		023
833G	FG	806 <b>314</b> 277 534			014	016	018		023
	FGL	806 <b>315</b> 277 534							023
833F	RA	806 <b>204</b> 277 514							023
	FG	806 <b>314</b> 277 514		012	014	016	018	021	023
	FGL	806 <b>315</b> 277 514							023
833C	FG	806 <b>314</b> 277 504			014	016	018		023
833U	FG	806 <b>314</b> 277 494			014	016			023



Palatinaler und okklusaler Abtrag | Palatal and occlusal reduction | Reducción palatinal y oclusal



### 833KH

super coarse

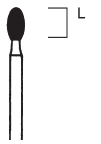


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,9
833KH	FG	806 <b>314</b> 272 544		024



Palatinaler und okklusaler Abtrag | Palatal and occlusal reduction | Reducción palatinal y oclusal



### 833L

medium

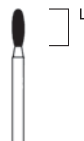


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
833L	FG	806 <b>314</b> 278 524		018



Palatinaler und okklusaler Abtrag | Palatal and occlusal reduction | Reducción palatinal y oclusal

Tiefenmarkierer | Depth Cutter | Marcadores de profundidad

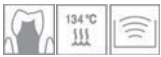


**824** medium

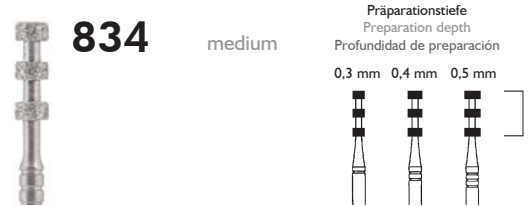
Präparationstiefe  
Preparation depth  
Profundidad de preparación

1,0 mm = L

Fig.	Shank	Ref.-No.	Fig.	5
			L mm	1,0
824	FG	806 314 055 524	042	



Labialer Abtrag | Labial reduction | Reducción labial

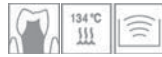


**834** medium

Präparationstiefe  
Preparation depth  
Profundidad de preparación

0,3 mm 0,4 mm 0,5 mm = L

Fig.	Shank	Ref.-No.	Fig.	5	5	5
			L mm	6,0	6,0	6,0
834	FG	806 314 552 524	016	018	021	



Labialer Abtrag | Labial reduction | Reducción labial



**834A** medium

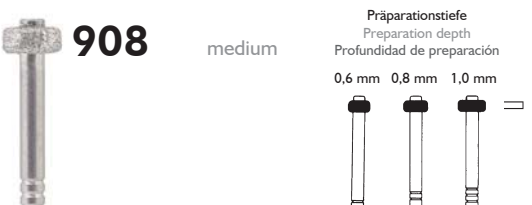
Präparationstiefe  
Preparation depth  
Profundidad de preparación

1,2 mm = L

Fig.	Shank	Ref.-No.	Fig.	2
			L mm	3,5
834A	FG	806 314 242 524	031	



Labialer Abtrag | Labial reduction | Reducción labial



**908** medium

Präparationstiefe  
Preparation depth  
Profundidad de preparación

0,6 mm 0,8 mm 1,0 mm = L

Fig.	Shank	Ref.-No.	Fig.	5	5	5
			L mm	1,5	1,5	1,5
908	FG XL	806 316 072 524	028	032	036	



Labialer Abtrag | Labial reduction | Reducción labial

Dual geführter Rillenschleifer – nach Küpper | Dual controlled groove grinder – according to Küpper | Fresa de carril – según Küpper



2413 – Laminare Veneer Kit

auf Seite | on page | en la página 123

**Zylinder** | Cylinder | Cilíndrico

**835**

medium

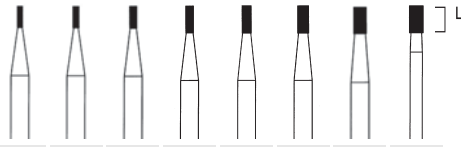
 835H  
 835G  
 835F  
 835C  
 super coarse  
 coarse  
 fine  
 extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5
				L mm						
<b>835</b>	RA	806 <b>204</b> 108 524			008	010	012	014		
	FG s	806 <b>313</b> 108 524			008	009	010	012	014	
	FG	806 <b>314</b> 108 524		007	008	009	010	012	014	016 018
<b>835H</b>	FG	806 <b>314</b> 108 544					010	012	014	016
<b>835G</b>	FG s	806 <b>313</b> 108 534					010			
	FG	806 <b>314</b> 108 534				009	010	012	014	016 018
<b>835F</b>	FG	806 <b>314</b> 108 514			008		010	012	014	
<b>835C</b>	FG	806 <b>314</b> 108 504					012			



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Stufe, scharfe Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, en paralelo, borde afilado


**836**

medium

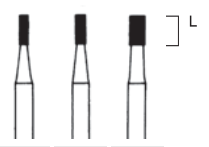
 836G  
 836C  
 coarse  
 extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
<b>836</b>	RA	806 <b>204</b> 109 524			014	
	FG	806 <b>314</b> 109 524		012	014	018
<b>836G</b>	FG	806 <b>314</b> 109 534			014	
<b>836C</b>	FG	806 <b>314</b> 109 504		012		



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Stufe, scharfe Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, en paralelo, borde afilado


**837**

medium

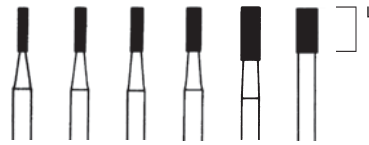
 837S  
 837H  
 837G  
 837F  
 837C  
 ultra coarse  
 super coarse  
 coarse  
 fine  
 extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
				L mm					
<b>837</b>	RA	806 <b>204</b> 110 524		012					
	FG	806 <b>314</b> 110 524		012	014	016	018	025	027
<b>837H</b>	FG	806 <b>314</b> 110 544		012	014	016			
<b>837G</b>	FG s	806 <b>313</b> 110 534			014				
	FG	806 <b>314</b> 110 534		012	014	016	018		
<b>837F</b>	FG	806 <b>314</b> 110 514		012	014	016			
<b>837C</b>	FG	806 <b>314</b> 110 504			014				



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Stufe, scharfe Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, en paralelo, borde afilado

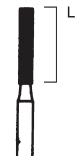
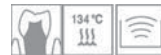

**837XL** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
<b>837XL</b>	FG	806 <b>314</b> 112 524		014



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Stufe, scharfe Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, en paralelo, borde afilado


**837L**

medium

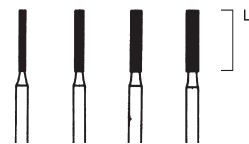
 837LH  
 837LG  
 837LF  
 super coarse  
 coarse  
 fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
<b>837L</b>	FG	806 <b>314</b> 111 524		010	012	014	016
<b>837LH</b>	FG	806 <b>314</b> 111 544			012	014	016
<b>837LG</b>	FG	806 <b>314</b> 111 534			012	014	016
<b>837LF</b>	FG	806 <b>314</b> 111 514			012	014	016



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Stufe, scharfe Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, en paralelo, borde afilado


**891**

medium

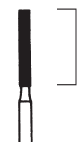
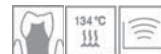
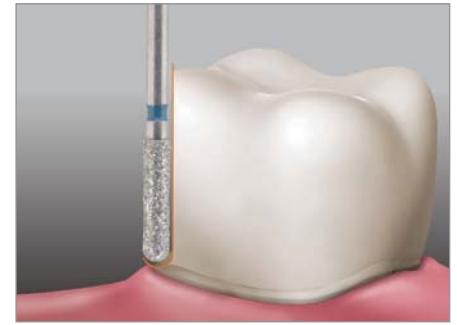
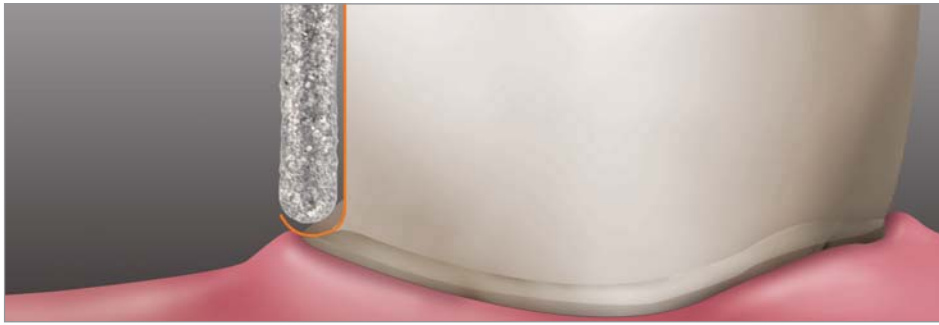


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
<b>891</b>	FG	806 <b>314</b> 113 524		014



Kavitätenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde a filado

Zylinder, rund | Cylinder, Round End | Cilíndrico con borde redondeado



**838** medium  
838G coarse  
838F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm				
838	FG	806 <b>314</b> 138 524		008	009	010	012	014
838G	FG	806 <b>314</b> 138 534					012	014
838F	FG	806 <b>314</b> 138 514				010	012	



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

**838L** medium  
838LG coarse  
838LF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
838L	RA	806 <b>204</b> 140 524					016
	FG	806 <b>314</b> 140 524		010	012	014	016
838LG	FG	806 <b>314</b> 140 534			012	014	
838LF	FG	806 <b>314</b> 140 514			012		



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

**880** medium  
880G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
880	FG	806 <b>314</b> 139 524		012	014
880G	FG	806 <b>314</b> 139 534		012	014



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

**881** medium  
881H super coarse  
881G coarse  
881F fine  
881C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm				
881	FG	806 <b>314</b> 141 524		010	012	014	016	018
881H	FG	806 <b>314</b> 141 544			012	014		
881G	FG	806 <b>314</b> 141 534			012	014	016	018
881F	FG	806 <b>314</b> 141 514		010	012	014	016	018
881C	FG	806 <b>314</b> 141 504			012	014		



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

**882** medium  
882F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
882	FG	806 <b>314</b> 142 524		012	014
882F	FG	806 <b>314</b> 142 514		012	014



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

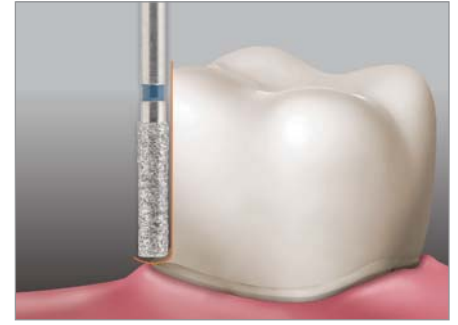
**883H** super coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
883H	FG	806 <b>314</b> 146 544		012	016



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, parallele Hohlkehle, rund | Crown preparation/Cavity preparation, Parallel chamfer, Round end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde paralelo, redonda

## Zylinder mit abgerundeter Kante | Cylinder, Round Edge | Cilíndrico de punta plana



**840** medium

840H super coarse  
840G coarse  
840F fine  
840C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5				
				3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
840	FG	806 <b>314</b> 156 524		008	010	012	014	016
840H	FG	806 <b>314</b> 156 544			010	012	014	
840G	FG	806 <b>314</b> 156 534		008	010	012	014	016
840F	FG	806 <b>314</b> 156 514		008	010	012	014	
840C	FG	806 <b>314</b> 156 504			010			



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, Inlay, parallele Stufe, runde Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Inlay, Parallel shoulder, Round edge | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, inlays, borde paralelo, borde redondo

**841** medium

841H super coarse  
841G coarse  
841F fine  
841C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5				
				6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
841	FG	806 <b>314</b> 157 524		008	010	012	014	016
841H	FG	806 <b>314</b> 157 544				012	014	
841G	FG	806 <b>314</b> 157 534				012	014	
841F	FG	806 <b>314</b> 157 514		008	010	012	014	
841C	FG	806 <b>314</b> 157 504			010	012		



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, Inlay, parallele Stufe, runde Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Inlay, Parallel shoulder, Round edge | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, inlays, borde paralelo, borde redondo

**842** medium

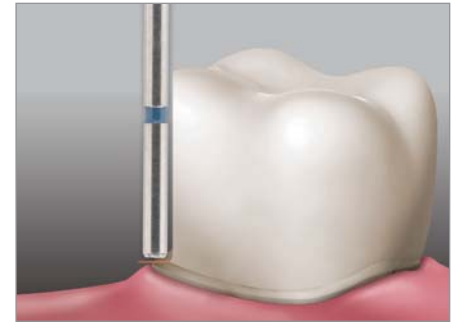
842H super coarse  
842G coarse  
842F fine  
842C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5			
				8,0	8,0	8,0	8,0
842	FG	806 <b>314</b> 158 524		012	014	016	018
842H	FG	806 <b>314</b> 158 544		012	014	016	018
842G	FG	806 <b>314</b> 158 534		012	014	016	018
842F	FG	806 <b>314</b> 158 514		012	014	016	
842C	FG	806 <b>314</b> 158 504		012	014	016	



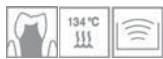
Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, Inlay, parallele Stufe, runde Kante | Crown preparation/Cavity preparation, Inlay, Parallel shoulder, Round edge | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, inlays, borde paralelo, borde redondo

Zylinder, Stirn belegt | Cylinder, End Cutting Only | Cilíndrico con revestimiento en la punta



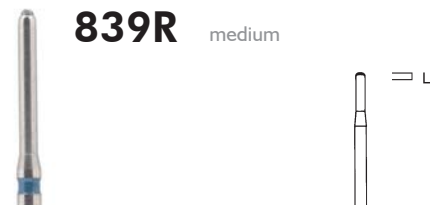
**839** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	0,2	0,2	0,2	0,2
839	RA	806 <b>204</b> 150 524		010			
	FG	806 <b>314</b> 150 524		010	012	014	016



Kronenrandpräparation, Kronenrandfinitur | Crown preparation, Margin refinement | Preparation de coronas, acabado de bordes

Stufenschleifer | End cutting only | Abrasivos de escalones



**839R** medium

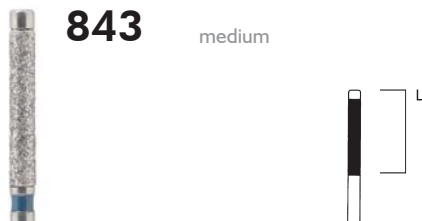
Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	0,2
839R	FG	806 <b>314</b> 179 524		012



Kronenrandpräparation, Kronenrandfinitur | Crown preparation, Margin refinement | Preparation de coronas, acabado de bordes

Stufenschleifer, angeschrägte Kante | End cutting only, Beveled round edge | Abrasivos de escalones, cantos biselados

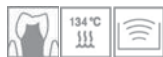
Zylinder, Ende nicht belegt | Cylinder, End Non Coated | Cilíndrico sin revestimiento en la punta



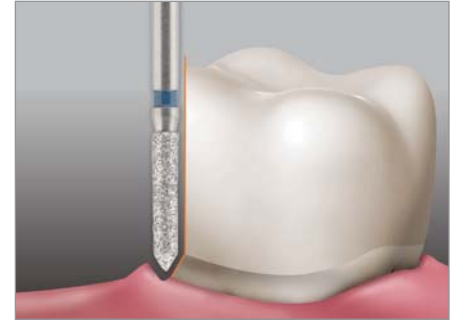
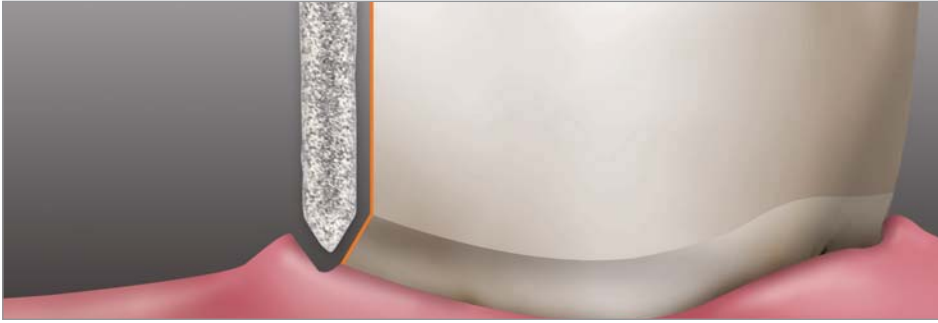
**843** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	11,0
843	FG XL	806 <b>316</b> 152 524		016

Für definierten Materialabtrag bei der Kronenpräparation  
Safe end for the defined removal in crown preparation  
Para el tallado definido en la preparación de hombros





**Zylinder spitz** | Cylinder, Pointed | Cilíndrico con chafán


**884** medium

884G coarse  
884F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
884	FG	806 <b>314</b> 129 524		012
884G	FG	806 <b>314</b> 129 534		012
884F	FG	806 <b>314</b> 129 514		012



Kronenpräparation, Zylinder mit abgeschrägter Spitze | Crown preparation, Cylinder with beveled tip | Preparación de coronas con punta biselada

**885** medium

885H super coarse  
885G coarse  
885F fine  
885C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm 8,0	8,0
885	FG	806 <b>314</b> 130 524		012	014
885H	FG	806 <b>314</b> 130 544		012	014
885G	FG s	806 <b>313</b> 130 534		012	
	FG	806 <b>314</b> 130 534		012	014
885F	FG	806 <b>314</b> 130 514		012	014
885C	FG	806 <b>314</b> 130 504		012	



Kronenpräparation, Zylinder mit abgeschrägter Spitze | Crown preparation, Cylinder with beveled tip | Preparación de coronas con punta biselada

**886** medium

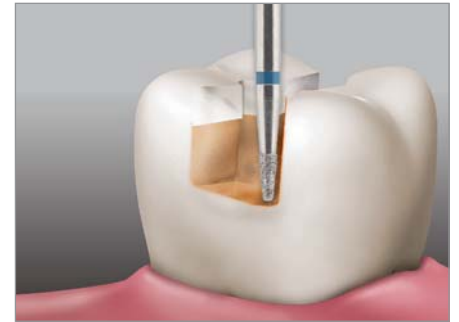
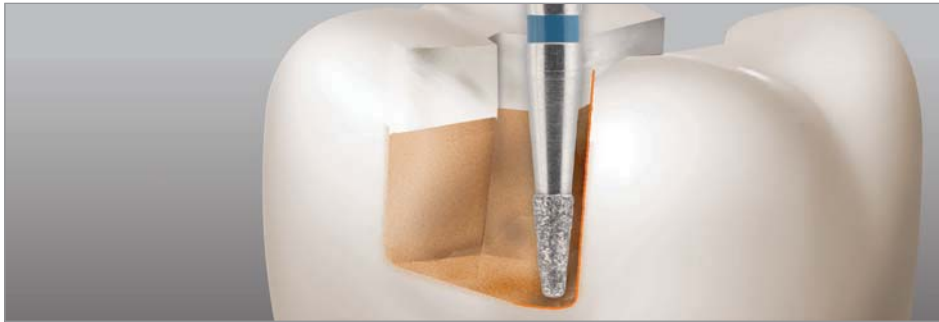
886H super coarse  
886G coarse  
886F fine  
886C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm 10,0	10,0	10,0
886	FG	806 <b>314</b> 131 524		012	014	016
886H	FG	806 <b>314</b> 131 544			014	016
886G	FG	806 <b>314</b> 131 534		012	014	016
886F	FG	806 <b>314</b> 131 514		012	014	016
886C	FG	806 <b>314</b> 131 504			014	



Kronenpräparation, Zylinder mit abgeschrägter Spitze | Crown preparation, Cylinder with beveled tip | Preparación de coronas con punta biselada

Konisch | Tapered, Flat End | Cónica



### 845

medium  
super coarse  
coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
			L mm	3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	4,0
845	RA	806 <b>204</b> 168 524							014
	FG	806 <b>314</b> 168 524		007	008	009	010	012	014 016
845H	FG	806 <b>314</b> 168 544							014
845G	FG	806 <b>314</b> 168 534						012	014

### 846

medium  
super coarse  
coarse  
fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0
846	FG	806 <b>314</b> 171 524		012	014	016	018	025
846H	FG	806 <b>314</b> 171 544						025
846G	FG	806 <b>314</b> 171 534		012		016		025
846F	FG	806 <b>314</b> 171 514		012		016		025



Kavitätenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde a filado



Kavitätenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde afilado

### 847

medium  
super coarse  
coarse  
fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
847	RA	806 <b>204</b> 172 524			014	016	018
	FG	806 <b>314</b> 172 524		012	014	016	018
847H	FG s	806 <b>313</b> 172 544			014	016	
	FG	806 <b>314</b> 172 544		012	014	016	018
847G	FG s	806 <b>313</b> 172 534			014	016	
	FG	806 <b>314</b> 172 534		012	014	016	018
847F	FG	806 <b>314</b> 172 514		012	014	016	

### 848

medium  
super coarse  
coarse  
fine  
extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	2
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
848	RA	806 <b>204</b> 173 524				016				
	FG	806 <b>314</b> 173 524			014	016	018	021	023	031
848H	FG	806 <b>314</b> 173 544			014	016	018			
848G	FG	806 <b>314</b> 173 534			014	016	018	021	023	
848F	FG	806 <b>314</b> 173 514				016	018			
848C	FG	806 <b>314</b> 173 504				016				



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, konische Stufe, Kante scharf | Crown preparation/Cavity preparation, Tapered shoulder, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, base cónica, borde afilado



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, konisch, Kante scharf | Crown preparation/Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, cónica, borde afilado

### 854

medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
854	FG	806 <b>314</b> 183 524		025

### 897F

fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
897F	FG	806 <b>314</b> 176 514		018

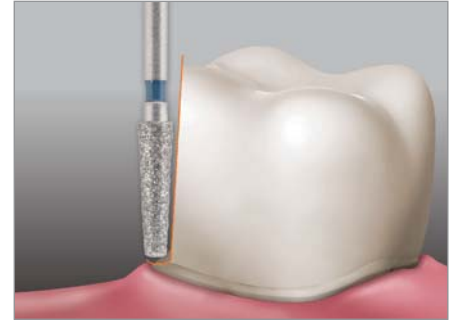


Kronenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde a filado  
Stirn nicht diamantiert | Safe end | Frente no diamantado



Kronenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde afilado

Konisch mit abgerundeter Kante | Tapered, Round Edge | Cónico con borde redondeado



### 845R medium

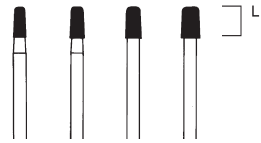
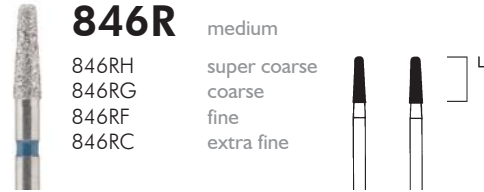
 845RF fine  
845RC extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
845R	FG	806 314 544 524		4,0	4,0	4,0	4,0
845RF	FG	806 314 544 514		016	018	021	025
845RC	FG	806 314 544 504		016	018		



Kavitätenpräparation, Inlays und Onlays, konisch mit abgerundeter Kante | Cavity preparation, Inlay and Onlay, Tapered, Round edge | Preparación de cavidades, inlays y onlays, cónica can borde redondeado



### 846R medium

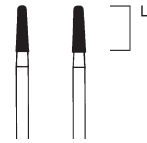
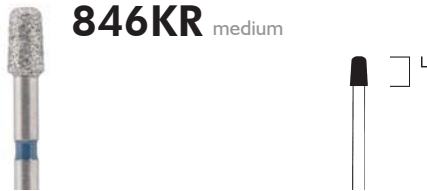
 846RH super coarse  
846RG coarse  
846RF fine  
846RC extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
846R	FG	806 314 545 524		016	018
846RH	FG	806 314 545 544		016	
846RG	FG	806 314 545 534		016	018
846RF	FG	806 314 545 514		016	018
846RC	FG	806 314 545 504		016	



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, Inlays und Onlays, modifizierte Stufe | Crown preparation/Cavity preparation, Inlay and Onlay, Modified shoulder | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, inlays y onlays, borde modificado



### 846KR medium

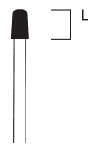


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm
846KR	FG	806 314 584 524		023



Kavitätenpräparation, Inlays und Onlays, konisch mit abgerundeter Kante | Cavity preparation, Inlay and Onlay, Tapered, Round edge | Preparación de cavidades, inlays y onlays, cónica can borde redondeado



### 847R medium

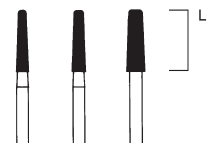
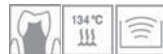
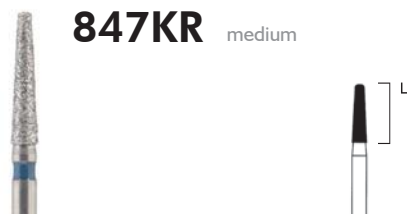
 847RH super coarse  
847RG coarse  
847RF fine  
847RC extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
847R	FG	806 314 546 524		016	018	023
847RH	FG	806 314 546 544		016	018	023
847RG	FG	806 314 546 534		016	018	023
847RF	FG	806 314 546 514		016	018	023
847RC	FG	806 314 546 504		016	018	023



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, Inlays und Onlays, modifizierte Stufe | Crown preparation/Cavity preparation, Inlay and Onlay, Modified shoulder | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, inlays y onlays, borde modificado



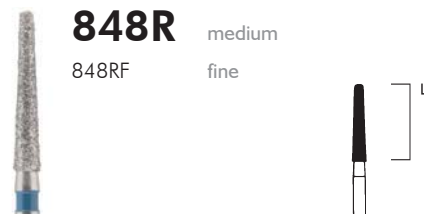
### 847KR medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
847KR	FG	806 314 585 524		016



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, modifizierte Stufe | Crown preparation/Cavity preparation, Modified shoulder | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde modificado



### 848R medium

848RF fine

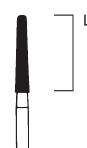
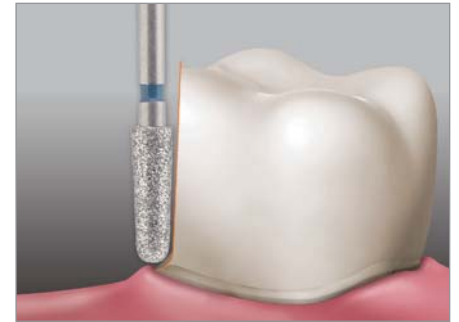


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
848R	FG	806 314 553 524		016
848RF	FG	806 314 553 514		016



Kronenpräparation/Kavitätenpräparation, modifizierte Stufe | Crown preparation/Cavity preparation, Modified shoulder | Preparación de coronas/Preparación de cavidad, borde modificado

Konisch, rund | Tapered, Round End | Cónico con borde redondeado



### 802KG coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	L mm
802KG	FG	806 314 551 534	014	9,0
	FG L	806 315 551 534	014	



Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs  
Safe end, for gentle administration of the cervical area  
Punta no diamantada, para la protección del area cervical

### 849 medium

849H  
849G  
849F  
super coarse  
coarse  
fine

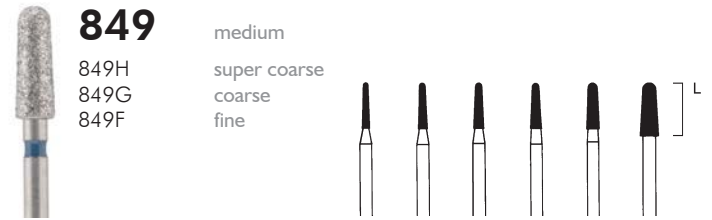


Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5	5	5	L mm
849	FG	806 314 197 524	010	012	014	016	018	025	6,0
849H	FG	806 314 197 544		012	014	016	018	025	6,0
849G	FG s	806 313 197 534						025	6,0
	FG	806 314 197 534	010	012	014	016	018	025	6,0
849F	FG	806 314 197 514	010	012	014	016	018	025	7,0



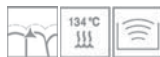
Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado

### 849L

849LF fine  
849LC extra fine  
849LU ultra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	L mm
849LF	RA L	806 205 693 514	012	7,0
	RA XL	806 206 693 514	012	
849LC	RA L	806 205 693 504	012	
	RA XL	806 206 693 504	012	
849LU	RA L	806 205 693 494	012	
	RA XL	806 206 693 494	012	



Für die optimale Entfernung von Restplaque im subgingivalen Bereich | For removing residual plaque from subgingival areas | Óptimo para remover placa residual en el área subgingival

### 850 medium

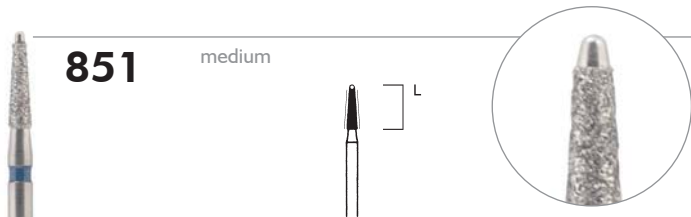
850H  
850G  
850F  
850C  
super coarse  
coarse  
fine  
extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5	5	5	5	L mm
850	FG s	806 313 198 524		012		016	018			8,0
	FG	806 314 198 524		012	014	016	018	021		8,0
850H	FG s	806 313 198 544			014	016				8,0
	FG	806 314 198 544		012	014	016	018	021		8,0
850G	FG s	806 313 198 534		012	014	016	018			8,0
	FG	806 314 198 534		012	014	016	018	021	023	8,0
850F	FG	806 314 198 514		012	014	016	018			8,0
850C	FG	806 314 198 504		012						8,0



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado

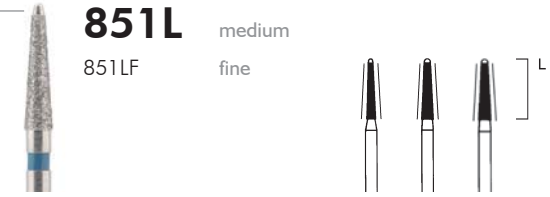


## 851 medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
851	FG	806 314 218 524		014



Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs | Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta no diamantada, para la protección del area cervical



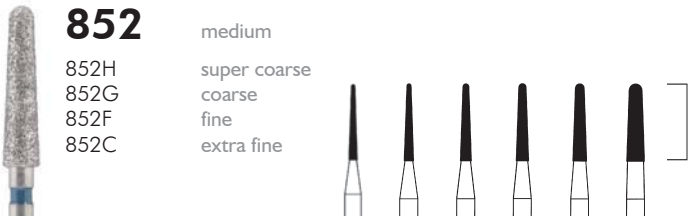
## 851L medium

851LF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm 8,0	8,0	8,0
851L	FG	806 314 219 524		012	016	018
851LF	FG	806 314 219 514		012		



Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs | Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta no diamantada, para la protección del area cervical



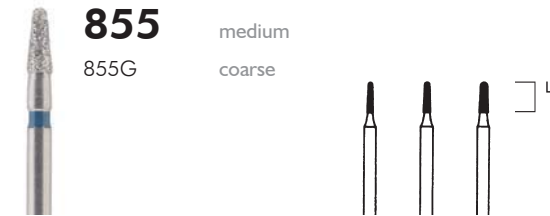
## 852 medium

852H super coarse  
852G coarse  
852F fine  
852C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
				L mm 10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
852	FG	806 314 199 524		010	012	014	016	018	023
852H	FG s	806 313 199 544					016		
	FG	806 314 199 544			012	014	016	018	
852G	FG s	806 313 199 534					016		
	FG	806 314 199 534			012	014	016	018	023
852F	FG	806 314 199 514			012	014	016	018	
852C	FG	806 314 199 504					016	018	



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado



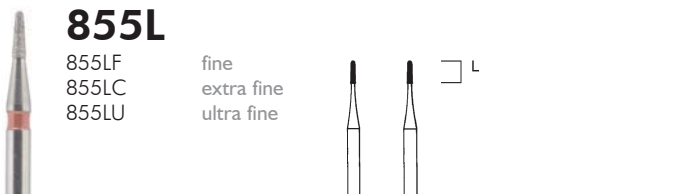
## 855 medium

855G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm 4,0	4,0	4,0
855	FG	806 314 196 524		010	012	016
855G	FG	806 314 196 534			012	016



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado



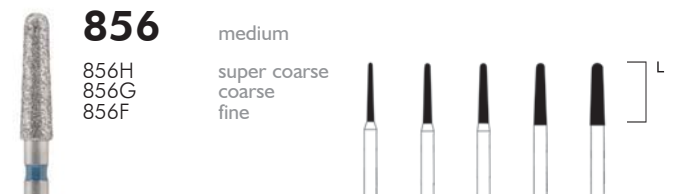
## 855L

855LF fine  
855LC extra fine  
855LU ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm 3,0	3,0
855LF	FG	806 314 195 514		007	009
855LC	FG	806 314 195 504		007	009
855LU	FG	806 314 195 494		007	009



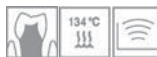
Konische Hohlkehle, rund | Tapered chamfer, Round end | Borde cónico redondeado



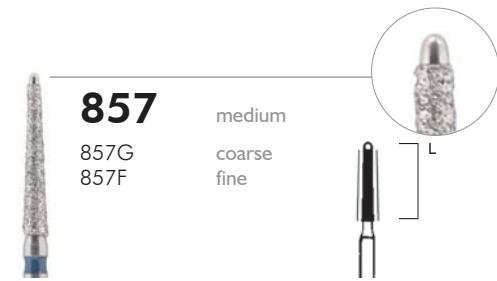
## 856 medium

856H super coarse  
856G coarse  
856F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
856	FG	806 314 194 524		012	014	016	018	021
856H	FG	806 314 194 544				016	018	
856G	FG	806 314 194 534		012	014	016	018	021
856F	FG	806 314 194 514		012	014	016	018	021



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado



**857** medium  
857G coarse  
857F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,0
857	FG	806 <b>314</b> 220 524		014
857G	FG	806 <b>314</b> 220 534		014
857F	FG	806 <b>314</b> 220 514		014

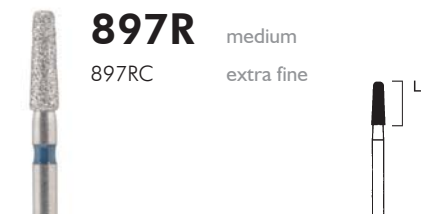
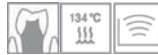


Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs | Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta no diamantada, para la protección del area cervical



**875G** coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,0
875G	FG	806 <b>314</b> 588 534		025

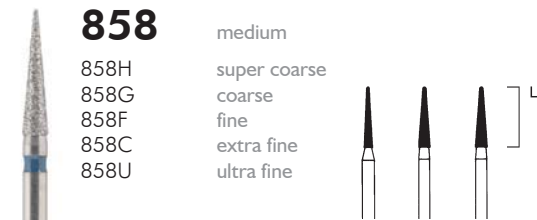


**897R** medium  
897RC extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
897R	FG	806 <b>314</b> 584 524		018
897RC	FG	806 <b>314</b> 584 504		018



Konisch spitz, Nadel | Tapered Point, Needle | Cónica de punta, Aguja

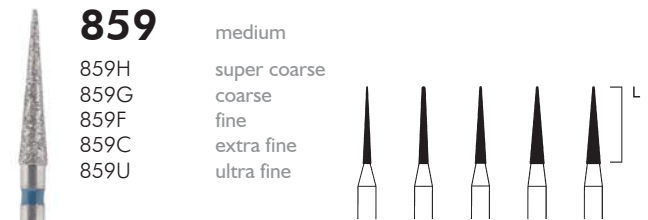


**858** medium  
858H super coarse  
858G coarse  
858F fine  
858C extra fine  
858U ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm 8,0	8,0	8,0
858	RA	806 <b>204</b> 165 524			014	
	FG s	806 <b>313</b> 165 524			014	
	FG	806 <b>314</b> 165 524		010	014	016
858H	FG	806 <b>314</b> 165 544			014	
858G	FG s	806 <b>313</b> 165 534			014	
	FG	806 <b>314</b> 165 534			014	016
858F	RA	806 <b>204</b> 165 514			014	
	FG	806 <b>314</b> 165 514		010	014	
858C	RA	806 <b>204</b> 165 504			014	
	FG	806 <b>314</b> 165 504		010	014	
858U	FG	806 <b>314</b> 165 494			014	



Separierer | Separators | Separador



**859** medium  
859H super coarse  
859G coarse  
859F fine  
859C extra fine  
859U ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm 10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
859	RA	806 <b>204</b> 166 524						018
	FG	806 <b>314</b> 166 524		010	012	014	016	018
859H	FG	806 <b>314</b> 166 544						018
859G	FG	806 <b>314</b> 166 534				014	016	018
859F	RA	806 <b>204</b> 166 514				014		
	FG s	806 <b>313</b> 166 514				014		
	FG	806 <b>314</b> 166 514		010	012	014	016	018
859C	FG	806 <b>314</b> 166 504			012	014	016	018
859U	FG	806 <b>314</b> 166 494				014		



Separierer | Separators | Separador





## 859L

medium

 859LF  
859LC

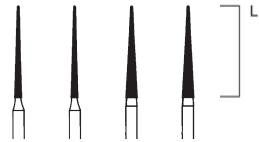
 fine  
extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
859L	RA	806 <b>204</b> 167 524		010			
	FG	806 <b>314</b> 167 524		010	012	014	016
859LF	FG	806 <b>314</b> 167 514		010	012	014	
859LC	FG	806 <b>314</b> 167 504		010		014	



Separierer | Separators | Separador



## 890

 890F  
890C  
890U

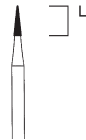
 fine  
extra fine  
ultra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
890F	FG	806 <b>314</b> 160 514		010
890C	FG	806 <b>314</b> 160 504		010
890U	FG	806 <b>314</b> 160 494		010



## 890L

 890LF  
890LC

 fine  
extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
890LF	FG	806 <b>314</b> 699 514		008
890LC	FG	806 <b>314</b> 699 504		008



## 898

medium

 898H  
898G  
898F  
898C  
898U

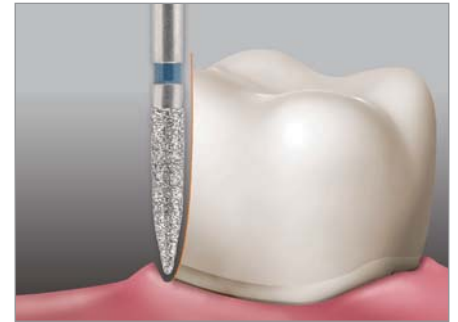
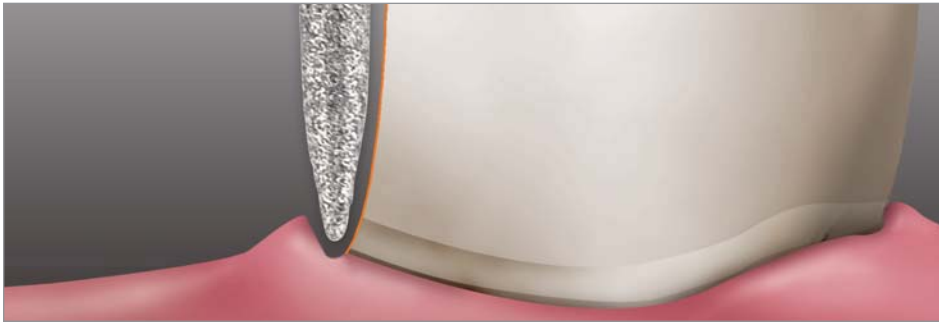
 super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	2
				L mm				
898	RA	806 <b>204</b> 161 524						037
	FG	806 <b>314</b> 164 524		012	014	016	023	
898H	FG	806 <b>314</b> 164 544					023	
898G	FG	806 <b>314</b> 164 534		012	014	016	023	
898F	FG	806 <b>314</b> 164 514		012	014			
898C	FG	806 <b>314</b> 164 504			014			
898U	FG	806 <b>314</b> 164 494			014			



Separierer | Separators | Separador

Flamme | Flame | Llama



**860** medium

860G  
860C

coarse  
extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5		
				2,5	3,5	3,5
860	RA	806 204 246 524				010
	FG	806 314 246 524	008			010
860G	FG	806 314 246 534				010
860C	RA	806 204 246 504		009		
	FG	806 314 246 504		009		



**861** medium

861H  
861G  
861F  
861C  
861U

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5			
				5,0	5,0	5,0	5,0
861	RA	806 204 247 524			012		
	FG	806 314 247 524	010	012	014	016	
861H	FG	806 314 247 544				014	
861G	FG	806 314 247 534	010	012	014	016	
861F	RA	806 204 247 514			012		
	FG	806 314 247 514	010	012	014		
861C	FG	806 314 247 504	010	012	014	016	
861U	FG	806 314 247 494	010				



**862** medium

862H  
862G  
862F  
862C  
862U

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine  
ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5				
				8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
862	RA	806 204 249 524				014	016	
	FG s	806 313 249 524			012			
	FG	806 314 249 524	010	012	014	016	021	
862H	FG	806 314 249 544		012	014	016		
862G	FG s	806 313 249 534			012	014	016	
	FG	806 314 249 534	010	012	014	016	021	
862F	RA	806 204 249 514			012		016	
	FG	806 314 249 514	010	012	014	016		
862C	RA	806 204 249 504			012	014	016	
	FG	806 314 249 504	010	012	014	016		
862U	FG	806 314 249 494		012				



Tangentialpräparation | Tangential preparation | Preparación tangencial

**863** medium

863H  
863G  
863F  
863C

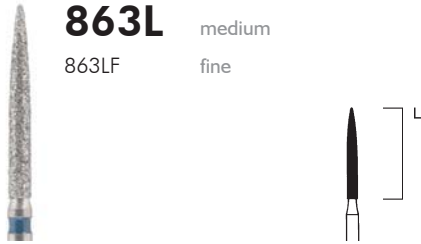
super coarse  
coarse  
fine  
extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	L mm	5		
				10,0	10,0	10,0
863	RA	806 204 250 524		012	016	
	FG	806 314 250 524	012	016	018	
863H	FG	806 314 250 544		012	016	018
863G	FG	806 314 250 534	012	016	018	
863F	RA	806 204 250 514		012		
	FG	806 314 250 514	012	016	018	
863C	FG	806 314 250 504	012	016		



Tangentialpräparation | Tangential preparation | Preparación tangencial



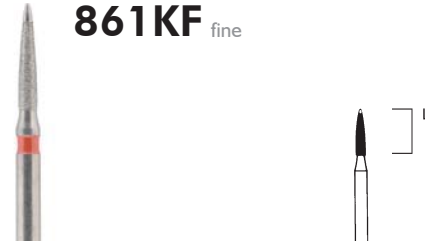


**863L** medium  
863LF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
863L	FG	806 314 251 524		014
863LF	FG	806 314 251 514		014



Tangentialpräparation | Tangential preparation | Preparación tangencial

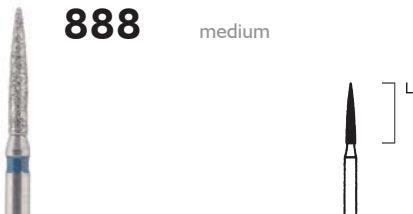


**861KF** fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,5
861KF	FG	806 314 255 514		012

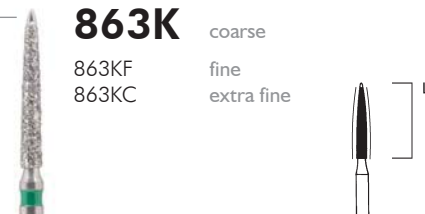


Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs |  
Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta  
no diamantada, para la protección del area cervical



**888** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
888	FG	806 314 496 524		012



**863K** coarse  
863KF fine  
863KC extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
863KG	FG	806 314 256 534		012
863KF	FG	806 314 256 514		012
863KC	FG	806 314 256 504		012



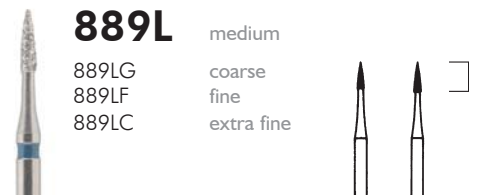
Tangentialpräparation | Tangential preparation | Preparación tangencial

Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs |  
Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta  
no diamantada, para la protección del area cervical



**888LG** coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,0
888LG	FG	806 314 539 534		010

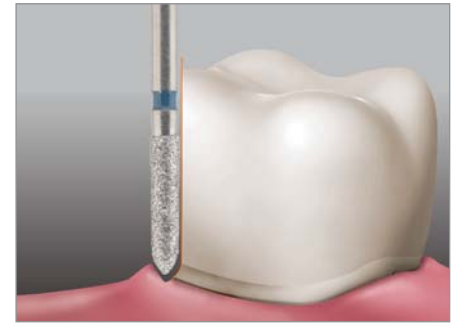
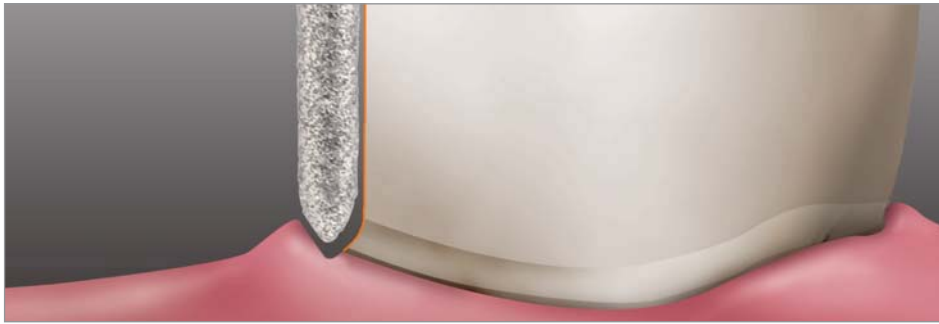


**889L** medium  
889LG coarse  
889LF fine  
889LC extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	3,5	4,0
889L	FG	806 314 540 524		009	010
889LG	FG	806 314 540 534		009	010
889LF	FG	806 314 540 514		009	010
889LC	FG	806 314 540 504		009	



Torpedo | Torpedo | Torpedo



**864LF** fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 2,5
864LF	FG	806 314 534 514	009

**865L** medium  
865LF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 3,0
865L	FG	806 314 535 524	009
865LF	FG	806 314 535 514	009

**866** medium  
866F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 5,0	5,0
866	FG	806 314 287 524	009	010
866F	FG	806 314 287 514	009	

Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo

**867** medium  
867G coarse  
867F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5
			L mm 6,0	6,0	6,0
867	FG s	806 313 288 524		010	012
	FG	806 314 288 524	009	010	012
867G	FG s	806 313 288 534			012
	FG	806 314 288 534		010	012
867F	FG	806 314 288 514	009	010	012

Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo

**868** medium  
868H super coarse  
868G coarse  
868F fine  
868C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5
			L mm 8,0	8,0	8,0	8,0
868	RA	806 204 289 524		012		
	FG	806 314 289 524	010	012	014	016
868H	FG s	806 313 289 544		012		
	FG	806 314 289 544		012	014	016
868G	FG	806 314 289 534	010	012	014	016
868F	FG	806 314 289 514	010	012	014	016
868C	FG	806 314 289 504		012	014	

Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo

**869** medium  
869H super coarse  
869G coarse  
869F fine  
869C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5
			L mm 10,0	10,0	10,0	10,0
869	FG	806 314 290 524	010	012	014	
869H	FG	806 314 290 544			014	
869G	FG	806 314 290 534		012	014	016
869F	FG	806 314 290 514	010	012	014	016
869C	FG	806 314 290 504		012	014	

Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo

**869L** medium  
869LF fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 12,0
869L	FG	806 314 291 524	014
869LF	FG	806 314 291 514	014

Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo

Torpedo, konisch | Torpedo, Tapered | Torpedo, cónico

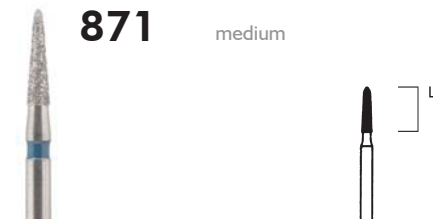
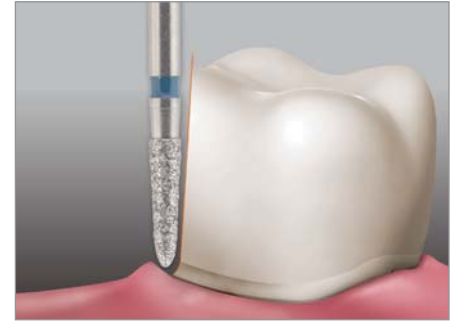
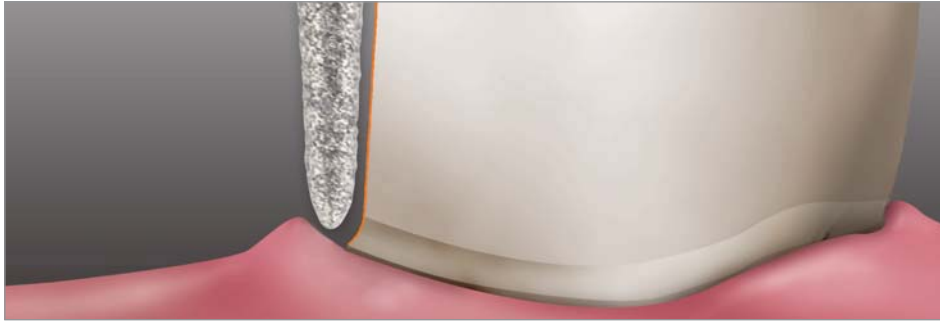

**871** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 6,0
871	FG	806 314 222 524	014



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

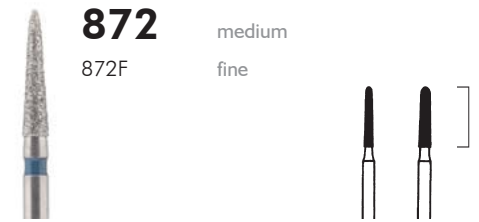

**872** medium  
872F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 8,0	8,0
872	FG	806 314 223 524	012	016
872F	FG	806 314 223 514		016



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

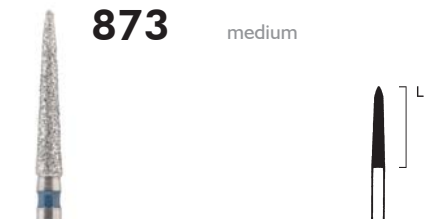

**873** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 10,5
873	FG	806 314 213 524	016



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo


**876** medium  
876G coarse  
876F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm 5,0
876	FG	806 314 296 524	012
876G	FG	806 314 296 534	012
876F	FG	806 314 296 514	012



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

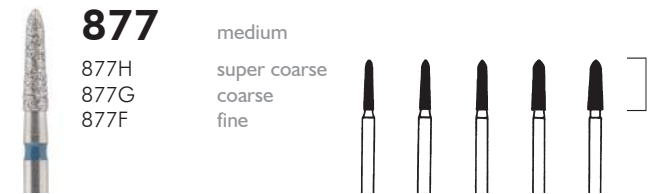
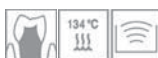

**877** medium  
877H super coarse  
877G coarse  
877F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5	5
			L mm 6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
877	FG	806 314 297 524	012	014	016	018	021
877H	FG	806 314 297 544			016	018	
877G	FG	806 314 297 534	012	014	016	018	
877F	FG	806 314 297 514	012				



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

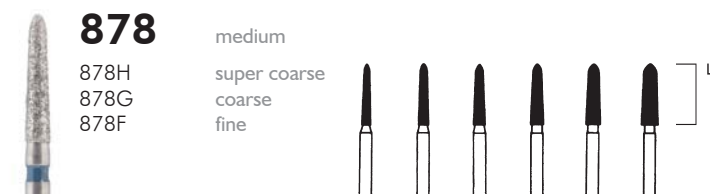

**878** medium  
878H super coarse  
878G coarse  
878F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5	5	5
			L mm 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
878	FG	806 314 298 524	012	014	016	018	021	023
878H	FG	806 314 298 544	012	014	016	018	021	023
878G	FG	806 314 298 534	012	014	016	018	021	023
878F	FG	806 314 298 514	012	014	016	018	021	



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

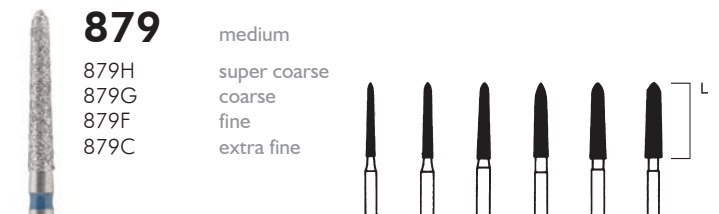
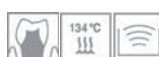
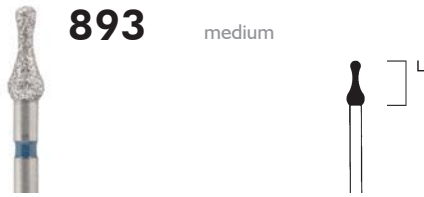

**879** medium  
879H super coarse  
879G coarse  
879F fine  
879C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5	5	5	5	5
			L mm 10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
879	FG	806 314 299 524	012	014	016	018	021	023
879H	FG	806 314 299 544			016	018	021	
879G	FG	806 314 299 534	012	014	016	018	021	023
879F	FG	806 314 299 514	012	014	016			
879C	FG	806 314 299 504		016				



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo

Spezialform | Special | Forma especial



**893** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 5,8
893	FG	806 314 507 524		023



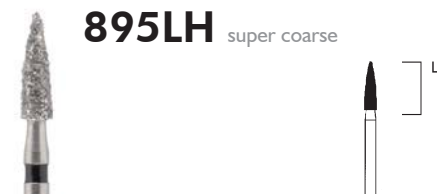
Granate | Grenade, Flame | Granada



**895** medium

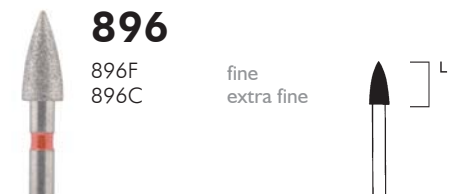
- 895F fine
- 895C extra fine
- 895U ultra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,5
895	FG	806 314 274 524		016
895F	FG	806 314 274 514		016
895C	FG	806 314 274 504		016
895U	FG	806 314 274 494		016



**895LH** super coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,5
895LH	FG	806 314 272 544		018



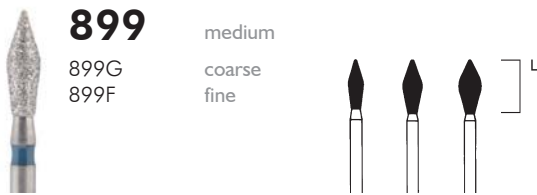
**896** fine extra fine

- 896F fine
- 896C extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 5,5
896F	FG	806 314 244 514		025
896C	FG	806 314 244 504		025



Okklusal-/Palatinalschleifer | Occlusal-/Palatal Grinder | Reducción de la oclusión



**899** medium

- 899G coarse
- 899F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm 6,5	7,0	7,0
899	FG	806 314 033 524		021	027	031
899G	FG	806 314 033 534			027	031
899F	FG	806 314 033 514			027	031



## PRÄPARATION MIT FÜHRUNGSSPITZE | PREPARATION WITH GUIDED TIP | PREPARACIÓN CON PUNTA DE GUÍA

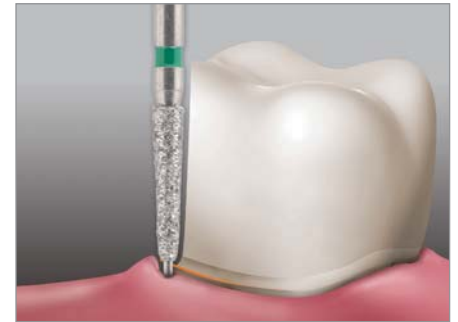
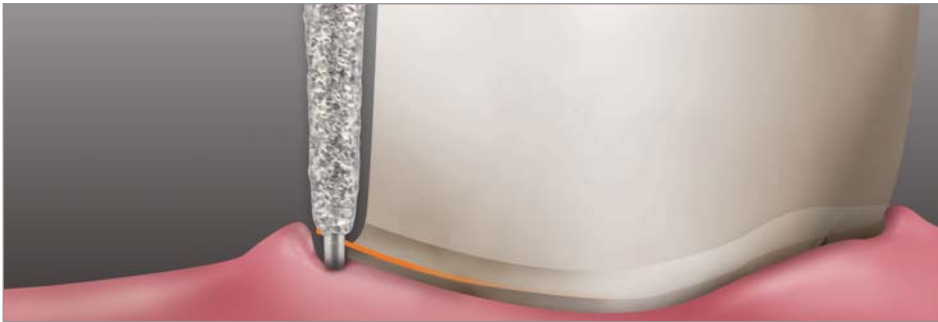


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	7,5	7,5
508G	FG	806 314 508 534		016	020
508F	FG	806 314 508 514		016	020



Konische Hohlkehle mit Führungsspitze | Tapered chamfer with guided tip |  
Borde cónico con punta de guía

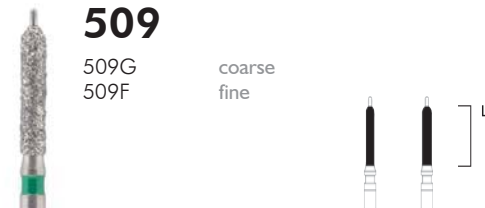


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	8,0	8,0
509G	FG	806 314 189 534		014	016
509F	FG	806 314 189 514		014	016



Parallele Hohlkehle mit Führungsspitze | Parallel chamfer with guided tip |  
Borde paralelo con punta de guía

- Definierte und kontrollierte zirkuläre Hohlkehhlpräparation unter Führung des axialen Stiftes mit dem Instrument 508/509.
- Defined and controlled circular chamfer preparation under guidance of the axial pin with the instrument 508/509.
- Preparación definida y controlada del bisel circular guiada por medio de la punta axial del instrumento 508/509.

OKKUSALE REDUKTIONS-DIAMANTEN | OCCLUSAL REDUCTION-DIAMONDS | DIAMANTES DE REDUCCIÓN DE OCCLUSIÓN



Das „Occlusal Reduction Kit“ erlaubt die Durchführung präziser okklusaler Reduktionen. Dank des einzigartigen, abgewinkelten Tiefenstopps wird ein genau definierter Abtrag ermöglicht. Damit ist das Set besonders gut für die Präparation von Keramikronen geeignet. Die vertikale Orientierung sorgt für einen guten Zugang zu Fissuren und Grübchen. Zudem ist dank unterschiedlicher Tiefen der Arbeitsteile eine Anpassung an verschiedenste Restaurationsmaterialien möglich.

The „Occlusal Reduction Kit“ allows precision occlusal reductions to be carried out. Thanks to the unique, angled depth stops, a precisely defined removal is made possible. Thereby, the set is especially good for the preparation of ceramic crowns. The vertical orientation provides for good access to fissures and fine pits. In addition, thanks to the depth variations of the working parts, it is possible to make adjustments for various restoration materials.

El „Occlusal Reduction Kit“ permite la realización de reducciones oclusales precisas. Gracias al tope de profundidad acodado, único en su género, se hace posible un tallado definido con precisión. Por este motivo, el juego es idóneo particularmente para la preparación de coronas cerámicas. La orientación vertical garantiza un buen acceso a fisuras y fositas. Además, los componentes de trabajo presentan profundidades diferentes lo que permite una adaptación a los materiales de restauración más diversos.

### 828

Fig.	828G	828O	828Y	828B	828R	828W
Shank	FG/314	FG/314	FG/314	FG/314	FG/314	FG L/315
Size	017	017	017	017	017	017
L mm	1,5	1,8	2,0	2,2	2,4	1,0

Zylindrisch | Cylindrical | Cilíndrico

### 828T

Fig.	828TG	828TO	828TY	828TB	828TR	828TW
Shank	FG/314	FG/314	FG/314	FG/314	FG/314	FG/314
Size	017	017	017	017	017	017
L mm	1,5	1,8	2,0	2,2	2,4	1,0

Konisch, 8° | Tapered 8° | Cónico 8°



OKKUSALE REDUKTION | OCCLUSAL REDUCTION | REDUCCION OCCLUSAL

Tiefe / Depth / Profundidad	Anwendung / Indications / Indicación
1,5 mm	Goldkronen Gold crowns Coronas de oro
1,8 mm	Kurze Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik Short clinical crowns - ceramic or all ceramic Coronas cortas - PFM o de todas las cerámicas
2,0 mm	Kronen aus CEREC®, Captek, Voll- oder Aufbrennkeramik PFM crowns, CEREC®, Captek, or all ceramic Coronas PFM, CEREC®, Captek o todas las cerámicas
2,2 mm	Lange Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik Long clinical crowns - PFM or all ceramic Coronas largas, PFM o todas las cerámicas
2,4 mm	Ebenen okklusaler Flächen To level the occlusal plane Para nivelar las superficies oclusales

- Präzise und definierte okklusale Reduktion
- Einfache Handhabung durch vertikale Orientierung
- Abgewinkelte, nicht-schneidende Tiefenstopps
- Effiziente Abtragung durch grobe Diamantkörnung
- Sehr hohe Standzeiten

- Precise and defined occlusal reduction
- Easy handling due to a vertical orientation.
- Angled, non-cutting depth stops
- Efficient removal using rough diamond grit
- Very high service life

- Reducción oclusal precisa y definida
- Manejo sencillo por orientación vertical
- Topes de profundidad acodados, no cortantes
- Tallado eficiente por grano diamantado grueso
- Durabilidad extraordinariamente elevada

LABIALE REDUKTION | LABIAL REDUCTION | REDUCCION LABIAL

1,0 mm	Labialer Abtrag Labial reduction Reducción labial
--------	---------------------------------------------------------



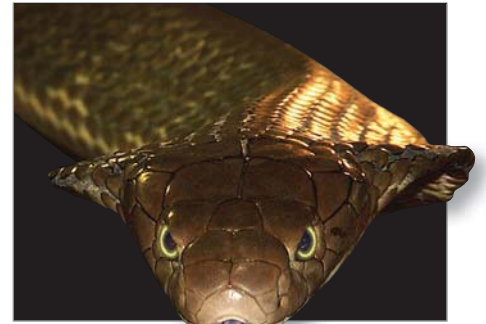
2565 – Occlusal Reduction Kit  
auf Seite | on page | en la página 118



2565T – Tapered Occlusal Reduction Kit  
auf Seite | on page | en la página 118



# Black Cobra Line



Die hervorragenden Leistungseigenschaften der Cobra Diamanten, Hartmetallfräser und -bohrer werden durch die besondere CARBOCER® (diamond-like carbon) Beschichtung noch optimiert. Durch ein spezielles Verfahren wird den Cobra Diamanten, Hartmetallfräsern und -bohrern eine diamantähnliche Kohlenstoffschicht appliziert. Diese sorgt für extreme Härte, geringen Verschleiß, niedrigste Reibwerte sowie Korrosionsfestigkeit bei gleichbleibenden Oberflächeneigenschaften.

The excellent features of the Cobra diamonds, carbide cutters, and carbide burs are enhanced by the special CARBOCER® (diamond-like carbon) coating. A specially developed process applies a diamond-like carbon coating to the Cobra diamonds, carbide cutters, and carbide burs with extremely hard, wear-resistant, low-friction, corrosion-resistant surfaces while retaining the original surface properties.

Las extraordinarias propiedades de los fresones de carburo gracias al revestimiento especial CARBOCER® (diamond-like carbon) de la línea Cobra Line han sido sometidos a un proceso especial y se les ha aplicado un revestimiento de carbono similar al del diamante, que le confieren una dureza y una resistencia a la corrosión extremas con un mínimo desgaste y coeficiente de fricción muy bajo, conservando al mismo tiempo sus propiedades de superficie.

## BLACK COBRA DIAMANTINSTRUMENTE | BLACK COBRA DIAMOND INSTRUMENTS | BLACK COBRA INSTRUMENTOS DE DIAMANTE

### B811



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
B811	FG	809 314 038 544		033



### B830



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	4,5	4,5
B830	FG	809 314 257 544		018	023



### B833

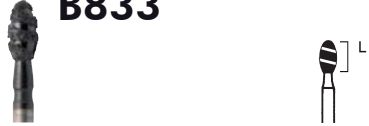


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,2
B833	FG	809 314 277 544		023



### B837



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
B837	FG	809 314 110 544		014



### B837L



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
B837L	FG	809 314 111 544		012



### B837R



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	8,0	8,0
B837R	FG	809 314 113 544		014	018



### B847



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	8,0	8,0
B847	FG	809 314 172 544		016	018



### B847R

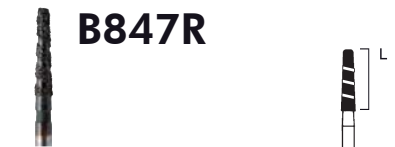


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
B847R	FG	809 314 546 544		018



Runde Kante | Round Edge | Borde redondo

Runde Kante | Round Edge | Borde redondo

### B850







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm	8,5	8,5	8,5	8,5
B850	FG	809 314 198 544		014	016	018	021	025

### B852







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	
				L mm	10,0	10,0
B852	FG	809 314 199 544		016	018	

### B855







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	
				L mm	6,5	6,5	7,5	7,5
B855	FG	809 314 196 544		016	018	021	023	

### B862







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	
				L mm	8,0	8,0
B862	FG	809 314 249 544		012	014	

### B863







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	10,0
B863	FG	809 314 250 544		014	

### B868

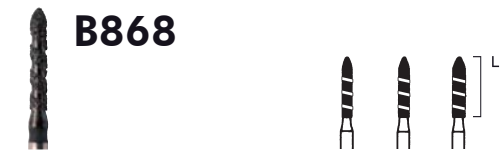





Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	
				L mm	8,0	8,0	8,0
B868	FG	809 314 289 544		012	014	018	

### B869







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	
				L mm	10,0	10,0	10,0
B869	FG	809 314 290 544		012	014	016	

### B878







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	
				L mm	8,0	8,0	8,0
B878	FG	809 314 298 544		014	016	018	

### B879







Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	
				L mm	10,0	10,0
B879	FG	809 314 299 544		016	018	

### B880









Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	
				L mm	8,0	8,0	8,0
B880	FG	809 314 139 544		012	014	016	

### B886



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	10,0
B886	FG	809 314 131 544		016	


## DIAMANTEN FÜR ZIRKONOXID | DIAMONDS FOR ZIRCONIA | DIAMANTES PARA OXIDO DE CIRCONIO

 Bearbeiten von gehipptem  
(gesintertem) Zirkonoxid

 Processing of HIPped  
(sintered) zirconia

 Procesamiento de óxido de circonio  
prensado isostáticamente (sinterizado)


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		10,0
848Z5	FG	806 314 173 532		024
848Z4	FG	806 314 173 522		024
848Z3	FG	806 314 173 512		024
848Z2	FG	806 314 173 502		024
848Z1	FG	806 314 173 492		024



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		10,0
852Z5	FG	806 314 199 532		024
852Z4	FG	806 314 199 522		024
852Z3	FG	806 314 199 512		024
852Z2	FG	806 314 199 502		024
852Z1	FG	806 314 199 492		024



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		9,5
881Z5	FG	806 314 141 532		017
881Z4	FG	806 314 141 522		017
881Z3	FG	806 314 141 512		017
881Z2	FG	806 314 141 502		017
881Z1	FG	806 314 141 492		017



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		10,0
886Z5	FG	806 314 211 532		024
886Z4	FG	806 314 211 522		024
886Z3	FG	806 314 211 512		024
886Z2	FG	806 314 211 502		024
886Z1	FG	806 314 211 492		024


**5901 – Zirkon Diamond Kit**

auf Seite | on page | en la página 128

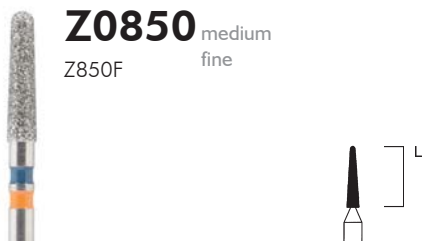


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		8,0
Z0850	FG	806 314 198 324		018
Z850F	FG	806 314 198 314		018

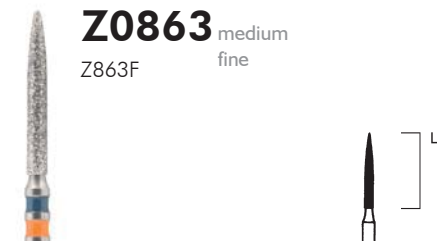


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		10,0
Z0863	FG	806 314 250 324		012
Z863F	FG	806 314 250 314		012

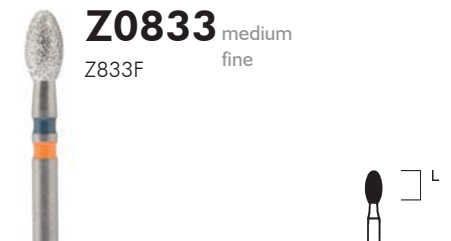


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		4,2
Z0833	FG	806 314 277 324		023
Z833F	FG	806 314 277 314		023

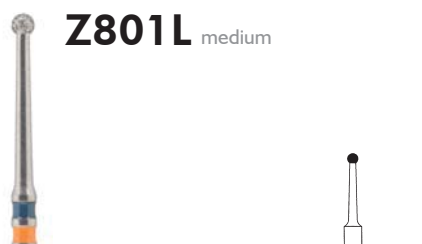


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
Z801L	FG	806 314 697 324		014

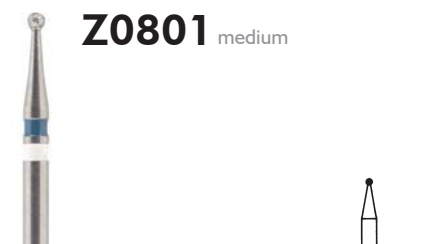


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
Z0801	FG	806 314 001 324		010

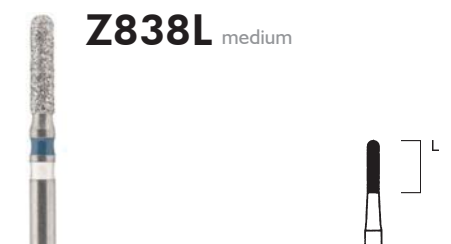


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		7,0
Z838L	FG	806 314 140 526		014



Kronentrenner | Crown cutter | Fresa para separar coronas

## CE DIAMANTEN | CE DIAMONDS | DIAMANTE CE

CE-Diamantinstrumente „COOL & EFFICIENT“ zeichnen sich vor allem durch eine optimierte Schleifkraft bei gleichzeitig kühlem Schleifen aus. Bewirkt werden diese positiven Eigenschaften durch eine exakt berechnete Linksdrallnut, die für den Transport des Abriebs sowie die optimale Zufuhr der Kühlflüssigkeit sorgt.

CE diamond instruments (COOL & EFFICIENT) provide for optimum grinding performance yet remain cool during grinding. These positive properties are due to a precisely calculated, anti-clockwise groove which transports the debris away from the site and supplies coolant optimally.

Los instrumentos diamantados CE "COOL & EFFICIENT" se caracterizan por su óptima fuerza abrasiva, manteniendo al mismo tiempo una temperatura de fricción baja. Estas características positivas se deben a la ranura, exactamente calculada que corre en sentido espiral con giro izquierdo y que facilita la expulsión del polvo de abrasión y el acceso óptimo del líquido refrigerante.

**808D** medium


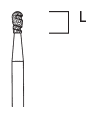






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,6
<b>808D</b>	FG	806 <b>314</b> 240 524		016

**808LD** medium


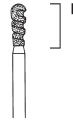






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
<b>808LD</b>	FG	806 <b>314</b> 241 524		021

**837D** medium


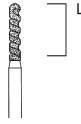






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
<b>837D</b>	FG	806 <b>314</b> 115 524		014

**837LD** medium


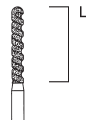






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	9,5
<b>837LD</b>	FG	806 <b>314</b> 115 524		016

**847D** medium


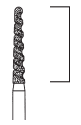






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	9,5
<b>847D</b>	FG	806 <b>314</b> 177 524		016

**848D** medium









Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
<b>848D</b>	FG	806 <b>314</b> 178 524		016

## MIKRO-DIAMANTEN | MICRO-DIAMONDS | MICRO-DIAMANTE

- Maximaler Erhalt der gesunden Zahnschubstanz
- Sehr gute Sicht auf das Arbeitsfeld
- Definierte Abtragsleistung
- Breites Einsatzfeld durch Formenvielfalt
- Maximum preservation of sound tooth substance
- Perfect optical control of the working area
- Defined abrasive properties
- Vast spectrum of operational possibilities due to a variety of shapes
- Máxima conservación de la sustancia dental sana
- Visibilidad excelente sobre el campo de trabajo
- Tallado definido
- Amplio campo de aplicación por la diversidad de formas

**M801** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,1
<b>M801</b>	FG	806 <b>314</b> 697 524		007

**M833** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,1
<b>M833</b>	FG	806 <b>314</b> 277 524		009

**M838** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 2,1
<b>M838</b>	FG	806 <b>314</b> 137 524		007

**M880** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,6
<b>M880</b>	FG	806 <b>314</b> 138 524		007

**M889** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 2,1
<b>M889</b>	FG	806 <b>314</b> 194 524		007

**M890** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,6
<b>M890</b>	FG	806 <b>314</b> 540 524		008

**M895** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 2,1
<b>M895</b>	FG	806 <b>314</b> 271 524		007

**M896** medium








Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,6
<b>M896</b>	FG	806 <b>314</b> 295 524		007

**2525 – Microdia Kit**

auf Seite | on page | en la página 123

313

FG s | FG s | FG s



801

medium

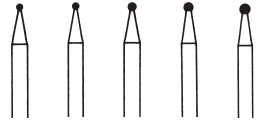


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
801	FG s	806 313 001 524		009	010	012	014	016



805

medium

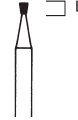


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
805	FG s	806 313 012 524	L mm	1,5



Kavitätenpräparation, Kante scharf | Cavity preparation, Flat end | Preparación de cavidad, Cono invertido

808

medium

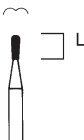


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
808	FG s	806 313 233 524	L mm	2,7



Kavitätenpräparation, Kante rund | Cavity preparation, Round edge | Preparación de cavidad, con borde redondeado

835

medium

835G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
835	FG s	806 313 108 524	L mm	3,0	3,0	3,5	3,5	3,5



Kronenpräparation, parallele Stufe, Kante scharf | Crown preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas, en paralelo, borde afilado

837G

coarse

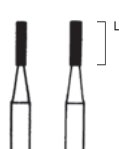


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
837G	FG s	806 313 110 534	L mm	6,0	6,0



Kronenpräparation, parallele Stufe, Kante scharf | Crown preparation, Parallel shoulder, Flat end | Preparación de coronas, en paralelo, borde afilado

847

847H  
847G

super coarse  
coarse

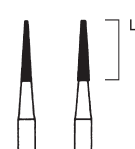


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
847H	FG s	806 313 172 544	L mm	8,0	8,0
847G	FG s	806 313 172 534		014	016



Kavitätenpräparation, konisch, Kante scharf | Cavity preparation, Tapered, Flat end | Preparación de coronas, cónica, borde afilado

849G

coarse

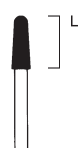


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
849G	FG s	806 313 197 534	L mm	7,0



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round | Preparación de coronas, borde cónico redondeado

850

medium

850H  
850G

super coarse  
coarse

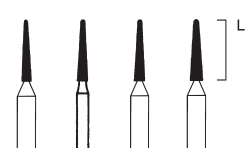
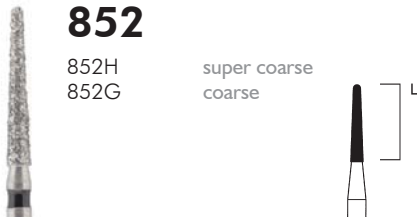


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
850	FG s	806 313 198 524	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
850H	FG s	806 313 198 544		012	016		
850G	FG s	806 313 198 534		012	014	016	018



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado





## 852

852H super coarse  
852G coarse

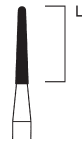
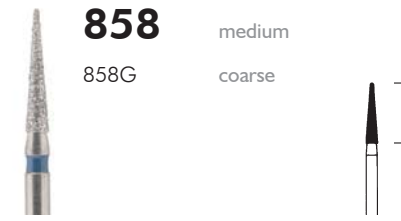


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,0
852H	FG s	806 313 199 544		016
852G	FG s	806 313 199 534		016



Kronenpräparation, konische Hohlkehle, rund | Crown preparation, Tapered chamfer, Round end | Preparación de coronas, borde cónico redondeado



## 858

medium

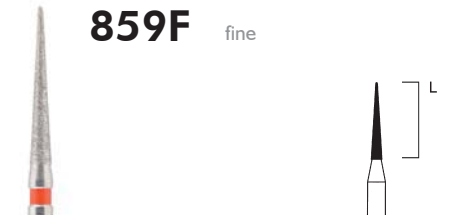
858G coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 8,0
858	FG s	806 313 165 524		014
858G	FG s	806 313 165 534		014



Separierer | Separators | Separador



## 859F

fine

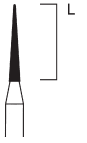
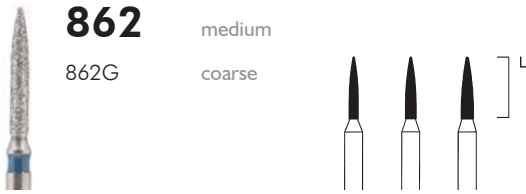


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,0
859F	FG s	806 313 166 514		014



Separierer | Separators | Separador



## 862

medium

862G coarse

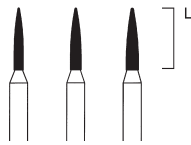
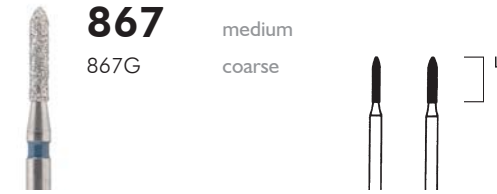


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				8,0	8,0	8,0
862	FG s	806 313 249 524		012		
862G	FG s	806 313 249 534		012	014	016



Kronenpräparation, modifizierte Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Modified chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde modificado, torpedo



## 867

medium

867G coarse

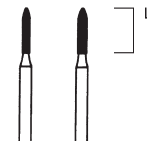
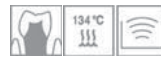
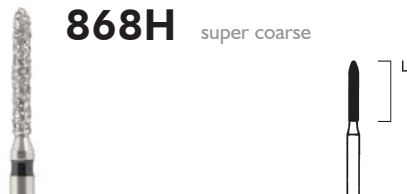


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				6,0	6,0
867	FG s	806 313 288 524		010	012
867G	FG s	806 313 288 534			012



Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo



## 868H

super coarse

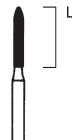
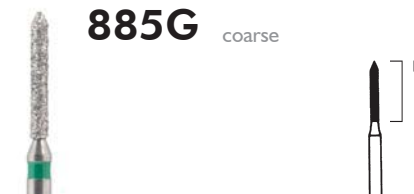


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 8,0
868H	FG s	806 313 289 544		012



Kronenpräparation, parallele Hohlkehle, Torpedo | Crown preparation, Parallel chamfer, Torpedo | Preparación de coronas, borde paralelo, torpedo



## 885G

coarse

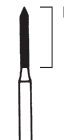
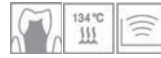


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 8,0
885G	FG s	806 313 130 534		012



Kronenpräparation, Zylinder mit abgeschrägter Spitze | Cylinder with beveled tip | Preparación de coronas con punta biselada

### REINIGUNGSSTEINE | CLEANING STONES | PIEDRAS BLANCA

## 529D

Diamant-Reinigungsstein

Diamond cleaning stone

Piedra blanca para limpiar diamantes



75 x 25 x 8 mm

Ref.-No. 635 000 600 524 000 1



Für das problemlose und rasche Reinigen verschmierter Diamantinstrumente, dadurch bessere Schleifleistung (Reinigungsstein vor der Anwendung gut anfeuchten) | Designed for fast and easy cleaning of diamond instruments for improved performance (cleaning stone to be moistened thoroughly before use) | Para la limpieza rápida y segura de las puntas diamantadas embotadas, por lo tanto más eficaz en el tallado (piedra de limpieza debe ser bien mojada antes de usarla)

# Hartmetallinstrumente

Tungsten Carbide Instruments | Instrumentos de Carburo Tungsteno

MEISINGER Praxis-Hartmetallinstrumente überzeugen durch ihre besonders stabile und funktionsgerechte Konstruktion, ihre präzise, schnittfreundige Verzahnung für optimiertes intraorales Arbeiten, herausragende Leistungen bei langer Lebensdauer und die optimale Rundlaufgenauigkeit. Sie werden aus hochverdichtetem Feinkorn-Hartmetall gefertigt.

MEISINGER tungsten carbide instruments for the practice are compelling due to their functional precision tothing, above average concentricity, outstanding efficiency, and long endurance. They are made of high density fine grain metal and are characterized by their practical dimensions.

Los instrumentos de carburo tungsteno MEISINGER para la práctica se destacan por su construcción sólida y su funcionalidad además por sus filos cortantes de precisión y su rendimiento sobresaliente junto con una larga vida así como su óptima concentricidad. La parte activa es de carburo tungsteno de granulado fino, de alta condensidad y de dimensiones prácticas.



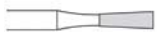
**HARTMETALLBOHRER**  
TUNGSTEN CARBIDE BURS  
**FRESAS DE CARBURO** 50-54



Rund  
Round  
Redonda 50-51



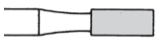
Umgekehrter Kegel  
Inverted Cone  
Cono invertido 51



Umgekehrter Kegel, lang  
Long Inverted Cone  
Cono invertido largo 51



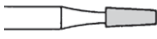
Birne  
Pear  
Pera 52



Zylinder  
Cylinder  
Cilíndrico 52-53



Zylinder, rund  
Cylinder, Round End  
Cilíndrico con borde redondeado 53



Konisch  
Tapered, Flat End  
Cónica 54



Konisch, rund  
Tapered, Round End  
Cónico con borde redondeado 54

**BLACK COBRA HARTMETALLBOHRER**  
BLACK COBRA TUNGSTEN CARBIDE BURS  
**BLACK COBRA FRESAS DE CARBURO** 55

**SPEZIALINSTRUMENTE ZUM TRENNEN VON KRONEN UND BRÜCKEN**  
SPECIAL INSTRUMENTS FOR METAL CUTTING AND CROWN REMOVAL  
INSTRUMENTOS ESPECIALES PARA SEPARACIÓN DE CORONAS Y PUENTES 56-57

**SPEZIALINSTRUMENTE ZUM ENTFERNEN VON ALTEN AMALGAMFÜLLUNGEN**  
SPECIAL INSTRUMENTS FOR AMALGAM AND METAL CUTTING  
INSTRUMENTOS ESPECIALES PARA REMOCIÓN DE OBTURACIONES VIEJAS 57

**TESTERGEBNISSE HARTMETALLFINIERER MIT DRALL**  
TEST RESULTS TUNGSTEN CARBIDE TWIST FINISHING BURS "ET SERIES"  
RESULTADOS DEL TEST FRESAS DE ACABADO DE CARBURO DE TUNGSTENO CON HÉLICE 58

**HARTMETALLFINIERER**  
TUNGSTEN CARBIDE FINISHING BURS  
**FRESAS PARA ACABAR DE CARBURO** 59-63



Rund  
Round  
Redonda 59



Birne  
Pear  
Pera 59



Knospe  
Bud  
Capullo 59



Ei  
Egg  
Huevo 60



Zylinder mit abgerundeter Kante  
Cylinder, Round Edge  
Cilíndrico de punta plana 60



Konisch  
Tapered, Flat End  
Cónica 61



Konisch mit abgerundeter Kante  
Tapered, Round Edge  
Cónico con borde redondeado 61



Konisch, rund  
Tapered, Round End  
Cónico con borde redondeado 61



Konisch, spitz  
Tapered, Pointed "ET Series"  
Cónica de punta 62



Flamme  
Flame  
Llama 63



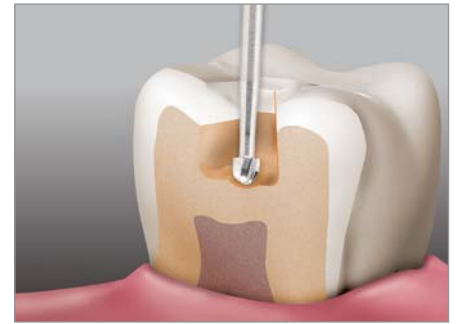
Torpedo  
Torpedo  
Torpedo 63



Torpedo, konisch  
Torpedo, Tapered  
Torpedo, cónico 63

HARTMETALLBOHRER | TUNGSTEN CARBIDE BURS | FRESAS DE CARBURO

Rund | Round | Redonda



## HM 1

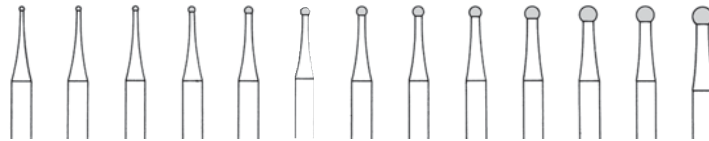


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
				US-No.		1/4		1/2		1		2		3		
HM 1	HP	500 <b>104</b> 001 001		005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027
	RA	500 <b>204</b> 001 001		005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027
	FG s	500 <b>313</b> 001 001									014					
	FG	500 <b>314</b> 001 001		005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	
	FG XL	500 <b>316</b> 001 001		005	006		008		010		014		018		023	



## HM 1S

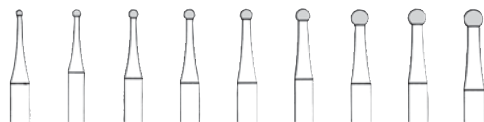


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
				US-No.									
HM 1S	RA	500 <b>204</b> 001 003		008	010	012	014	016	018	021	023	027	
	RA L	500 <b>205</b> 001 003			010	012	014	016	018	021	023		
	FG	500 <b>314</b> 001 003		008	010	012	014	016	018	021	023		



Zum Exkavieren, schnittfreundige Verzahnung | For excavating, high cutting efficiency | Para excavar, alta efectividad de corte

## B1S

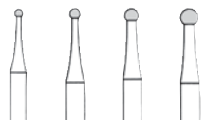


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
B1S	RA	507 <b>204</b> 001 003		010	014	018	023
	RA L	507 <b>205</b> 001 003		010	014	018	023



Black Cobra Chirurgieinstrumente | Black Cobra surgery instruments | Black Cobra instrumentos quirúrgicos

Die hervorragenden Leistungseigenschaften der Cobra Diamanten, Hartmetallfräser und -bohrer werden durch die besondere CARBOCER® (diamond-like carbon) Beschichtung noch optimiert.

The excellent features of the Cobra diamonds, carbide cutters, and carbide burs are enhanced by the special CARBOCER® (diamond-like carbon) coating.

Las extraordinarias propiedades de los diamantes Cobra y de los fresones de carburo se vuelven a optimizar gracias al revestimiento especial CARBOCER® (diamond-like carbon).

## HM 1SQ

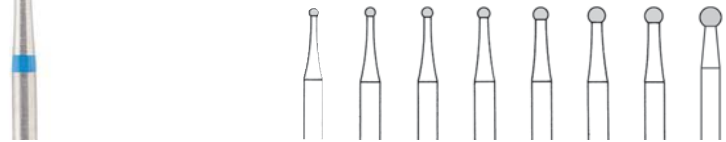


Fig.	Shank Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5
HM 1SQ	RA	500 <b>204</b> 001 002	010	012	014	016	018	021	023	027
	RA L	500 <b>205</b> 001 002	010	012	014	016	018	021	023	027
	FG	500 <b>314</b> 001 002	010	012	014	016	018	021	023	



Schnittfreundige Ausführung mit Querhieb – zum Exkavieren | Designed with precision toothing and cross-cut for excavating | Diseño muy cortante con corte transversal para excavar

## HM 1SQL

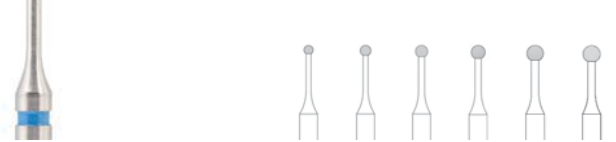


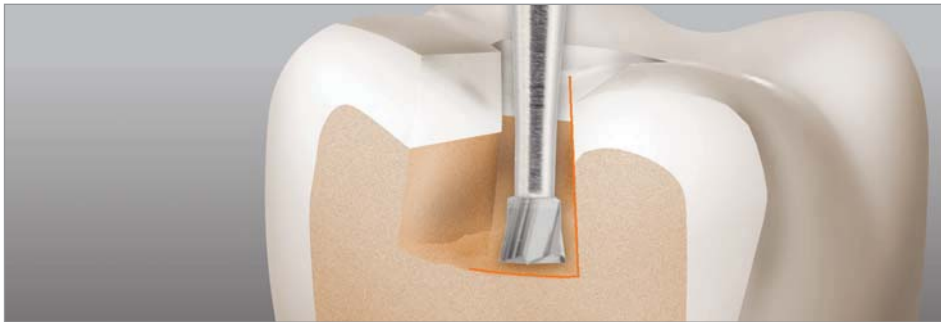
Fig.	Shank Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
HM 1SQL	RA	500 <b>204</b> 697 003	012	014	016	018	021	023



Schnittfreundige SQ-Verzahnung zum Exkavieren, mit extra schlanker Halskonstruktion für optimale Sicht auf das Arbeitsgebiet | Precision toothing and SQ cut for excavation. The long thin neck provides better visibility | Dentado SQ cortante para excavar dentina, con cuello delgado para optimizar la vista.

- Äußerst vibrationsarmer Lauf
- Optimale Rundlaufgenauigkeit
- Schnelles Exkavieren durch neuentwickelte Schneidengeometrie
- Minimaler Anpressdruck
- Leicht erkennbar durch blaue Farbmarkierung
- Greatly reduces cut vibration
- Optimal revolving properties
- Fast excavation as a result of new cutting geometry
- Minimal feeding pressure
- Easy recognition by means of blue color ring
- Funcionamiento extremadamente bajo en vibraciones
- Óptima concentricidad
- Excavación rápida debido a una geometría de filos de nuevo desarrollo
- Fuerza de compresión mínima
- Se distingue fácilmente por el anillo azul

Umgekehrter Kegel | Inverted Cone | Cono invertido



## HM 2

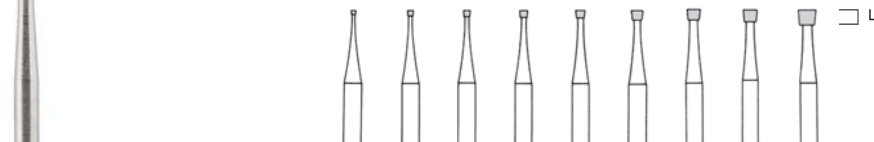


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5
			L mm	0,6	0,8	0,9	1,0	1,2	1,4	1,5	1,8	2,0
			US-No.	33 1/2	34		35	36	37	38	39	41
HM 2	RA	500 <b>204</b> 010 001		006	008		010	012	014	016	018	023
	FG s	500 <b>313</b> 010 001					010					
	FG	500 <b>314</b> 010 001		006	008	009	010	012	014	016	018	



Kavitätenpräparation, Kante scharf | Cavity preparation, Sharp edge | Preparación de cavidades, borde afilado



Scharfkantige Unterschnitte können eine schädigende Kerbwirkung verursachen!  
Sharp edged undercut can produce a damaging notch effect!  
Socavaduras con cantos afilados pueden producir efectos dañosos de incisión!

Umgekehrter Kegel, lang | Long Inverted Cone | Cono invertido

## HM 25

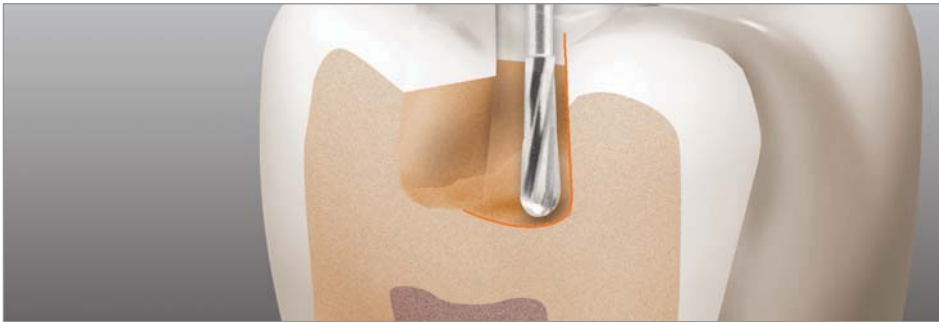


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,5
			US-No.	37L
HM 25	FG L	500 <b>315</b> 225 006		014



Kavitätenpräparation, Kante scharf | Cavity preparation, Sharp edge | Preparación de cavidades, borde afilado

Birne | Pear | Pera



### HM 7



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	1,7	1,8	2,0	2,2
			<b>US-No.</b>	<b>329</b>	<b>330</b>	<b>331</b>	<b>332</b>
HM 7	RA	500 <b>204</b> 237 001			008		
	FG s	500 <b>313</b> 237 001			008	010	012
	FG	500 <b>314</b> 237 001		006	008	010	012



Kavitätenpräparation, runde Kante | Cavity preparation, Round end | Preparación de cavidades, borde redondeado

### HM 7L



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,6	4,1	4,1
			<b>US-No.</b>	<b>330L</b>	<b>331L</b>	<b>332L</b>
HM 7L	FG	500 <b>314</b> 238 006		008	010	
	FG L	500 <b>315</b> 238 006			010	012



Kavitätenpräparation, runde Kante | Cavity preparation, Round end | Preparación de cavidades, borde redondeado

Zylinder | Cylinder | Cilíndrico

### HM 21



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5
			<b>US-No.</b>		<b>56</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>59</b>
HM 21	RA	500 <b>204</b> 107 006		008		010	012	
	FG	500 <b>314</b> 107 006		008	009	010	012	014
	FG XL	500 <b>316</b> 107 006				010	012	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

### HM 21L



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	6,3	6,3
			<b>US-No.</b>	<b>57L</b>	<b>58L</b>
HM 21L	FG L	500 <b>315</b> 110 006		010	012
	FG XL	500 <b>316</b> 110 006		010	012



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

### HM 31



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
			L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,5
			<b>US-No.</b>	<b>555</b>	<b>556</b>	<b>557</b>	<b>558</b>	<b>559</b>	<b>560</b>
HM 31	RA	500 <b>204</b> 107 007				010	012	014	
	FG s	500 <b>313</b> 107 007				010			
	FG	500 <b>314</b> 107 007		008	009	010	012	014	016
	FG XL	500 <b>316</b> 107 007				010	012	014	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades



## HM 31L

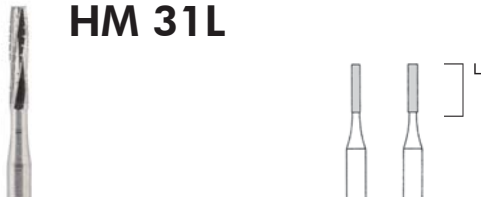


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	
				L mm	6,3	6,3
				<b>US-No.</b>	<b>557L</b>	<b>558L</b>
HM 31L	FG L	500 <b>315</b> 110 007		010	012	
	FG XL	500 <b>316</b> 110 007		010	012	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

## HM 31S



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	4,1
				<b>US-No.</b>	<b>S557</b>
HM 31S	FG	500 <b>314</b> 107 009		010	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades  
Schnittfreundige Ausführung | High cutting efficiency | Diseño muy cortante

Zylinder, rund | Cylinder, Round End | Cilíndrico con borde redondeado

## HM 21R

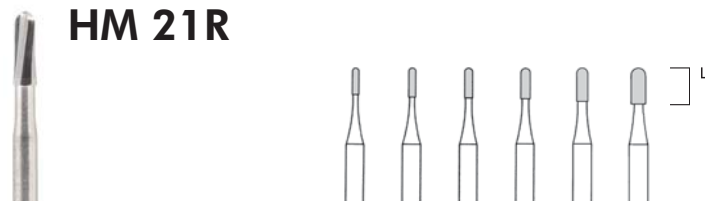


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	
				L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,9
				<b>US-No.</b>	<b>1155</b>	<b>1156</b>	<b>1157</b>	<b>1158</b>		
HM 21R	RA	500 <b>204</b> 137 006					012		018	
	FG	500 <b>314</b> 137 006		008	010	012	014			



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

## HM UN245

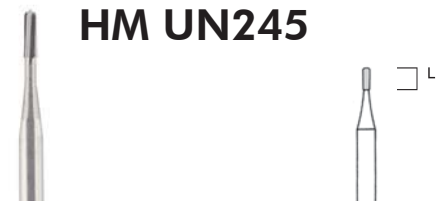


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	2,9
				<b>US-No.</b>	<b>245</b>
HM UN245	FG s	500 <b>313</b> 233 006		009	
	FG	500 <b>314</b> 233 006		009	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

## HM 31R

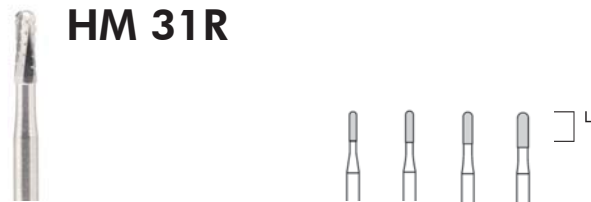


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	
				L mm	3,8	4,1	4,1	4,5
				<b>US-No.</b>	<b>1556</b>	<b>1557</b>	<b>1558</b>	<b>1559</b>
HM 31R	FG	500 <b>314</b> 137 007		009	010	012	014	
	FG XL	500 <b>316</b> 137 007			012			



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

## HM 31RS



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	4,1
HM 31RS	FG	500 <b>314</b> 137 008		012	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

Konisch | Tapered, Flat End | Cónica

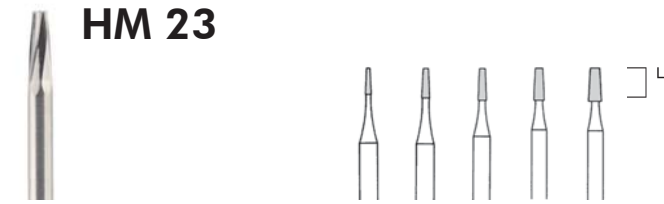


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	
				L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5
				<b>US-No.</b>	<b>168</b>	<b>169</b>	<b>170</b>	<b>171</b>	<b>172</b>
HM 23	FG	500 <b>314</b>	168 006	008	009	010	012	016	
	FG XL	500 <b>316</b>	168 006				012		



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	
				L mm	5,3	6,3	6,3
				<b>US-No.</b>	<b>169L</b>	<b>170L</b>	<b>171L</b>
HM 23L	FG L	500 <b>315</b>	171 006	009	010	012	
	FG XL	500 <b>316</b>	171 006		010	012	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

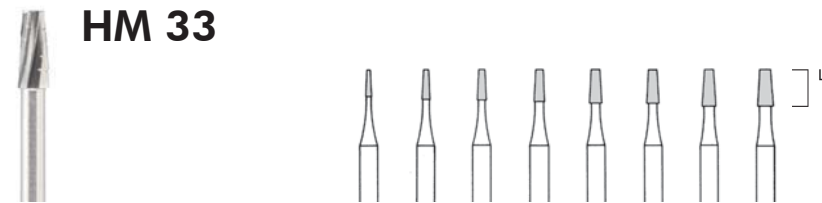


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	
				L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,5	4,9	4,9
				<b>US-No.</b>	<b>698</b>	<b>699</b>	<b>700</b>	<b>701</b>		<b>702</b>	<b>703</b>	
HM 33	RA	500 <b>204</b>	168 007			010	012		016	018		
	FG	500 <b>314</b>	168 007	008	009	010	012	014	016		021	
	FG XL	500 <b>316</b>	168 007			010	012		016		021	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

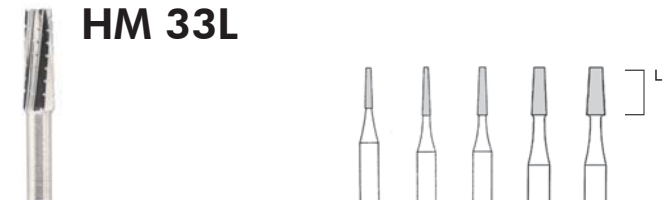


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	
				L mm	5,3	6,3	6,3	6,3	6,3
				<b>US-No.</b>	<b>699L</b>	<b>700L</b>	<b>701L</b>	<b>702L</b>	<b>703L</b>
HM 33L	FG L	500 <b>315</b>	171 007	009	010	012	016	021	
	FG XL	500 <b>316</b>	171 007		010	012	016		



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

Konisch, rund | Tapered, Round End | Cónico con borde redondeado

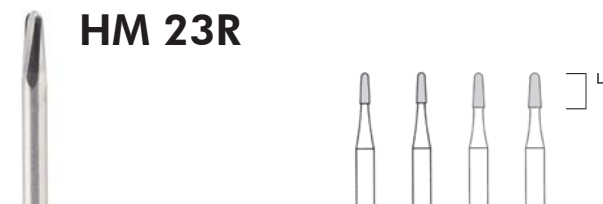


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	
				L mm	4,1	4,1	4,5	4,5
				<b>US-No.</b>	<b>1170</b>	<b>1171</b>	<b>1172</b>	
HM 23R	RA	500 <b>204</b>	194 006		012	014	016	
	FG	500 <b>314</b>	194 006	010	012		016	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades



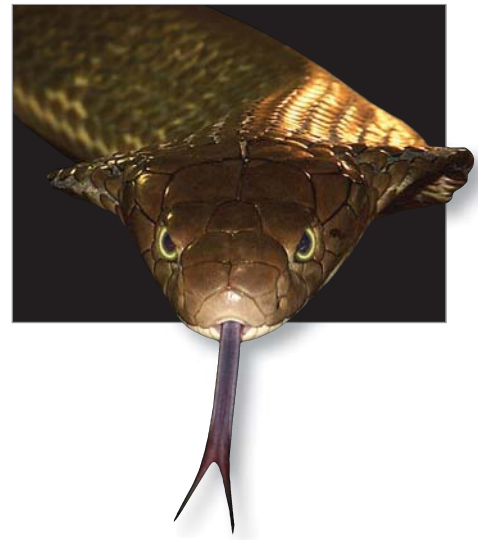
Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	4,5
				<b>US-No.</b>	<b>1702</b>
HM 33R	FG XL	500 <b>316</b>	194 007	016	



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

BLACK COBRA HARTMETALLBOHRER (QUERHIEBVERZAHNT, FG) | BLACK COBRA TUNGSTEN CARBIDE BURS (CROSS CUT, FG) | BLACK COBRA FRESAS DE CABURO (DENTADO TRANSVERSAL, FG)

# Black Cobra Line



## B1S



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
B1S	RA	507 <b>204</b> 001 003		010	014	018	023
	RA L	507 <b>205</b> 001 003		010	014	018	023



## B1



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				<b>US-No.</b>			
				2	4	6	8
B1	FG	507 <b>314</b> 001 001		010	014	018	023



## B2



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
				0,8	1,0	1,4
				<b>US-No.</b>		
				34	35	37
B2	FG	507 <b>314</b> 010 001		008	010	014



## B7



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
				1,8
				<b>US-No.</b>
				330
B7	FG	507 <b>314</b> 237 001		008



## B245

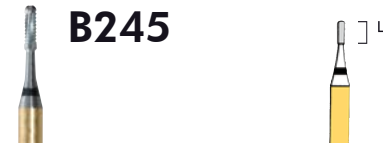


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
				2,9
				<b>US-No.</b>
				245
B245	FG	507 <b>314</b> 290 072		009



## B21R



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
				4,1
				<b>US-No.</b>
				1158
B21R	FG	507 <b>314</b> 137 006		012



## B31



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				4,1	4,1
				<b>US-No.</b>	
				557	558
B31	FG	507 <b>314</b> 107 007		010	012



## B31R



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				4,1	4,1
				<b>US-No.</b>	
				1557	1558
B31R	FG	507 <b>314</b> 137 009		010	012



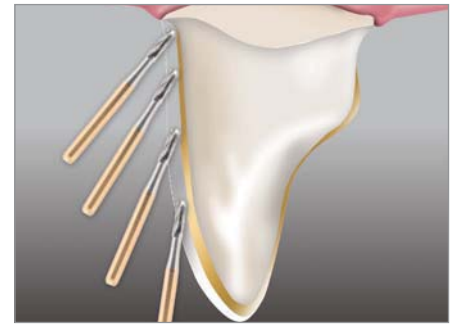
## B33



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				4,1	4,5
				<b>US-No.</b>	
				701	702
B33	FG	507 <b>314</b> 168 007		012	016



SPEZIALINSTRUMENTE ZUM TRENNEN VON KRONEN UND BRÜCKEN | SPECIAL INSTRUMENTS FOR METAL CUTTING AND CROWN REMOVAL | INSTRUMENTOS ESPECIALES PARA SEPARACIÓN DE CORONAS Y PUENTES



### HM 21RX


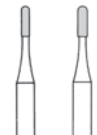




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1 4,1	
HM 21RX	FG	500 <b>314</b> 137 019	010	012



### HM 23RX




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1	
HM 23RX	FG	500 <b>314</b> 194 019	012	



### HM G21RX







Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1 4,1	
			US-No. 1557MX 1558MX	
HM G21RX	FG	504 <b>314</b> 137 019	010	012



### HM G23RX


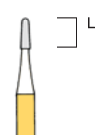




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1	
			US-No. 1701MX	
HM G23RX	FG	504 <b>314</b> 194 019	012	



### HM 17


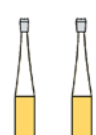




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 1,7 1,7	
			US-No. 1931 1932	
HM 17	FG	504 <b>314</b> 237 008	010	012



### HM 36R


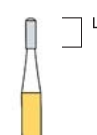




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,0	
			US-No. 1958	
HM 36R	FG	504 <b>314</b> 139 008	012	
	FG XL	504 <b>316</b> 139 008	012	



### HM 31C


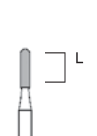




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1	
HM 31C	RA	500 <b>204</b> 139 015	012	
	FG	500 <b>314</b> 139 015	012	



### HM 31CL


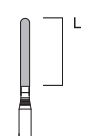




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 9,0	
HM 31CL	FG	500 <b>314</b> 141 015	012	



### HM 33C


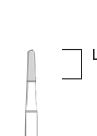




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1	
HM 33C	FG	500 <b>314</b> 194 015	012	



### HM G34RS







Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 2,0	
HM G34RS	FG	504 <b>314</b> 138 008	012	



### HM G35RS


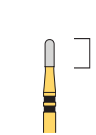




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 3,6	
HM G35RS	FG	500 <b>314</b> 139 006	012	



### HM G37RS


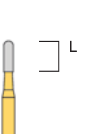




Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
			L mm 4,1	
HM G37RS	FG	504 <b>314</b> 137 008	012	



**HM 4C** New






Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	2	2
<b>HM 4C</b>	FG	500 <b>314</b> 138 019		010	012



**HM 4CL** New

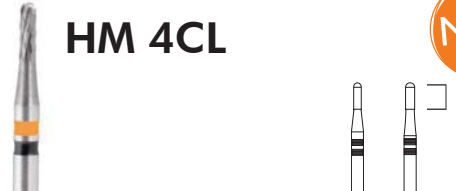




Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	3,5	3,5
<b>HM 4CL</b>	FG	500 <b>314</b> 139 019		010	012



**HM 4CXL** New






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5
<b>HM 4CXL</b>	FG	500 <b>314</b> 140 019		014



**HM 4CXXL** New



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,1
<b>HM 4CXXL</b>	FG	500 <b>314</b> 141 019		014



**Diamant für Zirkonoxid | Diamond for Zirconia | Diamante para oxido de circonio**

**HM 7RX**






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,4
<b>HM 7RX</b>	FG	500 <b>314</b> 194 019		014



**Z838L** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
<b>Z838L</b>	FG	806 <b>314</b> 140 526		014

Kronentrenner | Crown cutter | Fresa para separar coronas



**SPEZIALINSTRUMENTE ZUM ENTFERNEN VON ALTEN AMALGAMFÜLLUNGEN | SPECIAL INSTRUMENTS FOR AMALGAM AND METAL CUTTING | INSTRUMENTOS ESPECIALES PARA REMOCIÓN DE OBTURACIONES VIEJAS**

**HM G20RX**






Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,2
<b>HM G20RX</b>	FG	504 <b>314</b> 138 019		010



**HM 31A**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,3
<b>HM 31A</b>	FG	500 <b>314</b> 139 008		012




# TEST: MEISINGER TWIST FINIERER




PERFEKTIONIERTE OBERFLÄCHENBEARBEITUNG VON KOMPOSITEN | PERFECTED SURFACE TREATMENT OF COMPOSITES | SUPERFICIE PERFECIONADA DE COMPOSITES

Die folgende Oberflächenuntersuchung unterstreicht die besondere Anwendbarkeit der MEISINGER Twist Finierer im Vergleich zu einem Standard Hartmetall- und Diamantinstrument. Dafür wurden die Instrumente auf Komposit eingesetzt. Anschließend wurde die Rauheit der bearbeiteten Oberflächen gemessen.

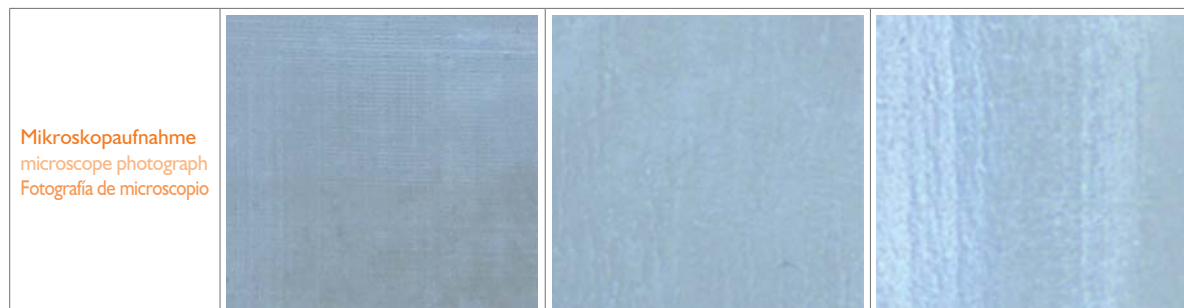
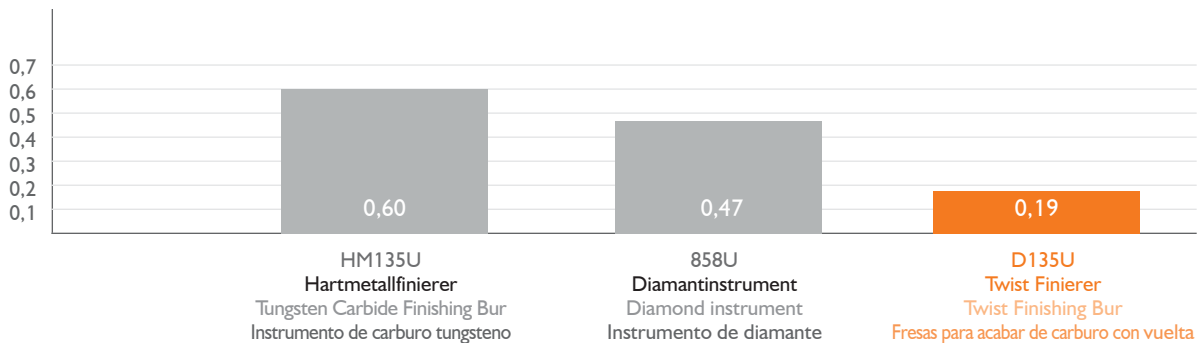
The following surface examination underlines the special usability of the MEISINGER Twist Finishing Burs in comparison to standard Tungsten Carbide and Diamond instruments. For this the instruments have been applied on composite. Then the roughness of the treated surface has been measured.

El siguiente análisis de la superficie subraya la especial usabilidad de la fresa de acabado MEISINGER Twist en comparación con un instrumento de carburo de tungsteno o de diamante estándar. Para ello los instrumentos se utilizaron con composite. A continuación se midió la rugosidad de las superficies trabajadas.

## ERGEBNISSE | RESULTS | RESULTADO:

	STANDARD HARTMETALLFINIERER STANDARD TUNGSTEN CARBIDE FINISHING BUR INSTRUMENTO DE CARBURO TUNGSTENO	DIAMANTINSTRUMENT DIAMOND INSTRUMENT INSTRUMENTO DE DIAMANTE	TWIST FINIERER TWIST FINISHING BUR FRESAS PARA ACABAR DE CARBURO CON VUELTA
Instrument Instrument Instrumento	HM135U 314 014	858U 314 014	D135U 314 014
Abbildung Figure Figura			
Oberflächenrauheit Surface Roughness Rugosidad superficial	$R_{\text{mittel}} = 0,60 \mu\text{m}$ $R_{\text{medium}} = 0,60 \mu\text{m}$ $R_{\text{medio}} = 0,60 \mu\text{m}$	$R_{\text{mittel}} = 0,47 \mu\text{m}$ $R_{\text{medium}} = 0,47 \mu\text{m}$ $R_{\text{medio}} = 0,47 \mu\text{m}$	$R_{\text{mittel}} = 0,19 \mu\text{m}$ $R_{\text{medium}} = 0,19 \mu\text{m}$ $R_{\text{medio}} = 0,19 \mu\text{m}$

OBERFLÄCHENRAUHEIT  $R_{\text{MITTEL}}$  IN  $\mu\text{m}$  | SURFACE ROUGHNESS  $R_{\text{MEDIUM}}$  IN  $\mu\text{m}$  | RUGOSIDAD SUPERFICIAL  $R_{\text{MEDIO}}$  EN  $\mu\text{m}$ :



## FAZIT | CONCLUSION | RESULTADO:

Die Untersuchung zeigt, dass sich die MEISINGER Twist Finierer aufgrund ihrer Konstruktion mit präzisiertem Drallwinkel besonders gut für das Bearbeiten von Kompositen eignen. Durch die einzigartige Schneidengeometrie haben die Instrumente eine äußerst hohe Laufruhe und schneiden deutlich feiner als Standard Hartmetallfinierer. Sie hinterlassen keine Riefen auf der Oberfläche und erzielen perfekte, extrem glatte Arbeitsergebnisse. Die schneidende und nicht schleifende Bearbeitung des Materials erzielt zudem eine noch glattere Oberfläche als ultrafeine Diamantinstrumente.

The examination shows that the MEISINGER Twist Finishing Burs are highly suitable for processing of composite materials due to their precise twist angle design. The unique cutting edges ensure very smooth running so the instruments cut much finer than standard tungsten carbide finishing burs. They do not leave marks on the surface and achieve perfect, extremely smooth results. The cutting and non-grinding material processing also achieves a smoother surface than ultrafine diamond instruments.

El análisis muestra que las fresas de acabado MEISINGER Twist están especialmente indicadas para el mecanizado de los composites debido a su diseño con un preciso ángulo de la hélice. Gracias a su exclusiva geometría de corte, los instrumentos poseen una alta estabilidad de giro y su corte es claramente más fino que el de las fresas de acabado de carburo de tungsteno habituales. No dejan marcas sobre la superficie y obtienen unos resultados perfectos y extremadamente lisos. El mecanizado cortante y no abrasivo del material consigue además una superficie aún más lisa que los instrumentos de diamante ultrafinos.



HARTMETALLFINIERER | TUNGSTEN CARBIDE FINISHING BURS | FRESAS PARA ACABAR DE CARBURO



**Ohne Ring (fein)**  
Without ring (fine)  
Sin anillo (fino)

8-12 Schneiden  
8-12 Blades  
8-12 Laminas



**Gelber Ring (F=extra fein)**  
Yellow ring (F=extra fine)  
Anillo amarillo (F=extra fino)

16-20 Schneiden  
16-20 Blades  
16-20 Laminas



**Weißer Ring (U=ultra fein)**  
White Ring (U=ultra fine)  
Anillo blanco (U=ultra fino)


30 Schneiden  
30 Blades  
30 Laminas

Twist Finierer mit Drall | Tungsten Carbide Twist Finishing Burs „ET Series“ | Fresas para acabar de carburo con vuelta




**Orangener Ring (fein)**  
Orange ring (fine)  
Anillo naranja (fino)

8-12 Schneiden  
8-12 Blades  
8-12 Laminas



**Gelber/orangener Ring (F=extra fein)**  
Yellow/orange ring (F=extra fine)  
Anillo amarillo/naranja (F=extra fino)

16-20 Schneiden  
16-20 Blades  
16-20 Laminas



**Weißer/orangener Ring (U=ultra fein)**  
White/orange ring (U=ultra fine)  
Anillo blanco/naranja (U=ultra fino)

30 Schneiden  
30 Blades  
30 Laminas

- Die unterschiedlichen Schneiden sorgen für ein perfektes Arbeitsergebnis und eine extrem glatte Oberfläche
- Hohe Laufruhe
- Bestens geeignet für Komposite und andere Materialien
- Deutliche Kennzeichnung der Instrumente durch unterschiedliche Farbring

- The different cutting edges ensure a perfect working result and an extremely smooth surface
- Very smooth running
- Highly suitable for composites and other materials
- Different color rings clearly differentiate the instruments

- Los diferentes filos permiten conseguir un resultado perfecto y una superficie extremadamente lisa.
- Alta suavidad de marcha
- Ideal para composite y otros materiales
- Reconocimiento inequívoco de los instrumentos mediante los anillos de diferente color

**Hinweis:**  
Besonders gut geeignet zum Entfernen von Kleberesten im Bracketbereich!

**Note:**  
Particularly well suited for removing adhesive residues in the bracket zone!

**Nota:**  
Indicados especialmente para eliminar los restos de adhesivo en la zona del bracket!

Rund | Round | Redonda

**HM 41**  
HM 41U


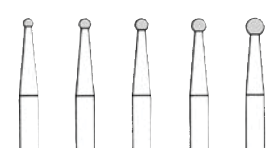




Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				<b>US-No.</b>				
				<b>7003</b>	<b>7004</b>	<b>7005</b>	<b>7006</b>	<b>7008</b>
HM 41	RA	500 204 001 071	012	014	016	018	023	
	FG	500 314 001 071		014		018	023	



Birne | Pear | Pera

**HM 47L**




Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				4,0	4,0
				<b>US-No.</b>	
				<b>7302</b>	<b>7303</b>
HM 47L	RA	500 204 238 072	010	012	
	FG	500 314 238 072		010	012



Kavitätenpräparation | Cavity preparation | Preparación de cavidades

Knospe | Bud | Capullo

**HM 46**


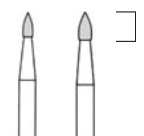




Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				3,4	3,9
				<b>US-No.</b>	
				<b>7104</b>	<b>7106</b>
HM 46	FG	500 314 254 072	014	018	



Ausarbeiten | Finishing | Ajustes

**HM 274**  
HM 274U


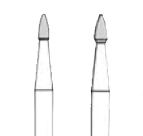

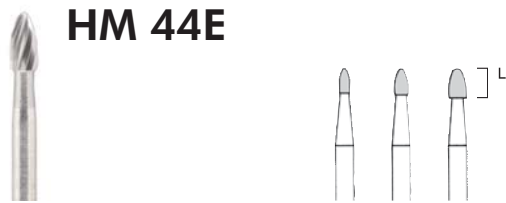



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
				3,4	3,7	3,7
				<b>US-No.</b>		
				<b>274</b>		
HM 274	RA	500 204 274 072		016		
	FG	500 314 274 072	014	016	018	
HM 274U	FG	500 314 274 032		016		



Ei | Egg | Huevo

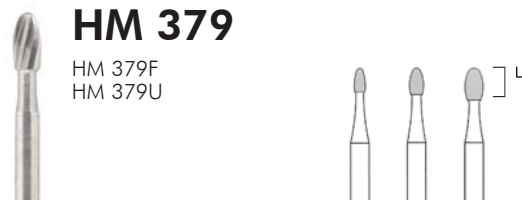


### HM 44E

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,3	3,5	3,8
HM 44E	RA	500 <b>204</b> 499 072				023
	FG	500 <b>314</b> 499 072		014	018	023



Ausarbeiten | Finishing | Ajustes



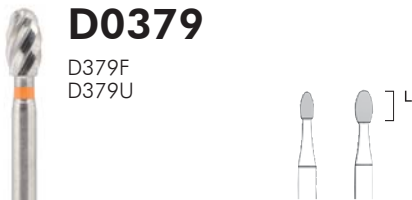
### HM 379

HM 379F  
HM 379U

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,1	3,5	4,2
			<b>US-No.</b>	<b>7404</b>	<b>7406</b>	<b>7408</b>
HM 379	RA	500 <b>204</b> 277 072			018	023
	FG	500 <b>314</b> 277 072		014	018	023
	FGXXL	500 <b>317</b> 277 072		014		023
HM 379F	FG	500 <b>314</b> 277 042		014	018	023
HM 379U	FG	500 <b>314</b> 277 032		014	018	023
	FGXXL	500 <b>317</b> 277 032		014		023



Ausarbeiten | Finishing | Ajustes



### D0379

D379F  
D379U

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	3,5	4,2
			<b>US-No.</b>	<b>7406</b>	<b>7408</b>
D0379	FG	500 <b>314</b> 277 972		018	023
D379F	FG	500 <b>314</b> 277 942		018	023
D379U	FG	500 <b>314</b> 277 932		018	023



Zylinder mit abgerundeter Kante | Cylinder, Round Edge | Cilíndrico de punta plana



### HM 49LKR

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
HM 49LKR	FG L	500 <b>315</b> 158 072		012



Konisch | Tapered, Flat End | Cónica

## HM 212L

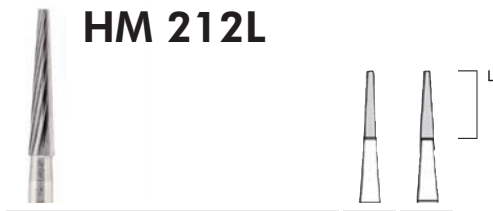


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	9,0
				<b>US-No.</b>	<b>7204 7205</b>
HM 212L	FG	500 314 184 072		014	016

      
 Kronenpräparation, konische Stufe | Crown preparation, Tapered shoulder | Preparación de coronas, borde cónico

Konisch mit abgerundeter Kante | Tapered, Round Edge | Cónico con borde redondeado

## HM 212LR



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
HM 212LR	FG	500 314 585 072		016

Konisch, rund | Tapered, Round End | Cónico con borde redondeado

## HM 247

HM 247F  
HM 247U

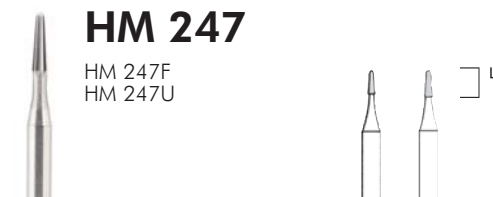


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	3,1
				<b>US-No.</b>	<b>7801 7802</b>
HM 247	FG	500 314 195 071		009	010
HM 247F	FG	500 314 195 041		009	
HM 247U	FG	500 314 195 031		009	

      
 Kronenpräparation/Kavitätenpräparation | Crown preparation/Cavity preparation | Preparación de coronas/Preparación de cavidades

## HM 375R




Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm	8,0	8,0	8,0
				<b>US-No.</b>	<b>7653 7664 7675 7686</b>		
HM 375R	FG	500 314 198 072		012	014	016	018

      
 Kronenpräparation/Kavitätenpräparation | Crown preparation/Cavity preparation | Preparación de coronas/Preparación de cavidades

Konisch, spitz | Tapered, Pointed "ET Series" | Cónica con punta



### HM 132

HM 132F  
HM 132U

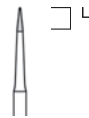


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,1
				<b>US-No. ET3</b>
HM 132	FG	500 <b>314</b> 699 071		008
HM 132F	FG	500 <b>314</b> 699 041		008
HM 132U	FG	500 <b>314</b> 699 031		008



Komposit Bearbeitung, Konturieren und Finieren | Composite processing, Contouring and finishing | Modelado y acabado de composites



### D0132

D132F  
D132U

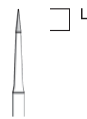


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,1
				<b>US-No. ET3</b>
D0132	FG	500 <b>314</b> 699 072		008
D132F	FG	500 <b>314</b> 699 042		008
D132U	FG	500 <b>314</b> 699 032		008



Konisch, spitz | Tapered, Pointed "ET Series" | Cónica con punta



### HM 133

HM 133F  
HM 133U

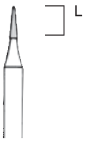


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 4,2
				<b>US-No. ET4</b>
HM 133	FG	500 <b>314</b> 159 071		010
HM 133F	FG	500 <b>314</b> 159 041		010
HM 133U	FG	500 <b>314</b> 159 031		010



Komposit Bearbeitung, Konturieren und Finieren | Composite processing, Contouring and finishing | Modelado y acabado de composites



### D0133

D133F  
D133U

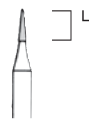


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 4,2
				<b>US-No. ET4</b>
D0133	FG	500 <b>314</b> 159 072		010
D133F	FG	500 <b>314</b> 159 042		010
D133U	FG	500 <b>314</b> 159 032		010



Konisch, spitz | Tapered, Pointed "ET Series" | Cónica con punta



### HM 134

HM 134F  
HM 134U

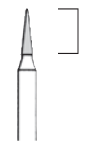


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
				<b>US-No. ET6</b>
HM 134	FG	500 <b>314</b> 164 071		014
HM 134F	FG	500 <b>314</b> 164 041		014
HM 134U	FG	500 <b>314</b> 164 031		014



Komposit Bearbeitung, Konturieren und Finieren | Composite processing, Contouring and finishing | Modelado y acabado de composites



### D0134

D134F  
D134U

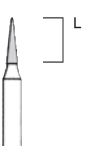


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
				<b>US-No. ET6</b>
D0134	FG	500 <b>314</b> 164 072		014
D134F	FG	500 <b>314</b> 164 042		014
D134U	FG	500 <b>314</b> 164 032		014



Konisch, spitz | Tapered, Pointed "ET Series" | Cónica con punta



### HM 135

HM 135F  
HM 135U

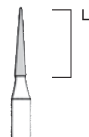


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 9,0
				<b>US-No. ET9</b>
HM 135	FG	500 <b>314</b> 166 071		014
HM 135F	FG	500 <b>314</b> 166 041		014
HM 135U	FG	500 <b>314</b> 166 031		014



Komposit Bearbeitung, Konturieren und Finieren | Composite processing, Contouring and finishing | Modelado y acabado de composites



### D0135

D135F  
D135U

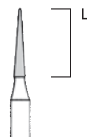


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 9,0
				<b>US-No. ET9</b>
D0135	FG	500 <b>314</b> 166 072		014
D135F	FG	500 <b>314</b> 166 042		014
D135U	FG	500 <b>314</b> 166 032		014



Konisch, spitz | Tapered, Pointed "ET Series" | Cónica con punta

Flamme | Flame | Llama

### HM 48L

HM 48LF  
HM 48LU

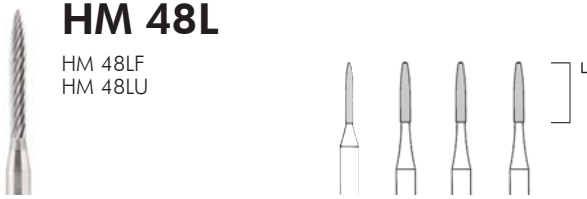


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
HM 48L	RA	500 <b>204</b> 249 072		8,0	8,0	8,0	8,0
	FG	500 <b>314</b> 249 072		010	012		
	FGXXL	500 <b>317</b> 249 072				014	023
HM 48LF	FG	500 <b>314</b> 249 042			012		
HM 48LU	FG	500 <b>314</b> 249 032			012		
	FGXXL	500 <b>317</b> 249 032				014	023



Finieren von labialen Flächen | Finishing of labial surfaces | Acabado de superficies inestables

### HM 246

HM 246U

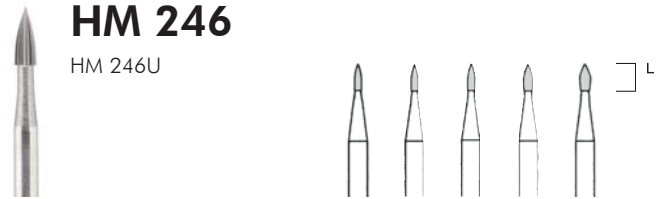


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
				L mm				
				3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
				<b>US-No.</b>				
					<b>7901</b>	<b>7902</b>	<b>7903</b>	<b>7904</b>
HM 246	RA	500 <b>204</b> 496 071					012	
	FG	500 <b>314</b> 496 071		008	009	010	012	014
HM 246U	FG	500 <b>314</b> 296 031			009			



Okklusales Ausarbeiten | Occlusal Finishing | Ajustes oclusales

Torpedo | Torpedo | Torpedo

### HM 243

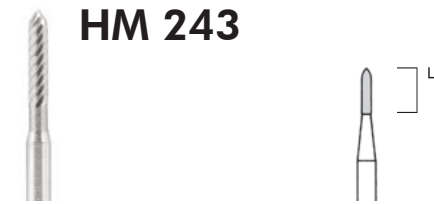


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
HM 243	FG	500 <b>314</b> 288 072		012



Parallele Hohlkehle | Parallel chamfer | Bordes paralelos

### HM 244

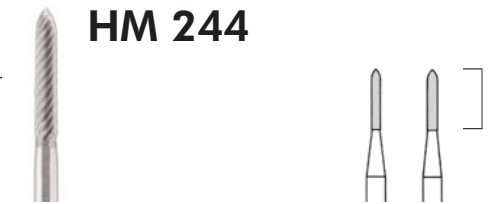


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				8,0	8,0
HM 244	RA	500 <b>204</b> 289 072		012	
	FG	500 <b>314</b> 289 072		012	014



Parallele Hohlkehle | Parallel chamfer | Bordes paralelos

### HM 245

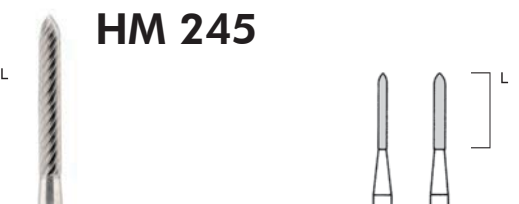


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				10,0	10,0
HM 245	FG	500 <b>314</b> 290 072		012	014



Parallele Hohlkehle | Parallel chamfer | Bordes paralelos

Die deckungsgleichen Diamanten finden Sie auf Seite: 36 | You can find the congruent diamonds on page: 36 | Los diamantes apropiados se encuentran en la página: 36

Torpedo, konisch | Torpedo, Tapered | Torpedo, cónico

### HM 243K

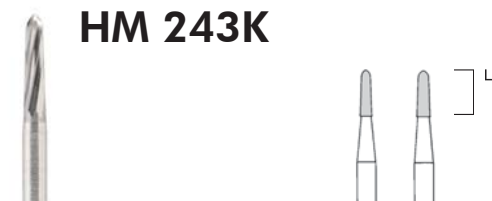


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				6,0	6,0
HM 243K	RA	500 <b>204</b> 297 072			016
	FG	500 <b>314</b> 297 072		014	



Konische Hohlkehle | Tapered chamfer | Bordes cónico

### HM 244K

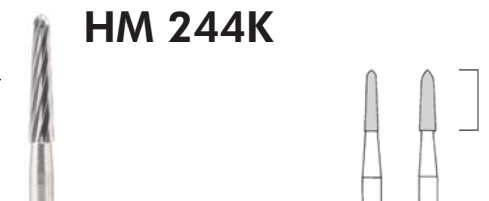


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
				8,0	8,0
HM 244K	RA	500 <b>204</b> 298 072			021
	FG	500 <b>314</b> 298 072		016	



Konische Hohlkehle | Tapered chamfer | Bordes cónico

### HM 245K

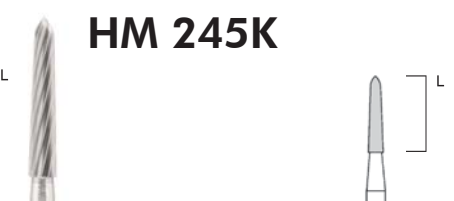


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
				10,0
HM 245K	FG	500 <b>314</b> 299 072		018



Konische Hohlkehle | Tapered chamfer | Bordes cónico

# Keramische Schleifer

Ceramic Abrasives | Abrasivos Cerámicos

MEISINGER Keramische Schleifer für die Praxis werden aus hochwertigem Edelkorund und Siliciumcarbid hergestellt. Sie überzeugen durch ihre gleichmäßige Körnung und optimale Bindungshärte und zeichnen sich durch einen hochfesten, rostfreien Schaft aus. Gleichzeitig sind sie in Form und Größe für hochpräzisen intraoralen Materialabtrag optimiert. Die hohe Fertigungsqualität garantiert einen genauen und zentrischen Rundlauf.

MEISINGER ceramic abrasives for the practice are made of high-quality special fused silicone carbide. The instruments are characterized by even granulation, bonding hardness, and are characterized further by their stainless steel shanks. At the same time they are optimized in shape and size for high-precision intraoral material abrasion.

Los abrasivos cerámicos de MEISINGER para la práctica se fabrican de corindón y carburo de silicio de alta calidad. Se distinguen por su granulado uniforme y su óptima dureza de la ligazón cerámica. El mandril es de acero sólido e inoxidable. La alta calidad de fabricación garantiza una concentricidad más precisa. Al mismo tiempo se ha optimizado su forma y su tamaño para una reducción de alta precisión en la boca.



## SCHLEIFKÖRPER FÜR ZIRKONOXID

ABRASIVES FOR ZIRCONIUM OXIDE

ABRASIVOS PARA ÓXIDO DE ZIRCONIO 67

## ARKANSASSCHLEIFER

ABRASIVES "ARKANSAS"

ABRASIVOS „ARKANSAS“ 67



67

## SILICIUMCARBID-SCHLEIFER

SILICONE CARBIDE-ABRASIVES

ABRASIVOS DE CARBURO DE SILICIO 68-69

Grün, fein  
Green, fine  
Verde, fino

68

Grün, mittel  
Green, medium  
Verde, mediano

68-69

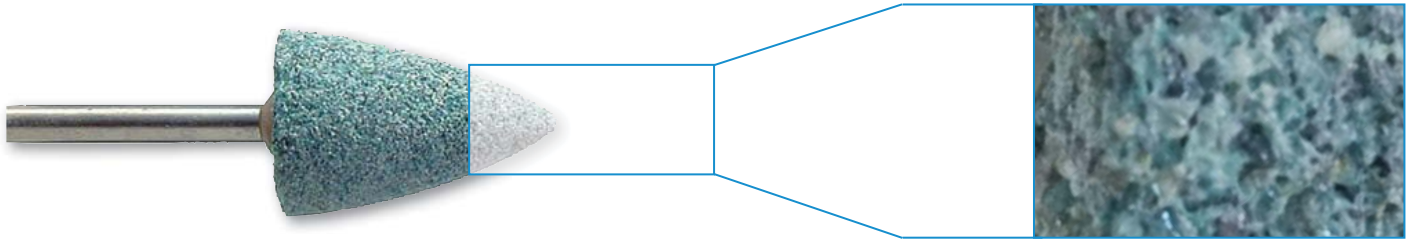
## EDELKORUND-SCHLEIFER

CORUNDUM ABRASIVE

ABRASIVO DE CORINDÓN 69

Rosa  
Pink  
Rosa

69



**Schleifkörper für Zirkonoxid**  
 Abrasives for zirconium oxide  
 Abrasivos para óxido de circonio



**Arkansaschleifer**  
 Abrasives "Arkansas"  
 Abrasivos „Arkansas“



**Siliciumcarbid-Schleifer, fein**  
 Silicone carbide-abrasives,  
 fine  
 Abrasivos de carburo de silicio,  
 fino



**Siliciumcarbid-Schleifer, mittel**  
 Silicone carbide-abrasives,  
 medium  
 Abrasivos de carburo de silicio,  
 mediano



**K+B Schleifkörper, orange**  
 Abrasives "K+B",  
 orange  
 Abrasivos para coronas y puentes K+B,  
 naranja

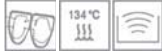
ZAHNSCHMELZ ENAMEL ESMALTE DENTAL		✓	✓		
GIPS PLASTER YESO					
EDELMETALL-LEGIERUNGEN (Z.B.: GOLD) PRECIOUS ALLOY (E.G. OR) ALEACIONES PRECIOSOS (POR EJEMPLO ORO)					
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS					✓
AMALGAM AMALGAM AMALGAMA					
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS					✓
KOMPOSIT COMPOSITE COMPOSITE		✓			
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO			✓	✓	
WEICHBLEIBENDE UNTERFÜTTERUNGSMATERIALEN SOFT RELINE REVESTIMIENTOS BLADOS					
KERAMIK CERAMICS CERÁMICA			✓	✓	
ZIRKONOXID ZIRCONIUM OXIDE ÓXIDO DE CIRCONIO	✓				
SEITE   PAGE   PÁGINA	67	67	68	68-69	69

SCHLEIFKÖRPER FÜR ZIRKONOXID | ABRASIVES FOR ZIRCONIUM OXIDE | ABRASIVOS PARA OXIDO DE CIRCONIO

**Z662** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,5
Z662	RA	635 <b>204</b> 288 526		035



ARKANSASSCHLEIFER | ABRASIVES "ARKANSAS" | ABRASIVOS „ARKANSAS”

“Arkansas” Schleifkörper, weiß, extrafein, für das Feinstschleifen/Polieren von Füllungsmaterialien, insbesondere auch aller Kunststoffüllungen (Komposite).

White “Arkansas” abrasives, extra fine, for smooth grinding and polishing of filling materials and composites.

Abrasivos blancos “Arkansas”, extra finos, para terminar y pulir obturaciones en especial resinas (composites).

**601XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
601XF	RA	635 <b>204</b> 001 505		030
	FG	635 <b>314</b> 001 505		030



**612XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
612XF	RA	635 <b>204</b> 013 505		055
	FG	635 <b>314</b> 013 505		055



**638XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
638XF	RA	635 <b>204</b> 110 505		025
	FG	635 <b>314</b> 110 505		025



**645XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
645XF	RA	635 <b>204</b> 161 505		028
	FG	635 <b>314</b> 161 505		028



**649XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
649XF	RA	635 <b>204</b> 171 505		025
	FG	635 <b>314</b> 171 505		025



**660XF** extra fine

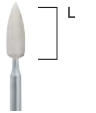


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
660XF	RA	635 <b>204</b> 297 505		025
	FG	635 <b>314</b> 297 505		025



**661XF** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
661XF	RA	635 <b>204</b> 288 505		025
	FG	635 <b>314</b> 288 505		025



**662XF** extra fine

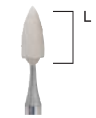


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
662XF	RA	635 <b>204</b> 297 505		030



**666XF** extra fine

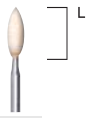


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
666XF	FG	635 <b>314</b> 257 505		025



SILICIUMCARBID-SCHLEIFER | SILICONE CARBIDE-ABRASIVES | ABRASIVOS DE CARBURO DE SILICIO

Grün, fein | Green, fine | Verde, fino

Siliciumcarbid Schleifkörper, grün, fein, für das Beschleifen von Zahnschmelz und Keramik.

The green fine abrasives are designed for smooth grinding of enamel and ceramics.

Abrasivos verdes, finos para suavizar esmalte dental y cerámica.

**601F** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
601F	RA	655 <b>204</b> 001 513	030
	FG	655 <b>314</b> 001 513	030



**649F** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
649F	RA	655 <b>204</b> 171 513	025
	FG	655 <b>314</b> 171 513	025



**638F** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
638F	RA	655 <b>204</b> 110 513	025
	FG	655 <b>314</b> 110 513	025



**661F** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
661F	RA	655 <b>204</b> 288 513	025
	FG	655 <b>314</b> 288 513	025



**645F** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
645F	RA	655 <b>204</b> 161 513	028
	FG	655 <b>314</b> 161 513	028



Grün, mittel | Green, medium | Verde, mediano

Siliciumcarbid Schleifkörper, grün, medium, für das Beschleifen von Keramik.

The green medium abrasives are designed for smooth grinding of ceramics.

Abrasivos verdes, medianos para suavizar cerámica.

**601** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
601	RA	655 <b>204</b> 001 523	030



**612** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
612	RA	655 <b>204</b> 013 523	055



**602** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
602	RA	655 <b>204</b> 001 523	040



**613** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
613	RA	655 <b>204</b> 014 523	070



**603** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
603	RA	655 <b>204</b> 001 523	050



**622** medium



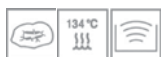
Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
622	RA	655 <b>204</b> 042 523	065



**627** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
627	RA	655 <b>204</b> 068 523	060



**632** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
632	RA	655 <b>204</b> 316 523	070



**638** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
			L mm
638	RA	655 <b>204</b> 110 523	025



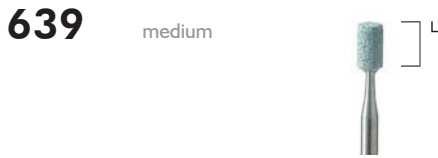


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
639	RA	655 <b>204</b> 110 523		035

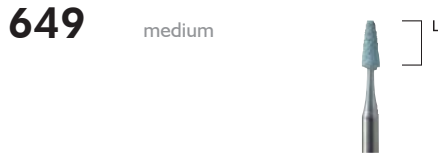


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
649	RA	655 <b>204</b> 171 523		025

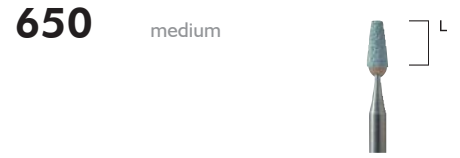


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
650	RA	655 <b>204</b> 171 523		028

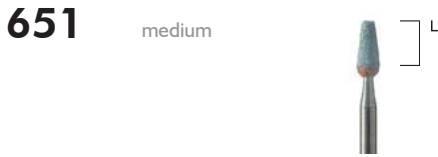


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
651	RA	655 <b>204</b> 171 523		032

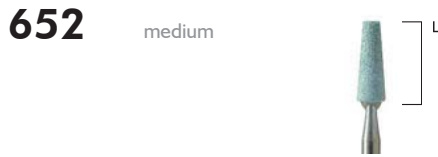


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,5
652	RA	655 <b>204</b> 173 523		035

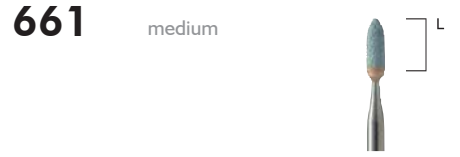


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 7,0
661	RA	655 <b>204</b> 288 523		025

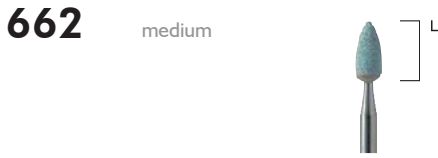


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 7,5
662	RA	655 <b>204</b> 288 523		035

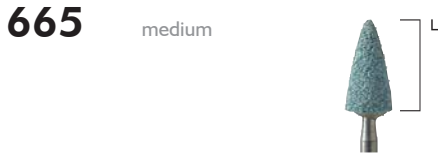


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 12,0
665	RA	655 <b>204</b> 273 523		060

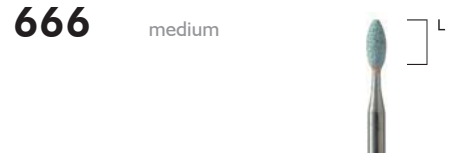


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,5
666	RA	655 <b>204</b> 257 523		025

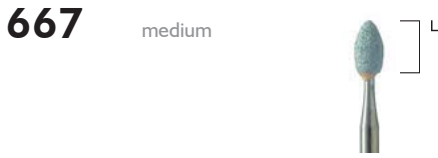


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 7,0
667	RA	655 <b>204</b> 257 523		035

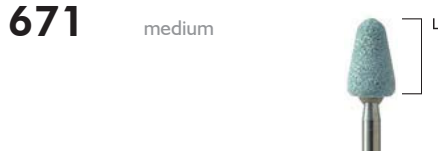


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 10,0
671	RA	655 <b>204</b> 266 523		060

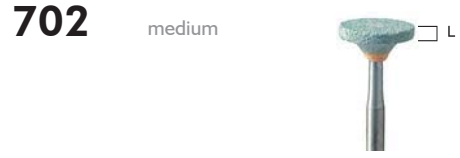


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,5
702	RA	655 <b>204</b> 041 523		095


**EDELKORUND-SCHLEIFER | CORUNDUM ABRASIVE | ABRASIVO DE CORINDÓN**

Rosa | Pink | Rosa

 Edelkorund Schleifer (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>), rosa, für die Bearbeitung von Metallen aller Art.

 Corundum abrasives (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>), pink, for use on all types of metals.

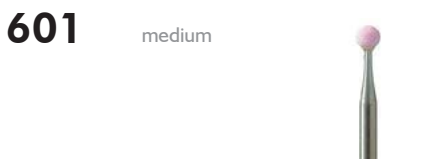
 Abrasivos de corindón (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>), rosa, para trabajar con toda clase de metales.


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
601	RA	625 <b>204</b> 001 523		030



# Elastische Polierer

## Flexible Polishers | Pulidores Elásticos

MEISINGER Elastische Praxis-Polierer garantieren ein geruchloses, makelloses und erschütterungsfreies Arbeiten – vom anspruchsvollen Feinstschliff bis zur Hochglanzpolitur – bei geringster Wärmeentwicklung auf allen zu bearbeitenden Materialien. Ihr Einsatz garantiert das Erzielen optimaler Oberflächengüten auf natürlichen und künstlichen Zähnen, Füllungsmaterialien, Kunststoffen, Keramiken, Edelmetallen, Modellguss, Lithium Silicate, Titan, Kompositen etc. Die Instrumente bestehen aus hochwertigen Feinstschleif- und Poliermitteln in einer widerstandsfähigen, elastischen und latexfreien Bindung aus Polysiloxan und synthetischem Kautschuk, die auf einem rostfreien Schaft montiert sind.

MEISINGER Flexible Polishers for the practice guarantee odorless, precise, vibration-free working – from challenging ultra-fine grinding through to high gloss polishing – with minimal heat buildup on all materials processed. Their use guarantees optimal surface quality on natural and prosthetic teeth, filling materials, plastics, ceramics, precious metals, model castings, Lithium Silicate, titanium, composites, etc. The instruments consist of high-quality fine abrasives and polishing agents in a resilient, flexible and latex-free compound of polysiloxane and synthetic rubber mounted on stainless steel shaft.

Los pulidores elásticos de MEISINGER para la práctica garantizan un procesamiento perfecto, sin olor y sin vibraciones (desde el exigente pulido de precisión hasta el pulido de alto brillo), con una generación mínima de calor en todos los tipos de materiales a procesar. Su uso asegura una calidad perfecta de las superficies, tanto en los dientes naturales como artificiales, en los materiales de obturación, en la resina, la cerámica, los metales preciosos, los esqueléticos, Lithium Silicate, el titanio, los composites, etc. Los instrumentos están fabricados con agentes abrasivos y pulidores muy finos y de máxima calidad en una unión resistente, elástica y sin látex de polissiloxano y caucho sintético y están montados en un mango inoxidable.



**UNIVERSALPOLIERER**

UNIVERSAL POLISHERS

**PULIDORES UNIVERSALES 74-76**

**3-Stufen Systeme**  
 3-Step Systems  
 Sistema de 3 niveles **74**

**3-Stufen Systeme**  
 3-Step Systems  
 Sistema de 3 niveles **75**

**1-Stufen Systeme**  
 1-Step Systems  
 Sistema de 1 nivel **76**
**PROPHYLAXEPOLIERER**

POLISHERS FOR PROPHYLAXIS

**PULIDORES PROFILÁCTICOS 77-78**

**Prophy Twist Polisher 77**

**Prophylaxe-Prophy-Cups 77**

**Prophy-Stripes 77**

**Prophy-Clean 78**

**Prophys 78**
**POLIERBÜRSTEN**

POLISHING BRUSHES

**CEPILLOS PULIDORES 79**

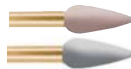
**79**
**SUPER FLEXIBLE DISCS**
**79**

**79**
**POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN**

POLISHERS FOR PLASTIC FILLING MATERIALS

**PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACIÓN 79-82**

**Einweg Diamant Komposit Polierer**  
 Single-Use Diamond Composite Polishers  
 Pulidores de diamante composite de uso único **79**

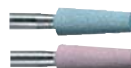
**3-Stufen Systeme**  
 3-Step Systems  
 Sistema de 3 niveles **80**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **80-81**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **81**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **81**

**Hybridpolierer**  
 Hybrid Polisher, Diamond Impregnated  
 Reusable Composite Polishers  
 Pulidor híbrido **82**
**SCHLEIFKÖRPER FÜR KERAMIKEN**

ABRASIVES FOR CERAMICS

**ABRASIVOS PARA CERÁMICAS 82-85**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **82**

**4-Stufen Systeme**  
 4-Step Systems  
 Sistema de 4 niveles **83**

**4-Stufen Systeme**  
 4-Step Systems  
 Sistema de 4 niveles **84**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **84**

**2-Stufen Systeme**  
 2-Step Systems  
 Sistema de 2 niveles **85**

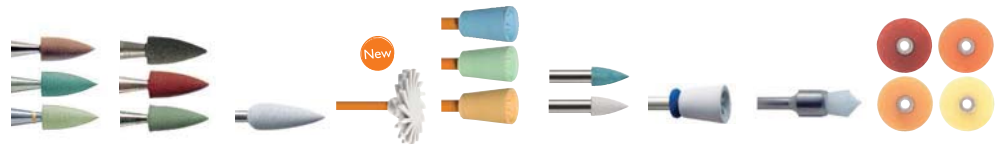
**3-Stufen Systeme**  
 3-Step Systems  
 Sistema de 3 niveles **85**



UNIVERSALPOLIERER  
UNIVERSAL POLISHERS  
PULIDORES UNIVERSALES

PROPHYLAXEPOLIERER  
POLISHERS FOR PROPHYLAXIS  
PULIDORES PROFILÁCTICOS

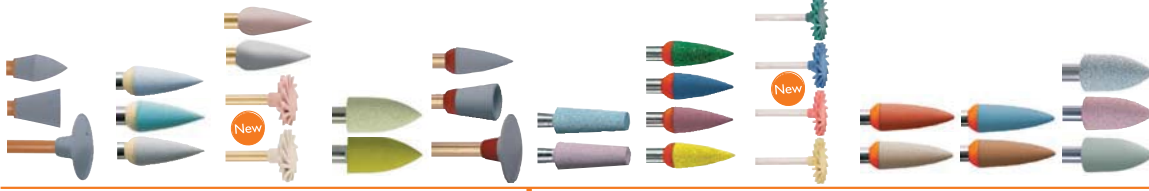
POLIERBÜRSTEN SUPER FLEXIBLE DISCS  
POLISHING BRUSHES SUPER FLEXIBLE DISCS  
CEPILLOS PULIDORES SUPER FLEXIBLE DISCS



	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	1-Stufen Systeme 1-Step Systems Sistema de 1 niveles	Prophy Twist polisher Prophy Twist polisher Prophy Twist polisher	Prophylaxe-Prophy-Cups Prophylaxe-Prophy-Cups Prophylaxe-Prophy-Cups	Prophy-Clean Prophy-Clean Prophy-Clean	Prophys Prophys Prophys	Poierbürsten Polishing Brushes Cepillos Pulidores	Super flexible dISCS Super flexible dISCS Super flexible dISCS
ZAHNSCHMELZ ENAMEL ESMALTE DENTAL			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ZEMENT CEMENT CEMENTO	✓		✓						
EDELMETALL-LEGIERUNGEN PRECIOUS ALLOY ALEACIONES PRECIOSOS	✓	✓	✓						
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS		✓							
AMALGAM AMALGAM AMALGAMA	✓	✓	✓						
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS		✓							
KOMPOSIT COMPOSITE COMPOSITE									
HYBRIDKOMPOSIT HYBRIDCOMPOSITE COMPOSITE HÍBRIDO									
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO	✓		✓						
FELDSPATKERAMIK FELDSPAR CERAMICS CERÁMICA DE FELDESPATO									
LEUCITVERSTÄRKTE KERAMIK LEUCIT-REINFORCED CERAMICS CERÁMICA REFORZADA CON LEUCITA									
LITHIUM DISILIKAT LITHIUM SILICATE SILICATO DE LITIO									
OXID-KERAMIK OXIDE CERAMICS CERÁMICA DE ÓXIDO									
SILIKATKERAMIK SILICATE CERAMICS CERÁMICA DE SILICATO									
ZIRKONOXID ZIRCONIUM OXIDE ÓXIDO DE ZIRCONIO									
SEITE   PAGE   PÁGINA	74	75	76	77	77	78	78	79	79

POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN  
POLISHERS FOR PLASTIC FILLING MATERIALS  
PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACIÓN

POLIERER FÜR KERAMIKEN, CAD/CAM\*  
POLISHERS FOR CERAMICS, CAD/CAM\*  
PULIDORES PARA CERÁMICAS, CAD/CAM\*



Einweg Diamant Komposit Polierer Single-Use Diamond Composite Polishers Pulidores de diamante composite de uso único	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	Hybridpolierer Hybrid Polisher Pulidor híbrido	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	4-Stufen Systeme 4-Step Systems Sistema de 4 niveles	4-Stufen Systeme 4-Step Systems Sistema de 4 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

✓	✓	✓	✓	✓						
✓		✓		✓						
						✓	✓	✓		✓
						✓		✓	✓	
						✓		✓	✓	
						✓		✓		✓
						✓		✓		
						✓		✓	✓	
						✓		✓		✓
79	80	80-81	81	82	82	83	84	84	85	85

\* Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Broschüre „Präparations- und Polierkompass“  
For further informationen, take a look at our „Prep and Polishing Guide“ brochure  
Encontrará más información en nuestro folleto „Guía para la preparación y el pulido“

UNIVERSALPOLIERER | UNIVERSAL POLISHERS | PULIDORES UNIVERSAL

3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Universalpoliersystem für:**

Goldlegierungen  
Amalgam  
Kunststoff  
Zement

- 1. Stufe**  
Vorpolitur
- 2. Stufe**  
Politur
- 3. Stufe**  
Hochglanzpolitur

**Universal Polishing system for:**

Gold alloys  
Amalgam  
Acrylics  
Cement

- 1. Step**  
Pre-polishing
- 2. Step**  
Polishing
- 3. Step**  
High shine polishing

**Sistema universal de pulido para:**

Aleaciones de oro  
Amalgama  
Acrílico  
Cemento

- 1ª escala**  
Prepulido
- 2ª escala**  
Pulido
- 3ª escala**  
Pulido de brillo intenso

**9980V**  
**9980P**  
**9980H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5		
				L mm	10,0	10,0
9980V	RA	658 <b>204</b> 030 513		060		
9980P	RA	658 <b>204</b> 030 512			060	
9980H	RA	658 <b>204</b> 030 503				060



**9981V**  
**9981P**  
**9981H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5		
				L mm	7,0	7,0
9981V	RA	658 <b>204</b> 243 513		030		
	FG	658 <b>314</b> 243 513		030		
9981P	RA	658 <b>204</b> 243 512			030	
	FG	658 <b>314</b> 243 512			030	
9981H	RA	658 <b>204</b> 243 503				030
	FG	658 <b>314</b> 243 503				030



**9982V**  
**9982P**  
**9982H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
9982V	RA	658 <b>204</b> 303 513		120



**9983V**  
**9983P**  
**9983H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5		
				L mm	17,0	17,0
9983V	RA	658 <b>204</b> 292 513		045		
9983P	RA	658 <b>204</b> 292 512			045	
9983H	RA	658 <b>204</b> 292 503				045



## 3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Universalpoliersystem für:**

 Edelmetalle  
 Nicht-Edelmetalle (NEM)  
 Modellguss  
 Amalgam

 **1. Stufe**  
 Vorpolitur (grob)

 **2. Stufe**  
 Politur (mittel)

 **3. Stufe**  
 Hochglanzpolitur (fein)

**Universal Polishing system for:**

 Precious metals  
 Non-precious metals  
 Model casting  
 Amalgam

 **1. Step**  
 Pre-polishing (coarse)

 **2. Step**  
 Polishing (medium)

 **3. Step**  
 High shine polishing (fine)

**Sistema universal de pulido para:**

 Metales preciosos  
 Metales no preciosos  
 Esqueléticos  
 Amalgama

 **1ª escala**  
 Prepulido (grueso)

 **2ª escala**  
 Pulido (mediano)

 **3ª escala**  
 Pulido de brillo intenso (fino)

**9502V**  
**9502P**  
**9502H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9502V	RA	652 <b>204</b> 300 533		043		
9502P	RA	652 <b>204</b> 300 513			043	
9502H	RA	652 <b>204</b> 300 503				043


**9503V**  
**9503P**  
**9503H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9503V	RA	652 <b>204</b> 297 533		033		
	FG	652 <b>314</b> 297 533		033		
9503P	RA	652 <b>204</b> 297 513			033	
	FG	652 <b>314</b> 297 513			033	
9503H	RA	652 <b>204</b> 297 503				033
	FG	652 <b>314</b> 297 503				033


**9504V**  
**9504P**  
**9504H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9504V	RA	652 <b>204</b> 030 533		065		
9504P	RA	652 <b>204</b> 030 513			065	
9504H	RA	652 <b>204</b> 030 503				065


**9506V**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
9506V	RA	652 <b>204</b> 292 533		050



## 1-Stufen Systeme | 1-Step Systems | Sistema de 1 nivel

**Universalpoliersystem für:**

Edelmetalle  
Kunststoff  
Zement  
Amalgam  
Zahnschmelz

**Universal Polishing system for:**

Precious metals  
Acrylics  
Cement  
Amalgam  
Enamel

**Sistema universal de pulido para:**

Metales preciosos  
Acrílico  
Cemento  
Amalgama  
Esmalte dental

## 9501U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	15,0
9501U	RA	658 204 257 523		055



## 9502U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
9502U	RA	658 204 300 523		045



## 9504U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	10,0	8,5
9504U	RA	658 204 030 523		070	090



## 9508U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
9508U	RA	658 204 310 523		110



## PROPHYLAXEPOLIERER | POLISHERS FOR PROPHYLAXIS | PULIDORES PROFILÁCTICOS

## Prophy Twist Polisher


**PTP01**


Fig.	Shank	Ref.-No.		100	100
			L mm	1,6	1,6
PTP01	RA	563 <b>204</b> 000 511		100	140



- Einmalinstrumente mit Kunststoffschaft
- Flexible Polierlamellen ermöglichen eine Anpassung an jede Oberflächenstruktur
- Ready to use - Vor der Anwendung ist keine Aufbereitung notwendig!
- Speziell für die Politur von schwer zugänglichen Bereichen
- Makellose Ergebnisse innerhalb kürzester Anwendungszeit
- Disposable instruments with plastic shank
- Flexible polisher lamellae allow adaptation to any surface structure
- Ready to use - no preparation is necessary prior to use!
- Especially for polishing regions with difficult access
- Perfect results within the shortest time
- Instrumentos de un solo uso con mango
- Las láminas pulidoras flexibles permiten la adaptación a todas las estructuras superficiales
- Ready to use - no es necesaria ninguna preparación antes del uso!
- Especial para el pulido de las zonas de difícil acceso
- Resultados perfectos en muy poco tiempo

## Prophylaxe-Prophy-Cups

- Einmalinstrumente mit Kunststoffschaft
- Polieren bis in die Zahnfleischtasche
- Einfache und kosteneffiziente Anwendung
- Anwendung ohne Polierpaste

- Hart**  
Vorpulitur
- Weich**  
Politur
- Super weich**  
Hochglanzpulitur

- Disposable instruments with plastic shank
- Polishing into gingival pockets
- Easy and cost-efficient use
- Application without polishing paste

- Hard**  
Pre-polishing
- Soft**  
Polishing
- Super soft**  
High shine polishing

- Instrumentos de un solo uso con mango
- Sintético, pulido hasta en la bolsa periodontal
- Uso sencillo y económico
- La aplicación sin pasta para pulir

- Duro**  
Prepulido
- Blando**  
Pulido
- Super blando**  
Pulido de brillo intenso

**PHA02**  
**PSO03**  
**PSS04**


Fig.	Shank	Ref.-No.		100	100	100
			L mm	10,0	10,0	10,0
PHA02	RA	653 <b>204</b> 034 514		070		
PSO03	RA	653 <b>204</b> 034 512			070	
PSS04	RA	653 <b>204</b> 034 511				070



## Prophy-Strips

Die Streifen bestehen aus äußerst flexiblem Polyester-material und sind einseitig mit Aluminiumoxidpartikeln beschichtet.

The strips are made of high flexible polyester and are one-side coated with aluminium oxide particles.

Las tiras están hechas de material de poliéster altamente flexible y están recubiertas por un lado con partículas de óxido de aluminio.

- Blau / Rot**  
Grob / Medium
- Gelb / Weiß**  
Fein / Extra Fein

- Blue / Red**  
Coarse / Medium
- Yellow / White**  
Fine / Extra fine

- Azul / Rojo**  
Gruoso / Mediano
- Amarillo / Blanco**  
Fino / Extra fino

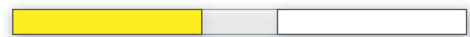
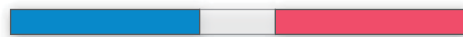
**PST01**  
**PST02**


Fig.	Ref.-No.		50	50
		Thickness mm	0,15	0,15
		Size mm	4 x 150	4 x 150
PST01	630 <b>000</b> 600 513		000	
PST02	630 <b>000</b> 600 511			000



Prophy-Clean

Besonders feste Polierer aus Edelmetall in einer Kunststoffbindung. Entfernt Zahnstein, präzise Entfernung von Zahnverfärbungen, Reinigung schwer zugänglicher Stellen, Verletzungen am Zahnschmelz sind ausgeschlossen

- grobe Körnung
- mittlere Körnung

- Entfernung von Zahnstein, Belägen und Verfärbungen
- Entfernung von Bracketkleberesten
- Entfernung von Zementüberschüssen
- Subgingivale Wurzelglättung

Particularly robust polishers made of white corundum in a plastic bond. Scale Removal, precise removal of tooth discolorations, easy cleaning of areas difficult to reach, no damages to enamel

- coarse grain
- medium grain

- Removal of tartar, plaque, and discolorations
- Removal of residues of bracket bonding
- Removal of excess cement
- Subgingival root smoothing

Pulidores especialmente firmes de corindón en aglomerante de plástico. Remoción de sarro, remueve de manera exacta las descoloraciones del diente, limpieza en regiones de difícil acceso, descartada la posibilidad de lesiones en el esmalte dental

- graneado grueso
- graneado mediano

- Remoción del sarro, de placas y descoloraciones
- Remoción de residuos de pegamento para abrazaderas
- Remoción de los excesos de cemento
- Suavizamiento subgingival de la raíz

PCL06  
PCL01



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
		L mm	9,0	9,0
PCL06	RA	633 204 172 537	023	
PCL01	RA	633 204 172 536		023



PCL07  
PCL02



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
		L mm	5,0	5,0
PCL07	RA	633 204 030 537	033	
PCL02	RA	633 204 030 536		033



PCL08  
PCL03



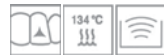
Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
		L mm	7,5	7,5
PCL08	RA	633 204 249 537	023	
PCL03	RA	633 204 249 536		023



PCL09  
PCL04



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
		L mm	8,5	8,5
PCL09	RA	633 204 141 537	030	
PCL04	RA	633 204 141 536		030



PCL10  
PCL05



Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
		L mm	6,5	6,5
PCL10	RA	633 204 243 537	030	
PCL05	RA	633 204 243 536		030



Prophys

Prophylaxepolierer, Kelch  
(Anwendung mit Polierpaste)

- Weiß Extra Fein

Polishers for prophylaxis, Cup  
(With polishing paste)

- White Extra fine

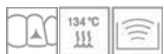
Pulidores profilácticos, Copa  
(Con pasta para pulir)

- Blanco Extra fino

9995



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
		L mm	9,0
9995	RA	022 204 034 491	060



9996



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
		L mm	9,0
9996	RA	022 204 036 491	060



9995C extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
		L mm	8,0
9995C	RA	022 204 034 501	065



9995M medium



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
		L mm	9,5
9995M	RA	022 204 034 524	070



9991C extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
		L mm	7,5
9991C	RA	022 204 243 501	030





## POLIERBÜRSTEN | POLISHING BRUSHES | CEPILLOS PULIDORES

**115**

**116**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
115	RA	100 <b>204</b> 292 000		040

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
116	RA	100 <b>204</b> 030 000		060

Prophylaxe-Bürste, mit harten Nylon-Borsten, weiß |  
 Prophylaxis brush with hard nylon bristles, white | Cepillo  
 profiláctico con cerdas duras de nylon, blanco

Prophylaxe-Bürste, mit harten Nylon-Borsten, weiß |  
 Prophylaxis brush with hard nylon bristles, white | Cepillo  
 profiláctico con cerdas duras de nylon, blanco

## SUPER FLEXIBLE DISCS

Flexible Polierscheiben für die Bearbeitung von Kompositen, Keramiken und Metallen. Erhältlich als Set 10 mm und Set 14 mm mit jeweils 4 x 25 unterschiedlichen Polierscheiben und einem Träger. Außerdem sind alle Polierscheiben auch à 100 verpackt erhältlich.

Flexible polishing discs were designed for working with composites, ceramics and metals. The polishing discs are available in individual packs of 100 pieces of the same size and grit or in assortment packs. Assortment packs contain 4 x 25 pieces of each grit in either 10 mm or 14 mm diameters.

Discos pulidores flexibles para trabajar composite, cerámica y metal. Disponibles como set de 10 mm y set de 14 mm, cada uno con 4 x 25 discos pulidores diferentes y un mandril. Además, todos los discos pulidores también se venden en cajas de 100 unidades.



Fig.			SF1010	SF1020	SF1030	SF1040
Shank	Ref.-No.		100	100	100	100
	Size Ø		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
	Grain		<b>coarse</b>	<b>medium</b>	<b>fine</b>	<b>super-fine</b>
unmounted	620 <b>900</b> 371 531		100			
unmounted	620 <b>900</b> 371 521			100		
unmounted	620 <b>900</b> 371 511				100	
unmounted	620 <b>900</b> 371 501					100


**SF10 / SF14 - Sets**

auf Seite | on page | en la página 135



Fig.			SF1410	SF1420	SF1430	SF1440
Shank	Ref.-No.		100	100	100	100
	Size Ø		14 mm	14 mm	14 mm	14 mm
	Grain		<b>coarse</b>	<b>medium</b>	<b>fine</b>	<b>super-fine</b>
unmounted	620 <b>900</b> 371 531		140			
unmounted	620 <b>900</b> 371 521			140		
unmounted	620 <b>900</b> 371 511				140	
unmounted	620 <b>900</b> 371 501					140


**SF1RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
SF1RF	RA	330 <b>204</b> 608 000		000

Träger für Super Flexible Discs | Mandril for Super Flexible  
 Discs | Mandril para Super Flexible Discs

## POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN | POLISHERS FOR PLASTIC FILLING MATERIALS | PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACIÓN

Einweg Diamant Komposit Polierer | Single-Use Diamond Composite Polishers | Pulidores de diamante composite de uso único

**D9780**
**D9781**
**D9782**


Erzielen Hochglanz auf Ihren Restaurierungen

Achieving the "high shine" on your restorations

Consiguen un brillo intenso en sus restauraciones

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	8,0	7,0	6,0
D9780	RA	803 <b>204</b> 243 523		041		
D9781	RA	803 <b>204</b> 030 523			057	
D9782	RA	803 <b>204</b> 034 523				080

**Einmalgebrauch**  
**Single Use**  
**Desechable**

USA 25

**3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles**
**Diamantpolierer für:**  
Komposit

- 1. Stufe**  
Vorpulitur
- 2. Stufe**  
Politur
- 3. Stufe**  
Hochglanzpulitur

**Diamond-polisher for:**  
Composites

- 1. Step**  
Pre-polishing
- 2. Step**  
Polishing
- 3. Step**  
High shine polishing

**Pulidores de diamante para:**  
Composite

- 1ª escala**  
Prepulido
- 2ª escala**  
Pulido
- 3ª escala**  
Pulido de brillo intenso

**9712G**  
**9712M**  
**9712F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	10,5	10,5	10,5
9712G	RA	803 <b>204</b> 243 532		040		
9712M	RA	803 <b>204</b> 243 523			040	
9712F	RA	803 <b>204</b> 243 513				040


**9713M**  
**9713F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	7,5	7,5
9713M	FG	803 <b>314</b> 243 523		033	
9713F	FG	803 <b>314</b> 243 513			033


**9714G**  
**9714M**  
**9714F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	7,5	7,5	7,5
9714G	RA	803 <b>204</b> 030 532		060		
9714M	RA	803 <b>204</b> 030 523			060	
9714F	RA	803 <b>204</b> 030 513				060


**9718G**  
**9718M**  
**9718F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	3,0	3,0	3,0
9718G	RA	803 <b>204</b> 303 532		100		
9718M	RA	803 <b>204</b> 303 523			100	
9718F	RA	803 <b>204</b> 303 513				100


**2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles**
**Diamantpolierer:**

Speziell für harte, hochgefüllte Komposite der neuesten Generation.

- 1. Stufe**  
Glätten
- 2. Stufe**  
Hochglanzpulitur

**Diamond polishing system:**

Especially for hard, highly-filled composites of the latest generation.

- 1. Step**  
Smoothing
- 2. Step**  
High shine polishing

**Sistema de pulido de diamante:**

Especial para composites duros y alta carga de relleno de la última generación

- 1ª escala**  
Alisar
- 2ª escala**  
Pulido de brillo intenso

**9760M**  
**9760F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	2,5	2,5
9760M	RA	803 <b>204</b> 303 526		100	
9760F	RA	803 <b>204</b> 303 506			100


**9762M**  
**9762F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	10,0	10,0
9762M	RA	803 <b>204</b> 243 526		040	
9762F	RA	803 <b>204</b> 243 506			040



## 9766M 9766F



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	10,0	10,0
9766M	RA	803 <b>204</b> 300 526		050	
9766F	RA	803 <b>204</b> 300 506			050



## 9767M 9767F

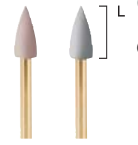


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	6,5	6,5
9767M	FG	803 <b>314</b> 243 526		030	
9767F	FG	803 <b>314</b> 243 506			030



## 9768M 9768F



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	7,5	7,5
9768M	RA	803 <b>204</b> 030 526		060	
9768F	RA	803 <b>204</b> 030 506			060



### 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

#### Diamantpolierer:

Speziell für die einfache Politur aller Kompositrestaurationen auch in schwer zugänglichen Bereichen.

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusionsflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

- 1. Stufe**  
Vorpholitur
- 2. Stufe**  
Hochglanzpolitur

#### Diamond polishing system:

Especially for simple polishing of all composite restorations, also in regions difficult to access.

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

- 1. Step**  
Pre-polishing
- 2. Step**  
High shine polishing

#### Sistema de pulido de diamante:

Especial para el pulido sencillo de todas las restauraciones de composite, también en las zonas de difícil acceso.

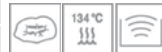
- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

- 1ª escala**  
Prepulido
- 2ª escala**  
Pulido de brillo intenso

## 9769M 9769F



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	1,6	1,6
9769M	RA	803 <b>204</b> 000 523		100	
9769M	RA	803 <b>204</b> 000 523		140	
9769F	RA	803 <b>204</b> 000 503			100
9769F	RA	803 <b>204</b> 000 503			140



**2663 - Twist Polishing Kit**

auf Seite | on page | en la página 130

Hinweis: Mit geringem Anpressdruck zu verwenden! | Note: To be used with little contact pressure! | Nota: Usar aplicando poca presión!

### 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

#### Poliersystem:

Zum Polieren von Kompositen

- 1. Stufe**  
Vorpholitur
- 2. Stufe**  
Politur

#### Polishing system:

For polishing of composites

- 1. Step**  
Pre-polishing
- 2. Step**  
Polishing

#### Sistema de pulido para:

Para pulir composite

- 1ª escala**  
Prepulido
- 2ª escala**  
Pulido

## 9526V 9526P



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	10,5	10,5
9526V	RA	658 <b>204</b> 300 522		047	
9526P	RA	658 <b>204</b> 300 512			047



## 9527V 9527P



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	6,0	6,0
9527V	RA	658 <b>204</b> 297 522		033	
9527P	RA	658 <b>204</b> 297 512			033



## 9528V 9528P



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	9,0	9,0
9528V	RA	658 <b>204</b> 030 522		065	
9528P	RA	658 <b>204</b> 030 512			065



## Hybridpolierer | Hybrid Polisher, Diamond Impregnated Reusable Composite Polishers | Pulidor híbrido

**9780**  
**9781**  
**9782**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	10,0	7,5	2,5
9780	RA	803 204 243 522		040		
9781	RA	803 204 030 522			060	
9782	RA	803 204 304 522				100


**LUS02 - LUSTER® for Poly Ceramics**

Auf Seite | on page | en la página 129


**LUS66 - LUSTER® Composite Finishing Kit**

Auf Seite | on page | en la página

131

## SCHLEIFKÖRPER FÜR KERAMIKEN | ABRASIVES FOR CERAMICS | ABRASIVOS PARA CERÁMICAS

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamant-Porzellan-Schleifer:**  
 zum Vorschleifen von Keramiken

**Diamond-abrasives for porcelain:**  
 for pregrinding ceramics

**Abrasivos de diamante para porcelana:**  
 para bajar cerámicas

 **1. Stufe**  
 Grob

 **1. Step**  
 Coarse

 **1ª escala**  
 Grueso

 **2. Stufe**  
 Mittel

 **2. Step**  
 Medium

 **2ª escala**  
 Mediano

**9734H**  
**9734G**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	10,0	10,0
9734H	RA	805 204 173 535		040	
9734G	RA	805 204 173 525			040



## 4-Stufen Systeme | 4-Step Systems | Sistema de 4 niveles

**(Praxis) Diamantpoliersystem für:**  
Keramik

- **1. Stufe**  
Vorpolitur (grob)
- **2. Stufe**  
Politur (mittel)
- **3. Stufe**  
Hochglanzpolitur (fein)
- **4. Stufe**  
Spiegelglanzpolitur (extra fein)

**(Practice) Diamond impregnated porcelain polishing system:**  
Ceramics

- **1. Step**  
Pre-polishing (coarse)
- **2. Step**  
Polishing (medium)
- **3. Step**  
High shine polishing (fine)
- **4. Step**  
Mirror finish polishing (extra fine)

**(Clínica) Sistema de pulido de diamante:**  
Cerámica

- **1ª escala**  
Prepulido (grueso)
- **2ª escala**  
Pulido (mediano)
- **3ª escala**  
Pulido de brillo intenso (fino)
- **4ª escala**  
Pulido de alto brillo (extra fino)

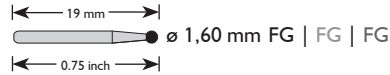
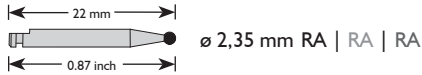

**9741G**  
**9741M**  
**9741F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	7,5	7,5	7,5
9741G	RA	803 <b>204</b> 243 533		030		
9741M	RA	803 <b>204</b> 243 524			030	
	FG	803 <b>314</b> 243 524			030	
9741F	RA	803 <b>204</b> 243 503				030
	FG	803 <b>314</b> 243 503				030


**9742F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	13,0
9742F	RA	803 <b>204</b> 300 503		040


**9743G**  
**9743M**  
**9743F**  
**9743C**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
9743G	RA	803 <b>204</b> 243 533		040			
9743M	RA	803 <b>204</b> 243 524			040		
9743F	RA	803 <b>204</b> 243 503				040	
9743C	RA	803 <b>204</b> 243 930					040


**9744G**  
**9744M**  
**9744F**  
**9744C**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
			L mm	7,5	7,5	7,5	7,5
9744G	RA	803 <b>204</b> 030 533		060			
9744M	RA	803 <b>204</b> 030 524			060		
9744F	RA	803 <b>204</b> 030 503				060	
9744C	RA	803 <b>204</b> 030 493					060


**9746G**  
**9746M**  
**9746F**  
**9746C**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
			L mm	2,5	2,5	2,5	2,5
9746G	RA	803 <b>204</b> 303 533		100			
9746M	RA	803 <b>204</b> 303 524			100		
9746F	RA	803 <b>204</b> 303 503				100	
9746C	RA	803 <b>204</b> 304 514					100


**9749G**  
**9749M**  
**9749F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	2,0	2,0	2,0
9749G	RA	803 <b>204</b> 044 533		110		
9749M	RA	803 <b>204</b> 044 524			110	
9749F	RA	803 <b>204</b> 044 503				110



4-Stufen Systeme | 4-Step Systems | Sistema de 4 niveles

**(Praxis & Labor)**

**Diamantpoliersystem:**

Speziell für die einfache Politur aller Keramik-restaurationen auch in schwer zugänglichen Bereichen.

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusivflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

**1. Stufe**  
Vorpulitur (grob)

**2. Stufe**  
Politur (mittel)

**3. Stufe**  
Hochglanzpolitur (fein)

**4. Stufe**  
Spiegelglanzpolitur (extra fein)

**(Practico & Laboratory)**

**Diamond impregnated porcelain polishing system:**  
Especially for simple polishing of all ceramic restorations, also in regions difficult to access.

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

**1. Step**  
Pre-polishing (coarse)

**2. Step**  
Polishing (medium)

**3. Step**  
High shine polishing (fine)

**4. Step**  
Mirror finish polishing (extra fine)

**(Clínica & Laboratorio)**

**Sistema de pulido de diamante:**

Especial para el pulido sencillo de todas las restauraciones cerámicas, también en las zonas de difícil acceso.

- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

**1ª escala**  
Prepulido (grueso)

**2ª escala**  
Pulido (mediano)

**3ª escala**  
Pulido de brillo intenso (fino)

**4ª escala**  
Pulido de alto brillo (extra fino)

**9771G**  
**9771M**  
**9771F**  
**9771C**



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
			L mm	1,6	1,6	1,6	1,6
9771G	RA	803 204 000 534		100			
9771G	RA	803 204 000 534		140			
9771M	RA	803 204 000 524			100		
9771M	RA	803 204 000 524			140		
9771F	RA	803 204 000 514				100	
9771F	RA	803 204 000 514				140	
9771C	RA	803 204 000 504					100
9771C	RA	803 204 000 504					140



**LUS06 - LUSTER® Intraoral Twist Kit**  
auf Seite | on page | en la página 125



2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamantpoliersystem für:**

Silikat Keramik  
Leucitverstärkte Keramik  
Lithium Disilikate (e.max®)

**Diamond impregnated polishing system for:**

Silicate ceramics  
Leucit-reinforced ceramics  
Lithium Silicate (e.max®)

**Sistema de pulido de diamante para:**

Cerámica de silicato  
Cerámica reforzada con leucita  
Silicato de litio (e.max®)

**1. Stufe**  
Glätten / Vorpulitur

**2. Stufe**  
Hochglanzpolitur

**1. Step**  
Smoothing / Pre-polishing

**2. Step**  
High shine polishing

**1ª escala**  
Alisar / Prepulido

**2ª escala**  
Pulido de brillo intenso

**DPO02**  
**DPO05**



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	13,0	13,0
DPO02	RA	803 204 244 522		040	
DPO05	RA	803 204 244 512			040



**DPO07**  
**DPO08**



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	7,5	7,5
DPO07	RA	803 204 030 592		060	
DPO08	RA	803 204 030 512			060



**LUS100 - LUSTER® for Lithium Silicate**  
auf Seite | on page | en la página 127

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamantpoliersystem für:**  
CAD/CAM Restaurationen  
Oxidkeramiken  
Zirkoniumoxid

**Diamond impregnated polishing system for:**  
CAD/CAM restorations  
Oxide ceramics  
Zirconium oxide

**Sistema de pulido de diamante para:**  
Restauraciones CAD/CAM  
Cerámicas de óxido  
Óxido de zirconio

- **1. Stufe**  
Glätten / Vorpolitur
- **2. Stufe**  
Hochglanzpolitur

- **1. Step**  
Smoothing / Pre-polishing
- **2. Step**  
High shine polishing

- **1ª escala**  
Alisar / Prepulido
- **2ª escala**  
Pulido de brillo intenso

## DCA04 DCA10



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	13,0	13,0
DCA04	RA	803 <b>204</b> 244 524		040	
DCA10	RA	803 <b>204</b> 244 514			040



## DCA13 DCA14



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	7,5	7,5
DCA13	RA	803 <b>204</b> 030 525		060	
DCA14	RA	803 <b>204</b> 030 514			060



## DCA15 DCA16



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	2,5	2,5
DCA15	RA	803 <b>204</b> 303 525		100	
DCA16	RA	803 <b>204</b> 303 514			100



**LUS91 - LUSTER® for Zirconia**  
auf Seite | on page | en la página 126

## 3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Porzellanpolierer zum Abtragen, Glätten und Polieren von:**  
Keramik

**Porcelain polishers for adjusting, smoothing, and polishing of:**  
Ceramics

**Pulidor de porcelana para reducir, alisar y pulir:**  
Cerámica

- **1. Stufe**  
Abtragen
- **2. Stufe**  
Glätten
- **3. Stufe**  
Politur

- **1. Step**  
Adjusting
- **2. Step**  
Smoothing
- **3. Step**  
Polishing

- **1ª escala**  
Reducir
- **2ª escala**  
Alisar
- **3ª escala**  
Pulido

## 9652V 9652P 9652H



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	12,0	12,0	12,0
9652V	RA	658 <b>204</b> 300 525		045		
9652P	RA	658 <b>204</b> 300 515			045	
9652H	RA	658 <b>204</b> 300 505				045



## 9653V 9653P 9653H



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	10,0	10,0	10,0
9653V	RA	658 <b>204</b> 030 525		070		
9653P	RA	658 <b>204</b> 030 515			070	
9653H	RA	658 <b>204</b> 030 505				070





# Stahlinstrumente

## Steel Instruments | Instrumentos de acero

MEISINGER Stahlinstrumente zur intraoralen Anwendung werden in einem Stück aus ausgewähltem Wolfram-Vanadium- oder rostfreiem Stahl gefertigt. Sie überzeugen vor allem durch ihre stabile Konstruktion, die präzise, schnittfreundige Verzahnung und ihre optimale Rundlaufgenauigkeit. Die Instrumente bieten hohe Elastizität bei gleichzeitig optimaler Material härte. HSS-Stahlinstrumente werden aus Hochleistungsschnellstahl hergestellt und bieten daher zusätzlich optimale Wärmefestigkeit sowie eine deutlich erhöhte Lebensdauer.

MEISINGER steel instruments for intraoral application are manufactured from one piece vanadium tungsten steel or stainless steel. They demonstrate quality through their functional design, precision toothing, and above average concentricity. The instruments offer high elasticity and optimal material hardness.

HSS-Steel instruments are produced from high strength steel, and therefore, offer an additional heat strength as well as high endurance.

Los instrumentos de acero de MEISINGER para aplicación intraoral son de acero seleccionado de „Wolframio-Vanadio „ ó de acero inoxidable y se fabrican de una sola pieza. Se distinguen sobre todo por su estabilidad, sus filos de precisión cortantes y su óptima concentricidad. Alta flexibilidad junto con una óptima dureza son las características de estos instrumentos. Las fresas de acero „HSS“ son de acero rápido y ofrecen además una óptima resistencia al calor y una vida bastante más larga.

### STAHLINSTRUMENTE, ROSTFREI (RF) | STEEL INSTRUMENTS, STAINLESS (RF) | INSTRUMENTOS DE ACERO, INOXIDABLES (RF)

Martensitische, nichtrostende Stähle, die für die chirurgische Anwendung genormt sind  
 ⇒ Hohe Rostbeständigkeit wird durch einen deutlich höheren Chrom-Anteil als bei Wolfram-Vanadium (WVS) erzielt  
 ⇒ Hohe Standzeiten bei chirurgischen oder ähnlichen Anwendungen

Martensitic, stainless steel, shaped for surgical applications  
 ⇒ High corrosion resistance is achieved with a higher share of chromium than with tungsten vanadium steel  
 ⇒ Long service life for surgical or similar applications

Aceros inoxidables martensíticos normalizados para la aplicación quirúrgica  
 ⇒ Alta resistencia a la corrosión gracias a un porcentaje de cromo notablemente superior al utilizado en el acero de wolframio-vanadio  
 ⇒ Larga durabilidad en usos quirúrgicos o similares

### STAHLINSTRUMENTE, WOLFRAM-VANADIUM (WVS) | STEEL INSTRUMENTS, WOLFRAM-VANADIUM (WVS) | INSTRUMENTOS DE ACERO, VOLFRAMIO-VANADIO (WVS)

Ausgewählte Wolfram-Vanadium-Stahlqualität  
 ⇒ geringe Korrosionsbeständigkeit  
 ⇒ hohe Standzeiten auf harten Materialien

- Sterilisation ohne geeignete Vorbehandlung nicht möglich und RDG-Tauglichkeit prüfen
- ca. 15% mehr Härte als Instrumente aus rostfreiem Stahl

Selected tungsten-vanadium steel quality  
 ⇒ Low corrosion resistance  
 ⇒ Long service life with regard to hard materials

- Sterilization not possible without suitable pretreatment as well as testing for cleaning and disinfection unit suitability.
- Approx. 15% greater hardness than stainless steel instruments

Acero al tungsteno-vanadio de calidad seleccionada  
 ⇒ Menor resistencia a la corrosión  
 ⇒ Alta durabilidad en materiales duros

- No es posible esterilizar sin un tratamiento previo adecuado y comprobar idoneidad para aparatos de limpieza y desinfección (RDG).
- Dureza aprox. 15% superior de los instrumentos de acero inoxidable

**STAHLBOHRER**

STEEL BURS

**FRESAS DE ACERO**
**88-90**

**Rund**

Round

Redonda

**88**

**Umgekehrter Kegel**

Inverted Cone

Cono invertido

**89**

**Zylinder**

Cylinder

Cilíndrico

**89**

**Konisch**

Tapered, Flat End

Cónica

**89-90**

**Spiralbohrer**

Twist Drill

Taladro espirales

**90**
**STAHLFINIERER**

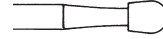
STEEL FINISHING BURS

**FRESAS PARA ACABAR**
**90-91**

**Rund**

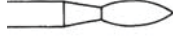
Round

Redonda

**90**

**Birne**

Pear

Pera

**91**

**Knospe**

Bud

Capullo

**91**

**Konisch**

Tapered, Flat End

Cónica

**91**
**STAHLFRÄSER**

STEEL CUTTERS

**FRESONES DE ACERO**
**92**
**ZAHNSTEINENTFERNER**

TARTAR REMOVAL

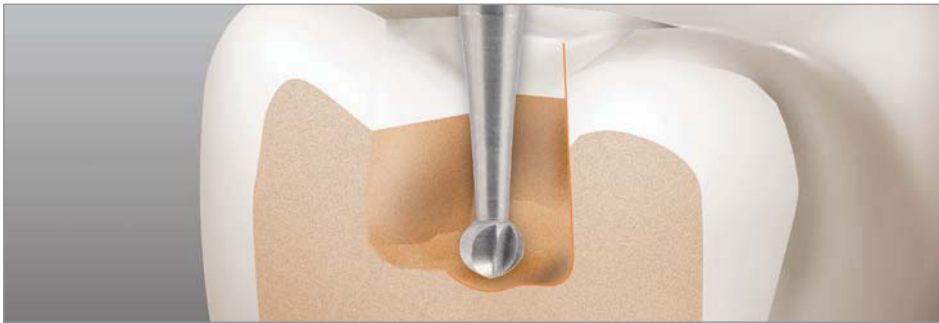
**FRESA PARA PROFILAXIS**
**92**
**TRÄGER**

MANDRELS

**MANDRILES**
**93**

STAHLBOHRER | STEEL BURS | FRESAS DE ACERO

Rund | Round | Redonda



**1** steel  
**1RF** stainless steel

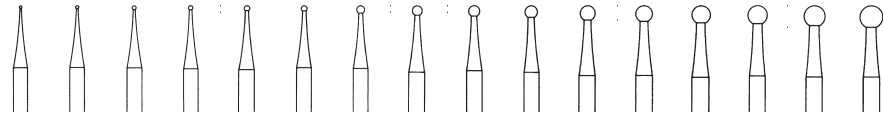


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
<b>1</b>	RA	310 <b>204</b> 001 001		005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	031
	RA L	310 <b>205</b> 001 001						009	010	012	014	016	018	021	023				
	RA XL	310 <b>206</b> 001 001							010	012	014	016	018	021	023				
<b>1RF</b>	HP	330 <b>104</b> 001 001		005		007		009	010	012	014	016	018	021	023				



\* nur RF, only RF, solo RF



**11** stainless steel  
**11RF** stainless steel

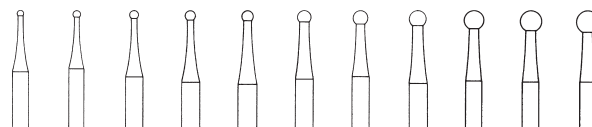


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
<b>11RF</b>	HP	330 <b>104</b> 001 002		009	010	012	014	016	018	021	023	027	031



**Umgekehrter Kegel | Inverted Cone | Cono invertido**

**2**

steel

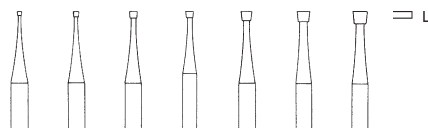
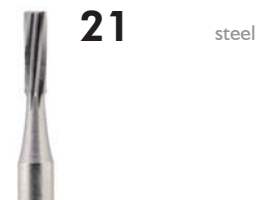


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10
			L mm	0,5	0,7	0,9	1,1	1,2	1,4	1,6
<b>2</b>	RA	310 <b>204</b> 010 001		006	008	010	012	014	016	018


**Zylinder | Cylinder | Cilíndrico**

**21**

steel

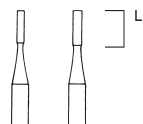
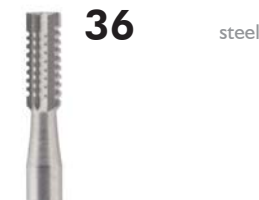


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10
			L mm	4,2	4,5
<b>21</b>	RA	310 <b>204</b> 107 006		010	012


**36**

steel

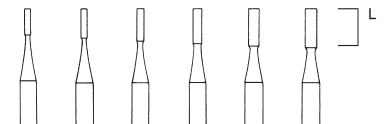
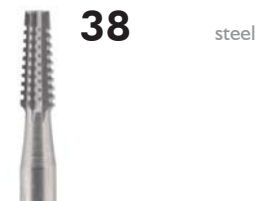


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10
			L mm	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1
<b>36</b>	RA	310 <b>204</b> 107 002		008	009	010	012	014	016


**Konisch | Tapered, Flat End | Cónica**

**38**

steel

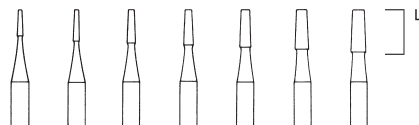


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10
			L mm	3,6	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7
<b>38</b>	RA	310 <b>204</b> 168 002		008	010	012	014	016	018	021





**39** steel  
**39RF** stainless steel

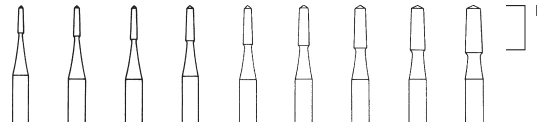


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10
			L mm	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0
<b>39RF</b>	HP	330 <b>104</b> 206 002		008	009	010	012	014	016	018	021	023



**159RF** stainless steel

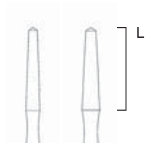


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	11,0	11,0
<b>159RF</b>	HP	330 <b>104</b> 211 002		018	023



Spiralbohrer | Twist Drill | Taladro espirales



**203** steel  
**203RF** stainless steel

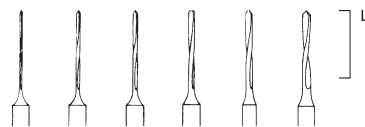


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2
			L mm	7,0	7,0	7,0	7,0	9,0	9,0
<b>203RF</b>	RA L	330 <b>205</b> 417 364		005	006	007	008	009	011



STAHLFINIERER | STEEL FINISHING BURS | FRESAS PARA ACABAR

Rund | Round | Redonda



**41** steel

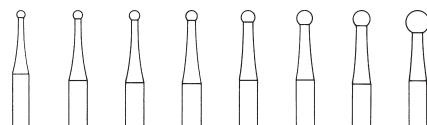
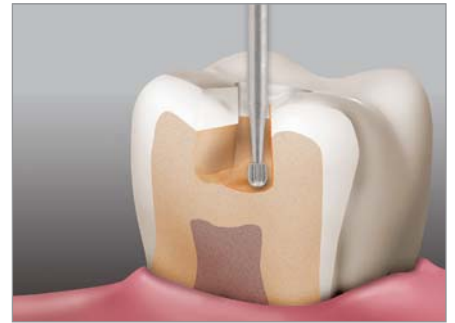


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10
<b>41</b>	RA	310 <b>204</b> 001 071		010	012	014	016	018	021	023	031



## Birne | Pear | Pera


**47**

steel

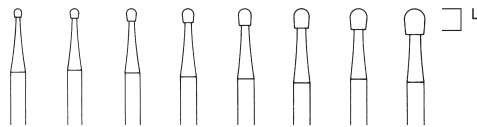


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10
			L mm	1,2	1,5	1,7	1,9	2,2	2,5	2,8	3,3	
47	RA	310 <b>204</b> 237 071		010	012	014	016	018	021	023	027	



## Knospe | Bud | Capullo


**48**

steel

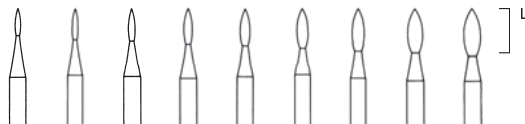


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10
			L mm	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0	6,3
48	RA	310 <b>204</b> 243 071		008	009	010	012	014	016	018	021	023



## Konisch | Tapered, Flat End | Cónica


**212**

steel

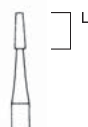


Fig.	Shank	Ref.-No.		10
			L mm	4,8
212	RA	310 <b>204</b> 168 071		014



STAHLFRÄSER | STEEL CUTTERS | FRESONES DE ACERO



**79** steel

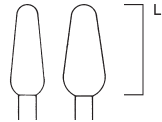


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	12,0	12,0
<b>79</b>	RA	310 <b>204</b> 266 171		045	055



**194** steel

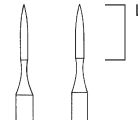


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10
			L mm	7,5	7,5
<b>194</b>	HP	310 <b>104</b> 690 002		010	012



ZAHNSTEINENTFERNER | TARTAR REMOVAL | FRESA PARA PROFILAXIS



**9119** steel

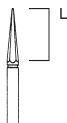


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,5
<b>9119</b>	FG	310 <b>314</b> 470 381		016



Zahnsteinentferner | Tartar removal | Fresa para profilaxis



**9120** steel

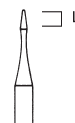


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
<b>9120</b>	FG	310 <b>314</b> 469 381		009



Zahnsteinentferner | Tartar removal | Fresa para profilaxis



## TRÄGER | MANDRELS | MANDRILES



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
SF1RF	RA	330 <b>204</b> 608 000		000

Träger für Super Flexible Discs | Mandrel for Super Flexible Discs | Mandril para Super Flexible Discs

**303RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
303RF	RA	330 <b>204</b> 603 391		035	050



Träger für Scheiben aller Art und Kreissägen | Mandrels for all types of discs and circular saws | Mandriles para todos los tipos de discos y sierras circulares

**313SR** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
313SR	RA	330 <b>204</b> 615 421		055



Träger für "Moore"-discs | Mandrel for "Moore" discs | Mandril para discos "Moore"

**323** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				1,60
323	HP short	310 <b>103</b> 602 436		016

Mit den FG-Adaptoren kann jedes FG-Instrument auch im Handstück (ø 2,35 mm) eingesetzt werden - beste Voraussetzung für die sachgerechte und uneingeschränkte Instrumentenauswahl | Any FG-instrument can be fixed to a handpiece (ø 2.35 mm) by means of this FG-adapter - best solution for successfully using an unlimited selection of instruments | Con el mandril adaptador se puede emplear cualquier instrumento FG en una pieza de mano recta (ø 2,35 mm) - un requisito para el surtido perfecto e ilimitado de instrumentos

**320A** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				1,6
320A	HP	330 <b>104</b> 612 434		016

Mit den FG-Adaptoren kann jedes FG-Instrument auch im Handstück (ø 2,35 mm) eingesetzt werden - beste Voraussetzung für die sachgerechte und uneingeschränkte Instrumentenauswahl | Any FG-instrument can be fixed to a handpiece (ø 2.35 mm) by means of this FG-adapter - best solution for successfully using an unlimited selection of instruments | Con el mandril adaptador se puede emplear cualquier instrumento FG en una pieza de mano recta (ø 2,35 mm) - un requisito para el surtido perfecto e ilimitado de instrumentos

# Endodontie

Endodontia | Endodoncia

MEISINGER Spezialinstrumente und Sortimente für die Endodontie bieten dem Zahnarzt alle Möglichkeiten von der Wurzelkanalerweiterung bis zur Wurzelfüllung mit Titanstiften. Mit diesem breiten Angebot können alle gängigen endodontischen Behandlungsmethoden einfach und sicher durchgeführt werden.

MEISINGER special instruments and assortments for Endodontia offer the dentist all possibilities from root canal treatment to root fillings with titanium pins. Because of this wide choice, all current endodontic methods of treatment can be carried out easily and safely.

Los instrumentos especiales de MEISINGER y los surtidos para endodoncia ofrecen al profesional todas las posibilidades desde el ensanchamiento del conducto radicular hasta el relleno radicular con pernos de titanio. Con la amplia selección de instrumentos se puede realizar cualquier tratamiento corriente de endodoncia de forma simple y segura.



**WURZELKANALINSTRUMENTE**

ROOT CANAL INSTRUMENTS

**ENSANCHADORES DE CONDUCTOS** 96-97**ENDO ACCESS BURS**

ENDO ACCESS BURS

**ENDO ACCESS BURS** 98**MEITRAC I-III ENDO SICHERHEITSSYSTEM**

MEITRAC I-III ENDO SAFETY-SYSTEM

**MEITRAC I-III PREVENCIÓN DE ENDODONCIA** 99

WURZELKANALINSTRUMENTE | ROOT CANAL INSTRUMENTS | ENSANCHADORES DE CONDUCTOS

### 175

Fig.	Shank	Ref.-No.		6	6	6	6	6	6
			L mm	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
				0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,40
175		340 814 653 453		015	020	025	030	035	040

Sortiment, Art-Nr. 17510 (015-040)  
Assortment, Art-No. 17510 (015-040)  
Surtido, ref. 17510 (015-040)

Feilen nach Hedstrom, langer Griff | Hedstrom files with long handle | Limas según Hedstrom con mango largo

### 176

Fig.	Shank	Ref.-No.		6	6	6	6	6	6
			L mm	26,0	26,0	26,0	26,0	26,0	26,0
				0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,40
176		340 814 653 453		015	020	025	030	035	040

Sortiment, Art-Nr. 17610 (015-040)  
Assortment, Art-No. 17610 (015-040)  
Surtido, ref. 17610 (015-040)

Feilen nach Hedstrom, langer Griff | Hedstrom files with long handle | Limas según Hedstrom con mango largo

### 180GR

Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10
			L mm	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0
180GR	RA XL	330 206 679 336		050	070	090	110	130	150

Sortiment, Art-Nr. 18001 (050-150)  
Assortment, Art-No. 18001 (050-150)  
Surtido, ref. 18001 (050-150)

Wurzelkanalerweiterer "Gates", rostfrei | Root canal reamers "Gates", stainless | Ensanchadores radiculares, inoxidables "Gates"

### 182

Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10
			L mm	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0
182	RA XL	310 206 680 336		090	100	120	140	160	180

Sortiment, Art-Nr. 18201 (090-180)  
Assortment, Art-No. 18201 (090-180)  
Surtido, ref. 18201 (090-180)

Wurzelkanalerweiterer "B" | Root canal reamers "B" | Ensanchadores radiculares "B"

### 183LR

Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	19,0	19,0	19,0
183LR	RA XL	330 206 682 336		070	090	110

Sortiment, Art-Nr. 18301 (070-110)  
Assortment, Art-No. 18301 (070-110)  
Surtido, ref. 18301 (070-110)

Wurzelkanalerweiterer "Peeso", rostfrei | Root canal reamers "Peeso", stainless | Ensanchadores radiculares, inoxidables "Peeso"

### 183PR

Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	22,0	22,0	22,0
183PR	RA XL	330 206 708 336		090	100	120

Sortiment, Art-Nr. 18301 (090-120)  
Assortment, Art-No. 18301 (090-120)  
Surtido, ref. 18301 (090-120)

Wurzelkanalerweiterer "Peeso", rostfrei | Root canal reamers "Peeso", stainless | Ensanchadores radiculares, inoxidables "Peeso"

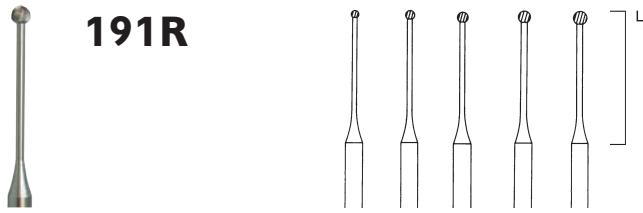


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10
			L mm	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0
191R	RA XL	330 206 698 001		100	120	140	160	180



Sortiment, Art-Nr. 19101 (100-180)  
 Assortment, Art-No. 19101 (100-180)  
 Surtido, ref. 19101 (100-180)

Pulpkammerbohrer "Müller", rostfrei | Pulp chamber burs "Müller", stainless | Fresas para cámara de pulpa "Müller", inoxidable



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10
			L mm	13,0	13,0
193	HP	310 104 692 006		140	
	RA XL	310 206 692 006		140	180



Wurzelkanalerweiterer "Kosel" | Root canal reamers "Kosel" | Ensanchadores radiculares "Kosel"

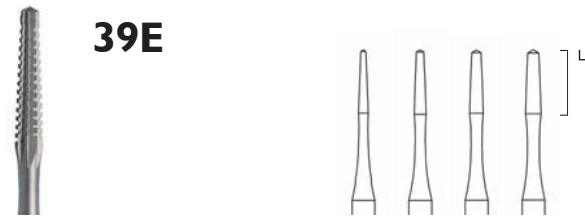


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10
			L mm	8,5	8,5	8,5	8,5
39E	RA L	310 205 210 002		010	012	014	016
	RA XL	310 206 210 002		010	012	014	016



Wurzelkanalbohrer | Root canal burrs | Fresas radiculares



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	10,7
HM 151	FG XL	500 316 199 295		016
HM 151	FG XXL	500 317 199 295		016



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	9,0
HM 152	FG L	500 315 210 295		014



Chirurgischer Fräser, Stirn nicht verzahnt, Hartmetall | Tungsten carbide surgical cutter, Safe end | Fresa quirúrgica de carburo, Punta no dentada

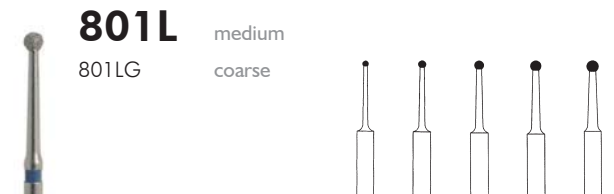


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
801L	HP	806 104 697 524		008	010	012		016
	FG	806 314 697 524			010	012	014	016
801LG	FG	806 314 697 534			010	012	014	016



Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs | Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta no diamantada, para la protección del area cervical

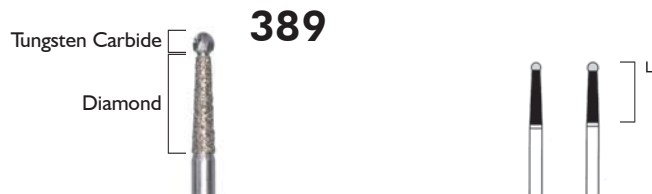


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	8,0	8,0
389	FG XL	806 316 494 020		012	014

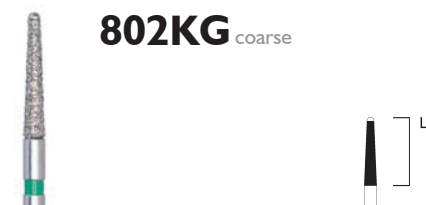


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,5
802KG	FG	806 314 551 534		014
	FG L	806 315 551 534		014



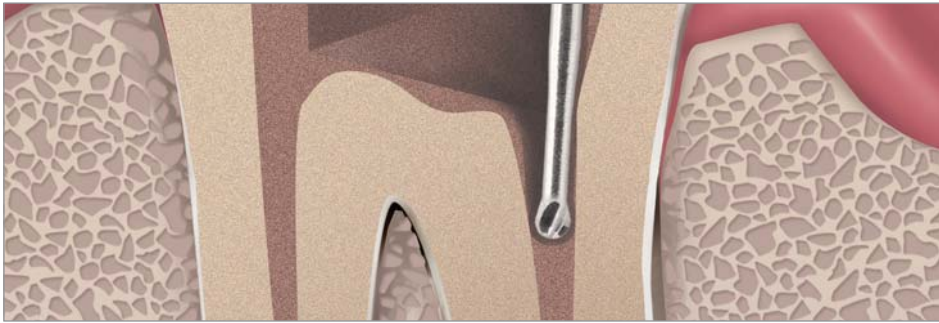
Stirn nicht diamantiert, zur Schonung des zervikalen Bereichs | Safe end, for gentle administration of the cervical area | Punta no diamantada, para la protección del area cervical



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	10,0	10,0	10,0
802LG	FG	806 314 494 534		012	016	019



ENDO ACCESS BURS | ENDO ACCESS BURS | ENDO ACCESS BURS



**191A**

31 mm-  
total length

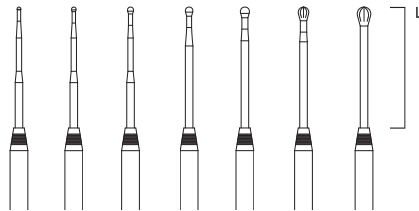


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2	2
			L mm	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0
191A	RAL	500 205 004 006		005						
191A	RAL	500 205 004 006			006					
191A	RAL	500 205 004 006				008				
191A	RAL	500 205 004 006					010			
191A	RAL	500 205 004 006						012		
191A	RAL	500 205 004 006							014	
191A	RAL	500 205 004 006								018



**191A**

34 mm-  
total length

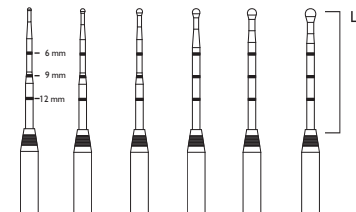


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2
			L mm	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0
191A	RAXL	500 206 004 006		005					
191A	RAXL	500 206 004 006			006				
191A	RAXL	500 206 004 006				008			
191A	RAXL	500 206 004 006					010		
191A	RAXL	500 206 004 006						012	
191A	RAXL	500 206 004 006							014



- Spezialinstrumente für die Wurzelkanalaufbereitung
- Lange schmale Hälse ermöglichen eine ausgezeichnete Sicht auf das Arbeitsfeld
- Optimaler, vibrationsarmer Rundlauf
- Hochstabile Konstruktion
- Geringere Staubeentwicklung als Ultraschallspitzen
- Farbcode ermöglicht eine schnelle Identifizierung und Auswahl der Instrumente

- Special instruments for root canal preparation
- Long narrow necks allow an excellent view of the work field
- Optimal, low-vibration concentricity
- Highly stable construction
- Less dust generation than ultrasonic tips
- Color code allows quick identification and selection of the instruments

- Instrumentos especiales para la preparación de los conductos radiculares
- Los cuellos largos y estrechos permiten una visibilidad excelente del campo de trabajo
- Giro óptimo con apenas vibración
- Construcción muy estable
- Menos generación de polvo que las puntas ultrasónicas
- La codificación por colores permite identificar y seleccionar rápidamente los instrumentos

MEITRAC I-III sind Endo Sicherheitssysteme für das präzise Greifen und schnelle, kontrollierte Entfernen abgebrochener Fragmente wie z. B. Wurzelkanalinstrumente, Wurzelfüllstifte, Wurzelstifte und Silberstifte aus dem Wurzelkanal. Die Systeme sind so ausgelegt, dass Fragmente mit Durchmessern von 0,15 bis 0,50 mm (MEITRAC I), 0,55 bis 0,90 mm (MEITRAC II) sowie 0,95 bis 1,50 mm (MEITRAC III) sicher entfernt werden können.

With this endodontic safety-system, broken fragments can be grasped and removed successfully, precisely, and quickly, (e.g. root canal instruments, root filling pins, silver points, and root-posts from the root canal). These systems are designed in such a way that fragments with diameters of 0.15 to 0.50 mm (MEITRAC I), 0.55 to 0.90 mm (MEITRAC II), and 0.95 to 1.50 mm (MEITRAC III) can be removed safely.

El sistema de prevención de endodoncia sirve para agarrar y sacar instrumentos fracturados, p.e. instrumentos de conducto, clavijas y clavijas de plata del conducto radicular en un proceso rápido y preciso. Estos sistemas están concebidos para remover fragmentos con diámetros de 0,15 a 0,50 mm (MEITRAC I), de 0,55 a 0,90 mm (MEITRAC II) y de 0,95 a 1,50 mm (MEITRAC III) sin problemas.

## MEITRAC I

Art.-No. 2271



## MEITRAC II

Art.-No. 2272



## MEITRAC III

Art.-No. 2273



Trepan  
Trepine  
Trépano

Extraktor  
Extractor  
Extractor



Trepan  
Trepine  
Trépano

Extraktor  
Extractor  
Extractor



Trepan  
Trepine  
Trépano

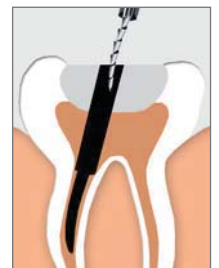
Extraktor  
Extractor  
Extractor



Fig.	226	2270	2270
Shank	204		
Size	015	030	050

Fig.	226	2270	2270
Shank	204		
Size	021	070	090

Fig.	226	226	2270	2270
Shank	205	205		
Size	120	150	120	150



- Flexibel einsetzbare Systeme zur sicheren Entfernung von Fragmenten aus dem Wurzelkanal
- Einsetzbar für Wurzelkanalinstrumente, Silberstifte, Wurzelfüllstifte und Wurzelstifte
- Kontrollierte und leichte Handhabung
- Weitgehender Erhalt gesunder Zahnschubstanz durch minimalinvasive Behandlung

- Flexible systems for secure removal of fragments from the root
- Deployable in removal of fragments from root-canal instruments, silver points, root-filling pins and root-posts
- Controlled and easy handling
- Allows for minimally invasive procedure to preserve sound dental tissue from being damaged

- Sistema de uso flexible para la eliminación segura de fragmentos del conducto radicular
- Aplicable para instrumentos de conducto radicular, clavijas de plata, clavijas obturatorias radicales y clavijas radicales
- Manejo controlado y fácil
- Conservación de gran parte de la sustancia sana del diente debido a una intervención mínima



# Chirurgie

Surgery | Cirugía

MEISINGER bietet für die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie eines der umfangreichsten Programme im Bereich der Chirurgiebohrer, Chirurgiefräser und Trepane an. Die optimierten Spezialkonstruktionen der Instrumente garantieren einen sicheren Einsatz und die schnelle Erreichung der gewünschten Arbeitsergebnisse.

MEISINGER offers one of the most extensive programs in the area of the Allport burs, Surgical cutters, and trephines. The optimized special construction of the instruments guarantee a safe application and speedy achievement for the desired working result.

Para la cirugía maxilo-facial-bucal MEISINGER ofrece uno de los surtidos más amplios con fresas „Allport“, Fresas quirúrgicas y con los trépanos. Los excelentes diseños especiales de los instrumentos garantizan una aplicación segura y rápida para alcanzar los resultados deseados.



CHIRURGIEFRÄSER AUS HARTMETALL  
SURGICAL CUTTERS OF TUNGSTEN CARBIDE  
FRESAS QUIRÚRGICAS DE  
CARBURO TUNGSTENO 102-104

DRILLBOHRER AUS STAHL  
STEEL DRILLS  
BROCAS DE ACERO 104

SPIRALBOHRER, ROSTFREI  
TWIST DRILLS, STAINLESS  
TALADROS ESPIRALES, INOXIDABLES 104

CHIRURGIEFRÄSER AUS STAHL  
SURGICAL CUTTERS OF STEEL  
FRESAS QUIRÚRGICAS DE ACERO 105

CHIRURGIE-KUGELFRÄSER, HARTMETALL  
SURGICAL ROUND DRILL, TUNGSTEN CARBIDE  
FRESA QUIRÚRGICAS ESFÉRICA, CARBURO TUNGSTENO 106

CHIRURGIE-KUGELFRÄSER, STAHL  
SURGICAL ROUND DRILL, STEEL  
FRESA QUIRÚRGICAS ESFÉRICA, ACERO 106

SINUS PRÄPARATION, DIAMANTIERT  
SINUS PREPARATION, DIAMOND  
PREPARACIÓN DEL SENO, DIAMANTADA 107

FRÄSER, HARTMETALL  
CUTTERS, TUNGSTEN CARBIDE  
FRESAS DE CARBURO TUNGSTENO 107

PILOTBOHRER  
PILOT BURS  
FRESAS PILOTO 108

TREPANE  
TREPHINES  
TRÉPANOS 109-110

SCHLEIMHAUTSTANZEN  
TISSUE PUNCHES  
PUNZONES DE MUCOSA 110

DIAMANTIERTER OSTEOTOMIESÄGEN  
DIAMOND COATED OSTEOTOMY SAWS  
SIERRAS DE OSTEOTOMÍA DIAMANTADAS 110

SPREADER  
SPREADER  
SPREADER 111

GINGIVATRIMMER  
GINGIVA TRIMMER  
PULIDORES PARA GINGIVECTOMÍA 112

HALS-, NASEN-, OHREN-CHIRURGIE  
EAR, NOSE, THROAT SURGERY  
OTORRINOLARINGOLOGÍA 112-113

Diamantinstrumente  
Diamond Instruments  
Instrumentos de diamante 112-113

RF Stahlinstrumente  
Steel Instruments, RF, stainless  
Instrumentos de acero inox. RF 113

Hartmetallinstrumente  
Tungsten Carbide Instruments  
Instrumentos de carburo tungsteno 113

INNENGEKÜHLTE INSTRUMENTE  
INTERNALLY COOLED INSTRUMENTS  
INSTRUMENTOS DE IRRIGACIÓN INTERNA 114

RATSCHEN  
RATCHETS  
CARRACAS 114

Ratsche  
Ratchet  
Carraca 114

Universelle Drehmoment-Ratsche  
Universal Torque Ratchet  
Carraca de torque universal 114

SONSTIGES  
MISCELLANEOUS  
OTROS 115



mejplant<sup>two</sup>

MEISINGER CHIRURGIEKATALOG  
seperat erhältlich

MEISINGER SURGICAL MANUAL  
seperately available

MEISINGER CATÁLOGO DE LA CIRUGÍA  
disponible separado

NanoBone<sup>®</sup>

## CHIRURGIEFRÄSER AUS HARTMETALL | SURGICAL CUTTERS OF TUNGSTEN CARBIDE | FRESAS QUIRÚRGICAS DE CARBURO TUNGSTENO

Die besondere, schnittfreundige und effiziente Sägeverzahnung und der gezielt ausgerichtete Drillwinkel ermöglichen ein breites Einsatzgebiet der Instrumente im Rahmen der oralen Kieferchirurgie.

The special, easy-cutting and efficient saw gearing and the specifically selected angle of twist allow a wide field of application of the instruments within the field of oral surgery.

El dentado tipo sierra especial, con una alta eficacia de corte, y el ángulo de la hélice, con una orientación específica, permiten un amplio abanico de indicaciones de los instrumentos en el marco de la cirugía maxilofacial.

## HM 162A

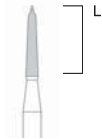


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	9,0
HM 162A	HP	500 <b>104</b> 408 298		016
	RA	500 <b>204</b> 408 298		016
	FG	500 <b>314</b> 408 298		016



## HM 162SL

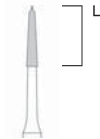


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	8,0
HM 162SL	HP	500 <b>104</b> 408 338		014
	FG	500 <b>314</b> 408 338		014



## HM 162SX

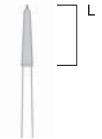


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	8,0
HM 162SX	FG	500 <b>314</b> 413 338		014



## HM 163A

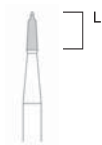


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	5,0
HM 163A	HP	500 <b>104</b> 406 298		014



## HM 166A

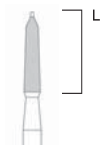


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	11,0
HM 166A	HP	500 <b>104</b> 409 298		021



## HM 254

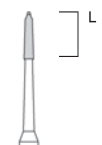


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	6,0
HM 254	HP	500 <b>104</b> 415 296		012
	FG XXL	500 <b>317</b> 415 296		012



## HM 254E

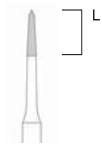


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	6,0
HM 254E	RA L	500 <b>205</b> 415 298		012



## HM 254LE

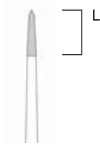


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	6,0
HM 254LE	FG	500 <b>314</b> 415 299		012



## HM 408M

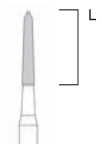


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	10,0
HM 408M	HP	500 <b>104</b> 409 338		016
	FG XL	500 <b>316</b> 409 338		016





## HM 161

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 161	HP	500 <b>104</b> 408 295		018
	RA L	500 <b>205</b> 408 295		018
	FG XL	500 <b>316</b> 408 295		018



## HM 162

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 162	HP	500 <b>104</b> 408 297		016
	RA L	500 <b>205</b> 408 297		016
	RA XL	500 <b>206</b> 408 297		016
	FG XL	500 <b>316</b> 408 297		016



## HM 163

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		5,0
HM 163	HP	500 <b>104</b> 406 297		014
	RA L	500 <b>205</b> 406 297		014



## HM 164

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		6,0
HM 164	HP	500 <b>104</b> 407 297		018
	RA L	500 <b>205</b> 407 297		018



## HM 165

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		7,0
HM 165	HP	500 <b>104</b> 408 297		023
	RA L	500 <b>205</b> 408 297		023



## HM 166

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 166	HP	500 <b>104</b> 409 297		021
	RA L	500 <b>205</b> 409 297		021



## HM 167

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 167	HP	500 <b>104</b> 410 297		023
	RA L	500 <b>205</b> 410 297		023



- Schonende chirurgische Knochenbearbeitung (z.B. Wurzelspitzenresektionen, Freilegen und Zertrennen retinierter Zähne, Präparieren eines Knochendeckels sowie zur generellen Osteotomie in Knochensubstanz)
- Zertrennung von Zahnhartsubstanz, insbesondere Zahnwurzeln
- Axiales Eindringen in den Knochen möglich (z.B. bei Wurzelspitzenresektion)
- Schnittfreudige Sägeverzahnung
- Bessere Sicht auf das Arbeitsfeld durch schlanken Hals
- Arbeitsteile mit reduziertem Durchmesser für schmale Osteotomien
- Sehr vibrationsarm aufgrund optimierter Rundlaufeigenschaften

- Conservative surgical bone treatment (i.e. apicectomies, exposure and cutting of impacted teeth, preparation of a bone flap as well as general osteotomy in bone substance)
- Cutting of hard tooth substance, in particular tooth roots
- Axial penetration of bone is possible (z.B. in apicectomies)
- Easy-cutting saw gearing
- Narrow neck offers better view of the field of work
- Working parts with reduced diameter for narrow osteotomies
- Extremely low vibration due to optimized smooth running properties

- Cuidadoso tratamiento quirúrgico del hueso (p. ej. apicectomías, exposición y separación de dientes impactados, preparación de un colgajo óseo y osteotomía general en el hueso)
- Seccionamiento de la sustancia dura del diente, especialmente las raíces
- Posibilidad de penetración axial en el hueso (p. ej. en la apicectomía)
- Dentado tipo sierra con alta eficacia de corte
- Mejor visibilidad del campo de trabajo gracias a su cuello estrecho
- Partes activas con diámetro reducido para osteotomías finas
- Nivel muy bajo de vibración gracias a una concentricidad optimizada



### HM 161RX

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 161RX	HP	500 <b>104</b> 408 296		018
	RA L	500 <b>205</b> 408 296		018
	RA XL	500 <b>206</b> 408 296		018
	FG XL	500 <b>316</b> 408 296		018



Chirurgische Fräser, kreuzverzahnt | Surgical cutters, x-cut |  
Fresas quirúrgicas, dentado cruzado



### HM 166RX

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		11,0
HM 166RX	HP	500 <b>104</b> 409 296		021
	RA L	500 <b>205</b> 409 296		021
	RA XL	500 <b>206</b> 409 296		021



Chirurgische Fräser, kreuzverzahnt | Surgical cutters, x-cut |  
Fresas quirúrgicas, dentado cruzado



### 411G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
		L mm		11,0	11,0
411G	RA	806 <b>204</b> 411 534		018	
	FG L	806 <b>315</b> 411 534		016	018



Chirurgische Fräser, diamantiert | Diamond surgical cutters |  
Fresas quirúrgicas de diamante



#### DRILLBOHRER AUS STAHL | STEEL DRILLS | BROCAS DE ACERO



### 202RF stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
		L mm		5,6	6,2
202RF	RA XL	330 <b>206</b> 455 361		008	010



#### SPIRALBOHRER, ROSTFREI | TWIST DRILLS, STAINLESS | TALADROS ESPIRALES, INOXIDABLES

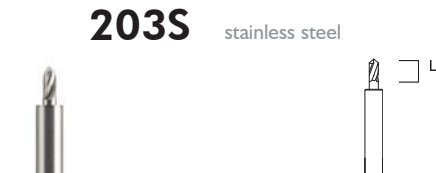


### 203RF stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2
		L mm		7,0	7,0	7,0	7,0	9,0	9,0
203RF	RA L	330 <b>205</b> 417 364		005	006	007	008	009	011



According to Dr. Istvan Urban



### 203S stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		3,0
203S	RA	330 <b>204</b> 449 336		012



## CHIRURGIEFRÄSER AUS STAHL | SURGICAL CUTTERS OF STEEL | FRESAS QUIRÚRGICAS DE ACERO

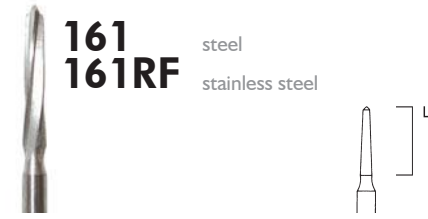

**161** steel  
**161RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 9,0
161	FG XL	310 <b>316</b> 408 295		016
161RF	HP	330 <b>104</b> 408 295		016
	FG XL	330 <b>316</b> 408 295		016


**162** steel  
**162RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 9,0
162	RA L	310 <b>205</b> 408 297		016
	FG XL	310 <b>316</b> 408 297		016
162RF	HP	330 <b>104</b> 408 297		016
	RA L	330 <b>205</b> 408 297		016
	FG XL	330 <b>316</b> 408 297		016


**163** steel  
**163RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 5,0
163	HP	310 <b>104</b> 406 297		014
	RA L	310 <b>205</b> 406 297		014
163RF	HP	330 <b>104</b> 406 297		014
	RA L	330 <b>205</b> 406 297		014

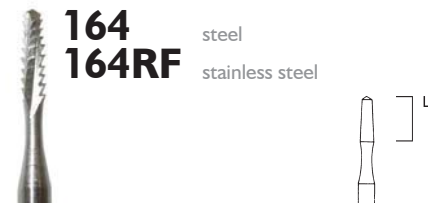

**164** steel  
**164RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 6,0
164	HP	310 <b>104</b> 407 297		018
	RA L	310 <b>205</b> 407 297		018
164RF	HP	330 <b>104</b> 407 297		018
	RA L	330 <b>205</b> 407 297		018

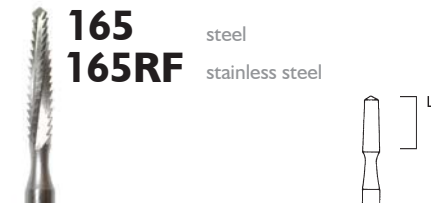

**165** steel  
**165RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 7,0
165	HP	310 <b>104</b> 408 297		023
	RA L	310 <b>205</b> 408 297		023
165RF	HP	330 <b>104</b> 408 297		023
	RA L	330 <b>205</b> 408 297		023

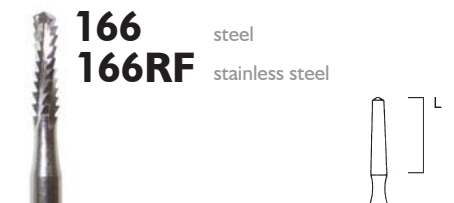

**166** steel  
**166RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 10,0
166	HP	310 <b>104</b> 409 297		021
	RA L	310 <b>205</b> 409 297		021
166RF	HP	330 <b>104</b> 409 297		021
	HP XL	330 <b>106</b> 409 297		021 <sup>2</sup>
	RA L	330 <b>205</b> 409 297		021

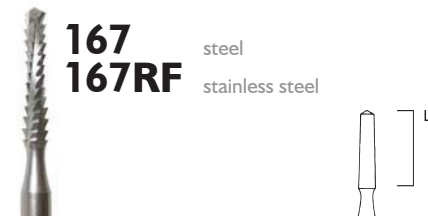

**167** steel  
**167RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 10,0
167	HP	310 <b>104</b> 410 297		023
	RA L	310 <b>205</b> 410 297		023
167RF	HP	330 <b>104</b> 410 297		023
	HP XL	330 <b>106</b> 410 297		023 <sup>2</sup>
	RA L	330 <b>205</b> 410 297		023

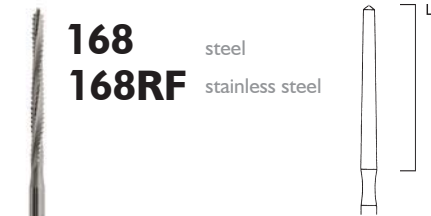

**168** steel  
**168RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		1
				L mm 22,0
168	HP L	310 <b>105</b> 411 297		023
168RF	HP L	330 <b>105</b> 411 297		023
	RA XL	330 <b>206</b> 411 297		023

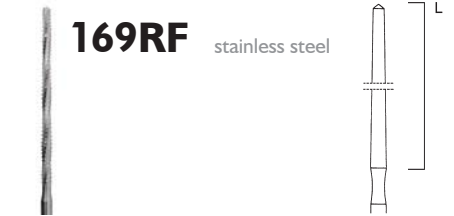

**169RF** stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		1
				L mm 35,0
169RF	HP XL	330 <b>106</b> 412 297		023


**186RF**

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 12,0
186RF	HP	330 <b>104</b> 684 377		018
	RA	330 <b>204</b> 684 377		018


 Vorkörner, Stahl rostfrei | Initial bur, stainless steel |  
 Fresa inicial, acero inoxidable

**187RF**

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 12,0
187RF	RA	330 <b>204</b> 685 377		018


 Vorkörner mit Stop, Stahl rostfrei | Initial bur with Stop,  
 stainless steel

<sup>1</sup> Nur RF | Only RF | Solo RF

CHIRURGIE-KUGELFRÄSER, HARTMETALL | SURGICAL ROUND DRILL, TUNGSTEN CARBIDE | FRESA QUIRÚRGICAS ESFÉRICA, CARBURO TUNGSTENO

### HM 141

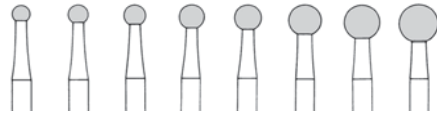


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2	2	2
HM 141	HP	500 <b>104</b> 001 291		023	025	027	031	035	040	045	050
	RA	500 <b>204</b> 001 291		023	025	027	031	035	040		
	RA L	500 <b>205</b> 001 291		023	025	027	031	035	040		



Hartmetall, 6 Schneiden | Tungsten carbide, 6 blades | Carbuero, 6 laminas

### HM 141A

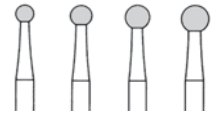


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
HM 141A	HP	500 <b>104</b> 001 298		023	027	031	035
	RA L	500 <b>205</b> 001 298		023	027	031	035
	RA XL	500 <b>206</b> 001 298		023	027	031	035



Hartmetall, querhiebverzahnt, 8-10 Schneiden | Tungsten carbide, cross cut, 8-10 blades | Carbuero, dentado transversal, 8-10 laminas

### HM 141F

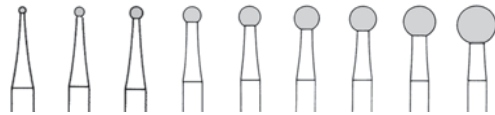


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2	2	2	
HM 141F	HP	500 <b>104</b> 001 251		010	014	018	023	027	031	035	040	050
	RA L	500 <b>205</b> 001 251		010	014	018	023	027	031	035	040	050
	RA XL	500 <b>206</b> 001 251		010	014	018	023	027	031	035	040	050



Hartmetall fein, Laserung am Schaft: TC Fine, 8-10 Schneiden | Tungsten carbide fine, Lasered on shank: TC Fine, 8-10 blades | Carbuero fino, Grabado con láser en el mango: TC Fine, 8-10 laminas

CHIRURGIE-KUGELFRÄSER, STAHL | SURGICAL ROUND DRILL, STEEL | FRESA QUIRÚRGICAS ESFÉRICA, ACERO

### 141RF stainless steel

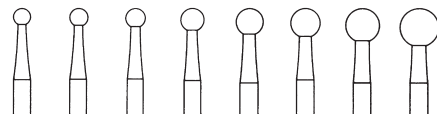


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2	2	
141RF	HP	330 <b>104</b> 001 291		023	025	027	031	035	040	045	050
	HP XL	330 <b>106</b> 001 295					031*		040*		050*
	RA	330 <b>204</b> 001 291		023		027	031	035	040		
	RA XL	330 <b>206</b> 001 291		023		027	031				



6 Schneiden, Laserung am Schaft: Stainless | 6 cutting edges, lasered on shank: stainless | 6 filos, grabado con láser en el mango: stainless

\* = 1



## SINUS PRÄPARATION, DIAMANTIERT | SINUS PREPARATION, DIAMOND | PREPARACIÓN DEL SENO, DIAMANTADA


**801**

 801H  
801G  
801C

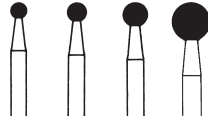
 medium  
super coarse  
coarse  
extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	2
801	HP	806 104 001 524		023	027	033	050
801H	HP	806 104 001 544					050
801G	HP	806 104 001 534		023		033	050
801C	HP	806 104 001 504		023			



## FRÄSER, HARTMETALL | CUTTERS, TUNGSTEN CARBIDE | FRESAS DE CARBURO TUNGSTENO


**HM 1T**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
HM 1T	HP	500 104 697 291		023
	RA L	500 205 697 291		023

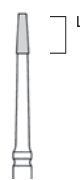

**HM 33T**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 5,2
HM 33T	HP	500 104 415 296		016
	RA L	500 205 415 296		016


**HM 33IL**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 5,5
		<b>US-No.</b>		700XXL
HM 33IL	RA L	500 205 415 007		010
	FG XL	500 316 415 007		010



Implantationsbohrer | Implant bur | Fresa para implante

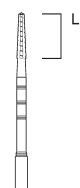

**HM 34IL**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
HM 34IL	FG XXL	500 317 415 007		012



Implantationsbohrer | Implant bur | Fresa para implante

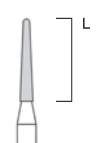

**HM 151**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 10,7
HM 151	FG XL	500 316 199 295		016
HM 151	FG XXL	500 317 199 295		016

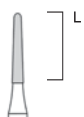

**HM 152**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 9,0
HM 152	FG L	500 315 210 295		014

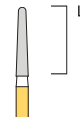
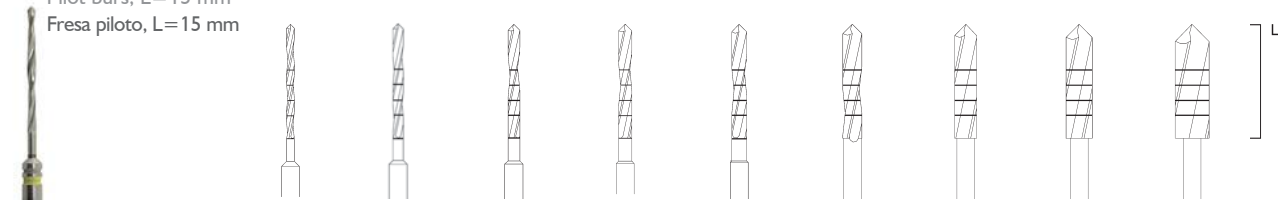

**HM G152**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 9,1
HM G152	FG L	504 315 210 295		016



PILOTBOHRER | PILOT BURS | FRESAS PILOTO

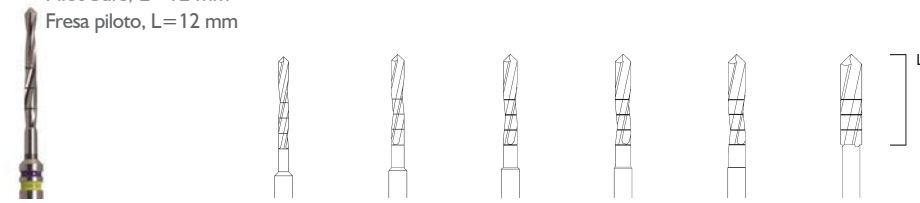
Pilotbohrer, L= 15 mm  
 Pilot burs, L= 15 mm  
 Fresa piloto, L= 15 mm



Shank	Fig.	A1001	B1001	C1001	D1001	E1001	F1001	G1001	H1001	I1001
RA XL		1,00	1,30	1,50	1,80	2,00	2,50	3,00	3,50	4,60
		1	1	1	1	1	1	1	1	1



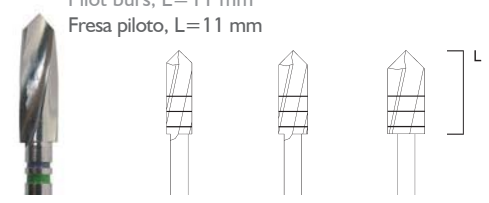
Pilotbohrer, L= 12 mm  
 Pilot burs, L= 12 mm  
 Fresa piloto, L= 12 mm



Shank	Fig.	A2001	B2001	C2001	D2001	E2001	F2001
RA L		1,30	1,60	1,80	2,00	2,20	2,80
		1	1	1	1	1	1



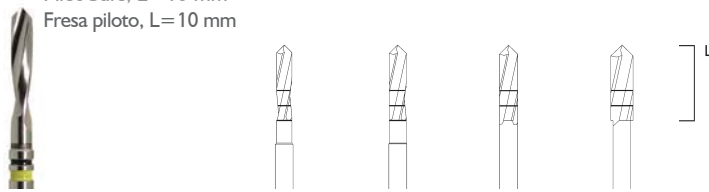
Pilotbohrer, L= 11 mm  
 Pilot burs, L= 11 mm  
 Fresa piloto, L= 11 mm



Shank	Fig.	G2001	H2001	I2001
RA L		3,40	3,90	4,90
		1	1	1



Pilotbohrer, L= 10 mm  
 Pilot burs, L= 10 mm  
 Fresa piloto, L= 10 mm



Shank	Fig.	C3001	D3001	E3001	F3001
RA L		2,00	2,20	2,40	2,90
		1	1	1	1



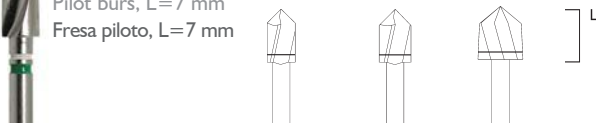
Pilotbohrer, L= 18 mm  
 Pilot bur, L= 18 mm  
 Fresa piloto, L= 18 mm



Shank	Fig.	BF001
RA XL		1,00
		1



Pilotbohrer, L= 7 mm  
 Pilot burs, L= 7 mm  
 Fresa piloto, L= 7 mm



Shank	Fig.	G4001	H4001	I4001
RA		3,70	4,20	5,30
		1	1	1



**TREPANE | TREPHINES | TRÉPANOS**

Nenngröße = Innendurchmesser | nominal size = internal diameter | tamaño nominal = diámetro interno

$\varnothing < 045$	$\leq 200-1000$ min <sup>-1</sup>	$\varnothing \geq 045$	$\leq 200-400$ min <sup>-1</sup>
---------------------	--------------------------------------	------------------------	-------------------------------------

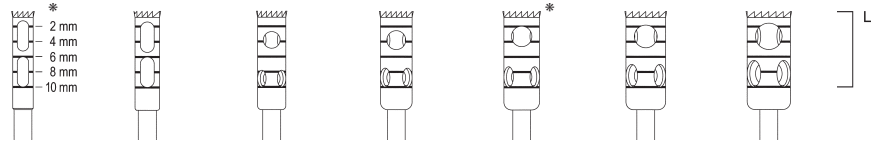
**229** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
				3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00
				2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00
<b>229</b>	RA L	330 <b>205</b> 486 001		020	025	030	035	040	045	050

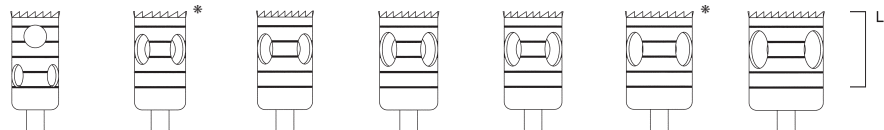


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
				6,50	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00	10,00
				5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	9,00
<b>229</b>	RA L	330 <b>205</b> 486 001		055	060	065	070	075	080	090

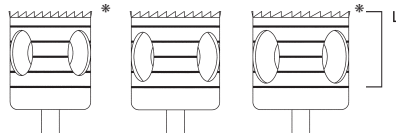


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
			L mm	10,0	10,0	10,0
				11,00	12,00	13,00
				10,00	11,00	12,00
<b>229</b>	RA L	330 <b>205</b> 486 001		100	110	120



\* im Trephine Basic Kit 7120 enthalten  
 \* contained in the Trephine Basic Kit 7120  
 \* figuran en el Trephine Basic Kit 7120

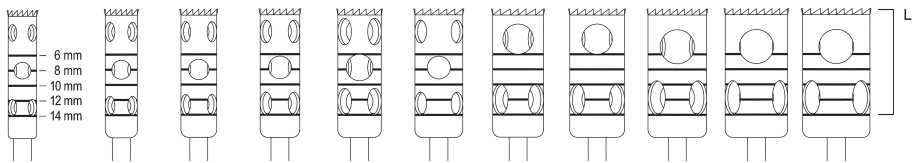
**229L** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			L mm	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0
				4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00
				3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00
<b>229L</b>	RA L	330 <b>205</b> 555 001		030	035	040	045	050	055	060	065	070	075	080



### 229XL stainless steel

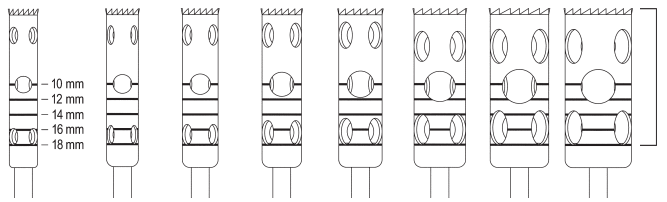


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1
				L mm	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0
					4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	7,00	8,00
					3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	6,00	7,00
<b>229XL</b>	RA L	330 <b>205</b> 556 001		030	035	040	045	050	060	070	080



### 224RF stainless steel

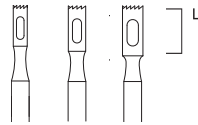


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	
				L mm	5,4	6,0	6,6
					1,85	2,3	2,7
					1,4	1,8	2,1
<b>224RF</b>	HP	330 <b>104</b> 485 001		018	023	027	



### 227RF stainless steel

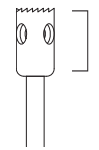


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	
				L mm	9,0
					5,0
					4,0
<b>227RF</b>	HP	330 <b>104</b> 485 001		050	



## SCHLEIMHAUTSTANZEN | TISSUE PUNCHES | PUNZONES DE MUCOSA

### 223RF stainless steel

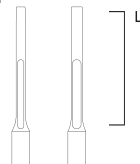


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	
				L mm	15,0	
					1,1	1,4
					0,8	1,0
<b>223RF</b>	HP	330 <b>104</b> 479 373		008	010	



### 225 stainless steel

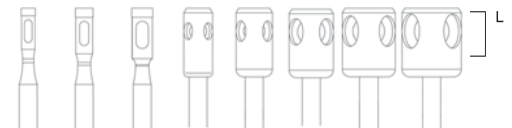


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	1	1	1	1	1
				L mm	5,3	4,5	4,9	6,0	6,0	6,0	6,0
					1,85	2,3	2,7	3,7	4,7	5,7	6,7
					1,4	1,8	2,1	3,0	4,0	5,0	6,0
<b>225</b>	HP	330 <b>104</b> 485 373		014	018	021					
	RA	330 <b>204</b> 485 373					030*	040*	050*	060*	070*



## DIAMANTIERTE OSTEOTOMIE SÄGEN | DIAMOND COATED OSTEOTOMY SAWS | SIERRAS DE OSTEOTOMÍA DIAMANTADAS

### 231DC extra fine

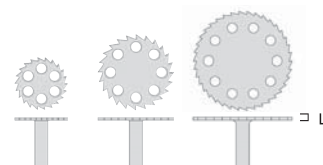


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	
				L mm	0,3	0,3	0,3
<b>231DC</b>	HP	806 <b>104</b> 064 504		070	100		
	RA	806 <b>204</b> 064 504		070*	100*	130*	



Osteotomie-Säge für Chirurgie | Osteotomy saw for surgery | Sierra de osteotomía para cirugía

\* im Saw Basic Kit 7150 enthalten \* contained in the Saw Basic Kit 7150 \* figuran en el Saw Basic Kit 7150



### 943DC extra fine

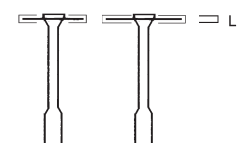


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	
				L mm	0,15	0,15
<b>943DC</b>	HP	806 <b>104</b> 361 504		080	100	
	RA	806 <b>204</b> 361 504		080		
	FG L	806 <b>315</b> 361 504			100	



Super flexibel | Super flexible | Super flexible



## SPREADER | SPREADER | SPREADER

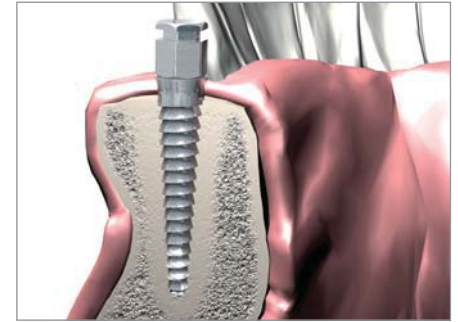
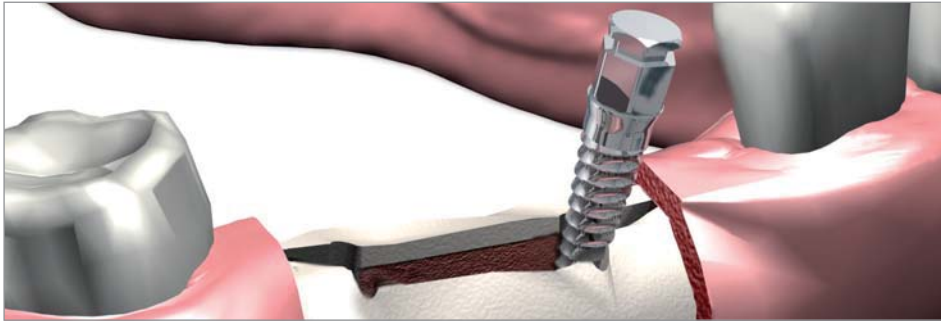

 Spreader, L= 15 mm  
 Spreader, L= 15 mm  
 Spreader, L= 15 mm


Fig.	A1005	B1005	C1005	D1005	E1005	F1005
	2,70	2,90	3,10	3,30	3,50	4,00
	1,43	1,64	1,84	2,05	2,26	2,79
	1	1	1	1	1	1

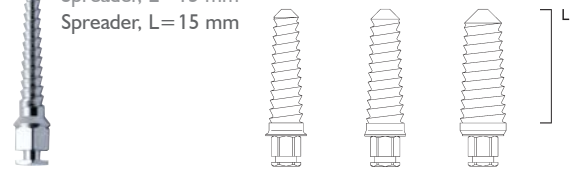

 Spreader, L= 15 mm  
 Spreader, L= 15 mm  
 Spreader, L= 15 mm


Fig.	G1005	H1005	I1005
	4,50	5,00	6,00
	3,28	3,80	4,85
	1	1	1

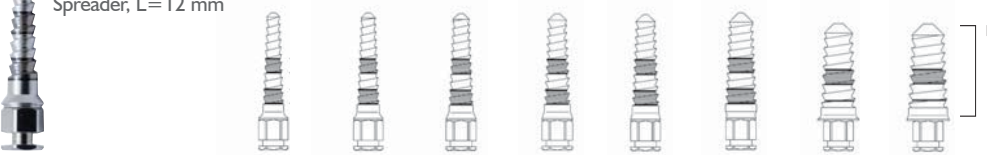

 Spreader, L= 12 mm  
 Spreader, L= 12 mm  
 Spreader, L= 12 mm


Fig.	A2005	B2005	C2005	D2005	E2005	F2005	G2005	H2005
	2,70	2,90	3,10	3,30	3,50	4,00	4,50	5,00
	1,70	1,91	2,12	2,33	2,54	3,06	3,65	4,17
	1	1	1	1	1	1	1	1

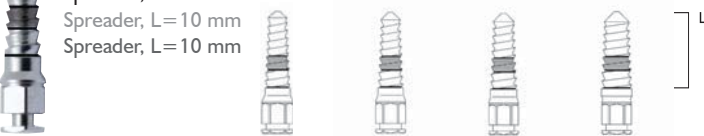

 Spreader, L= 10 mm  
 Spreader, L= 10 mm  
 Spreader, L= 10 mm


Fig.	C3005	D3005	E3005	F3005
	3,10	3,30	3,50	4,00
	2,30	2,51	2,72	3,24
	1	1	1	1

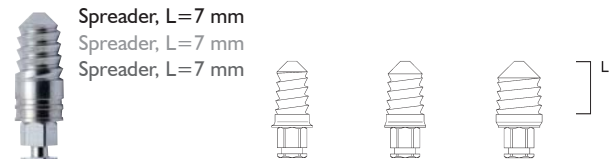

 Spreader, L= 7 mm  
 Spreader, L= 7 mm  
 Spreader, L= 7 mm


Fig.	G4005	H4005	I4005
	4,50	5,00	6,00
	4,01	4,53	5,58
	1	1	1



GINGIVATRIMMER | GINGIVA TRIMMER | PULIDORES PARA GINGIVECTOMÍA



Gingivatrimmer zur schonenden Erweiterung der Gingiva – auch an schwer erreichbaren Stellen. Anwendung immer ohne Kühlwasser bzw. -spray! 300.000 - 500.000 min<sup>-1</sup>

Gingiva trimmer for the gentle dilatation of the gingiva – also in areas which are difficult to reach. To be used without any water / spray-cooling! 300,000 - 500,000 rpm

Pulidores para gingivectomía que sirven para la extensión de forma cuidadosa de la gingiva – también en espacios de acceso difíciles ¡Aplicación siempre sin irrigación o spray! 300.000 - 500.000 rpm

**GT48L**



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	5,0
GT48L	FG	700 314 287 484		016



**GT135**



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	8,0
GT135	FG	700 314 161 484		016



HALS-, NASEN-, OHREN-CHIRURGIE | EAR, NOSE, THROAT SURGERY | OTORRINOLARINGOLOGÍA

MEISINGER bietet für die Hals-, Nasen- und Ohrenchirurgie eine Vielzahl unterschiedlicher Spezialinstrumente aus verschiedenen Materialien (Stahl, Hartmetall, Diamant) an. Um den gezielten Einsatz in der Chirurgie sicherzustellen, stehen die Instrumente in den Schaftlängen von 70 mm bis 125 mm zur Verfügung.

For Ear, Nose, and Throat Surgery, MEISINGER offers a multitude of different special instruments made of various materials (steel, tungsten carbide, diamond). To guarantee the specific application in surgery, the instruments are available in a shank length from 70 mm to 125 mm.

MEISINGER ofrece una gran variedad de instrumentos especiales de diferentes materiales (acero, carburo, diamante) para la cirugía O.R.L.. Para asegurar la aplicación idónea están a disposición los instrumentos de longitudes de 70 a 125 mm.

Diamantinstrumente | Diamond Instruments | Instrumentos de diamante

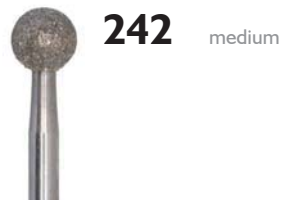


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
242	HP XL	806 106 001 524		006	007	008	010	015	018	020	023	025	027	030	035	040	045	050	060	070



Kurzer Hals | Short neck | Cuello corto

## LH242 medium

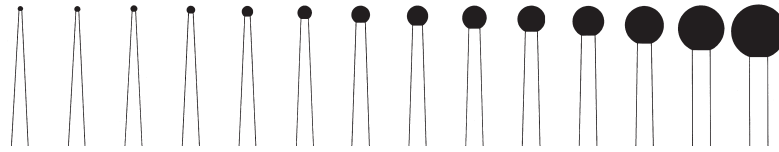


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
LH242	HP XL	806 106 698 524		006	007	008	010	014	018	023	027	031	035	040	050	060	070



Langer Hals | Long neck | Cuello largo

RF Stahlinstrumente | Steel Instruments, RF, Stainless | Instrumentos de acero inox. RF

## 236RF stainless steel

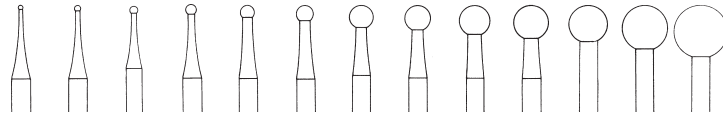


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
236RF	HP XL	330 106 001 291		006	008	010	014	018	023	031	035	040	045	050	060	070



HNO-Bohrer | E.N.T. burs | Fresas O.R.L.

Hartmetallinstrumente | Tungsten Carbide Instruments | Instrumentos de carburo tungsteno

## HM 236

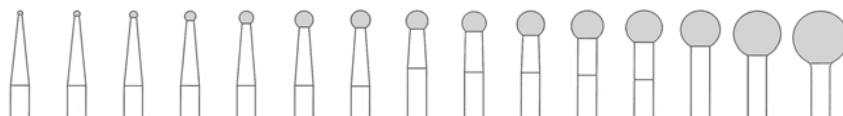
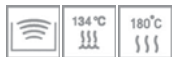


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
HM 236	HP XL	500 106 001 291		006	008	010	014	018	023	025	027	030	035	040	045	050	060	070



HNO-Bohrer | E.N.T. burs | Fresas O.R.L.

## HM 236G

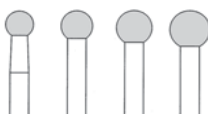


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1
HM 236G	HP XL	500 106 001 331		035	040	045	050



HNO-Bohrer, grob | E.N.T. burs, coarse | Fresas O.R.L., grueso



INNENGEKÜHLTE INSTRUMENTE | INTERNALLY COOLED INSTRUMENTS | INSTRUMENTOS DE IRRIGACIÓN INTERNA

Chirurgische Fräser mit Innenkühlung, rostfrei, nach Kirschner. Spezialantriebe erforderlich (z.B. KaVo, W&H, Micro-Mega).  
 Innengekühlte Produkte und andere Produkte mit Lumen (Kanäle, Bohrungen, etc.):  
 - aktives Durchspülen der Lumens während der Vorreinigung und der manuellen Reinigung und Desinfektion  
 - Produkte mit nicht durchgängigen Lumens dürfen nicht weiter verwendet werden

Stainless surgical cutters with internal cooling system according to Kirschner. Special handpieces necessary (e.g. KaVo, W&H, Micro-Mega).  
 Products equipped with a conduit to supply a cooling medium and other products with lumens (canals, drillings etc.):  
 - Actively rinse the lumen during pre-cleaning and manual cleaning and disinfection process  
 - Products containing lumens without feed-through channels must not be re-used

Fresas quirúrgicas con refrigeración interna, de inoxidable, según Kirschner. Se requiere una pieza de mano especial (por ejemplo: KaVo, W&H, Micro-Mega).  
 Productos refrigerados internamente y otros productos con cavidades (canales, orificios, etc.):  
 - Enjuagar activamente las cavidades durante la limpieza previa y la limpieza manual y la desinfección.  
 - Está prohibido seguir utilizando los productos que tengan las cavidades obturadas.

**81IC** stainless steel







Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
81IC	RA XL	330 206 007 172		030	040



**167IC** stainless steel





Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
				L mm	10,0
167IC	RA XL	330 206 404 297		018	023



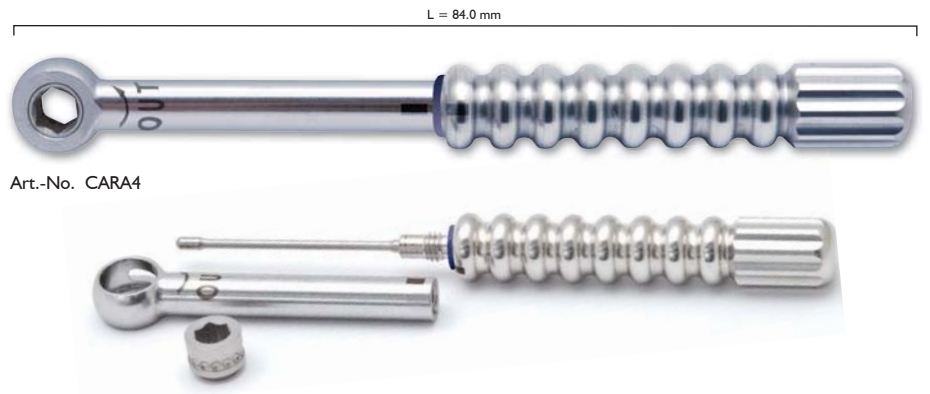
RATSCHEN | RATCHETS | CARRACAS

Ratsche | Ratchet | Carraca

Diese Ratsche wurde konzipiert, um Drehmomente bis zu 70 Ncm zu übertragen. Zerlegbar zur einfachen und sicheren Reinigung.

This ratchet was designed to transfer turning moments up to 70 Ncm. Can be disassembled for simple and safe cleaning.

La presente carraca ha sido diseñada para soportar hasta 70 Ncm de fuerza. Des-montable para una limpieza simple y segura

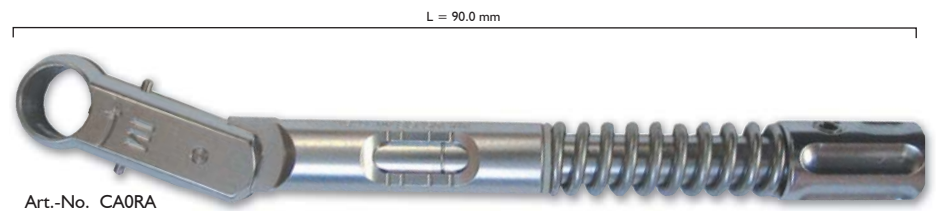


Universelle Drehmoment-Ratsche | Universal Torque Ratchet | Carraca de torque universal

Drehmoment-Ratsche zum Eindrehen und Ausdrehen von Schrauben mit definiertem Drehmoment im Dentalbereich. In Blockierstellung lassen sich größere Drehmomente übertragen, z. B. Eindrehen von Implantaten und Lösen von Verschraubungen.

Torque ratchet for inserting and removing screws with a defined torque in the field of dentistry. When the ratchet is locked, greater torque can be applied, both for inserting implants and releasing stubborn screws.

Llave de toque para atornillar y desatornillar piezas dentales con momento de torsión definido. En posición de bloqueo admite latransmisión de momentos de torsión más elevados, por ejemplo atornillar implantes y retirar uniones roscadas.



## BV025

Bohrerverlängerung  
Drill extension  
Extensión de fresa

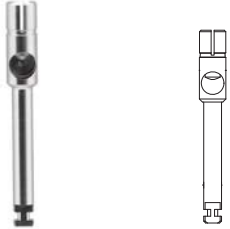


Fig. **BV025**

1



## CA1RB

Adapter für Ratschen (CARA4)  
Adapter for ratchets (CARA4)  
Adaptadores para carracas (CARA4)



Fig. **CA1RB**

Size short

1



## CA0RB

Adapter für Ratschen (CARA4)  
Adapter for ratchets (CARA4)  
Adaptadores para carracas (CARA4)

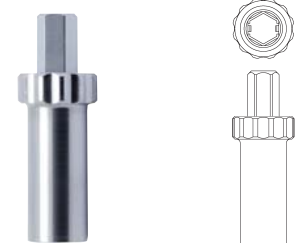


Fig. **CA0RB**

Size long

1



## CA1RA

Adapter für Universal Torque Ratchet (CA0RA)  
Adapter for Universal Torque Ratchet (CA0RA)  
Adaptadores para Carraca de torque universal (CA0RA)



Fig. **CA1RA**

1



## CA8RA

Adapter für Spreader  
Adapter for spreader  
Adaptadores para spreader



Fig. **CA8RA**

Size short

1



## CA9RA

Adapter für Spreader  
Adapter for spreader  
Adaptadores para spreader



Fig. **CA9RA**

Size long

1



# Sortimente

## Assortments | Freseros

MEISINGER Praxis-Sets und -Sortimente werden von Praktikern und führenden Wissenschaftlern für die verschiedensten Anwendungsbereiche in der Praxis konzipiert und erprobt. Die teilweise aufwändige Zusammenstellung von Instrumentensets entfällt für den Anwender damit völlig. Die meisten Sortimente werden im anwenderfreundlichen und sterilisierbaren Bohrerständer geliefert.

MEISINGER Practice-sets and assortments were designed and tested by practitioners and leading scientists for a wide range of applications in practice and laboratory. Many of the assortments are delivered in user-friendly and sterilizable bur blocks.

Los Practica-freseros y surtidos de MEISINGER fueron concebidos y experimentados por profesionales y científicos de primer orden para las diversas tareas en clínica y laboratorio. La composición completa de los instrumentos se suprime completamente para el usuario. La mayoría de los surtidos estarán disponibles en un fresero racional y esterilizable.



**PRÄPARATION**
**PREPARATION**
**PREPARACIÓN**

118-124

**2565**  
 Occlusal Reduction Kit 118

**2565T**  
 Tapered Occlusal Reduction Kit 118

**SC02**  
 The cereedoctors.com Prep Kit 119

**JK02**  
 Prep and Finishing Kit  
*according to James Klim DDS* 119

**MOR15**  
 CAD/CAM Prep Kit  
*according to Mark R. Morin DDS, FWCW* 120

**BC02**  
 Black Cobra Crown Preparation Kit 120

**2561**  
 Athen Preparation Crown & Inlay Kit  
*according to Stavros Pelekanos DDS* 121

**2450**  
 Athen Preparation Veneer Kit  
*according to Stavros Pelekanos DDS* 121

**2595**  
 Opti-Shape Set 122

**2522**  
 Preparation Set  
*according to Prof. Dr. Karl-Peter Meschke* 122

**2525**  
 Microdia Kit 123

**2413**  
 Laminate Veneer Kit 123

**2531**  
 Preparation Set  
*according to Dr. Andres Baltzer* 124

**CAD/CAM TECHNIK**
**CAD/CAM TECHNIQUE**
**LA TÉCNICA DE CAD/CAM**

124-125

**2685**  
 Cercon® 0° / 2° 124

**LUS06**  
 LUSTER® Intraoral Twist Kit 125

**ZIRKONOXID**
**ZIRCONIA**
**CIRCONIO**

126

**LUS91**  
 LUSTER® for Zirconia  
 Intraoral Adjusting Kit 126

**GC04**  
 Intraoral Twist Polisher Kit for Zirconia  
*according to Greg Campbell DDS* 126

**SILIKAT KERAMIKEN**
**SILICATE CERAMICS**
**CERÁMICAS DE SILICATO**

127

**LUS100**  
 LUSTER® for Lithium Silicate  
 Intraoral Adjusting Kit 127

**GC02**  
 Intraoral Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics  
*according to Greg Campbell DDS* 127

**ZIRKONVERSTÄRKTES LITHIUM SILIKAT**
**ZIRCONIA REINFORCED LITHIUM SILICATE**
**SILICATO DE LITIO REFORZADO CON CIRCONIO**

128

**LUS04**  
 LUSTER® for Zirconium reinforced Lithium Silicate  
 Intraoral Adjusting and Polishing Set 128

**5901**  
 Zirkon Diamond Kit 128

**HYBRIDKERAMIKEN / KOMPOSITE**
**POLY CERAMICS / COMPOSITE**
**CERÁMICAS HÍBRIDAS / COMPOSITE**

129-132

**LUS02**  
 LUSTER® for Poly Ceramics  
 Intraoral Adjusting and Polishing Set 129

**GC06**  
 Intraoral Twist Polisher Kit for Poly Ceramics  
*according to Greg Campbell DDS* 129

**2663**  
 Twist Polishing Kit 130

**LUS66**  
 LUSTER® Composite Finishing Kit 131

**2571**  
 Twist Finishing Kit 131

**2664**  
 Composite Finishing Kit 132

**FELDSPATKERAMIKEN**
**FELDSPATH CERAMICS**
**CERÁMICAS DE FELDESPATO**

132-135

**LUS30**  
 LUSTER® Intraoral Porcelain Polishing Kit 132

**JK01**  
 LUSTER® Intraoral Polishing Kit  
*according to James Klim DDS* 133

**2605**  
 CAD/CAM Advanced Kit 133

**2662**  
 Intra Oral Porcelain Adjustment Kit 134

**LUS60**  
 LUSTER® CAD/CAM  
 Porcelain Preparation and Polishing Kit 134

**SF10**  
 Super Flexible Discs (10mm) 135

**SF14**  
 Super Flexible Discs (14mm) 135

**SONSTIGES**
**MISCELLANEOUS**
**OTRO**

136-137

**2271**  
 MEITRAC I 136

**2272**  
 MEITRAC II 136

**2273**  
 MEITRAC III 137

**2540**  
 Plaque Set 137

## 2565 Occlusal Reduction Kit

developed with Dr. Athas N. Kometas DMD, PA, Daytona Beach


 OKKLUSALE REDUKTION | OCCLUSAL REDUCTION | REDUCCION OCCLUSAL  
 Tiefe Depth Profundidad      Anwendung Indications Indicación

- 1,5 mm      Goldkronen  
Gold crowns  
Coronas de oro
- 1,8 mm      Kurze Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik  
Short clinical crowns - PFM or all ceramic  
Coronas cortas - PFM o de todas las cerámicas
- 2,0 mm      Kronen aus CEREC®, Captek, Voll- oder Aufbrennkeramik  
PFM crowns, CEREC®, Captek, or all ceramic  
Coronas PFM, CEREC®, Captek o todas las cerámicas
- 2,2 mm      Lange Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik  
Long clinical crowns - PFM or all ceramic  
Coronas largas, PFM o todas las cerámicas
- 2,4 mm      Ebenen okklusaler Flächen  
To level the occlusal plane  
Para nivelar las superficies oclusales

LABIALE REDUKTION | LABIAL REDUCTION | REDUCCIÓN LABIAL

- 1,0 mm      Labialer Abtrag  
Labial reduction  
Reducción labial

## 2565T Tapered Occlusal Reduction Kit


 OKKLUSALE REDUKTION | OCCLUSAL REDUCTION | REDUCCION OCCLUSAL  
 Tiefe Depth Profundidad      Anwendung Indications Indicación

- 1,5 mm      Goldkronen  
Gold crowns  
Coronas de oro
- 1,8 mm      Kurze Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik  
Short clinical crowns - PFM or all ceramic  
Coronas cortas - PFM o de todas las cerámicas
- 2,0 mm      Kronen aus CEREC®, Captek, Voll- oder Aufbrennkeramik  
PFM crowns, CEREC®, Captek, or all ceramic  
Coronas PFM, CEREC®, Captek o todas las cerámicas
- 2,2 mm      Lange Kronen aus Voll- oder Aufbrennkeramik  
Long clinical crowns - PFM or all ceramic  
Coronas largas, PFM o todas las cerámicas
- 2,4 mm      Ebenen okklusaler Flächen  
To level the occlusal plane  
Para nivelar las superficies oclusales

LABIALE REDUKTION | LABIAL REDUCTION | REDUCCIÓN LABIAL

- 1,0 mm      Labialer Abtrag  
Labial reduction  
Reducción labial

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>828G</b>	FG	-	017	1
	<b>828O</b>	FG	-	017	1
	<b>828Y</b> *	FG	-	017	1
	<b>828B</b>	FG	-	017	1
	<b>828R</b>	FG	-	017	1
	<b>828W</b>	FG L	-	017	1

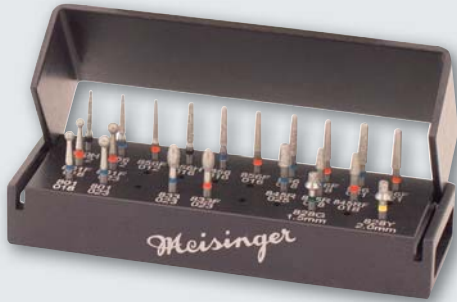
<sup>1</sup> 314=FG, 315=FG L

\*828Y eignet sich hervorragend zum präzisen Erreichen der okklusalen Mindeststärke für CAD/CAM Restaurationen | 828Y is ideal for precisely achieving the occlusal minimum thickness for CAD/CAM restorations | 828Y está especialmente indicado para alcanzar de manera precisa el espesor mínimo oclusal para las restauraciones CAD/CAM

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>828TG</b>	FG	-	017	1
	<b>828TO</b>	FG	-	017	1
	<b>828TY</b>	FG	-	017	1
	<b>828TB</b>	FG	-	017	1
	<b>828TR</b>	FG	-	017	1
	<b>828TW</b>	FG	-	017	1

<sup>1</sup> 314=FG

## SC02 The cerecdocctors.com Prep Kit



Das SC02 Prep Kit wurde in Zusammenarbeit mit cerecdocctors.com entwickelt und enthält eine große Auswahl an preisgekrönten Diamanten in den wichtigsten Formen für die Präparation von Inlays, Onlays und Kronen. Im Kit enthalten sind unter anderem MEISINGER's 828Y, der 2 mm tiefe Occlusal Reduction Bur für einen präzise definierten Abtrag, der abgerundete stirnbelegte Diamant 839R für die Kronenrandfinitur und der neue Kronentrenner HM31CL. Im hochwertigen Bohrerständer können die Instrumente gut organisiert und nach der Anwendung bequem sterilisiert werden.

Developed in conjunction with cerecdocctors.com, the SC02 Prep Kit contains a wide selection of award winning diamonds including all the necessary shapes for inlays, onlays, and full coverage crowns. Included in the kit is MEISINGER's 828Y, 2mm depth limiting Occlusal Reduction Bur for predictable occlusal reductions; a round edge, end-cutting diamond for refining the margin; and the new HM31CL gross reduction prep carbide. The burs are labeled and organized for easy reference in an anodized bur block that can be conveniently sterilized after use.

El SC02 Prep Kit ha sido desarrollado en colaboración con cerecdocctors.com y contiene una amplia selección de diamantes premiados disponibles en las formas más importantes para la preparación de inlays, onlays y coronas. El kit incluye, entre otros, el 828Y de MEISINGER, la fresa para la reducción de la oclusión (Occlusal Reduction Bur) con límite de profundidad de 2 mm para una reducción definida con precisión, el diamante redondeado con extremo de corte 839R para el acabado del margen de la corona y el nuevo separador de coronas HM31CL. Los instrumentos se pueden organizar óptimamente en el fresero de alta calidad, y se pueden esterilizar cómodamente en él después del uso.

## JK02 Prep and Finishing Kit

according to James Klim DDS



„Sorgfältige Präparationen mit sanft verlaufenden Rändern und Konizität sind der Schlüssel für eine erfolgreiche, indirekte CAD/CAM-Restoration. Dr. Klim's Prep and Finishing Kit enthält effiziente Diamantinstrumente, Black Cobra Diamanten sowie die entsprechenden Hartmetallbohrer für die Endbearbeitung von Kronenrändern“, nach Dr. James Klim DDS.

According to James Klim, DDS, "Preparation architecture, smooth flowing margins, and line angles are the corner stone for successful milled indirect restorations. Dr. Klim's preparation and finishing kit provides efficient shaping burs with the Black Cobra diamonds and corresponding complimentary shaped carbide finishing burs for lathed like finished margins and line angles."

Según el cirujano dental James Klim, „unas preparaciones cuidadosas con márgenes suaves y conicidad son la clave para una restauración CAD/CAM correcta. El Prep and Finishing Kit del Dr. James Klim contiene instrumentos de diamante muy eficaces, además de los diamantes Black Cobra y las correspondientes fresas de carburo de tungsteno para el acabado de los márgenes de las coronas“.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	856	FG	806 314 194 524	012	1
	856F	FG	806 314 194 514	012	1
	856	FG	806 314 194 524	016	1
	856F	FG	806 314 194 514	016	1
	856	FG	806 314 194 524	018	1
	856F	FG	806 314 194 514	018	1
	856	FG	806 314 194 524	021	1
	856F	FG	806 314 194 514	021	1
	801F	FG	806 314 001 514	018	1
	801F	FG	806 314 001 514	023	1
	845R	FG	806 314 544 524	018	1
	845RF	FG	806 314 544 514	018	1
	845R	FG	806 314 544 524	025	1
	801	FG	806 314 001 524	018	1
	801	FG	806 314 001 524	023	1
	828Y	FG	L=2.0 mm	017	1
	833	FG	806 314 277 524	023	1
	833F	FG	806 314 277 514	023	1
	850H	FG	806 314 198 544	012	1
	856H	FG	806 314 194 544	016	1
	828G	FG	L=1.5 mm	017	1

<sup>1</sup> 314=FG, 315=FGL

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	833F	FG	806 314 277 514	023	1
	898F	FG	806 314 164 514	014	1
	833C	FG	806 314 277 504	023	1
	898C	FG	806 314 164 504	014	1
	HM44E	FG	500 314 499 072	023	1
	HM246	FG	500 314 496 071	009	1
	849G	FG	806 314 197 534	016	1
	HM375R	FG	500 314 198 072	018	1
	HM375R	FG	500 314 198 072	016	1
	HM48L	FG	500 314 249 072	012	1
	909G	FG	806 314 068 534	040	1
	B21R	FG	507 314 137 006	012	1
	B855	FG	809 314 196 544	018	1
	B850	FG	809 314 198 544	016	1
	B862	FG	809 314 249 544	014	1
	B830	FG	809 314 257 544	023	1
	828TY	FG	L=2.0 mm	017	1
	828TG	FG	L=1.5 mm	017	1

<sup>1</sup> 314=FG

## MOR15 CAD/CAM Prep Kit

according to Mark R. Morin DDS, FWCW



„Nach 25 Jahren Erfahrung im CAD/CAM-Bereich weiß ich, dass die Präparation der Schlüssel ist. Der Schlüssel für eine gute Präparation ist der Bohrer, mit welcher sie durchgeführt wird. Ich habe festgestellt, dass die Bohrer von MEISINGER langlebig sind und vorhersehbare Ergebnisse liefern. Das macht meine Arbeit sehr viel einfacher“, nach Mark R. Morin DDS, FWCW. Dies ist das perfekte Kit, um einen Zahn für eine CAD/CAM-Restauration vorzubereiten. Von den beliebten Occlusal Reduction Burs (1,5 mm und 2,0 mm) über Präparationsdiamanten in unterschiedlichen Formen, Black Cobra Diamanten zur Entfernung von Lithium Disilikat oder Zirkon Restaurationen zu hochwertigen Hochglanz-Diamantpolierer – das CAD/CAM Prep Kit garantiert makellose Präparationen.

According to Mark R. Morin DDS, FWCW, "Being a CAD/CAM dentist for 25 years the one thing I know is that the PREP is the key. The key to a good PREP is the BUR you use to cut it. I have found MEISINGER burs to be both durable and predictable, and that makes my job a lot easier." The CAD/CAM Prep Kit not only contains the award winning Black Cobra Diamond that makes the removal of Lithium Silicate and Zirconia restorations easier. It also offers a variety of bur choices including round end taper, modified shoulder, football, and inverted cone as well as diamond impregnated polishers for pre-polish and high shine.

Según la opinión del cirujano dental Mark R. Morin, FWCW: „después de 25 años de experiencia en el ámbito CAD/CAM sé que la clave es la preparación. Y la clave para una buena preparación es la fresa con la que se hace. He constatado que las fresas de MEISINGER son duraderas y proporcionan resultados predecibles, y esto simplifica en gran manera mi trabajo“. Este es el kit perfecto para preparar un diente para una restauración CAD/CAM. Desde las reconocidas fresas para la reducción oclusal (1,5 mm y 2,0 mm), pasando por los diamantes para la preparación en diferentes formas, los diamantes Black Cobra para retirar restauraciones de Silicato de litio o de circonio, hasta los pulidores diamantados de alto brillo: el CAD/CAM Prep Kit es garantía de unas preparaciones perfectas.

## BC02 Black Cobra Crown Preparation Kit



Das Black Cobra Crown Preparation Kit enthält ein umfassendes Instrumentarium für optimale Präparationen. Die enthaltenen Black Cobra Instrumente sind besonders resistent gegen den täglichen harten Einsatz. Die hervorragenden Leistungseigenschaften der Black Cobra Diamanten und Hartmetallinstrumente werden durch die besonderen CARBOCER®(diamond-like carbon)-Beschichtung noch optimiert. Diese sorgt für extreme Härte, geringen Verschleiß, niedrigste Reibwerte sowie Korrosionsfestigkeit bei gleichbleibenden Oberflächeneigenschaften.

A multi-purpose crown preparation kit that includes our exclusive Black Cobra Diamonds and matching Trimming and Finishing carbides to define and smooth the preparation. The outstanding performance properties of the Black Cobra diamond and carbide tungsten instruments are optimized even further by the CARBOCER®-(diamondlike carbon) coating. This provides extreme hardness, low wear, lowest friction values, as well as corrosion resistance at constant surface properties.

El Black Cobra Crown Preparation Kit contiene un amplio surtido de instrumentos para realizar unas excelentes preparaciones. Los instrumentos Black Cobra incluidos en él son especialmente resistentes al intenso uso diario. El revestimiento especial CARBOCER® (diamond-like carbon) optimiza aún más el excelente rendimiento de los diamantes y los instrumentos de carburo de tungsteno Black Cobra. Con él se consigue una dureza extrema, un desgaste mínimo, unos coeficientes de fricción muy bajos y resistencia a la corrosión con unas propiedades superficiales constantes.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>850H</b>	FG	806 <b>314</b> 198 544	018	<b>1</b>
	<b>B850</b>	FG	809 <b>314</b> 198 544	021	<b>1</b>
	<b>847G</b>	FG	806 <b>314</b> 172 534	016	<b>1</b>
	<b>858F</b>	FG	806 <b>314</b> 165 514	010	<b>1</b>
	<b>807G</b>	FG	806 <b>314</b> 225 534	018	<b>1</b>
	<b>830</b>	FG	806 <b>314</b> 257 524	021	<b>1</b>
	<b>D0379</b>	FG	500 <b>314</b> 277 972	023	<b>1</b>
	<b>828G</b>	FG	L=1.5mm	017	<b>1</b>
	<b>828Y</b>	FG	L=2.0mm	017	<b>1</b>
	<b>DPO02</b>	RA	803 <b>204</b> 244 522	040	<b>1</b>
	<b>DPO07</b>	RA	803 <b>204</b> 030 592	060	<b>1</b>
	<b>DPO05</b>	RA	803 <b>204</b> 244 512	040	<b>1</b>
	<b>DPO08</b>	RA	803 <b>204</b> 030 512	060	<b>1</b>

<sup>1</sup> 314=FG, 204=RA

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>B830</b>	FG	809 <b>314</b> 257 544	023	<b>1</b>
	<b>B847</b>	FG	809 <b>314</b> 172 544	018	<b>1</b>
	<b>B850</b>	FG	809 <b>314</b> 198 544	016	<b>1</b>
	<b>B850</b>	FG	809 <b>314</b> 198 544	018	<b>1</b>
	<b>B862</b>	FG	809 <b>314</b> 249 544	014	<b>1</b>
	<b>HM212LR</b>	FG	500 <b>314</b> 585 072	016	<b>1</b>
	<b>HM375R</b>	FG	500 <b>314</b> 198 072	016	<b>1</b>
	<b>HM375R</b>	FG	500 <b>314</b> 198 072	018	<b>1</b>
	<b>HM48L</b>	FG	500 <b>314</b> 249 072	012	<b>1</b>
	<b>B21R</b>	FG	507 <b>314</b> 137 006	012	<b>1</b>

<sup>1</sup> 314=FG



## 2561 Athen Preparation Crown & Inlay Kit

according to Stavros Pelekanos DDS



Das Athen Preparation Crown & Inlay Kit bietet eine intelligente Zusammenstellung von Instrumenten zur optimalen Kronen- und Inlaypräparation. Hohlkehlenpräparation mit Führungsstift: Für das Anlegen einer definierten Hohlkehle eignen sich die torpedoartigen Diamantinstrumente mit einem axial verlaufenden Führungsstift. Die Hohlkehle wird leicht supragingival zirkulär angelegt, während der polierte Führungsstift dabei ohne Druck um den Zahn geführt wird.

The Athens Preparation & Crown Inlay Kit provides an intelligent compilation of instruments for optimal crown and inlay preparation. Chamfer preparation with locator pin: The torpedo-like diamond instruments equipped with an axially extending locator pin are suited for the creation of a defined chamfer. The circular chamfer is easily prepared supragingivally, while the polished locator pin is guided around the tooth without pressure.

El Athen Preparation Crown & Inlay Kit ofrece una inteligente combinación de instrumentos para la preparación óptima de coronas e inlays. Preparación de chánfer con espiga guía: para tallar el chánfer se recomienda usar los instrumentos diamantados en forma de torpedo con una espiga guía axial. El chánfer se talla primero circularmente un poco supragingival mientras que la espiga guía pulida recorre el diente sin ejercer presión.

## 2450 Athen Preparation Veneer Kit

according to Stavros Pelekanos DDS



Das Athen Preparation Veneer Kit beinhaltet ein optimal abgestimmtes Sortiment für die Veneerapplikation im Frontzahnbereich. Die Rillenschleifer 834 unterstützen dabei die Schaffung einer definierten Schnitttiefe auf der Labialfläche der Zähne. Die Diamantinstrumente 852 dienen insbesondere zu schnellen Abtragung von Zahnhartsubstanz (labial) bis zur vorbestimmten Tiefe, wobei das Instrument auch palatinal / lingual eingesetzt werden kann.

The Athen Preparation Veneer Kit comprises an optimal selection for veneer application in the anterior region. At the same time, the 834 groove burs facilitate the preparation of a defined cutting depth on the labial surface of the teeth. The 852 diamond instruments are particularly conducive to the rapid removal of the hard dental tissue (labially) down to the predetermined depth, whereby the instrument can also be used palatally / lingually.

El Athen Preparation Veneer Kit para carillas incluye una gama de instrumentos perfectamente combinados entre sí para la colocación de carillas en la zona estética. Las fresas de carril 834 ayudan a crear una profundidad de carril definida en la superficie labial de los dientes. Los instrumentos diamantados 852 están diseñados para la reducción rápida de la sustancia dental (labial) hasta una profundidad determinada, aunque también se pueden usar en las regiones palatinas / linguales.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>859</b>	FG	806 <b>314</b> 166 524	010	1
	<b>881G</b>	FG	806 <b>314</b> 141 534	014	1
	<b>869G</b>	FG	806 <b>314</b> 290 534	012	1
	<b>869G</b>	FG	806 <b>314</b> 290 534	014	1
	<b>833G</b>	FG	806 <b>314</b> 277 534	023	1
	<b>881F</b>	FG	806 <b>314</b> 141 514	014	1
	<b>869F</b>	FG	806 <b>314</b> 290 514	012	1
	<b>869F</b>	FG	806 <b>314</b> 290 514	014	1
	<b>833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	023	1
	<b>509F</b>	FG	806 <b>314</b> 189 514	016	1
	<b>811LG</b>	FG	806 <b>314</b> 039 534	037	1
	<b>847RG</b>	FG	806 <b>314</b> 546 534	018	1
	<b>847RF</b>	FG	806 <b>314</b> 546 514	018	1
	<b>847RF</b>	FG	806 <b>314</b> 546 514	016	1

<sup>1</sup> 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>834</b>	FG	806 <b>314</b> 552 524	016	1
	<b>834</b>	FG	806 <b>314</b> 552 524	021	1
	<b>852</b>	FG	806 <b>314</b> 199 524	012	1
	<b>852F</b>	FG	806 <b>314</b> 199 514	012	1
	<b>864LF</b>	FG	806 <b>314</b> 534 514	009	1
	<b>898C</b>	FG	806 <b>314</b> 164 504	014	1
	<b>833C</b>	FG	806 <b>314</b> 277 504	023	1

<sup>1</sup> 314=FG

## 2595 Opti-Shape Set

according to Dr. Gabriele Diedrichs



Dieses Sortiment zur Präparation für Kronen, Teilkronen, Inlays und Onlays ist speziell für galvano-keramische, metallkeramische und Vollkeramik-Restaurationen (z. B. für AGC-Restaurationen) konzipiert.

This assortment for preparation for crowns, partial crowns, inlays and onlays is especially designed for galvano-ceramic, metal-ceramic and all-ceramic restorations (e.g., for AGC restorations).

Este surtido para la preparación de coronas, coronas parciales, inlays y onlays ha sido desarrollado específicamente para restauraciones galvano cerámicas, de cerámica con metal y de cerámica sin metal (p. ej. para restauraciones AGC).

## 2522 Preparation Set

according to Prof. Dr. Karl-Peter Meschke



Einfach zu handhabender Präparationsatz für den definierten Materialabtrag im Bereich der Kronen- und Inlaypräparation.

An easy and user friendly preparation set for defined material removal for crowns and inlay preparation.

Fresero que simplifica la preparación con tallado definido en el campo de preparaciones de coronas e incrustaciones.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>833</b>	FG	806 <b>314</b> 277 524	023	1
	<b>846KR</b>	FG	806 <b>314</b> 584 524	023	1
	<b>847KR</b>	FG	806 <b>314</b> 546 524	016	1
	<b>868</b>	FG	806 <b>314</b> 289 524	014	1
	<b>869</b>	FG	806 <b>314</b> 290 524	014	1
	<b>908</b>	FG XL	806 <b>316</b> 072 524	036	1
	<b>HM 212KR</b>	FG	500 <b>314</b> 584 072	023	1
	<b>HM 212LR</b>	FG	500 <b>314</b> 184 072	016	1
	<b>HM 244</b>	FG	500 <b>314</b> 289 072	014	1
	<b>HM 245</b>	FG	500 <b>314</b> 289 072	014	1
	<b>HM 379</b>	FG	500 <b>314</b> 277 072	023	1

<sup>1</sup> 314=FG, 316=FG XL

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>809</b>	FG	806 <b>314</b> 232 524	008	1
	<b>838G</b>	FG	806 <b>314</b> 138 534	012	1
	<b>838F</b>	FG	806 <b>314</b> 138 514	012	1
	<b>838L</b>	FG	806 <b>314</b> 140 524	012	1
	<b>838LF</b>	FG	806 <b>314</b> 140 514	012	1
	<b>849G</b>	FG	806 <b>314</b> 197 534	025	1
	<b>855G</b>	FG	806 <b>314</b> 196 534	016	1
	<b>866</b>	FG	806 <b>314</b> 287 524	009	1
	<b>867F</b>	FG	806 <b>314</b> 288 514	009	1
	<b>868G</b>	FG	806 <b>314</b> 289 534	012	1
	<b>868G</b>	FG	806 <b>314</b> 289 534	014	1
	<b>868G</b>	FG	806 <b>314</b> 289 534	016	1
	<b>868F</b>	FG	806 <b>314</b> 289 514	012	1
	<b>868F</b>	FG	806 <b>314</b> 289 514	014	1
	<b>868F</b>	FG	806 <b>314</b> 289 514	016	1
	<b>899</b>	FG	806 <b>314</b> 033 524	027	1
	<b>HM 21RX</b>	FG	500 <b>314</b> 137 019	010	1

<sup>1</sup> 314=FG

## 2525 Microdia Kit



Die minimalinvasive Diamantalternative zu oszillierenden Instrumenten. Der Microdia-Satz bietet die Möglichkeit, bei der Präparation in der Mikrozahnheilkunde gesunde Zahnsubstanz in maximalem Umfang zu erhalten. Die rotierenden Diamantinstrumente zeichnen sich durch kleinste Arbeitsteile und extrem schlanke, taillierte Instrumentenhälsen aus. Sie bieten eine sehr gute Sicht auf das Arbeitsfeld und sind damit optimal für die minimalinvasive Präparationstechnik geeignet. Die höchste Präzision und ausgewählte Diamantierung der Instrumente ermöglichen ein definiertes Arbeiten bei geringem Anpressdruck, speziell auch bei Präparationen unter dem Mikroskop.

The minimally invasive diamond alternatives to oscillating instruments. In the field of microdentistry, the microdia kit offers the possibility of obtaining healthy tooth substance to the maximum extent possible during preparation. The rotating diamond instruments are distinguished by small working parts and extremely slim, fitted instrument shafts. They provide a very good view of the working field and are therefore ideally suited for preparation technology. The highest precision and select diamond grit of the instruments facilitate the performance of high-definition work with a low level of contact pressure, especially in the case of microscope preparations.

La alternativa diamantada mínimamente invasiva a instrumentos oscilantes. El juego Microdia ofrece la posibilidad de conservar la sustancia dental sana al máximo para la preparación en microdentología. Los instrumentos diamantados rotatorios se caracterizan por piezas de trabajo de tamaño mínimo y cuellos de instrumentos extremadamente esbeltos y entallados. Así están en condiciones de ofrecer una visión excelente al campo de acción y son, por lo tanto, idóneos para la técnica de preparación mínimamente invasiva. La alta precisión y el diamantado selecto de los instrumentos permiten un modo de trabajo definido con al mismo tiempo una presión de contacto reducida, también particularmente idóneos para preparaciones bajo el microscopio.

## 2413 Laminate Veneer Kit



Dieses Kit beinhaltet ein optimal abgestimmtes Sortiment für die Veneerapplikation im Frontzahnbereich. Die Rillenschleifer 834 unterstützen dabei die Schaffung einer definierten Schnitttiefe (0,3 bzw. 0,5 mm) auf der Labialfläche der Zähne. Die Diamantinstrumente 852 dienen insbesondere zur schnellen Abtragung von Zahnhartsubstanz (labial) bis zur vorbestimmten Tiefe, wobei das Instrument auch palatinal / lingual eingesetzt werden kann. Die Diamanten der Figur 820 beseitigen sicher überschüssige Substanz im interdentalen Bereich und die Diamanten 889L und 898 erlauben das effiziente Finieren des Randes, können zudem aber auch subgingival eingesetzt werden.

The two depth cutters 834-016 and 834-021 assist with creating pre defined depths on facial surfaces. The smaller creates a 0.3 mm depth on the central incisors and canines, while the larger head size creates a 0.5 mm depth on lateral incisors. The 852 series reduces the facial tooth structure to the pre determined depth. The 852 shaped diamond may also be used on the lingual wrap. The 820 shaped diamond removes interproximal flash and overhang. The 889L and 898 diamonds create an infinite margin and may assist subgingivally. The instruments in this kit are in friction grip (FG) shank.

Las dos fresas 834-016 y 021 ayudan en la creación de ranuras predefinidas en las superficies labiales de los dientes. La más pequeña crea una ranura de 0,3 mm en profundidad, mientras que la fresa mayor crea una ranura de 0,5 mm en profundidad. Los instrumentos 852 reducen la sustancia labial del diente hasta la profundidad determinada. Este instrumento de diamante se puede utilizar también en las regiones palatinales y linguales. Los instrumentos 820 quitan material sobrante y el saliente del espacio interdental. Los instrumentos de diamante 889L y 898 acaban el margen (también subgingival).

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>M801</b>	FG	806 <b>314</b> 697 524	007	1
	<b>M833</b>	FG	806 <b>314</b> 227 524	009	1
	<b>M838</b>	FG	806 <b>314</b> 137 524	007	1
	<b>M880</b>	FG	806 <b>314</b> 138 524	007	1
	<b>M889</b>	FG	806 <b>314</b> 194 524	007	1
	<b>M890</b>	FG	806 <b>314</b> 540 524	008	1
	<b>M895</b>	FG	806 <b>314</b> 271 524	007	1
	<b>M896</b>	FG	806 <b>314</b> 295 524	007	1
	<b>1RF</b>	HP	500 <b>104</b> 137 110	005	1
	<b>1RF</b>	HP	658 <b>104</b> 292 526	007	1
	<b>1RF</b>	HP	658 <b>104</b> 292 516	009	1

<sup>1</sup> 104=HR, 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>820C</b>	FG	806 <b>314</b> 465 514	016	1
	<b>833C</b>	FG	806 <b>314</b> 277 504	023	1
	<b>834<sup>A</sup></b>	FG	806 <b>314</b> 552 524	016	1
	<b>834<sup>B</sup></b>	FG	806 <b>314</b> 552 524	021	1
	<b>852</b>	FG	806 <b>314</b> 199 524	016	1
	<b>852</b>	FG	806 <b>314</b> 199 524	018	1
	<b>852G</b>	FG	806 <b>314</b> 199 534	016	1
	<b>852G</b>	FG	806 <b>314</b> 199 534	018	1
	<b>889LF</b>	FG	806 <b>314</b> 540 514	009	1
	<b>898C</b>	FG	806 <b>314</b> 540 504	014	1

<sup>1</sup> 314=FG  
<sup>A</sup> Schnitttiefe Cutting depth Profundidad del corte 0,3 mm  
<sup>B</sup> Schnitttiefe Cutting depth Profundidad del corte 0,5 mm

## 2531 Preparation Set

according to Dr. Andres Baltzer



Dieses Präparations Set ermöglicht dem Zahnarzt erstmals, bei der Hohlkehl- und Stufenpräparation für Vollkeramik ohne spezielle Hilfsmittel eine optimale Materialstärke mit vordefiniertem Abtrag zu erreichen. Hohlkehlpräparation mit Führungsstift: Für das Anlegen einer definierten Hohlkehle eignen sich die torpedoartigen Diamantinstrumente mit einem axial verlaufenden Führungsstift. Die Hohlkehle wird leicht supragingival zirkulär angelegt, während der polierte Führungsstift dabei ohne Druck rund um den Zahn geführt wird.

This preparation set enables the dentist, first of all, to achieve optimal material strength with pre-defined cutting during the chamfer and step preparation for all-ceramic without special aids. Chamfer preparation with locator pin: The torpedo-like diamond instruments with an axially extending locator pin are suitable for preparing a defined chamfer. The circular chamfer is easily prepared supragingivally, while the polished locator pin is guided around the tooth without pressure.

Este juego de preparación permite al dentista, por primera vez, conseguir un espesor del material óptimo con un desbaste predefinido en el tallado de chánfers y de hombros para restauraciones de cerámica sin metal sin necesidad de instrumentos auxiliares especiales. La preparación de chánfer con espiga guía: para tallar el chánfer se recomienda usar los instrumentos diamantados en forma de torpedo con una espiga guía axial. El chánfer se talla primero circularmente un poco supragingival mientras que la espiga guía pulida recorre el diente sin ejercer presión.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>508G</b>	FG	806 314 508 534	016	1
	<b>508G</b>	FG	806 314 508 534	020	1
	<b>508F</b>	FG	806 314 508 514	016	1
	<b>508F</b>	FG	806 314 508 514	020	1
	<b>801</b>	FG	806 314 001 524	029	1
	<b>830G</b>	FG	806 314 257 534	023	1
	<b>830F</b>	FG	806 314 257 514	023	1
	<b>837L</b>	FG	806 314 111 524	012	1
	<b>863</b>	FG	806 314 250 524	016	1
	<b>863F</b>	FG	806 314 250 514	012	1
	<b>878G</b>	FG	806 314 298 534	016	1
	<b>878F</b>	FG	806 314 298 514	016	1
	<b>909</b>	FG	806 314 068 524	055	1
	<b>661XF</b>	FG	635 314 288 505	025	1

<sup>1</sup> 314=FG

## 2685 Cercon® 0° / 2°

Cercon® is a registered trademark of Sirona, Germany



Sortiment für Cercon® in der CAD/CAM-Technik. Für die Paralleltechnik werden Instrumente mit einem Winkel von 0° und für die Konustechnik Instrumente mit einem Winkel von 2° eingesetzt.

Assortment for Cercon® in CAD/CAM-Technology. Instruments used for the parallel milling technique have an angle of 0° and for the conical milling technique an angle of 2°.

Fresero para Cercon® de la técnica CAD/CAM. Para la técnica del microfresado paralelo se aplican los instrumentos con un ángulo de 0° y para el microfresado cónico con un ángulo de 2°.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>881Z1</b>	FG	806 314 141 492	017	1
	<b>881Z2</b>	FG	806 314 141 502	017	1
	<b>881Z3</b>	FG	806 314 141 512	017	1
	<b>881Z4</b>	FG	806 314 141 522	017	1
	<b>881Z5</b>	FG	806 314 141 532	017	1
	<b>852Z1</b>	FG	806 314 199 492	024	1
	<b>852Z2</b>	FG	806 314 199 502	024	1
	<b>852Z3</b>	FG	806 314 199 512	024	1
	<b>852Z4</b>	FG	806 314 199 522	024	1
	<b>852Z5</b>	FG	806 314 199 532	024	1

<sup>1</sup> 314=FG

## LUS06 LUSTER® Intraoral Twist Kit



Das LUSTER® Intraoral Twist Kit wurde speziell für die intraorale Hochglanzpolitur aller Keramikrestorationen entwickelt. Die flexiblen Polierlamellen ermöglichen eine Anpassung an jede Oberflächenstruktur und erzeugen auch in schwer zugänglichen Bereichen wie der Okklusionsfläche makellose Ergebnisse. Aufgrund des materialschonenden Designs bleibt die ursprüngliche Oberflächenstruktur der Restauration erhalten. Die vierteilige Abstufung der Diamantkörnung sorgt zudem für kurze Bearbeitungszeiten und äußerst hohe Standzeiten.

The LUSTER® Intraoral Twist Kit has been especially developed for intraoral high-gloss polishing of all ceramic restorations. The flexible polishing discs make it possible to adapt to any surface structure and also render flawless results in areas that are difficult to reach, such as occlusal surfaces. Due to designs that are gentle on materials, the original surface structure of the restoration is maintained. In addition, the grades of diamond grit separated into four parts provide for short processing times and extremely high levels of durability.

El LUSTER® Intraoral Twist Kit se ha concebido especialmente para el pulido brillantado intraoral de todas las restauraciones cerámicas. Las láminas flexibles de pulido permiten la adaptación a cada estructura superficial y ofrecen resultados sin defectos también en áreas de difícil acceso como es la superficie oclusal del diente o masticatoria. Gracias a un diseño cuidadoso del material, la estructura superficial original de la restauración se puede conservar. La graduación cuadripartida del grano de diamante garantiza además tiempos cortos de elaboración, combinados con una durabilidad extraordinariamente elevada.

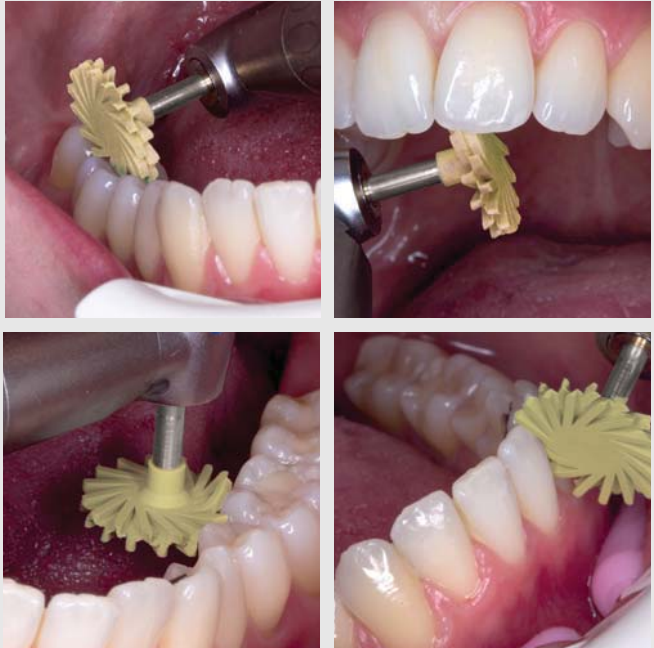






	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Piezas/Kit
	<b>9771G</b>	RA	803 204 000 534	140	1
	<b>9771M</b>	RA	803 204 000 524	140	1
	<b>9771F</b>	RA	803 204 000 514	140	1
	<b>9771C</b>	RA	803 204 000 504	140	1

<sup>1</sup> 204=RA

ZIRKONOXID | ZIRCONIA | CIRCONIO

### LUS91 LUSTER® for Zirconia Intraoral Adjusting Kit



Das Kit enthält diamantierte und in der Form optimierte Instrumente für das Bearbeiten von Zirkonoxid Versorgungen sowie ein 2-Stufen Zirkon-Poliersystem zur oralen Politur, um ein Hochglanz-Ergebnis zu erreichen.

This kit, with specially formulated polishers, was designed to adjust and re-glaze monolithic zirconium oxide restorations such as BruxZir® crowns intraorally.

El set contiene instrumentos diamantados y con forma optimizada para de restauraciones de óxido de circonio, además de un sistema de dos pasos para pulir circonio oral y para conseguir un resultado de alto brillo.

### GC04 Intraoral Twist Polisher Kit for Zirconia according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits für Zirconia Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Zirkonoxid. Das Praxis-Set bietet die perfekten Instrumente für ein intraorales Bearbeiten und Polieren der Zirkonoberfläche. Die Diamantinstrumente ermöglichen ein sanftes Anpassen von Okklusalfächern und Kronenrändern. Mithilfe der hochwertigen Polierer erfolgt abschließend eine finale Hochglanzpolitur.

Developed in collaboration with Greg Campbell, DDS, the Twist Polisher Kit for Zirconia is designed to be simple and efficient. Included in the kit are only the necessary tools to adjust and polish Zirconia and aid in creating beautiful and healthy smiles. The Intraoral kit contains the perfect diamonds and polishers for the adjustment and polishing of Zirconia. The polishing points and Twist polishers polish and blend the restoration to produce the perfect luster.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Zirconia Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de la cerámica de óxido de circonio. Este set para el consultorio ofrece los instrumentos perfectos para el procesado intraoral y el pulido de la superficie de circonio. Los instrumentos de diamante permiten ajustar cuidadosamente las superficies oclusales y de los márgenes de las coronas. Por último, el pulido final de alto brillo se hace con los pulidores de excelente calidad.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>Z0801</b>	FG	806 <b>314</b> 001 324	010	1
	<b>Z0850</b>	FG	806 <b>314</b> 198 324	018	1
	<b>Z0833</b>	FG	806 <b>314</b> 277 324	023	1
	<b>DCA04</b>	RA	803 <b>204</b> 244 524	040	1
	<b>DCA13</b>	RA	803 <b>204</b> 030 525	060	1
	<b>DCA10</b>	RA	803 <b>204</b> 244 514	040	1
	<b>DCA14</b>	RA	803 <b>204</b> 030 514	060	1

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>805F</b>	FG	806 <b>314</b> 012 514	014	1
	<b>862F</b>	FG	806 <b>314</b> 249 514	010	1
	<b>830F</b>	FG	806 <b>314</b> 257 514	021	1
	<b>DCA04</b>	RA	803 <b>204</b> 244 524	040	1
	<b>9771M</b>	RA	803 <b>204</b> 000 524	140	1
	<b>DCA10</b>	RA	803 <b>204</b> 244 514	040	1
	<b>9771C</b>	RA	803 <b>204</b> 000 504	140	1

<sup>1</sup> 314=FG, 204=RA



## SILIKAT KERAMIKEN | SILIKAT CERAMICS | CERÁMICAS DE SILICATO

## LUS100 LUSTER® for Lithium Silicate Intraoral Adjusting Kit



Das Kit enthält diamantierte und in der Form optimierte Instrumente für das Bearbeiten von Lithium Silicate Versorgungen sowie ein 2-Stufen Lithium Silicate Poliersystem zur oralen Politur, um ein Hochglanz-Ergebnis zu erreichen.

This kit contains specially formulated diamonds to make adjustments to Lithium Silicate as well as the two-step Lithium Silicate polishing system to re-glaze Lithium Silicate intraorally after the restoration has been placed.

El kit contiene instrumentos diamantados y con forma optimizada para de restauraciones Lithium Silicate, además de un sistema de pulido Lithium Silicate de dos pasos para el pulido oral y para conseguir un resultado de alto brillo.

## GC02 Intraoral Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits for Silicate Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Silikat Keramiken. Das Praxis-Set bietet die perfekten Instrumente für ein intraorales Bearbeiten und Polieren der Silikatoberfläche. Die Diamantinstrumente ermöglichen ein sanftes Anpassen von Okklusalfächern und Kronenrändern. Mithilfe der hochwertigen Polierer erfolgt abschließend eine finale Hochglanzpolitur.

Developed in collaboration with Greg Campbell, DDS, the MEISINGER Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics is designed to be simple and efficient. This kit provides the proper diamonds and polishers for adjusting and polishing Silicate Ceramics. The diamonds will gently adjust the occlusal surfaces and the margins in preparation for polishing. Two Polishing points and MEISINGER's Twist polishers are included for blending and polishing the margins, cusps, and occlusal surfaces.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Silicate Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de la cerámica de silicato. Este set para el consultorio ofrece los instrumentos perfectos para el procesamiento intraoral y el pulido de la superficie de silicato. Los instrumentos de diamante permiten ajustar cuidadosamente las superficies oclusales y de los márgenes de las coronas. Por último, el pulido final de alto brillo se hace con los pulidores de excelente calidad.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>DPO02</b>	RA	803 <b>204</b> 244 522	040	1
	<b>DPO07</b>	RA	803 <b>204</b> 030 592	060	1
	<b>DPO05</b>	RA	803 <b>204</b> 244 512	040	1
	<b>DPO08</b>	RA	803 <b>204</b> 030 512	060	1
	<b>Z0801</b>	FG	806 <b>314</b> 001 324	010	1
	<b>Z850F</b>	FG	806 <b>314</b> 198 314	018	1
	<b>Z833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 314	023	1

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>805F</b>	FG	806 <b>314</b> 012 514	014	1
	<b>862F</b>	FG	803 <b>314</b> 249 514	010	1
	<b>830F</b>	FG	806 <b>314</b> 257 514	021	1
	<b>DPO02</b>	RA	803 <b>204</b> 244 522	040	1
	<b>9771M</b>	RA	803 <b>204</b> 000 524	140	1
	<b>DPO05</b>	RA	803 <b>204</b> 244 512	040	1
	<b>9771C</b>	RA	803 <b>204</b> 000 504	140	1

<sup>1</sup> 314=FG, 204=RA



## LUS04 LUSTER® for Zirconium reinforced Lithium Silicate Intraoral Adjusting and Polishing Set



Das MEISINGER LUSTER® for Suprinity®-Poliersystem wurde speziell für die Anwendung auf VITA SUPRINITY®, einer zirkondioxidverstärkten Lithiumsilikatkeramik, entwickelt. Zwei unterschiedliche Sets ermöglichen den Einsatz in Labor und Praxis. In beiden Sets sind Vor- und Hochglanzpolierer enthalten, die in Form und Körnung optimal aufeinander abgestimmt sind. Das 2-Stufen-System kann einfach und ohne Polierpaste auf Kauflächen, Höcker und Fissuren eingesetzt werden und überzeugt im Ergebnis durch absoluten Hochglanz.

The MEISINGER LUSTER® for Suprinity® polishing system has been specially developed for use on VITA SUPRINITY®, a zirconium dioxide reinforced lithium silicate ceramic. Two different sets allow use in the laboratory and intraorally. Both sets contain pre-polishing and high gloss polishers, which are optimally coordinated in their shape and grain size. The two-stage system is easy to use without polishing paste on occlusal surfaces, cusps and fissures and is convincing with its absolutely high gloss finish.

El sistema de pulido MEISINGER LUSTER® for Suprinity® ha sido especialmente desarrollado para su uso con VITA SUPRINITY®, una cerámica de silicato de litio reforzada con dióxido de zirconio. Dos juegos diferentes permiten su uso en el laboratorio y en el gabinete dental. Ambos juegos contienen pulidores de prepulido y de pulido de alto brillo perfectamente adaptados entre sí en cuanto a su forma y su tamaño de grano. El sistema de 2 fases se puede usar de manera sencilla y sin pasta de pulido sobre las superficies oclusales, las cúspides y las fisuras, y resulta convincente por el extraordinario acabado de alto brillo.

## 5901 Zirkon Diamond Kit



Die Instrumente sind speziell für die Anforderungen empfindlicher Zirkonoxid-Oberflächen entwickelt. Verschiedene Körnungen ermöglichen die optimale Bearbeitung unterschiedlicher Indikationen.

- Ausarbeitung tiefer Kroneninnenflächen
- Optimal zur Bearbeitung der Ränder und zur interdentalen Ausarbeitung
- Zur okklusalen und lingualen Reduktion
- Überarbeitung labialer Flächen und Entfernung von Kontaktpunkten
- Bedarf nur einer geringen Anpresskraft

The instruments are especially developed to meet the requirements of sensitive zirconium dioxide surfaces. Various grains allow optimal handling of different indications.

- Preparation of deep interior surfaces of crowns
- Optimal for preparing the edges and for interdental work
- for occlusal and lingual reduction
- reworking of labial surfaces and removal of contact points
- only requires slight pressure

Los instrumentos están especialmente diseñados para las particularidades de las delicadas superficies del dióxido de zirconio. Las diferentes granulaciones permiten procesar de manera óptima por diferentes indicaciones.

- Acabado de superficies interiores profundas de coronas
- óptimo para trabajar los márgenes y para el acabado interdental
- Para la reducción oclusal y lingual
- Revisión de superficies labiales y eliminación de puntos de contacto
- Sólo es necesario ejercer una presión mínima

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>DCA15</b>	RA	803 <b>204</b> 303 525	100	<b>1</b>
	<b>DCA04</b>	RA	803 <b>204</b> 244 524	040	<b>1</b>
	<b>DCA13</b>	RA	803 <b>204</b> 030 525	060	<b>1</b>
	<b>DCA16</b>	RA	803 <b>204</b> 303 514	100	<b>1</b>
	<b>DCA10</b>	RA	803 <b>204</b> 244 514	040	<b>1</b>
	<b>DCA14</b>	RA	803 <b>204</b> 030 514	060	<b>1</b>

<sup>1</sup> 204=RA

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>Z0850</b>	FG	806 <b>314</b> 198 324	018	<b>2</b>
	<b>Z850F</b>	FG	806 <b>314</b> 198 314	018	<b>1</b>
	<b>Z0863</b>	FG	806 <b>314</b> 250 324	012	<b>2</b>
	<b>Z863F</b>	FG	806 <b>314</b> 250 314	012	<b>1</b>
	<b>Z0833</b>	FG	806 <b>314</b> 277 324	023	<b>2</b>
	<b>Z833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 314	023	<b>1</b>
	<b>Z801L</b>	FG	806 <b>314</b> 697 324	014	<b>2</b>
	<b>Z0801</b>	FG	806 <b>314</b> 001 324	010	<b>3</b>
	<b>Z838L</b>	FG	806 <b>314</b> 140 526	014	<b>3</b>

<sup>1</sup> 314=FG

## LUS02 LUSTER® for Poly Ceramics

### Intraoral Adjusting and Polishing Set



Das MEISINGER LUSTER® for Enamic®-Poliersystem wurde speziell für die Anwendung auf Hybridkeramik-Restaurationen entwickelt. Das System besteht aus zwei Sets, die auf intraorale bzw. extraorale Arbeiten abgestimmt sind. Die Polierinstrumente zur Vor- und Hochglanzpolitur bilden ein aufeinander abgestimmtes 2-Stufen-System. Ohne Polierpaste können Kauflächen, Höcker und Fissuren optimal bearbeitet werden und beeindruckend im Anschluss durch hervorragenden Hochglanz.

The MEISINGER LUSTER® for Enamic® polishing system has been specially developed for use on hybrid ceramic restorations. The system consists of two sets, which are adapted for intraoral and extraoral use. The polishing instruments provide pre-polishing and high gloss polishing for a coordinated two-stage system. Occlusal surfaces, cusps and fissures can be optimally processed without polishing pastes and are then impressive with their outstanding high gloss finish.

El sistema de pulido MEISINGER LUSTER® for Enamic® ha sido especialmente desarrollado para su uso con restauraciones de cerámica híbrida. Se compone de dos juegos adaptados para el uso intraoral y extraoral. Los instrumentos de pulido para el prepulido y el pulido de alto brillo forman un sistema de dos fases adaptado. Las superficies oclusales, las cúspides y las fisuras se pueden preparar óptimamente sin usar pastas de pulido, y los resultados impresionan por su extraordinario brillo.

## GC06 Intraoral Twist Polisher Kit

### for Poly Ceramics

#### Intraoral Polishing Kit

according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits for Poly-Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Hybridkeramiken. Das Praxis-Set bietet die richtigen Diamantinstrumente für ein sanftes intraorales Anpassen von Okklusalfächen und Kronenrändern. Mithilfe der hochwertigen Polierer erfolgt abschließend eine finale Hochglanzpolitur der Hybridkeramikrestauration.

The Twist Polisher Kit for Poly Ceramics is simple and efficient and was developed specifically to adjust and polish Poly Ceramics. The diamonds will gently adjust the occlusal surfaces and margins for proper fit and function. The polishing points and Twist Polishers will blend and polish all surfaces of the restoration.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Zirconia Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de las cerámicas híbridas. Este set para el consultorio ofrece los instrumentos de diamante adecuados para ajustar cuidadosamente las superficies oclusales y de los márgenes de las coronas de manera intraoral. Por último, el pulido final de alto brillo de la restauración de cerámica híbrida se hace con los pulidores de excelente calidad.

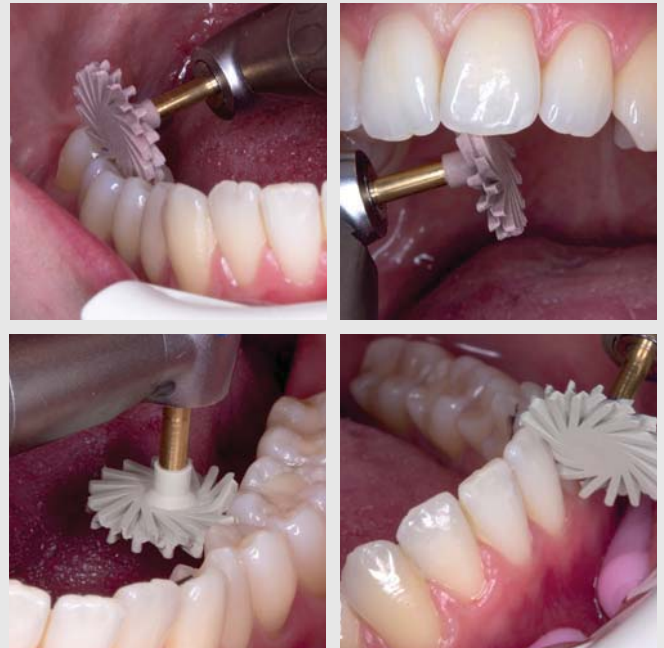
	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9502U</b>	RA	658 <b>204</b> 300 523	045	<b>1</b>
	<b>9503U</b>	RA	658 <b>204</b> 297 523	030	<b>1</b>
	<b>9504U</b>	RA	658 <b>204</b> 030 523	070	<b>1</b>
	<b>9508U</b>	RA	658 <b>204</b> 310 523	110	<b>1</b>
	<b>9780</b>	RA	803 <b>204</b> 243 522	040	<b>1</b>
	<b>9785</b>	RA	803 <b>204</b> 297 523	030	<b>1</b>
	<b>9781</b>	RA	803 <b>204</b> 030 522	060	<b>1</b>
	<b>9782</b>	RA	803 <b>204</b> 304 522	100	<b>1</b>

<sup>1</sup> 204=RA

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>805F</b>	FG	806 <b>314</b> 012 514	014	<b>1</b>
	<b>862F</b>	FG	803 <b>314</b> 249 514	010	<b>1</b>
	<b>830F</b>	FG	806 <b>314</b> 257 514	021	<b>1</b>
	<b>9762M</b>	RA	803 <b>204</b> 243 526	040	<b>1</b>
	<b>9769M</b>	RA	803 <b>204</b> 000 523	140	<b>1</b>
	<b>9762F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 506	040	<b>1</b>
	<b>9769F</b>	RA	803 <b>204</b> 000 503	140	<b>1</b>

<sup>1</sup> 314=FG, 204=RA

## 2663 Twist Polishing Kit



Das Twist Polishing Kit wurde speziell für die einfache Hochglanzpolitur aller Kompositrestaurationen entwickelt. Die flexiblen Polierlamellen ermöglichen eine Anpassung an jede Oberflächenstruktur und erzeugen auch in schwer zugänglichen Bereichen wie der Okklusionsfläche makellose Ergebnisse. Aufgrund des materialschonenden Designs bleibt die ursprüngliche Oberflächenstruktur der Restauration erhalten. Die zweiteilige Abstufung der Diamantkörnung sorgt zudem für kurze Bearbeitungszeiten und äußerst hohe Standzeiten.

The Twist Polishing Kit has been especially developed for simple high-gloss polishing of all composite restorations. The flexible polishing discs make it possible to adapt to any surface structure and also render flawless results in areas that are difficult to reach, such as occlusal surfaces. Due to designs that are gentle on materials, the original surface structure of the restoration is maintained. In addition, the grades of diamond grit separated into two parts provide for short processing times and extremely high levels of durability.

El Twist Polishing Kit se ha concebido especialmente para el pulido abrillantado simple de todas las restauraciones compuestas. Las láminas flexibles de pulido permiten la adaptación a cada estructura superficial y ofrecen resultados sin defectos también en áreas de difícil acceso como es la superficie oclusal del diente o masticatoria. Gracias a un diseño cuidadoso del material, la estructura superficial original de la restauración se puede conservar. La graduación bipartida del grano de diamante garantiza además tiempos cortos de elaboración, combinados con una durabilidad extraordinariamente elevada.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9769M</b>	RA	803 204 000 523	100	2
	<b>9769M</b>	RA	803 204 000 523	140	2
	<b>9769F</b>	RA	803 204 000 503	100	2
	<b>9769F</b>	RA	803 204 000 503	140	2

<sup>1</sup> 204=RA

### Diamantpolierer:

Speziell für die einfache Politur aller Kompositrestaurationen auch in schwer zugänglichen Bereichen.

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusionsflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

### Diamond polishing system:

Especially for simple polishing of all composite restorations, also in regions difficult to access.

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

### Sistema de pulido de diamante:

Especial para el pulido sencillo de todas las restauraciones de composite, también en las zonas de difícil acceso.

- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

## LUS66 LUSTER® Composite Finishing Kit

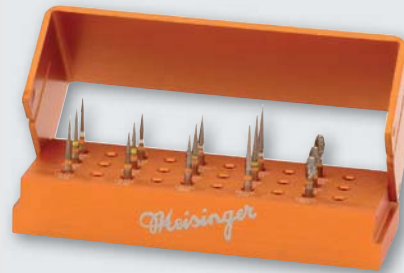


Das MEISINGER LUSTER® Composite Finishing Kit wurde speziell für die Bearbeitung Hochleistungskompositen entwickelt. Die enthaltenen MEISINGER Twist Finishing Burs sind drallverzahnte Hartmetallfinierer, welche optimal auf die Bearbeitung von Kompositen abgestimmt sind. Die Spiralnut dieser Instrumente sorgt für einen zerspanenden Abtrag, sodass die Finierer stetigen Kontakt zur Zahnoberfläche haben und eine extrem glatte Oberfläche erzeugen. Anschließend bringen die diamantierten Einweg-Polierer Ihre Komposite in einem einzigen Schritt auf Hochglanz. Im hochwertigen Bohrerstand können die Instrumente gut organisiert und nach der Anwendung bequem sterilisiert werden.

MEISINGER LUSTER® Composite Finishing Kit was created to trim and polish today's advanced Composite materials. Accompanying the kit's one step diamond impregnated Composite polishers are MEISINGER's Twist Finishers. These trimming and finishing burs were specifically designed for both hybrid and new generation Composite materials. The helical flute design of the trimming and finishing burs ensures that the instrument stays in contact with the tooth surface to eliminate chatter and provide an extremely smooth finish. The rolling/brushing action created when using the burs virtually eliminates striations that may occur with straight fluted finishing carbides. The instruments are well organized in a high quality bur block.

El MEISINGER LUSTER® Composite Finishing Kit se ha desarrollado específicamente para el mecanizado de composites de alto rendimiento. Las fresas para el acabado MEISINGER Twist Finishing Burs son de carburo de tungsteno y presentan un dentado helicoidal perfecto para el mecanizado de los composites. La ranura helicoidal de estos instrumentos aseguran el contacto constante con la superficie dental a mecanizar y proporcionan una superficie extremadamente lisa. A continuación, los pulidores diamantados de un solo uso dotan al composite de un alto brillo en un solo paso. Los instrumentos se pueden organizar óptimamente en el fresero de alta calidad, y se pueden esterilizar cómodamente en él después del uso.

## 2571 Twist Finishing Kit



twist finishers

- Die unterschiedlichen Schneiden sorgen für ein perfektes Arbeitsergebnis und eine extrem glatte Oberfläche
- Bestens geeignet für Komposite und andere Materialien
- Deutliche Erkennung der Instrumente durch unterschiedliche Farbringe
- Bezeichnungen der Instrumente sind auf den Burblock gelasert

- The different cutting edges ensure a perfect working result and an extremely smooth surface
- Highly suitable for composites and other materials
- Different color rings clearly differentiate the instruments
- Descriptions of the instruments are lasered onto the bur block

- Los diferentes filos permiten conseguir un resultado perfecto y una superficie extremadamente lisa.
- Ideal para composite y otros materiales
- Reconocimiento inequívoco de los instrumentos mediante los anillos de diferente color
- Las denominaciones de los instrumentos están grabadas con láser en el fresero



TF02 - Verkaufsversion - US  
TF02 - Selling-version - US  
TF02 - Versión la venta - US

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9780</b>	RA	803 <b>204</b> 243 522	040	<b>1</b>
	<b>9781</b>	RA	803 <b>204</b> 030 522	060	<b>1</b>
	<b>9782</b>	RA	803 <b>204</b> 304 522	100	<b>1</b>
	<b>D0132</b>	FG	500 <b>314</b> 699 072	008	<b>1</b>
	<b>D0133</b>	FG	500 <b>314</b> 159 072	010	<b>1</b>
	<b>D0134</b>	FG	500 <b>314</b> 164 072	014	<b>1</b>
	<b>D0135</b>	FG	500 <b>314</b> 166 072	014	<b>1</b>
	<b>D0379</b>	FG	500 <b>314</b> 277 972	023	<b>1</b>

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>D0132</b>	FG	500 <b>314</b> 699 072	008	<b>1</b>
	<b>D132F</b>	FG	500 <b>314</b> 699 042	008	<b>1</b>
	<b>D132U</b>	FG	500 <b>314</b> 699 032	008	<b>1</b>
	<b>D0133</b>	FG	500 <b>314</b> 159 072	010	<b>1</b>
	<b>D133F</b>	FG	500 <b>314</b> 159 042	010	<b>1</b>
	<b>D133U</b>	FG	500 <b>314</b> 159 032	010	<b>1</b>
	<b>D0134</b>	FG	500 <b>314</b> 164 072	014	<b>1</b>
	<b>D134F</b>	FG	500 <b>314</b> 164 042	014	<b>1</b>
	<b>D134U</b>	FG	500 <b>314</b> 164 032	014	<b>1</b>
	<b>D0135</b>	FG	500 <b>314</b> 166 072	014	<b>1</b>
	<b>D135F</b>	FG	500 <b>314</b> 166 042	014	<b>1</b>
	<b>D135U</b>	FG	500 <b>314</b> 166 032	014	<b>1</b>
	<b>D0379</b>	FG	500 <b>314</b> 277 972	023	<b>1</b>
	<b>D379F</b>	FG	500 <b>314</b> 277 942	023	<b>1</b>
	<b>D379U</b>	FG	500 <b>314</b> 277 932	023	<b>1</b>

<sup>1</sup> 314=FG

## 2664 Composite Finishing Kit



Diese Instrumente ermöglichen die Erzielung höchster Oberflächengüten beim Finieren und Polieren von Kompositfüllungen. Neben dem lingualen Bearbeiten von Frontzähnen, dem okklusalen Bearbeiten von Molaren sowie dem Bearbeiten von interproximalen Flächen wird auch die Möglichkeit für die gezielte Bearbeitung von Zwischenräumen bei Seitenzähnen geschaffen. Die verschiedenen universell einsetzbaren Polierer ergänzen diesen Satz hervorragend. Sie erlauben außerdem die perfekte Politur von Fissuren sowie das Finieren von Labialflächen auf Frontzähnen.

These instruments will enable the achievement of the highest surface quality when finishing and polishing composite filling. In addition to the lingual processing of anterior teeth, the occlusal processing of molars and the processing of interproximal surfaces, the possibility of the selective processing of gaps in posterior teeth is also created. The various universally used polishers are an outstanding addition to this set. They also allow the perfect polishing of fissures and the finishing of the labial surfaces of anterior teeth.

Estos instrumentos permiten conseguir unas superficies de la máxima calidad en el acabado y pulido de las obturaciones de composite. Con ellos es posible trabajar la cara lingual de los dientes anteriores, la cara oclusal de los molares y las superficies interproximales, al tiempo que permiten el tratamiento específico de los intersticios en los dientes posteriores. Los diferentes pulidores de uso universal son el complemento perfecto de este juego. Además, con ellos se consigue el pulido perfecto de las fisuras y el acabado de las superficies labiales de los dientes anteriores.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>830F</b>	FG	806 <b>314</b> 257 514	023	1
	<b>833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	023	1
	<b>HM 246U</b>	FG	500 <b>314</b> 296 031	009	1
	<b>HM 247U</b>	FG	500 <b>314</b> 195 031	009	1
	<b>HM 274U</b>	FG	500 <b>314</b> 274 032	016	1
	<b>9712M</b>	RA	803 <b>204</b> 243 523	040	1
	<b>9714M</b>	RA	803 <b>204</b> 030 523	060	1
	<b>9718M</b>	RA	803 <b>204</b> 303 523	100	1
	<b>9712F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 513	040	1
	<b>9714F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 513	060	1
	<b>9718F</b>	RA	803 <b>204</b> 303 513	100	1

<sup>1</sup> 314=FG, 204=RA

## LUS30 LUSTER® Intraoral Porcelain Polishing Kit



Dreistufiges Polierset zur oralen Bearbeitung und Hochglanzpolitur von Keramikversorgungen.

Three-step polishing kit for adjusting and re-glazing porcelain restorations intra-orally after a crown has been placed.

Set pulidor para porcelana de tres pasos para ajustar y devolver el brillo intraoralmente a las restauraciones de porcelana después de colocar la corona.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9746G</b>	RA	803 <b>204</b> 303 533	100	1
	<b>9743G</b>	RA	803 <b>204</b> 243 533	040	1
	<b>9744G</b>	RA	803 <b>204</b> 030 533	060	1
	<b>9746F</b>	RA	803 <b>204</b> 303 503	100	1
	<b>9743F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 503	040	1
	<b>9744F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 503	060	1
	<b>9746C</b>	RA	803 <b>204</b> 304 514	100	1
	<b>9743C</b>	RA	803 <b>204</b> 243 930	040	1
	<b>9744C</b>	RA	803 <b>204</b> 030 493	060	1

<sup>1</sup> 204=RA



## JK01 LUSTER® Intraoral Polishing Kit

according to James Klim DDS



Der letzte Schritt jeder Restauration ist die finale Politur. Dr. James Klim entwickelte das LUSTER® Intraoral Polishing Kit, um diesen Schritt so einfach und effizient wie möglich zu machen. Dem Anwender stehen hierbei Polierer in drei unterschiedlichen Formen und vier verschiedenen Körnungen zur Verfügung.

The last step in any indirect cementation appointment is the final polish. Dr. James Klim developed the LUSTER® Intra Oral Polishing Kit to make this step as seamless and efficient as possible. These polishers come in three shapes (disc, cup, and point) and in four different grits.

El último paso de todas las restauraciones es el pulido final. El Dr. James Klim desarrolló el LUSTER® Intraoral Polishing Kit para que este paso fuese lo más sencillo y eficaz posible. El usuario dispone de pulidores de tres formas diferentes y cuatro granulados distintos.

## 2605 CAD/CAM Advanced Kit



Mit dem CAD/CAM Advanced-Kit lassen sich alle Schritte zum Präparieren, Anpassen und Finieren von CAD/CAM Restaurationen schnell, effizient und präzise durchführen.

With the CAD/CAM Advanced-Kit you can carry out all stages necessary for preparation, adjustment and finishing of the CAD/CAM restoration quickly, efficiently and precisely

El kit CAD/CAM Advanced permite preparar, ajustar y acabar todos los pasos necesarios de una prótesis dentaria CAD/CAM de manera rápida, eficiente y precisa.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9771G</b>	RA	803 <b>204</b> 000 534	140	<b>1</b>
	<b>9771M</b>	RA	803 <b>204</b> 000 524	140	<b>1</b>
	<b>9771F</b>	RA	803 <b>204</b> 000 514	140	<b>1</b>
	<b>9771C</b>	RA	803 <b>204</b> 000 504	140	<b>1</b>
	<b>9744G</b>	RA	803 <b>204</b> 030 533	060	<b>1</b>
	<b>9744M</b>	RA	803 <b>204</b> 030 524	060	<b>1</b>
	<b>9744F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 503	060	<b>1</b>
	<b>9744C</b>	RA	803 <b>204</b> 030 493	060	<b>1</b>
	<b>9746G</b>	RA	803 <b>204</b> 303 533	100	<b>1</b>
	<b>9746M</b>	RA	803 <b>204</b> 303 524	100	<b>1</b>
	<b>9746F</b>	RA	803 <b>204</b> 303 503	100	<b>1</b>
	<b>9746C</b>	RA	803 <b>204</b> 304 514	100	<b>1</b>

<sup>1</sup> 204=RA

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>833</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	023	<b>1</b>
	<b>833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	012	<b>1</b>
	<b>833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	023	<b>1</b>
	<b>837G</b>	FG	806 <b>314</b> 110 534	014	<b>1</b>
	<b>837G</b>	FG	806 <b>314</b> 110 534	018	<b>1</b>
	<b>850G</b>	FG	806 <b>314</b> 198 534	014	<b>1</b>
	<b>862F</b>	FG	806 <b>314</b> 249 514	010	<b>1</b>
	<b>862F</b>	FG	806 <b>314</b> 249 514	016	<b>1</b>
	<b>876F</b>	FG	806 <b>314</b> 296 514	012	<b>1</b>
	<b>HM 31C</b>	FG	500 <b>314</b> 139 015	012	<b>1</b>
	<b>9743G</b>	RA	803 <b>204</b> 243 533	040	<b>1</b>
	<b>9744G</b>	RA	803 <b>204</b> 030 533	060	<b>1</b>
	<b>9746G</b>	RA	803 <b>204</b> 303 533	100	<b>1</b>
	<b>9743M</b>	RA	803 <b>204</b> 243 524	040	<b>1</b>
	<b>9744M</b>	RA	803 <b>204</b> 030 524	060	<b>1</b>
	<b>9746M</b>	RA	803 <b>204</b> 303 524	100	<b>1</b>
	<b>9743F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 503	040	<b>1</b>
	<b>9744F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 503	060	<b>1</b>
	<b>9746F</b>	RA	803 <b>204</b> 303 503	100	<b>1</b>

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG

## 2662 Intra Oral Porcelain Adjustment Kit

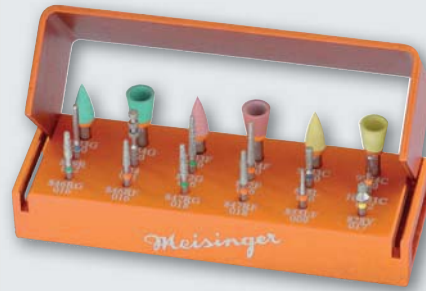


Dieser Satz bietet eine breite Auswahl an speziellen Instrumenten für das intraorale Bearbeiten, Finieren und Polieren von Keramikrestaurationen. Der Diamantschleifer 820F gestattet die sichere und schnelle Entfernung von überschüssigem Material im Interdentalbereich. Zur Verbesserung der Anatomie und der Zwischenräume im Molarenbereich wurde der Feinkorndiamant 890F entworfen. Figur 833F bietet die Chance zum effizienten Finieren sowohl von Frontzähnen (palatinal / lingual) und Okklusal-Flächen, als auch von Molaren. Für die perfekte Politur der Restaurationen sind Diamant-Porzellan-Polierer in zwei Formen und drei verschiedenen Körnungsarten im Satz enthalten.

Like our Composite Finishing Kit (2664) this kit allows for finishing all porcelain restorations. The removal of excess flash and overhang may be accomplished by using the 820F shape diamond. The 890F diamond can be used to refine posterior anatomy or embrasures. The 833F diamond assists with finishing anterior lingual or posterior occlusal surfaces. Additionally, there are two shapes and three grits of diamond impregnated porcelain polishers.

Como el juego de acabado de composite (juego/kit 2664), este juego permite la preparación de acabado y pulido de restauraciones. El abrasivo diamantado 820F remueve material sobrante y saliente del espacio interdental. 890F se puede utilizar para afinar la anatomía o las muescas interdientales en la región de molares. 833F ayuda en el acabado de dientes incisivos (palatinal/lingual) y las superficies oclusales de molares. Para el pulido de restauraciones se incluyen pulidores diamantados para porcelana de dos formas y tres tipos de grano.

## LUS60 LUSTER® CAD/CAM Porcelain Preparation and Polishing Kit



Das Kit beinhaltet alle Präparationsinstrumente für die zeitgemäße Präparation von CAD/CAM-gefertigten Kronen und Brücken. Mit den 3-Stufen Polierern kann auch nach Korrekturen auf der Keramik wieder ein Hochglanzergebnis erzielt werden.

The kit includes all the preparation instruments for state-of-the-art preparation of CAD/CAM manufactured crowns and bridges. A highly polished result can even be achieved following corrections to the ceramic by using a 3-stage polisher.

El kit contiene todos los instrumentos para la preparación conforme a las técnicas actuales de coronas y puentes con restauraciones CAD/CAM. Con los pulidores de tres fases es posible conseguir un resultado de alto brillo incluso después de hacer correcciones en la cerámica.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>820F</b>	FG	806 <b>314</b> 465 514	016	1
	<b>833F</b>	FG	806 <b>314</b> 277 514	023	1
	<b>890F</b>	FG	806 <b>314</b> 160 514	010	1
	<b>9743G</b>	RA	803 <b>204</b> 243 533	040	1
	<b>9744G</b>	RA	803 <b>204</b> 030 533	060	1
	<b>9743M</b>	RA	803 <b>204</b> 243 524	040	1
	<b>9744M</b>	RA	803 <b>204</b> 030 524	060	1
	<b>9743F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 503	040	1
	<b>9744F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 503	060	1

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9743G</b>	RA	803 <b>204</b> 243 533	040	1
	<b>9744G</b>	RA	803 <b>204</b> 030 533	060	1
	<b>9743F</b>	RA	803 <b>204</b> 243 503	040	1
	<b>9744F</b>	RA	803 <b>204</b> 030 503	060	1
	<b>9743C</b>	RA	803 <b>204</b> 243 930	040	1
	<b>9744C</b>	RA	803 <b>204</b> 030 493	060	1
	<b>839R</b>	FG	806 <b>314</b> 179 524	012	1
	<b>834</b>	FG	806 <b>314</b> 552 524	021	1
	<b>852G</b>	FG	806 <b>314</b> 199 534	016	1
	<b>852F</b>	FG	806 <b>314</b> 199 514	016	1
	<b>808L</b>	FG	806 <b>314</b> 234 524	016	1
	<b>HM 31C</b>	FG	806 <b>314</b> 139 015	012	1
	<b>846RG</b>	FG	806 <b>314</b> 545 534	016	1
	<b>846RF</b>	FG	806 <b>314</b> 545 514	016	1
	<b>847RG</b>	FG	806 <b>314</b> 546 534	018	1
	<b>847RF</b>	FG	806 <b>314</b> 546 514	018	1
	<b>855LF</b>	FG	806 <b>314</b> 195 514	009	1
	<b>828Y</b>	FG	L=2mm	017	1

<sup>1</sup> 204=RA, 314=FG



## SF10 Super Flexible Discs (10mm)



Flexible Polierscheibchen für die Bearbeitung von Kompositen, Keramiken und Metallen. Dieses Set enthält jeweils 25 Polierscheiben der vier unterschiedlichen Qualitäten im Ø 10 mm sowie einen Träger.

Flexible polishing disks for processing composites, ceramics, and metals. This set contains 25 polishing disks of four different qualities in Ø 10 mm and a carrier.

Discos pulidores flexibles para trabajar composite, cerámica y metal. Este set contiene 25 discos pulidores en las cuatro cualidades diferentes con un Ø de 10 mm y un mandril.

## SF14 Super Flexible Discs (14mm)



Flexible Polierscheibchen für die Bearbeitung von Kompositen, Keramiken und Metallen. Dieses Set enthält jeweils 25 Polierscheiben der vier unterschiedlichen Qualitäten im Ø 14 mm sowie einen Träger.

Flexible polishing disks for processing composites, ceramics, and metals. This set contains 25 polishing disks of four different qualities in Ø 14 mm and a carrier.

Discos pulidores flexibles para trabajar composite, cerámica y metal. Este set contiene 25 discos pulidores en las cuatro cualidades diferentes con un Ø de 14 mm y un mandril.

	Grain	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	coarse	<b>SF1010</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 531	100	25
	medium	<b>SF1020</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 521	100	25
	fine	<b>SF1030</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 511	100	25
	super-fine	<b>SF1040</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 501	100	25
	-	<b>SF1RF</b>	RA	330 <b>204</b> 608 000 000	000	1

<sup>1</sup> 204=HR, 900=unmounted



	Grain	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	coarse	<b>SF1410</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 531	140	25
	medium	<b>SF1420</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 521	140	25
	fine	<b>SF1430</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 511	140	25
	super-fine	<b>SF1440</b>	unmounted	620 <b>900</b> 371 501	140	25
	-	<b>SF1RF</b>	RA	330 <b>204</b> 608 000 000	000	1

<sup>1</sup> 204=HR, 900=unmounted



SONSTIGE | MISCELLANEOUS | OTRO

## 2271 MEITRAC I

Endo Sicherheitssystem | Endo safty-system | Prevención de endodocia



MEITRAC I ist ein Endo-Sicherheitssysteme für das präzise Greifen und schnelle, kontrollierte Entfernen abgebrochener Fragmente wie z.B. Wurzelkanalinstrumente, Wurzelfüllstifte, Wurzelstifte und Silberstifte aus dem Wurzelkanal. MEITRAC I ist so ausgelegt, dass Fragmente mit Durchmessern von 0,15 bis 0,50 mm sicher entfernt werden können.

MEITRAC I is an endo-safety system for the precise gripping and fast, controlled removal of broken fragments such as root canal instruments, root filling posts, root canal posts and silver pins from the root canal. MEITRAC I is designed so that fragments with diameters of 0.15 to 0.50 mm can be safely removed.

MEITRAC I es un sistema de prevención de endodocia para el agarre preciso y la extracción rápida y controlada del canal radicular de fragmentos fracturados como, p. ej., instrumentos para el canal radicular, obturadores radiculares, pernos radiculares y pernos de plata. Con MEITRAC I es posible sacar de manera segura fragmentos con un diámetro entre 0,15 y 0,50 mm.

## 2272 MEITRAC II

Endo Sicherheitssystem | Endo safty-system | Prevención de endodocia



MEITRAC II ist ein Endo-Sicherheitssysteme für das präzise Greifen und schnelle, kontrollierte Entfernen abgebrochener Fragmente wie z.B. Wurzelkanalinstrumente, Wurzelfüllstifte, Wurzelstifte und Silberstifte aus dem Wurzelkanal. MEITRAC II ist so ausgelegt, dass Fragmente mit Durchmessern von 0,55 bis 0,90 mm sicher entfernt werden können.

MEITRAC II is an endo-safety system for the precise gripping and fast, controlled removal of broken fragments such as root canal instruments, root filling posts, root canal posts and silver pins from the root canal. MEITRAC II is designed so that fragments with diameters of 0.55 to 0.90 mm can be safely removed.

MEITRAC II es un sistema de prevención de endodocia para el agarre preciso y la extracción rápida y controlada del canal radicular de fragmentos fracturados como, p. ej., instrumentos para el canal radicular, obturadores radiculares, pernos radiculares y pernos de plata. Con MEITRAC II es posible sacar de manera segura fragmentos con un diámetro entre 0,55 y 0,90 mm.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>226 Trepphine</b>	RA	330 <b>204</b> 482 001	015	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	030	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	050	1

<sup>1</sup> 204=RA

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>226 Trepphine</b>	RA	330 <b>204</b> 482 001	021	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	070	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	090	1

<sup>1</sup> 204=RA

## 2273 MEITRAC III

Endo Sicherheitssystem | Endo safety-system | Prevención de endodoncia

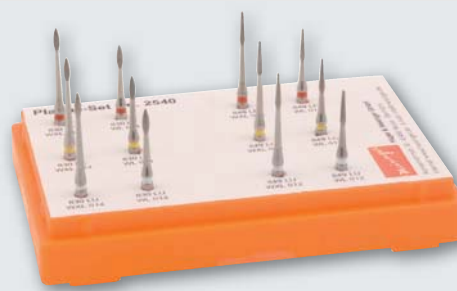


MEITRAC III ist ein Endo-Sicherheitssysteme für das präzise Greifen und schnelle, kontrollierte Entfernen abgebrochener Fragmente wie z.B. Wurzelkanalinstrumente, Wurzelfüllstifte, Wurzelstifte und Silberstifte aus dem Wurzelkanal. MEITRAC III ist so ausgelegt, dass Fragmente mit Durchmessern von 0,95 bis 1,50 mm sicher entfernt werden können.

MEITRAC III is an endo-safety system for the precise gripping and fast, controlled removal of broken fragments such as root canal instruments, root filling posts, root canal posts and silver pins from the root canal. MEITRAC III is designed so that fragments with diameters of 0.95 to 1.50 mm can be safely removed.

MEITRAC III es un sistema de prevención de endodoncia para el agarre preciso y la extracción rápida y controlada del canal radicular de fragmentos fracturados como, p. ej., instrumentos para el canal radicular, obturadores radiculares, pernos radiculares y pernos de plata. Con MEITRAC III es posible sacar de manera segura fragmentos con un diámetro entre 0,95 y 1,50 mm.

## 2540 Plaque Set



Für die optimale Entfernung von Restplaque im subgingivalen Bereich. Zur Behandlung von zwei- oder dreiwurzeligen Zähnen mit starkem Knochenschwund, die mit Kürette oder Scaler nicht erreicht werden können. Unzugängliche Stellen werden mit Diamanten mit rotem Ring erweitert. Beläge und Zahnstein auf der Wurzeloberfläche werden mit Diamanten mit gelbem Ring entfernt. Beste Oberflächenglättung der Wurzel ist mit Diamanten mit weißem Ring zu erreichen. Eine optimale Ergänzung für die perfekte Wurzeloberflächenbehandlung bei der Parodontitis-Therapie.

For removing residual plaque from subgingival areas. For treating teeth with two or three roots and severe bone recession which cannot be reached with a curette or scaler. Inaccessible areas should be extended with red ring diamonds. Deposits and calculus should be removed from the root surface with yellow ring diamonds. Best smoothing of root surfaces can be obtained with the white ring diamonds. Root surface treatment, when treating periodontitis, can be achieved minimally invasively utilizing this kit.

Óptimo para remover restos de placa en el área subgingival. Para el tratamiento de dientes con dos ó tres raíces y con gran retroceso del hueso, que no se puedan alcanzar con cureta ó escarificador. Los diamantes con anillo rojo sirven para ensanchar los areas inaccesibles. La placa y el sarro en la superficie radicular se remueven con diamantes con anillo amarillo. El mejor suavizado de superficies se consigue con diamantes con anillo blanco. ¡Un complemento ideal para el tratamiento perfecto de superficies radiculares en una terapia de periodontitis!

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>226 Trephine</b>	RA L	806 <b>205</b> 485 524	120	1
	<b>226 Trephine</b>	RA L	806 <b>205</b> 485 524	150	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	120	1
	<b>2270 Extractor</b>	-	-	150	1

<sup>1</sup> 205=RA L

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>830LF</b>	RA L	806 <b>205</b> 258 514	014	1
	<b>830LF</b>	RA XL	806 <b>206</b> 258 514	014	1
	<b>830LC</b>	RA L	806 <b>205</b> 258 504	014	1
	<b>830LC</b>	RA XL	806 <b>206</b> 258 504	014	1
	<b>830LU</b>	RA L	806 <b>205</b> 258 494	014	1
	<b>830LU</b>	RA XL	806 <b>206</b> 258 494	014	1
	<b>849LC</b>	RA L	806 <b>205</b> 693 504	012	1
	<b>849LC</b>	RA XL	806 <b>206</b> 693 504	012	1
	<b>849LF</b>	RA L	806 <b>205</b> 693 514	012	1
	<b>849LF</b>	RA XL	806 <b>206</b> 693 514	012	1
	<b>849LU</b>	RA L	806 <b>205</b> 693 494	012	1
	<b>849LU</b>	RA XL	806 <b>206</b> 693 494	012	1

<sup>1</sup> 205=RA L, 206=RA XL

# Bohrerstände und Zubehör

Bur Blocks and Accessories | Freseros vacios y accesorio

MEISINGER Bohrerstände sind ideal geeignet für die effektive Reinigung, Sterilisierung und Sortierung der in der Praxis benötigten Instrumente.

MEISINGER drill stands are ideally suited for the effective cleaning, sterilization and sorting of instruments required in the practice.

Los freseros MEISINGER son perfectos para la limpieza eficaz, la esterilización y la clasificación de los instrumentos que se necesitan en el consultorio dental.



**BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, ORANGE**

BUR BLOCKS, STERILIZABLE, ORANGE

FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, NARANJA 140-141

**BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, GRÜN, BLAU**

BUR BLOCKS, STERILIZABLE, GREEN, BLUE

FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, VERDE, AZUL 141

**EDELSTAHL-BOHRERSTÄNDER, ROSTFREI, STERILISIERBAR**

STAINLESS STEEL-BUR BLOCK, NON-CORROSIVE, STERILIZABLE

FRESEROS DE ACERO FINO, INOXIDABLES, ESTERILIZABLES 142-143

**BOHRERSTÄNDER, NICHT STERILISIERBAR, PLEXIGLAS**

BUR BLOCKS, NON STERILIZABLE, PLEXIGLASS

FRESEROS VACIOS, NO ESTERILIZABLE, PLEXIGLÁS 144

**ROSTSCHUTZSPRAY**

RUST PREVENTING SPRAY

SPRAY ANTICORROSIVO 145

**BOHRERREINIGUNGS-BÜRSTE**

BUR CLEANING BRUSH

CEPILLO PARA LIMPIAR FRESAS 145

**BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, ORANGE | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, ORANGE | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, NARANJA**

Diese Produkte sind aus farbig eloxiertem Aluminium hergestellt. Durch die Verwendung einiger chemischer Reinigungslösungen können sich die Produkte leicht verfärben. Zu verwenden sind deshalb keine zu alkalisch oder zu sauren Reinigungslösungen (empfohlener pH-Wert 5,5-8,5).

Folgende Sterilisationsmethode ist bedenkenlos anzuwenden: Sterilisation mit feuchter Hitze im Autoklaven (z.B. bei 134 °C / 273 °F). Bitte beachten Sie bei der Sterilisation unbedingt die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers und die Hinweise bezüglich der Sterilisationsdauer.

Die Bohrerständer sind nur für Instrumente mit angegebenen Schaftarten optimal geeignet. Instrumente mit kürzeren Schäften sind nicht ausreichend gesichert und können hinaus fallen.

These products are manufactured from colored anodized aluminum. When using chemical cleaning solutions, a slight discoloring may occur. Therefore, when using cleaning solution (recommended pH-value 5.5-8.5), it is advisable not to use those which have high contents of alkaline or acid.

The following sterilization method can be used without hesitation: Sterilizing with humid heat in the autoclave (e.g. at 134 °C / 273 °F). Please follow the operating instructions of the appliance according to the manufacturer and observe the recommendations regarding the duration of sterilization.

These Bur Blocks are only suitable for instruments with the specified shanks. Instruments with shorter shanks are not adequately secured and may fall out.

Estos instrumentos son de aluminio anodizado de color. Con la utilización de algunos detergentes químicos, los instrumentos pueden descolorarse fácilmente. Por lo tanto, no utilizar detergentes muy alcalinos o soluciones de limpieza muy ácidos (valor de pH recomendado 5,5-8,5).

El método siguiente de esterilización puede ser utilizado sin problemas: Esterilización con vapor en autoclaves (p. e. con 134 °C / 273 °F). Observense las instrucciones de utilización del fabricante de equipo y las advertencias con respecto a la esterilización.

Solo se deben usar para los instrumentos con los tipos de vástago indicados. Los instrumentos con vástagos cortos no se pueden asegurar bien en estos freseros y se pueden caer.

Für Produkte aus Aluminium gelten folgende Anwendungshinweise:

- Beachten Sie genau die Vorschriften der Desinfektionsmittelhersteller: einige sind für Aluminium nicht geeignet!

The following application tips apply for aluminum products:

- Observe the regulations precisely of the disinfectant manufacturer: some are not suitable for aluminum!

Para los productos de aluminio se aplican las instrucciones de utilización siguientes:

- Tener en cuenta las regulaciones de los fabricantes de desinfectantes: algunos no son apropiados para el aluminio!

### OR100GEL



B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 5 Winkelstück- (205) und 10 FG-Instrumente (316, 317)  
For 5 RA instruments (205) and 10 FG instruments (316, 317)  
Para 5 instrumentos CA (205) y 10 instrumentos FG (316, 317)

### OR102GEL



B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 7 Winkelstück- (204, 205) und 14 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 7 RA instruments (204, 205) and 14 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 7 instrumentos CA (204, 205) y 14 instrumentos FG (314, 315, 316)

### OR202GEL



B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 15 Winkelstück-Instrumente (205)  
For 15 RA instruments (205)  
Para 15 instrumentos RA (205)

### OR300GEL



B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 15 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

### OR302GEL



B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 21 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 21 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 21 instrumentos FG (314, 315, 316)

### OR603GEL



B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 6 Winkelstück- (204, 205) und 12 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 6 RA instruments (204, 205) and 12 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 6 instrumentos CA (204, 205) y 12 instrumentos FG (314, 315, 316)

Für alle | For all | Para todos



\* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (pH-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (pH value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)

## OR606GEL



B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 30 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 30 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 30 instrumentos FG (314, 315, 316)

## OR638GEL



B 85 x H 29 x T 39 mm

Für 10 Winkelstück- (204, 205) und 10 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 10 RA instruments (204, 205) and 10 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 10 instrumentos CA (204, 205) y 10 instrumentos FG (314, 315, 316)

BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, GRÜN, BLAU | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, GREEN, BLUE | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, VERDE, AZUL

## GR102GEL



B 54 x H 30 x T 25 mm

Für 7 Winkelstück- (204, 205) und 14 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 7 RA (204, 205) instruments and 14 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 7 instrumentos RA (204, 205) y 14 instrumentos FG (314, 315, 316)

## GR202GEL



B 41 x H 33 x T 25 mm

Für 15 Winkelstück-Instrumente (205)  
For 15 RA instruments (205)  
Para 15 instrumentos RA (205)

## GR300GEL



B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 15 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

## GR606GEL



B 73 x H 30 x T 25 mm

Für 30 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 30 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 30 instrumentos FG (314, 315, 316)

## BL300GEL



B 41 x H 30 x T 25 mm

Für 15 FG-Instrumente (314, 315, 316)  
For 15 FG instruments (314, 315, 316)  
Para 15 instrumentos FG (314, 315, 316)

Für alle | For all | Para todos



\* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (ph-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (ph value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)



### BS440



B 60 x H 40 x T 45 mm

Für 12 Winkelstück oder 12 FG-Instrumente  
For 12 RA instruments or 12 FG instruments  
Para 12 instrumentos RA o 12 instrumentos FG

### BS540



B 120 x H 40 x T 45 mm

Für 24 Winkelstück oder 24 FG-Instrumente  
For 24 RA instruments or 24 FG instruments  
Para 24 instrumentos RA o 24 instrumentos FG

### BS640\*



B 65 x H 40 x T 42 mm

Für 11 Winkelstück oder 11 FG-Instrumente  
For 11 RA instruments or 11 FG instruments  
Para 11 instrumentos RA o 11 instrumentos FG

### BS740\*



B 125 x H 40 x T 42 mm

Für 17 Winkelstück oder 17 FG-Instrumente  
For 17 RA instruments or 17 FG instruments  
Para 17 instrumentos RA o 17 instrumentos FG

Für alle | For all | Para todos



\* Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. | Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

## BS151\*



B 162 x H 51 x T 85 mm

Für 40 Winkelstück oder 40 FG-Instrumente oder 40 Handstück-Instrumente (103 & 104)  
 For 40 RA instruments or 40 FG instruments or 40 Handpiece instruments (103 & 104)  
 Para 40 instrumentos RA o 40 instrumentos FG o 40 instrumentos pieza de mano (103 & 104)

## BS140\*



B 125 x H 40 x T 90 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente  
 For 20 RA instruments or 20 FG instruments  
 Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG

## BS240\*



B 165 x H 40 x T 125 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente  
 For 20 RA instruments or 20 FG instruments  
 Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG

## BS340\*



B 245 x H 40 x T 125 mm

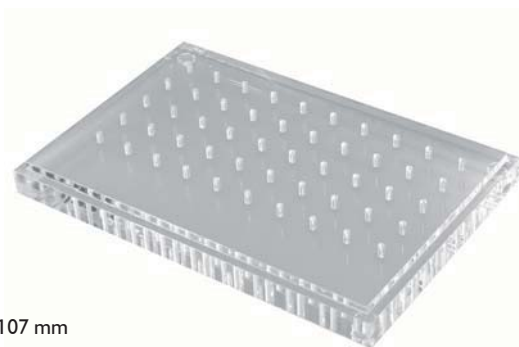
Für 60 Winkelstück-Instrumente oder 60 FG-Instrumente  
 For 60 RA instruments or 60 FG instruments  
 Para 60 instrumentos RA o 60 instrumentos FG

Für alle | For all | Para todos



\* Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. | Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

BOHRERSTÄNDER, NICHT STERILISIERBAR, PLEXIGLAS | BUR BLOCKS, NON STERILIZABLE, PLEXIGLASS | FRESEROS VACIOS, NO ESTERILIZABLE, PLEXIGLÁS

**2807**


B 163 x H 20 x T 107 mm

Sockel – Für 50 Hand- oder 50 Winkelstück-Instrumente  
 Base – For 50 Handpiece or 50 RA instruments  
 Base – Para 50 instrumentos 50 RA o pieza de mano

**D2807**


B 163 x H 62 x T 107 mm

Deckel Handstück  
 Cover HP  
 Tapadera HP

**2808**


B 163 x H 20 x T 107 mm

Sockel – Für 50 FG-Instrumente  
 Base – For 50 FG instruments  
 Base – Para 50 instrumentos FG

**D2808**


B 163 x H 32 x T 107 mm

Deckel FG  
 Cover FG  
 Tapadera FG

**2813**


B 163 x H 20 x T 107 mm

Sockel – Für 25 Hand- oder 25 Winkelstück-Instrumente und 25 FG-Instrumente  
 Base – For 25 Handpiece or 25 RA instruments and 25 FG instruments  
 Base – Para 25 instrumentos 25 RA y pieza de mano o 25 instrumentos FG

**D2813**


B 163 x H 43 x T 107 mm

Deckel Winkelstück  
 Cover RA  
 Tapadera RA

ROSTSCHUTZSPRAY | RUST PREVENTING SPRAY | SPRAY ANTICORROSIVO



## 2820

Sterilisierbares Rostschutzspray für Stahlinstrumente

Anwendungszweck: Verhindert zuverlässig die Bildung von Rost während und nach der Sterilisation.

Für alle Sterilisationsverfahren geeignet:

Autoklaven: max. 134 °C / 273,2 °F  
Heißluft-Sterilisatoren: max. 180 °C / 356 °F

Rust preventing spray, sterilizable, for steel instruments

Purpose of application: The rust preventing spray prevents rusting during and after sterilization.

Applicable for all methods of sterilization.

Autoclave max. 134 °C / 273.2 °F  
Hot air sterilization max. 180 °C / 356 °F

Spray anticorrosivo esterilizable para los instrumentos de acero

Aplicación: El Spray Anticorrosivo esterilizable evita de un modo eficaz la oxidación durante y después de la esterilización.

Indicado para todo tipo de esterilización.

Autoclave - max. 134 °C / 273,2 °F  
Esterilización por aire caliente max. 180 °C/356 °F

BOHRERREINIGUNGS-BÜRSTE | BUR CLEANING BRUSH | CEPILLO PARA LIMPIAR FRESAS

## 430

Bohrerreinigungs-Bürste,  
Schiebebürste, Messingdraht

Bur cleaning brush, scrubbing  
brush, brass

Cepillo para limpiar fresas, cepillo  
manual, alambre de latón



Fig.	Ref.-No.		1
430	200 000 599 000		250



## 431

Bohrerreinigungs-Bürste,  
Schiebebürste, Nylon

Bur cleaning brush, scrubbing  
brush, nylon

Cepillo para limpiar fresas, cepillo  
manual, nylon



Fig.	Ref.-No.		1	1
431	110 000 599 000		200	250



**Hinweis:** Die Reinigungsbürsten sind nicht demontierbar, daher sollten die Bürsten bei Rückständen, die bei der Reinigung nicht entfernt werden können, aussortiert werden.

**Note:** The cleaning brushes are not removable, therefore, brushes with residues which could not be removed during cleaning, should be discarded.

**Nota:** Los cepillos de limpieza no son desmontable, por eso se deben separar aquellos que presenten restos que no se puedan eliminar durante la limpieza.

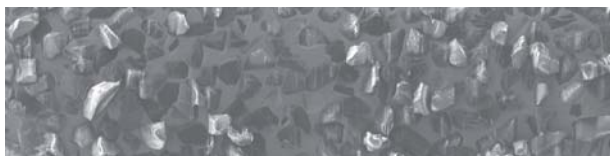
# Diamantinstrumente

## Diamond Instruments | Instrumentos de diamante

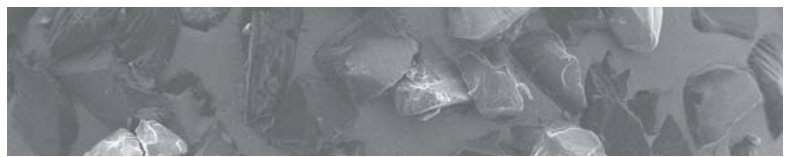
MEISINGER Diamantinstrumente für das Labor bestehen im Kern aus dem HP-Schaft und einem gehärteten, rostfreien Profilkörper, der mittels modernster Galvanotechnologie nur mit ausgewählten natürlichen Diamantkörnern belegt wird. Dies garantiert eine äußerst homogene, sichere und nachhaltige Diamantierung der Instrumente und damit optimale Arbeitsergebnisse. Diese werden außerdem durch die Auswahlmöglichkeit des Anwenders aus bis zu sieben verschiedenen Korngrößen garantiert.

MEISINGER diamond instruments for the laboratory consist of a shank and a hardened, stainless profile body coated by means of the most modern galvanizing process with selected diamond grains. This guarantees an extremely homogenous, safe, and lasting diamond coating of the instruments and thus optimal working results. In addition, the user is guaranteed a choice from up to seven different grain sizes.

Los instrumentos de diamante MEISINGER para el laboratorio están compuestos de mango y perfil como núcleo de acero templado e inoxidable. El perfil se cubre con granos de diamante naturales y seleccionados, mediante la más reciente galvanotécnica lo que garantiza un diamantado homogéneo, sólido y seguro y por tanto un óptimo resultado de trabajo favorecido además por la selección de siete grados diferentes de grano.



30-fache Vergrößerung | 30-fold magnification | Aumento de 30x



100-fache Vergrößerung | 100-fold magnification | Aumento de 100x

50 – 70 % der Kornoberfläche werden eingefasst, sodass einem Ausbrechen der Diamantkörner vorgebeugt wird. Dies führt zu der hohen Qualität der schnittfreundigen MEISINGER Diamantinstrumente.

50 – 70 % of the grain surface are bordered so that a break out of the diamond grains is prevented. This results in the high quality of the cutting features of the MEISINGER diamond instruments.

50 – 70 % de la superficie del grano se reviste para evitar la rotura de los granos de diamante. Esto garantiza la alta calidad de los afilados instrumentos de diamante MEISINGER.

### Sehr grobes Vorschleifen

Super coarse pre-grinding  
Desbaste ultra rápido



### 2 schwarze Ringe

2 black rings  
2 anillos negros

ultra grob

ultra coarse  
ultra grueso

= S

554

425–500 μm

### Grobes Vorschleifen

Coarse pre-grinding  
Desbaste super rápido



### schwarzer Ring

black ring  
anillo negro

super grob

super coarse  
super grueso

= H

544

151–213 μm

### Vorschleifen

Pre-grinding  
Desbaste rápido



### grüner Ring

green ring  
anillo verde

grob

coarse  
grueso

= G

534

107–181 μm

### Universelles Schleifen

Universal grinding  
Preparación universal



### blauer Ring

blue ring  
anillo azul

mittel

medium  
mediano

524

64–126 μm

### Glätten

Smoothing  
Suavizado



### roter Ring

red ring  
anillo rojo

fein

fine  
fino

= F

514

27–76 μm

### Vorfinieren

Prefinishing  
Pre-acabado



### gelber Ring

yellow ring  
anillo amarillo

extra fein

extra fine  
extra fino

= C

504

10–36 μm

### Endfinieren und Glätten

Final finishing and smoothing  
Acabado y bruñido



### weißer Ring

white ring  
anillo blanco

ultra fein

ultra fine  
ultra fino

= U

494

4–14 μm

Der Einsatz grobkörniger Diamanten (ISO 534, 544 und 554) kann zu erhöhter thermischer Entwicklung führen. Daher ist insbesondere beim Einsatz dieser Produkte auf ausreichende Kühlung und minimale Anwendungskraft zu achten. Zur Erzielung optimaler Rautiefen ist nach Einsatz dieser Diamantinstrumente ein nachträgliches Finieren erforderlich. Instrumente ab ISO-Größe 031 sind mit zusätzlicher Kühlung einzusetzen (Wasserspritze) und bei Anwendung von Diamantscheiben sollte ein Scheibenschutz verwendet werden.

The use of the coarse grain diamonds (ISO 534, 544 and 554) can lead to increased thermal development. Therefore, while using these products please take particular note of adequate cooling and minimal applied pressure. After obtaining ideal rough depths with the diamond instrument, the subsequent use of a finishing bur is essential. Instruments from size 031 should be used with additional cooling (spray). Always use protector when using diamond discs.

Las fresas de diamante de grano grueso (ISO 534, 544 y 554) pueden llevar a un elevado desarrollo térmico en su aplicación, por lo que deben fijarse en la refrigeración suficiente y la mínima presión, trabajando con estas fresas. Para conseguir la óptima calidad de superficie se requiere un acabado posterior a la aplicación de estos instrumentos de diamante. Instrumentos a partir del tamaño 031 deben utilizarse con refrigeración adicional (jeringa). Siempre utilizar protector operando con discos diamantados en la boca!

**PRÄPARATIONS-INSTRUMENTE**

PREPARATION-INSTRUMENTS

INSTRUMENTOS DE PREPARACIÓN 148-153

**DIAMANTSCEIBEN**

DIAMOND DISCS

DISCOS DE DIAMANTE 154-155

**SINTERDIAMANTEN**

SINTERED DIAMONDS

ABRASIVOS MACIZOS DE DIAMANTE 156

**SINTERDIAMANTSCEIBEN**

SINTERED DIAMOND DISCS

DISCOS MACIZOS DE DIAMANTE 157

**REINIGUNGSSTEINE**

CLEANING STONES

PIEDRAS BLANCAS 157

**DIAMANTIERTE STAHLBÜRSTE**

DIAMOND COATED STEEL BRUSH

CEPILLO DIAMANTADO 157

PRÉPARATIONS-INSTRUMENTE | PREPARATION-INSTRUMENTS | INSTRUMENTOS DE PREPARACIÓN



### 801

medium

801H  
801G  
801F  
801C

super coarse  
coarse  
fine  
extra fine

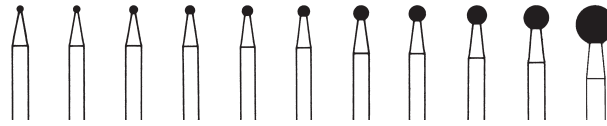


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2
801	HP	806 104 001 524		009	010	012	014	016	018	021	023	027	033	050
801H	HP	806 104 001 544												050
801G	HP	806 104 001 534			010		014	016	018	021	023		033	050
801F	HP	806 104 001 514						016						
801C	HP	806 104 001 504									023			



### 801L

medium

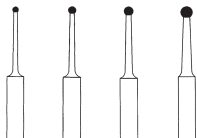


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
801L	HP	806 104 697 524		008	010	012	016



### 805

medium

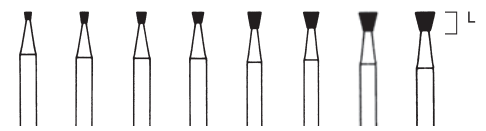


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5
			L mm	1,0	1,5	1,5	1,5	2,3	2,3	2,5	2,5	
805	HP	806 104 012 524		010	012	014	016	018	021	025	027	



### 807

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	5,0	5,0	6,0
807	HP	806 104 225 524		018	021	025



### 808L

medium

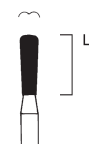


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
808L	HP	806 104 234 524		025





**813** medium

Fig. Shank Ref.-No. 2  
L mm 3,0

813	HP	806 104 014 524	060
-----	----	-----------------	-----

**818** medium

Fig. Shank Ref.-No. 5 2  
L mm 0,6 0,6

818	HP	806 104 041 524	042 075
-----	----	-----------------	---------

**822** medium

Fig. Shank Ref.-No. 2  
L mm 2,5

822	HP	806 104 042 524	060
-----	----	-----------------	-----

**825** medium

Fig. Shank Ref.-No. 5 2 2  
L mm 0,6 0,8 0,8

825	HP	806 104 304 524	023 050 065
-----	----	-----------------	-------------

**830** medium  
830F fine

Fig. Shank Ref.-No. 5  
L mm 5,0

830	HP	806 104 257 524	023
830F	HP	806 104 257 514	023

**835** medium

Fig. Shank Ref.-No. 5 5 2  
L mm 3,5 3,5 3,5

835	HP	806 104 108 524	010 012 035
-----	----	-----------------	-------------

**837** medium

837S ultra coarse  
837H super coarse  
837F fine

Fig. Shank Ref.-No. 5 5 5 5 5 5 2 2 2  
L mm 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 7,0 7,0 7,0

837	HP	806 104 110 524	012 014 016 018 023 027 055 060
837S	HP	806 104 110 554	
837H	HP	806 104 110 544	
837F	HP	806 104 110 514	



**837L** medium  
837LG coarse

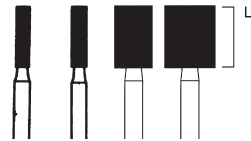


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	2	2
				L mm			
837L	HP	806 104 111 524		014	016		
837LG	HP	806 104 111 534				050	065



**837XL** medium

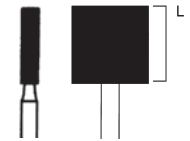


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	2
				L mm	
837XL	HP L	806 105 112 524		023	
	HP	806 104 112 524			100



**838L** medium

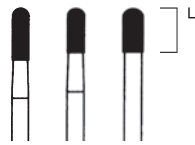


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
838L	HP	806 104 140 524		016	023	027



**882L** medium

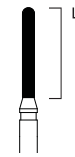


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm
882L	HP	806 104 143 524		018



**839** medium

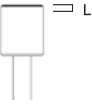


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm
839	HP	806 104 150 524		050

**845** medium

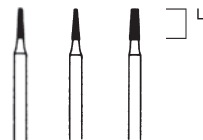


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
845	HP	806 104 168 524		010	012	016



**847** medium

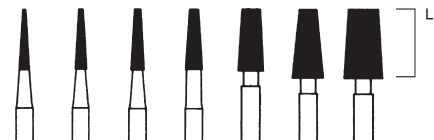


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	2	2	2
				L mm						
847	HP	806 104 172 524		014	016	018	023	033	040	050



**848** medium

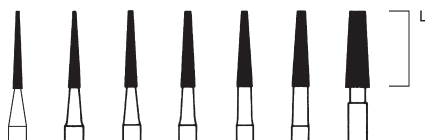


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	2
				L mm						
848	HP	806 104 173 524		012	014	016	018	021	023	031



**849** medium  
849G coarse

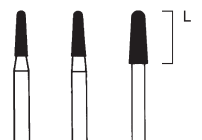


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
849	HP	806 104 197 524		014		025
849G	HP	806 104 197 534			016	



### 850

medium

850G coarse  
850F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	2	2
			L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
850	HP	806 104 198 524		010	012	016	018	023	025	033	040
850G	HP	806 104 198 534					018	023			
850F	HP	806 104 198 514							025		

### 852

medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
852	HP	806 104 199 524		012	014	016	018	021	023

### 854L

medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	8,0
854L	HP	806 104 184 524		040

Stirn nicht diamantiert | Safe ended | Frente no diamantado

### 855

medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
855	HP	806 104 196 524		009

### 858

medium  
858G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	8,0	8,0
858	HP	806 104 165 524		014	
858G	HP	806 104 165 534			018

### 859

medium  
859F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	10,0	10,0	10,0
859	HP	806 104 166 524		010	014	018
859F	HP	806 104 166 514				018

### 898

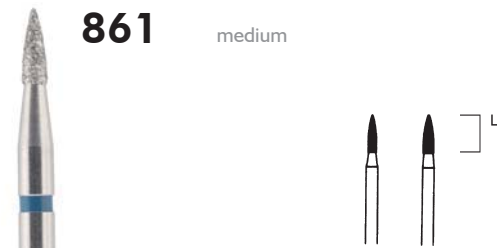
medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	7,0
898	HP	806 104 161 524		037

### 860

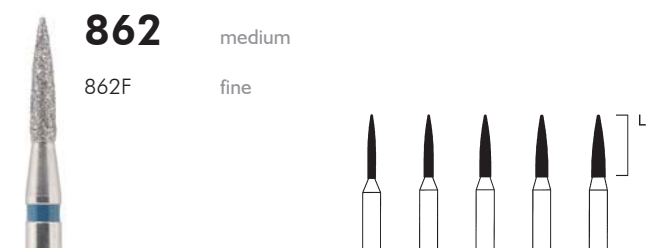
medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,5
860	HP	806 104 246 524		010



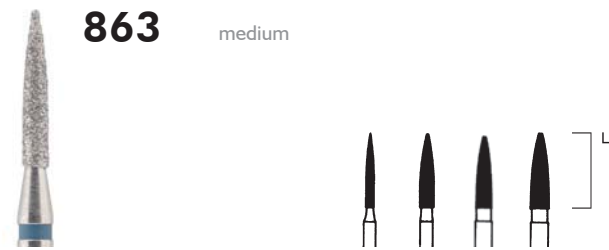
**861** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	5,0	5,0
861	HP	806 <b>104</b> 247 524		012	016



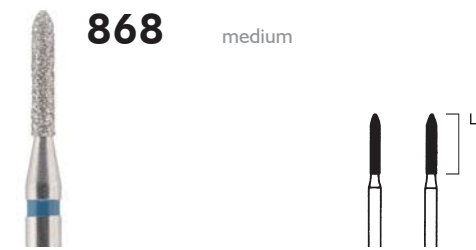
**862** medium  
862F fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
862	HP	806 <b>104</b> 249 524		010	012	014	016	018
862F	HP	806 <b>104</b> 249 514					016	



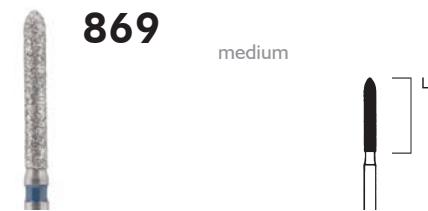
**863** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
863	HP	806 <b>104</b> 250 524		012	016	018	025



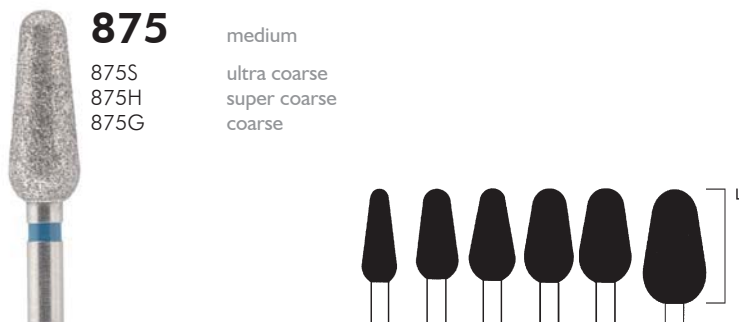
**868** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	8,0	8,0
868	HP	806 <b>104</b> 289 524		012	014



**869** medium

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
869	HP	806 <b>104</b> 290 524		014



**875** medium  
875S ultra coarse  
875H super coarse  
875G coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2
			L mm	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	15,0
875	HP	806 <b>104</b> 260 524		045		060			
875S	HP	806 <b>104</b> 263 554					065		
875H	HP	806 <b>104</b> 260 544				060			080
875G	HP	806 <b>104</b> 260 534			055			070	



**405S** ultra coarse

Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	18,0	20,0
405S	HP	806 <b>104</b> 490 554		090	115





# 878

medium  
coarse

878G

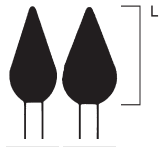


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
				L mm	
				13,0	13,0
878	HP	806 104 257 524		060	
878G	HP	806 104 257 534			070



# 879

medium  
ultra coarse  
super coarse  
coarse

879S  
879H  
879G

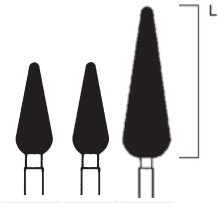


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	1
				L mm		
				12,0	12,0	20,0
879	HP	806 104 266 524		047		
879S	HP	806 104 266 554			050	
879H	HP	806 104 266 544		047		060
879G	HP	806 104 266 534		047		



# 881PS

ultra coarse

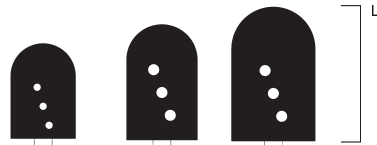


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
				L mm		
				12,5	15,5	18,5
881PS	HP	806 104 524 554		085	095	115



# 909

medium

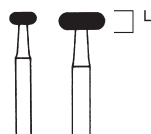


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	2
				L mm	
				1,3	2,3
909	HP	806 104 068 524		035	060



# D203

medium

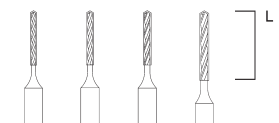


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
				L mm			
				7,0	7,0	7,0	9,0
D203	HP	806 104 417 524		008	009	010	012



Spiralbohrer, diamantiert | Twist drill, diamond coated | Broca espiral, diamantada

DIAMANTSCHLEIBEN | DIAMOND DISCS | DISCOS DE DIAMANTE

### 943DC extra fine

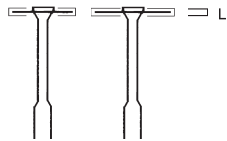


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,15	0,15
943DC	HP	806 104 361 504		080	100



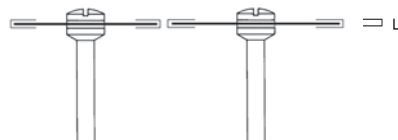
### 365D fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,3	0,35
365D	HP	806 104 333 514		300	450*



### 910D medium



Shank	Ref.-No.		1	1
		L mm	0,5	0,5
910D	HP	806 104 321 524	190	220
	unmounted	806 900 321 524	190	220



### 911D medium

911DF fine

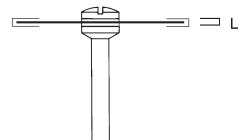


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,5
911D	HP	806 104 332 524	220*	
	unmounted	806 900 332 524	220*	
			L mm	0,45
911DF	HP	806 104 332 514	220	
	unmounted	806 900 332 514	220	



### 915D medium

915DF fine  
915DC extra fine

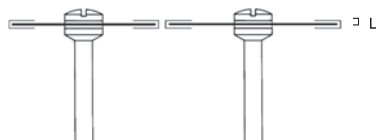


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,25	0,25
915D	HP	806 104 355 524	190*	220*	
	unmounted	806 900 355 524	190*	220*	
			L mm	0,2	0,2
915DF	HP	806 104 355 514	190	220	
			L mm	0,15	0,15
915DC	HP	806 104 355 504	190	220	



Super flexibel | Super flexible | Super flexible



### 916D medium

916DH super coarse  
916DG coarse  
916DF fine

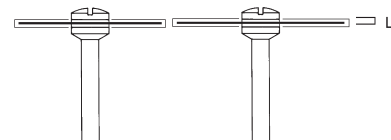


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,5	0,5
916D	HP	806 104 327 524	190	220	
	unmounted	806 900 327 524	190	220	





Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,5
918D	HP	806 <b>104</b> 335 524		220
	unmounted	806 <b>900</b> 335 524		220

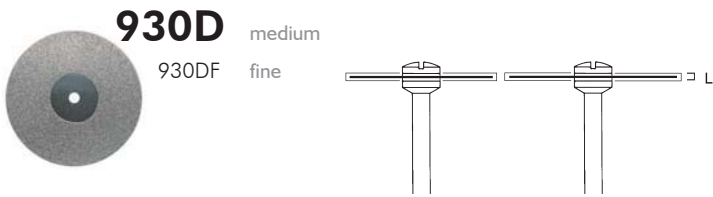


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,3	0,3
930D	HP	806 <b>104</b> 345 524		220	220
	unmounted	806 <b>900</b> 345 524		220	220
			L mm	0,25	0,25
930DF	HP	806 <b>104</b> 345 514		190	220
	unmounted	806 <b>900</b> 345 514		190	220



Flexibel | Flexible | Flexible

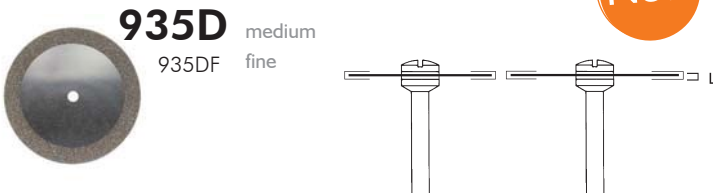


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,3	0,3
935D	HP	806 <b>104</b> 340 524		220*	220*
	unmounted	806 <b>900</b> 340 524		220*	220*
935DF	HP	806 <b>104</b> 340 514		190	220
	unmounted	806 <b>900</b> 340 514		190	220



Flexibel | Flexible | Flexible

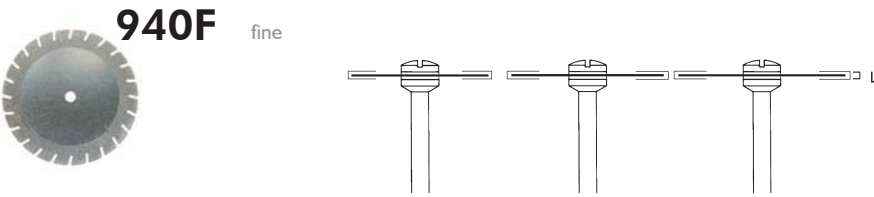


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
			L mm	0,2	0,2	0,2
940F	HP	806 <b>104</b> 377 514		180	200	220
	unmounted	806 <b>900</b> 377 514		180	200	220



Super flexibel | Super flexible | Super flexible

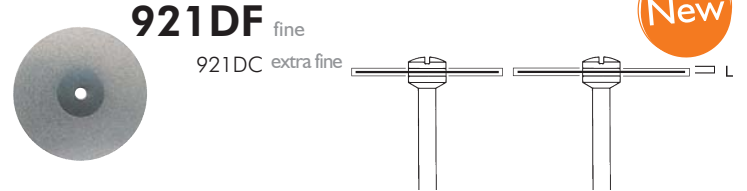


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm		0,2
921DF	HP	806 <b>104</b> 358 514		220*	220*
	unmounted	806 <b>900</b> 358 514		220*	220*
			L mm	0,15	0,15
921DC	HP	806 <b>104</b> 358 504		190	220
	unmounted	806 <b>900</b> 358 504		190	220



Super flexibel | Super flexible | Super flexible

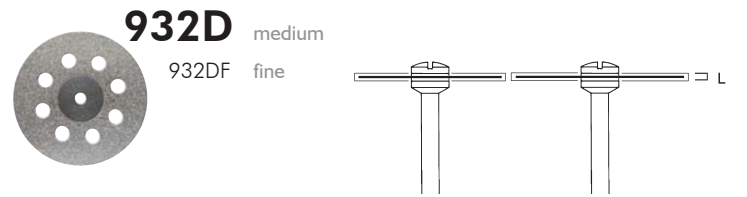


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,3	0,3
932D	HP	806 <b>104</b> 350 524		220	220
	unmounted	806 <b>900</b> 350 524		220	220
			L mm	0,25	0,25
932DF	HP	806 <b>104</b> 350 514		190	220
	unmounted	806 <b>900</b> 350 514		190	220



Flexibel | Flexible | Flexible

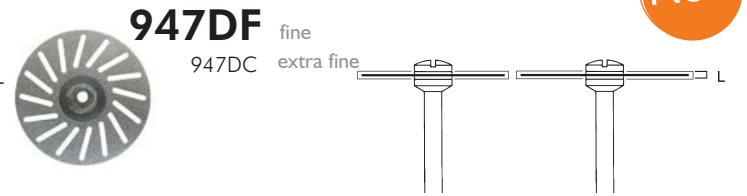


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,2	0,2
947DF	HP	806 <b>104</b> 389 514		190	220
	unmounted	806 <b>900</b> 389 514		190	220
			L mm		0,15
947DC	HP	806 <b>104</b> 389 504		220*	220*
	unmounted	806 <b>900</b> 389 504		220*	220*



Super flexibel | Super flexible | Super flexible



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,15
401DF	HP	806 <b>104</b> 400 514		220
	unmounted	806 <b>900</b> 400 514		220



Super flexibel | Super flexible | Super flexible



## SINTERDIAMANTEN | SINTERED DIAMONDS | ABRASIVOS MACIZOS DE DIAMANTE

MEISINGER Sinterdiamanten zeichnen sich durch ihre extrem hohe Lebensdauer und Formbeständigkeit sowie hervorragende Schleifeigenschaften aus. Ihre Arbeitsteile aus Bronze enthalten in konzentrierter und homogener Verteilung ausgewählte und hochwertige Diamantkörner. Sinterdiamantinstrumente sind in drei Körnungen (grob, mittel und extra fein) erhältlich.

MEISINGER sintered diamonds are characterized by their extremely long endurance and dimensional stability as well as excellent abrasive qualities. The working part consists of a concentrated and homogeneous combination of exclusively selected, top quality diamond grains sintered and bound in bronze. Sintered diamond instruments are available in three grit sizes (coarse, medium, and extra fine).

Los diamantes macizos de MEISINGER se distinguen por su alta duración de vida, poco desgaste en sus superficies y su excelente rendimiento de trabajo. Sus partes activas están compuestas de granos de diamante seleccionados de alta calidad en una masa concentrada y homogénea sinterizada con una ligazón de bronce. Los instrumentos de diamante macizo están disponibles en 3 grados de grano (grueso, mediano y extra fino).

**S801** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S801	HP	807 104 001 524		021



**S805** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S805	HP	807 104 010 524		018

L mm 2,5



**S807** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S807	HP	807 104 225 524		029

L mm 6,0



**S818** medium


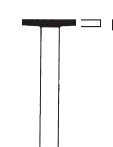




Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S818	HP	807 104 040 524		080

L mm 0,6



**S837** medium  
S837G coarse







Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
S837	HP	807 104 113 524		027	050
S837G	HP	807 104 113 534		050	

L mm 8,0 13,0



**S838** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
S838	HP	807 104 155 524		021	031

L mm 7,0 9,0



**S847** medium




Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S847	HP	807 104 172 524		027

L mm 8,5



**S850** medium




Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S850	HP	807 104 194 524		031

L mm 8,5



**S852** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
S852	HP	807 104 159 524		031	050

L mm 9,0 13,0



**S861** medium




Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S861	HP	807 104 245 524		016

L mm 6,0



**S862** medium







Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S862	HP	807 104 284 524		031

L mm 8,0



**S879** medium  
S879G coarse




Fig.	Shank	Ref.-No.		2
S879	HP	807 104 266 524		050
S879G	HP	807 104 266 534		050

L mm 14,0



## SINTERDIAMANTSCHLEIBEN | SINTERED DIAMOND DISCS | DISCOS MACIZOS DE DIAMANTE

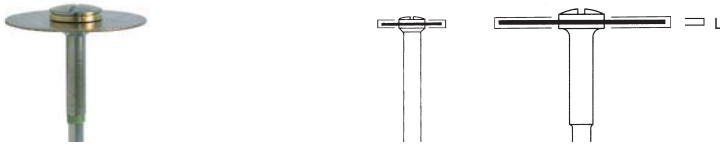
**S941G** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	0,5	0,5
S941G	HP	807 104 345 534			220


**S935C** extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,2
S935C	HP	807 104 395 504		220



Duroflex, speziell zum Separieren von Porzellan und Keramik geeignet, ohne Verfärbungen zu verursachen | Duroflex, specifically for the separation of porcelain and ceramics, without causing discoloration | Duroflex, especialmente para separar porcelana y cerámica sin peligro de descoloramiento

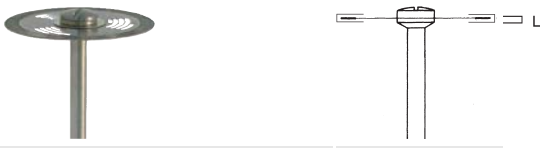
**S936C** extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,2
S936C	HP	807 104 394 504		200



Duroflex - geschlitzt, speziell zum Separieren von Porzellan und Keramik geeignet, ohne Verfärbungen zu verursachen | Duroflex - split, specifically for the separation of porcelain and ceramics, without causing discoloration | Duroflex - rajado, especialmente para separar porcelana y cerámica sin peligro de descoloramiento

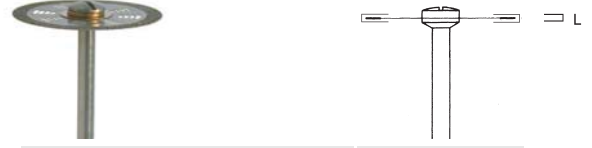
**S937C** extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	0,2
S937C	HP	807 104 396 504		200



Duroflex - geschlitzt, speziell zum Separieren von Porzellan und Keramik geeignet, ohne Verfärbungen zu verursachen | Duroflex - split, specifically for the separation of porcelain and ceramics, without causing discoloration | Duroflex - rajado, especialmente para separar porcelana y cerámica sin peligro de descoloramiento

## REINIGUNGSSTEINE | CLEANING STONES | PIEDRAS BLANCA

**529S**

Sinterdiamant-Reinigungsstein  
Sintered diamond cleaning stone  
Piedra blanca para limpiar diamantes macizo



100 x 15 x 15 mm

Ref.-No.	635 000 600 523 000		1
----------	---------------------	--	---



Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollten die Sinterdiamant-Reinigungssteine immer trocken eingesetzt werden. | To obtain best results, the sintered diamond cleaning stone should be used dry. | Para obtener los mejores resultados se deben usar en seco las piedras para limpiar diamantes macizos.

**529D**

Diamant-Reinigungsstein  
Diamond cleaning stone  
Piedra blanca para limpiar diamantes



75 x 25 x 8 mm

Ref.-No.	635 000 600 524 000		1
----------	---------------------	--	---



Für das problemlose und rasche Reinigen verschmierter Diamantinstrumente, dadurch bessere Schleifleistung (Reinigungsstein vor der Anwendung gut anfeuchten) | Designed for fast and easy cleaning of diamond instruments for improved performance (cleaning stone to be moistened thoroughly before use) | Para la limpieza rápida y segura de las puntas diamantadas embotadas, por lo tanto más eficaz en el tallado (piedra de limpieza debe ser bien mojada antes de usarla)

## DIAMANTIERTE STAHLBÜRSTE | DIAMOND COATED STEEL BRUSH | CEPILLO DIAMANTADO

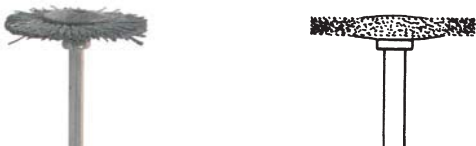
**991C** extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
991C	HP	806 104 543 504		220



Für die Feinstbearbeitung von Modellguss | For precise and accurate work on model casting | Para el prepolido de esqueleticos

**Anwendungsempfehlung für diamantierete Stahldrahtbürsten:**

Drehzahlbereich 5.000–10.000 min<sup>-1</sup>, Anpresskraft ca. 0,5 N (50 g) – je geringer die Anpresskraft, desto höher die Leistung. Plötzliche Drehzahlveränderungen vermeiden. Bürste nur in einer Drehrichtung einsetzen (nur Rechtslauf).

**Recommended usage for diamond coated steel brushes:**

Speed range: 5,000–10,000 rpm pressure approx. 0.5 N (50 g). Light pressure will give optimum results. Avoid sudden changes in speed. Use brush only in one rotating direction (clockwise direction only).

**Modo de empleo de los cepillos diamantados:**

Velocidad 5.000–10.000 rpm presión aprox. 0,5 N (50 g) – cuanto menos la presión más rendimiento. Evitar cambios bruscos de velocidad. Utilizar cepillo solo en una dirección giratoria (solo a la derecha).

# Hartmetallinstrumente

## Tungsten Carbide Instruments | Instrumentos de Carburo Tungsteno

MEISINGER Labor-Hartmetallinstrumente überzeugen durch ihre besonders stabile und funktionsgerechte Konstruktion, ihre präzise, schnittfreundige Verzahnung für optimiertes intraorales Arbeiten, herausragende Leistungen bei langer Lebensdauer und die optimale Rundlaufgenauigkeit. Sie werden aus hochverdichtetem Feinkorn-Hartmetall gefertigt.

MEISINGER tungsten carbide instruments for the laboratory are compelling due to their functional precision toothing, above average concentricity, outstanding efficiency, and long endurance. They are made of high density fine grain metal and are characterized by their practical dimensions.

Los instrumentos de carburo tungsteno MEISINGER para el laboratorio se destacan por su construcción sólida y su funcionalidad además por sus filos cortantes de precisión y su rendimiento sobresaliente junto con una larga vida así como su óptima concentricidad. La parte activa es de carburo tungsteno de granulado fino, de alta condensidad y de dimensiones practicas.

		SX SX SX	<b>schwarzer Ring</b> black ring anillo negro	<b>super grobe Verzahnung</b> super coarse toothing super grueso Dentado
		HX HX HX	<b>grüner Ring</b> green ring anillo verde	<b>grobe Verzahnung</b> coarse toothing grueso Dentado
		GX GX GX	<b>blauer Ring</b> blue ring anillo azul	<b>Standardverzahnung</b> medium toothing mediano Dentado
		FX FX FX	<b>roter Ring</b> red ring anillo rojo	<b>feine Verzahnung</b> fine toothing fino Dentado
		EX EX EX	<b>gelber Ring</b> yellow ring anillo amarillo	<b>extra feine Verzahnung</b> extra fine toothing extra fino Dentado

**HARTMETALLBOHRER**

TUNGSTEN CARBIDE BURS

FRESAS DE CARBURO 160-163

**HARTMETALLFINIERER**

TUNGSTEN CARBIDE FINISHING BURS

FRESAS PARA ACABAR DE CARBURO 163

**HARTMETALLFRÄSER**

TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS

FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO 164-173

**BLACK COBRA HARTMETALLFRÄSER**

BLACK COBRA TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS

BLACK COBRA FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO 174

**MEIGRIT INSTRUMENTE**

MEIGRIT INSTRUMENTS

INSTRUMENTOS MEIGRIT 175

## HARTMETALLBOHRER | TUNGSTEN CARBIDE BURS | FRESAS DE CARBURO

## HM 1

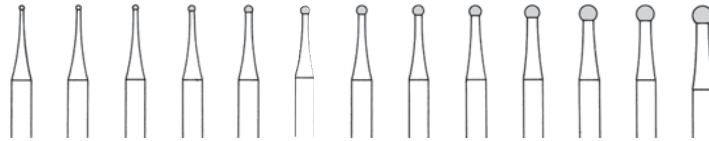


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
				US-No.	1/4	1/2	1	2	3	4	5	6	7	8	10	
HM 1	HP	500 104 001 001		005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027



## HM 71

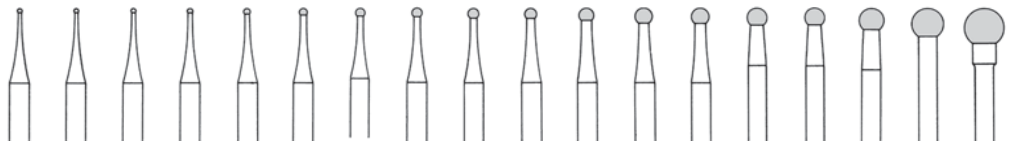


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2	2	2	2	2
				USA	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	1	1	1	1	1
HM 71	HP	500 104 001 175		004	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	031	040	050



## HM 2

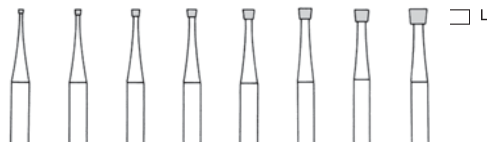


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5		
				L mm	0,6	0,8	1,0	1,2	1,4	1,5	1,8	2,0
				US-No.	33 1/2	34	35	36	37	38	39	41
HM 2	HP	500 104 010 001		006	008	010	012	014	016	018	023	



Scharfkantige Unterschnitte können eine schädigende Kerbwirkung verursachen!

Sharp edged undercut can produce a damaging notch effect!  
Socavaduras con cantos afilados pueden producir efectos dañosos de incisión!

## HM 21

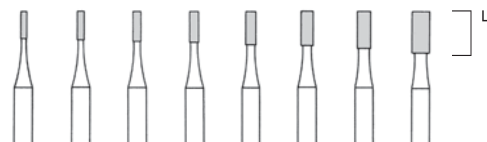


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5		
				L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,5	4,9	5,4
				US-No.	56	57	58	59	60	61		
HM 21	HP	500 104 107 006		008	009	010	012	014	016	018	023	



## HM 31

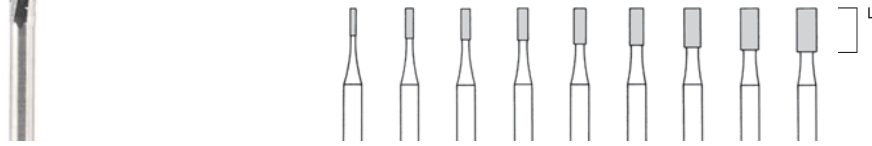


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5
			L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,5	4,9	5,1	5,4
			US-No.	<b>555</b>	<b>556</b>	<b>557</b>	<b>558</b>	<b>559</b>	<b>560</b>	<b>561</b>	<b>562</b>	<b>563</b>
HM 31	HP	500 104 107 007		008	009	010	012	014	016	018	021	023



## HM 31S



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	3,6	4,1	4,1	5,4
			US-No.	<b>S556</b>	<b>S557</b>	<b>S558</b>	<b>S563</b>
HM 31S	HP	500 104 107 009		008	010	012	023



## HM 31R

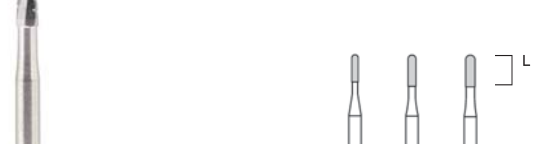


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,6	4,1	4,1
			US-No.	<b>1555</b>	<b>1557</b>	<b>1558</b>
HM 31R	HP	500 104 137 007		008	010	012



## HM 23



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,6
			US-No.	<b>168</b>
HM 23	HP	500 104 168 006		008



## HM 33

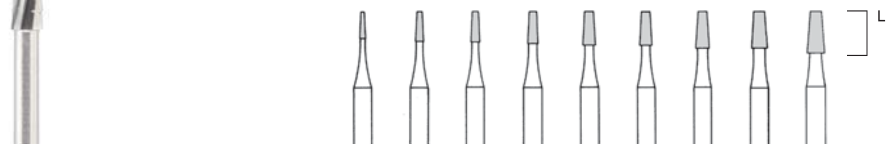


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5	5	5
			L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5	4,5	4,9	4,9	5,4
			US-No.	<b>698</b>	<b>699</b>	<b>700</b>	<b>701</b>		<b>702</b>		<b>703</b>	
HM 33	HP	500 104 168 007		008	009	010	012	014	016	018	021	023



## HM 33L

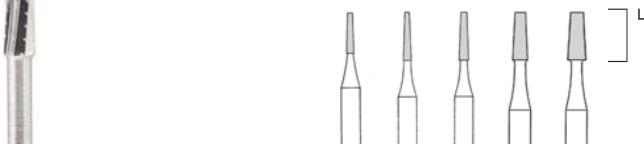


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
			L mm	5,3	6,3	6,3	6,3	6,3
			US-No.	<b>699L</b>	<b>700L</b>	<b>701L</b>	<b>702L</b>	<b>703L</b>
HM 33L	HP	500 104 171 007		009	010	012	016	021



## HM 23R



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,6	4,1	4,1
			US-No.	<b>1168</b>	<b>1170</b>	<b>1171</b>
HM 23R	HP	500 104 194 006		008	010	012



## HM 23SRF

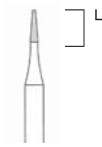


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,2
<b>HM 23SRF</b>	HP	500 <b>104</b> 196 072		010



Fissurenbohrer, Feinverzahnung | Fissure bur, Fine cross cut | Fresa para fisuras, Dentado fino

## HM 23SR

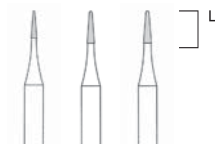


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	3,6	4,2	4,2
<b>HM 23SR</b>	HP	500 <b>104</b> 196 006		007	009	010



Fissurenbohrer | Fissure bur | Fresa para fisuras

## HM 23SRX

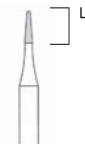


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,2
<b>HM 23SRX</b>	HP	500 <b>104</b> 196 019		010



Fissurenbohrer, Kreuzverzahnung | Fissure bur, Cross cut | Fresa para fisuras, Dentado cruzado

## HM 280

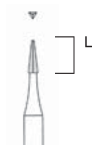


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,2
<b>HM 280</b>	HP	500 <b>104</b> 170 377		012



Labor-Stichfräser, Spezialinstrument zum Entfernen von Unreinheiten in Innenteleskopen und Innenkronen; zum Nachziehen von Fissuren | Laboratory cutting bur, Special instrument for removing impurities in inner telescopes and inner crowns; for creating fissures | Fresa de punta para tallar, Instrumentos especiales para eliminar defectuosidades en los interiores de coronas y coronas telescópicas; para reparar las fisuras

## HM 515

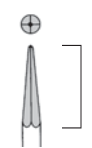


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	11,0
<b>HM 515</b>	HP	500 <b>104</b> 467 211		023



Labor-Stichfräser für Tiefziehfolien | Vacuum form acrylic cutter | Fresa acrílica moldeada al vacío





## HM 21RX

Shank	Ref.-No.		5
	L mm		4,1
HM 21RX	HP	500 <b>104</b> 137 019	012



## HM 23RX

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
	L mm			4,1
HM 23RX	HP	500 <b>104</b> 194 019		012



HARTMETALLFINIERER | TUNGSTEN CARBIDE FINISHING BURS | FRESAS PARA ACABAR DE CARBURO



## HM 274

HM 274U

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
	L mm			3,7
		<b>US-No.</b>		<b>274</b>
HM 274	HP	500 <b>104</b> 274 072		016



## HM 246

HM 246U

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
	L mm			3,6
		<b>US-No.</b>		
HM 246	HP	500 <b>104</b> 496 071		008



## HARTMETALLFRÄSER | TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS | FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO



**S** **G** **EX** **FX** **MF** **MG** **GX** **HX** **SX** **MX** **PX** **FQ**

Standardverzahnung  
Plain cut,  
medium  
Dentado simple,  
medio

Standardverzahnung,  
grob  
Plain cut,  
coarse  
Dentado simple,  
grueso

Kreuzverzahnung, extra  
fein  
X-cut, e  
xtra fine  
Dentado cruzado,  
extra fino

Kreuzverzahnung,  
fein  
X-cut,  
fine  
Dentado cruzado,  
fino

"MINIS" wie FX,  
kreuzverzahnung, fein  
"MINIS" like FX,  
x-cut, fine  
"MINIS" como FX,  
dentado cruzado,  
fino

Wie GX, kreuzver-  
zahnung, standard  
like GX, x-cut,  
medium  
como GX, dentado  
cruzado, medio

Kreuzverzahnung,  
standard  
X-cut,  
medium  
Dentado cruzado,  
medio

Kreuzverzahnung,  
grob  
X-cut,  
coarse  
Dentado cruzado,  
grueso

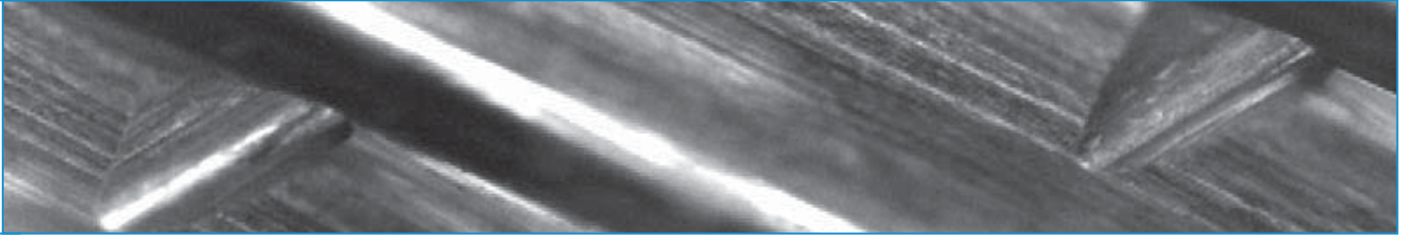
Kreuzverzahnung, super  
grob  
X-cut,  
super coarse  
Dentado cruzado,  
super grueso

Spezialverzahnung,  
grob  
Special toothing,  
coarse  
Dentado especial,  
grueso

Spezialverzahnung,  
fein  
Special toothing,  
fine  
Dentado especial,  
fino

Querhiebverzahnung,  
fein  
Cross cut,  
fine  
Dentado transversal,  
fino

GIPS PLASTER YESO	✓	✓						✓	✓			
EDELMETALL-LEGIERUNGEN PRECIOUS ALLOY ALEACIONES PRECIOSAS	✓		✓	✓	✓					✓		✓
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS	✓			✓	✓	✓	✓			✓		✓
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS	✓		✓	✓	✓					✓		✓
TITAN/TITANLEGIERUNGEN TITANIUM / TITANIUM ALLOYS TITANIO/ALEACIONES DE TITANIO												
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
LÖFFELMATERIALIEN TRAY MATERIAL MATERIALES DE CUBETA								✓				
WEICHBLEIBENDE UNTERFÜTTERUNGSMATERIALIEN SOFT RELINING MATT REBASE PERMANENTEMENTE												
KERAMIK CERAMICS CERÁMICA			✓									
SEITE   PAGE   PÁGINA	166	166	167	167	168	168	169	169	170	170	170	171



Q	GM	FF	GF	FS	GS	DF	DG	ST	HT	GT	FT	ET	Z4 / Z5
Querhiebverzahnung, standard Cross cut, medium Dentado transversal, medio	Sonderkreuzverzahnung, standard X-cut, medium Dentado cruzado, medio	Facettenverzahnung mit Querhieb, fein Faceted toothing with cross cut, fine Filos bicelados con cortes transversales, fino	Facettenverzahnung mit Querhieb, grob Faceted toothing with cross cut, coarse Filos bicelados con cortes transversales, grueso	Feilenschliff, fein File cut, fine Amolado de lima, fino	Feilenschliff, grob File cut, coarse Amolado de lima, grueso	Doppel-Rechts Verzahnung, fein Double-right gearing, fine Dentado doble hacia la derecha, fino	Doppelverzahnung Double-gearing Dentado doble	Spezialverzahnung, super grob Special toothing, extra coarse Dentado especial, super grueso	Spezialverzahnung, grob Special toothing, coarse Dentado especial, grueso	Spezialverzahnung, standard Special toothing, medium Dentado especial, medio	Spezialverzahnung, fein Special toothing, fine Dentado especial, fino	Spezialverzahnung, extra fein Special toothing, extra fine Dentado especial, extra fino	Splittverzahnung Carbide chip coated Incrustación de partículas de carburo

	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
	✓												
								✓	✓	✓	✓	✓	
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
		✓	✓	✓	✓	✓	✓						
		✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓
171	171	172	172	172	172	172	173	173	173	173	173	173	175

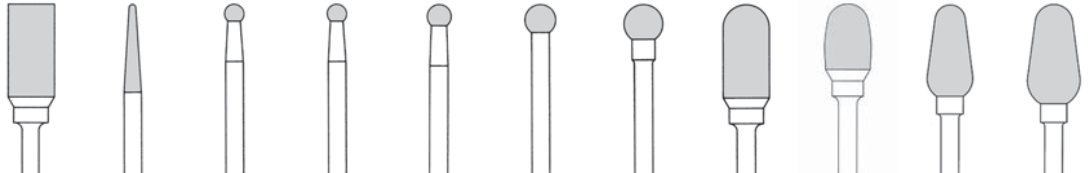
**HARTMETALLFRÄSER | TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS | FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO**

# S

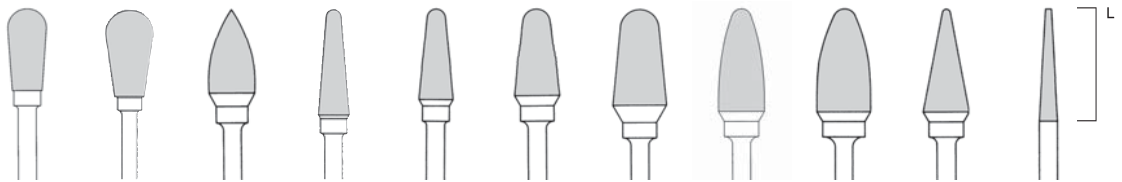
Standardverzahnt (Ref.-Nr. 175), blauer Ring, für wirkungsvolles Ausarbeiten aller harten Werkstoffe mit besonders glatten Oberflächen

Plain cut, medium (Ref.-No. 175), blue ring, for effective trimming of hard materials and for obtaining especially smooth surfaces

Dentado simple, medio (Ref.-No. 175), anillo azul, para desbaste eficaz sobre todos los materiales duros con superficies especialmente lisas



Shank	Ref.-No.	HM 21	HM 23LR	HM 71	HM 71	HM 71	HM 71	HM 71	HM 72	HM 73	HM 75	HM 75
		060	023	025	027	031	040	050	060	060	060	070
	L mm	13,7	11,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	13,7	10,0	12,0	13,2
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 107 175	... 199 175	... 001 175	... 001 175	... 001 175	... 001 175	... 001 175	... 137 175	... 277 175	... 260 175	... 260 175
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
<b>RA</b>	500 <b>204</b> ...										... 260 175	
											2	



Shank	Ref.-No.	HM 77	HM 77	HM 78	HM 79	HM 79	HM 79	HM 79	HM 251	HM 251	HM 416	HM 489
		050	060	060	040	045	060	070	060	070	060	023
	L mm	10,7	11,5	12,7	14,2	12,7	12,7	14,7	14,5	14,7	14,7	15,0
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 237 175	... 237 175	... 257 175	... 194 175	... 194 175	... 194 175	... 194 175	... 274 175	... 274 175	... 201 175	... 187 175
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
<b>RA</b>	500 <b>204</b> ...				... 194 175							
					2							

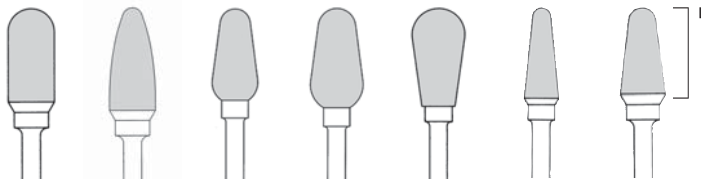


# G

Grobverzahnt (Ref.-Nr. 215), grüner Ring, für schnelles, effektives Arbeiten auf Kunststoff und Gips

Plain cut, coarse (Ref.-No. 215), green ring, for rapid and effective trimming of acrylics and plaster

Dentado simple, grueso (Ref.-No. 215), anillo verde, para desbaste rápido y eficaz sobre acrílico y yeso



Shank	Ref.-No.	HM 72G	HM 251G	HM 75G	HM 75G	HM 77G	HM 79G	HM 79G
		060	060	060	070	070	045	060
	L mm	13,7	14,7	12,0	13,2	12,7	12,7	12,7
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 137 215	... 274 215	... 260 215	... 260 215	... 237 215	... 194 215	... 194 215
		2	2	2	2	2	2	2

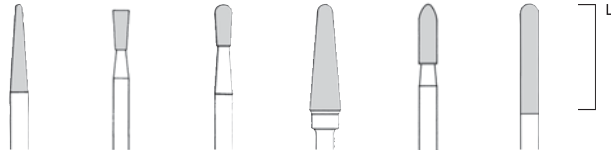


## EX

Kreuzverzahnt, extra fein (Ref.-Nr. 141), gelber Ring, für feinste, diffizile Arbeiten auf Keramik, Edelmetall- und Modellgusslegierungen

X-cut, extra fine (Ref.-No. 141), yellow ring, for fine, precise trimming of ceramics, precious metals and all non-precious alloys

Dentado cruzado, extra fino (Ref.-No. 141), anillo amarillo, para el desbaste más preciso y delicado sobre cerámica, metales preciosos y todas las aleaciones no preciosas



Shank	Ref.-No.	HM 23EX	HM 30EX	HM 77EX	HM 79EX	HM 139EX	HM 486EX
		023	023	023	040	023	023
	L mm	11,0	5,5	5,5	14,2	8,0	14,0
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 199 141	... 255 141	... 237 141	... 194 141	... 289 141	... 137 141
		2	2	2	2	2	2

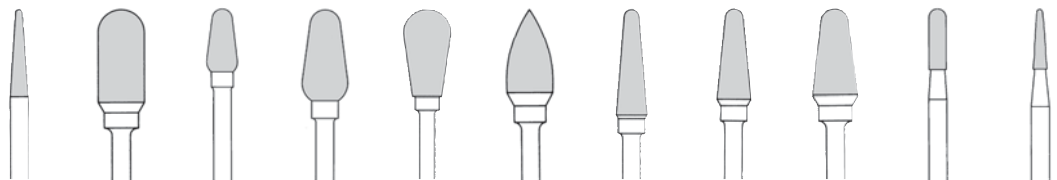


## FX

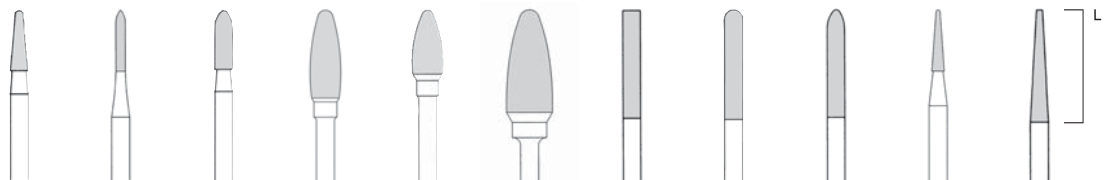
Kreuzverzahnt, fein (Ref.-Nr. 140), roter Ring, für feines, diffiziles Ausarbeiten von harten Legierungen, Kunststoffen und Keramik

X-cut, fine (Ref.-No. 140), red ring, for delicate and difficult trimming of hard alloys, acrylics, and ceramics

Dentado cruzado, fino (Ref.-No. 140), anillo rojo, para el desbaste fino y difícil sobre aleaciones duras así como resinas y cerámica



Shank	Ref.-No.	HM 23FX	HM 72FX	HM 75FX	HM 75FX	HM 77FX	HM 78FX	HM 79FX	HM 79FX	HM 79FX	HM 129FX	HM 138FX
		023	060	040	060	060	060	040	045	060	023	018
	L mm	11,0	13,7	8,3	12,0	11,5	12,7	14,2	12,7	12,7	8,0	8,0
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 199 140	... 137 140	... 260 140	... 260 140	... 237 140	... 257 140	... 194 140	... 194 140	... 194 140	... 140 140	... 198 140
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



Shank	Ref.-No.	HM 138FX	HM 139FX	HM 139FX	HM 250FX	HM 251FX	HM 251FX	HM 460FX	HM 486FX	HM 487FX	HM 488FX	HM 489FX
		023	012	023	040	040	060	023	023	023	016	023
	L mm	8,0	8,0	8,0	12,0	9,3	14,5	14,0	14,0	14,0	8,0	15,0
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 198 140	... 289 140	... 289 140	... 275 140	... 274 140	... 274 140	... 116 140	... 137 140	... 292 140	... 184 140	... 187 140
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

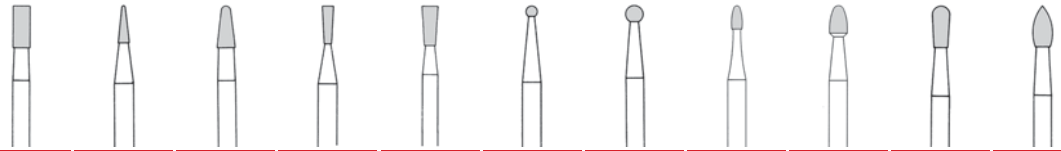


## MF

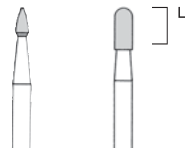
“MINIS” wie FX, kreuzverzahnt, fein (Ref.-Nr. 140), roter Ring, für feines, diffiziles Ausarbeiten von harten Legierungen, Kunststoffen und Keramik

“MINIS” like FX, x-cut, fine (Ref.-No. 140), red ring, for fine and accurate trimming of hard alloys, acrylics, and ceramics

“MINIS” como FX, dentado cruzado, fino (Ref.-No. 140), anillo rojo, para el desbaste fino y difícil sobre aleaciones duras así como resinas y cerámica



Shank	Ref.-No.	HM 21MF	HM 23MF	HM 23MF	HM 30MF	HM 30MF	HM 71MF	HM 71MF	HM 73MF	HM 73MF	HM 77MF	HM 78MF
		023	014	023	014	023	014	023	014	023	023	023
	L mm	5,5	4,8	5,5	4,8	5,5	0,0	0,0	3,1	4,1	5,5	5,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 109 140	... 196 140	... 196 140	... 225 140	... 225 140	... 001 140	... 001 140	... 277 140	... 277 140	... 237 140	... 257 140
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2



Shank	Ref.-No.	HM 274MF	HM 486MF
		016	023
	L mm	3,7	5,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 274 140	... 139 140
		2	2

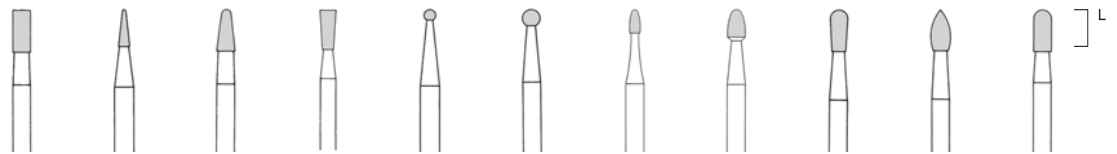


## MG

“MINIS” wie GX, kreuzverzahnt, standard (Ref.-Nr. 220), blauer Ring, für großflächiges Ausarbeiten von NEM-Legierungen und Kunststoffen

“MINIS” like GX, x-cut, medium (Ref.-No. 220), blue ring, for trimming non-precious alloys and acrylics

“MINIS” como GX, dentado cruzado, medio (Ref.-No. 220), anillo azul, para el desbaste sobre superficies grandes de aleaciones no preciosas y acrílico



Shank	Ref.-No.	HM 21MG	HM 23MG	HM 23MG	HM 30MG	HM 71MG	HM 71MG	HM 73MG	HM 73MG	HM 77MG	HM 78MG	HM 486MG
		023	014	023	023	014	023	014	023	023	023	023
	L mm	5,5	4,8	5,5	5,5	0,0	0,0	3,1	4,1	5,5	5,5	5,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 109 220	... 196 220	... 196 220	... 225 220	... 001 220	... 001 220	... 277 220	... 277 220	... 237 220	... 257 220	... 139 220
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

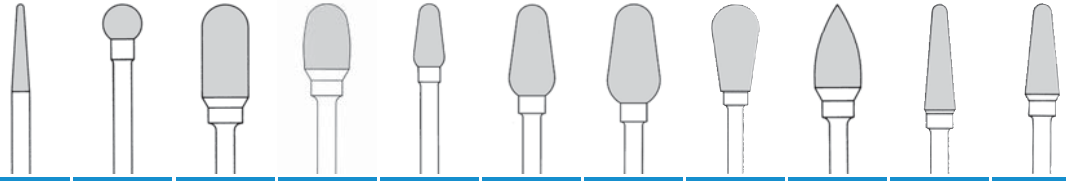


# GX

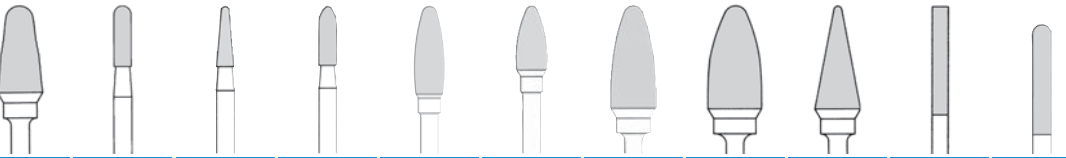
Kreuzverzahnt, standard (Ref.-Nr. 190), blauer Ring, für großflächiges Ausarbeiten von NEM-Legierungen und Kunststoffen

X-cut, medium (Ref.-No. 190), blue ring, for trimming large surfaces of non-precious alloys and acrylics

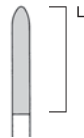
Dentado cruzado, medio (Ref.-No. 190), anillo azul, para el desbaste sobre superficies grandes de aleaciones no preciosas y acrílico



Shank	Ref.-No.	HM 23GX	HM 71GX	HM 72GX	HM 73GX	HM 75GX	HM 75GX	HM 75GX	HM 77GX	HM 78GX	HM 79GX	HM 79GX
		023	050	060	060	040	060	070	060	060	040	045
	L mm	11,0	0,0	13,7	10,0	8,3	12,0	13,2	11,5	12,7	14,2	12,7
HP	500 104 ...	... 199 190	... 001 190	... 137 190	... 277 190	... 260 190	... 260 190	... 260 190	... 237 190	... 257 190	... 194 190	... 194 190
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
RA	500 204 ...					... 260 190					... 194 190	
						2					2	



Shank	Ref.-No.	HM 79GX	HM 129GX	HM 138GX	HM 139GX	HM 250GX	HM 251GX	HM 251GX	HM 251GX	HM 416GX	HM 460GX	HM 486GX
		060	023	023	023	040	040	060	070	060	023	023
	L mm	12,7	8,0	8,0	8,0	12,0	9,3	14,5	14,7	14,7	14,0	14,0
HP	500 104 ...	... 194 190	... 140 190	... 198 190	... 289 190	... 275 190	... 274 190	... 274 190	... 274 190	... 201 190	... 116 190	... 137 190
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
RA	500 204 ...						... 274 190					
							2					



Shank	Ref.-No.	HM 487GX
		023
	L mm	14,0
HP	500 104 ...	... 292 190
		2

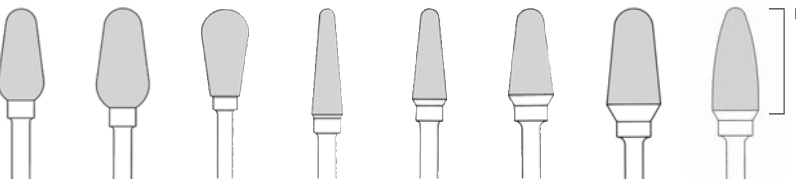


# HX

Kreuzverzahnt, grob (Ref.-Nr. 220), grüner Ring, für großflächiges Ausarbeiten von Kunststoffen, Löffelmaterialien und Gips

X-cut, coarse (Ref.-No. 220), green ring, for trimming large surfaces of acrylics, tray materials, and plaster

Dentado cruzado, grueso (Ref.-No. 220), anillo verde, para el desbaste sobre superficies grandes de acrílico, materiales de cubeta y yeso



Shank	Ref.-No.	HM 75HX	HM 75HX	HM 77HX	HM 79HX	HM 79HX	HM 79HX	HM 79HX	HM 251HX
		060	070	060	040	045	060	070	060
	L mm	12,0	13,2	11,5	14,2	12,7	12,7	14,7	14,5
HP	500 104 ...	... 260 220	... 260 220	... 237 220	... 194 220	... 194 220	... 194 220	... 194 220	... 274 220
		2	2	2	2	2	2	2	2



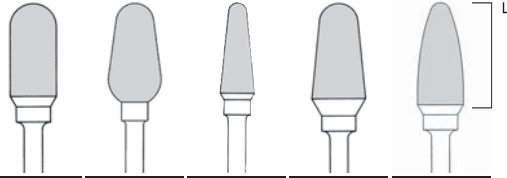


## SX

Kreuzverzahnt, super grob (Ref.-Nr. 224), schwarzer Ring, für optimales Bearbeiten von – auch nassen – Gipsen

X-cut, super coarse (Ref.-No. 224), black ring, the optimum for acrylic, plaster, and wet plaster

Dentado cruzado, super grueso (Ref.-No. 224), anillo negro, óptimo para trabajos en yeso – también yeso húmedo



Shank	Ref.-No.	HM 72SX	HM 75SX	HM 79SX	HM 79SX	HM 251SX
		060	070	045	070	060
	L mm	13,7	13,2	12,7	14,7	14,5
HP	500 104 ...	... 137 224	... 260 224	... 194 224	... 194 224	... 274 224
		2	2	2	2	2

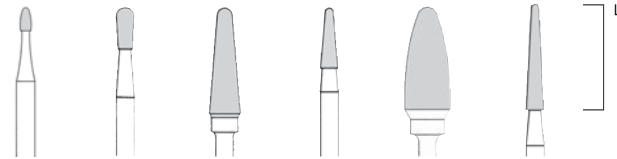


## MX

Spezialverzahnung für NEM-Legierungen, grob (Ref.-Nr. 137), grüner Ring

Special toothing for non-precious metal alloys, coarse (Ref.-No. 137), green ring

Dentado especial para aleaciones de metales no preciosos, (Ref.-Nr. 137), anillo verde



Shank	Ref.-No.	HM 73MX	HM 77MX	HM 79MX	HM 138MX	HM 251MX	HM 261MX
		014	023	040	023	060	023
	L mm	3,1	5,5	14,2	8,0	14,5	13,5
HP	500 104 ...	... 277 137	... 237 137	... 194 137	... 198 137	... 274 137	... 200 137
		2	2	2	2	2	2

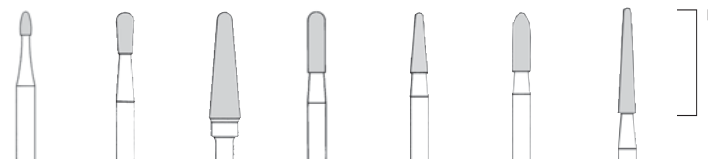


## PX

Spezialverzahnung für PEEK, fein (Ref.-Nr.146), rot/grauer Ring

Special toothing for PEEK, fine (Ref.-No.146), red/grey Ring

Dentado especial para PEEK, fino (Ref.-Nr.146), anillo rojo y gris



Shank	Ref.-No.	HM 73PX	HM 77PX	HM 79PX	HM 129PX	HM 138PX	HM 139PX	HM 261PX
		014	023	040	023	023	023	023
	L mm	3,1	5,5	14,2	8,0	8,0	8,0	13,5
HP	500 104 ...	... 277 146	... 237 146	... 194 146	... 140 146	... 198 146	... 289 146	... 200 146
		2	2	2	2	2	2	2

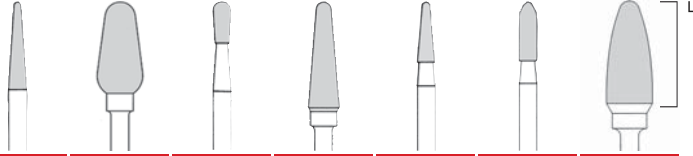


## FQ

Querhiebverzahnt, fein (Ref.-Nr. 134), roter Ring, für feines Ausarbeiten aller Legierungen und harter Kunststoffe

Cross cut, fine (Ref.-No. 134), red ring, for fine trimming on all alloys and hard acrylics

Dentado transversal, fino (Ref.-No. 134), anillo rojo, para desbaste fino sobre todas las aleaciones y acrílico duro



Shank	Ref.-No.	HM 23FQ	HM 75FQ	HM 77FQ	HM 79FQ	HM 138FQ	HM 139FQ	HM 251FQ
		023	060	023	040	023	023	060
	L mm	11,0	12,0	5,5	14,2	8,0	8,0	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 199 134	... 260 134	... 237 134	... 194 134	... 198 134	... 289 134	... 274 134
		2	2	2	2	2	2	2

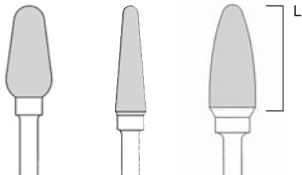


## Q

Querhiebverzahnt, standard (Ref.-Nr. 176), blauer Ring, für wirkungsvolles glattes Ausarbeiten aller Prothesen- und KFO-Kunststoffe

Cross cut, medium (Ref.-No. 176), blue ring, for effective and smooth trimming on all prosthesis and surgical acrylics

Dentado transversal, medio (Ref.-No. 176), anillo azul, para desbaste efectivo y suave en todos los acrílicos de prótesis y ortopedia



Shank	Ref.-No.	HM 75Q	HM 79Q	HM 251Q
		060	040	060
	L mm	12,0	14,2	14,7
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 260 176	... 194 176	... 274 176
		2	2	2

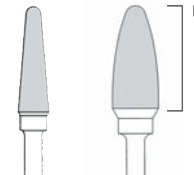


## GM

Sonderkreuzverzahnt (Ref.-Nr. 191), blauer Ring, für das Bearbeiten von Modellgusslegierungen, Kunststoffen und Gips

Special X-cut (Ref.-No. 191), blue ring, for use on model casting alloys, acrylics, and plaster

Dentado cruzado especial (Ref.-No. 191), anillo azul, para el desbaste de esqueléticos, acrílico y yeso

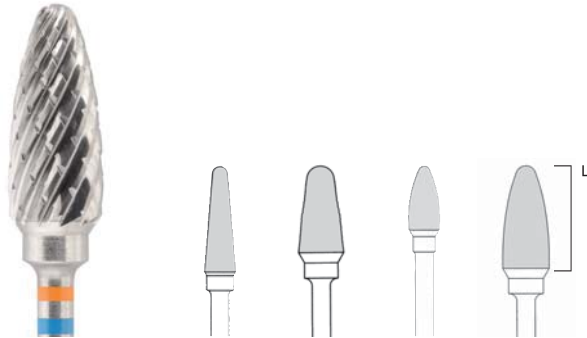


Shank	Ref.-No.	HM 79GM	HM 251GM
		040	060
	L mm	14,2	14,7
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 194 191	... 274 191
		2	2



## FF

Facettenverzahnung mit Querhieb, fein (Ref.-Nr. 181), orange/blauer Ring, für Feinarbeiten auf Kunststoffen, weichbleibenden Kunststoffen und Gips  
 Faceted toothing with cross cut, fine (Ref.-No. 181), orange/blue ring, for fine work on acrylics, permanent soft acrylics, and hard plaster  
 Filos bicelados con cortes transversales, fino (Ref.-No. 181) anillo naranja/azul, para retocar acrílicos, acrílico permanentemente blando y yeso

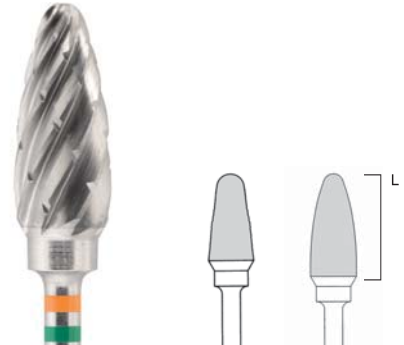


Shank	Ref.-No.	HM 79FF	HM 79FF	HM 251FF	HM 251FF
		040	060	040	060
	L mm	14,2	11,4	9,3	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 194 181	... 194 181	... 274 181	... 274 181
		2	2	2	2



## GF

Facettenverzahnung mit Querhieb, grob (Ref.-Nr. 182), orange/grüner Ring, für Arbeiten auf Kunststoffen, weichbleibenden Kunststoffen und Gips  
 Faceted toothing with cross cut, coarse (Ref.-No. 182), orange/green ring, for work on acrylic, permanent soft acrylics, and hard plaster  
 Filos bicelados con cortes transversales, grueso (Ref.-No. 182), anillo naranja/verde, para trabajos en acrílicos, acrílico permanentemente blando y yeso



Shank	Ref.-No.	HM 79GF	HM 251GF
		060	060
	L mm	11,4	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 194 182	... 274 182
		2	2



- Verstärkte, widerstandsfähige und verbreiterte Schneiden durch die Facetten
- Voluminöse Spanräume, um mehr Material aufzunehmen
- Besonders geeignet für alle weichbleibenden und sonstigen Kunststoffe sowie für Gipse
- Trotz des hohen Abtrags wird eine gute Oberflächenqualität erreicht
- Auch bei hohen Drehzahlen sehr leistungsstark (bis 30.000 min<sup>-1</sup>)
- Reinforced, resistant, and widened beveled cutters
- Ample chip spaces for the expulsion of material
- Specially suited for all permanent acrylics, acrylic resins, and gypsum material
- In spite of high material removal, a good surface quality is reached
- High rotation speeds, very high output (up to 30,000 min<sup>-1</sup>)
- Dentado reforzado, resistente y más separado gracias a los filos biselados
- Espacios más voluminosos entre los filos para admitir más material
- Se presta especialmente para resinas acrílicas permanentemente blandas y otras así como yesos
- A pesar del alto desbaste se consigue una buena calidad de superficie del material
- Muy eficaz también con alta velocidad (hasta 30.000 min<sup>-1</sup>)

## FS

Feilenschliff, fein (Ref.-Nr. 231), roter Ring, sehr effektive Verzahnung für schnelles Abtragen von harten Kunststoffen und Gips  
 File cut, fine (Ref.-No. 231), red ring, highly effective gearing for fast abrasion of hard resins and gypsum  
 Amolado de lima, fino (Ref.-No. 231), anillo rojo, dentado muy eficaz para la remoción rápida de resinas duras y yeso.



Shank	Ref.-No.	HM 72FS	HM 251FS
		060	060
	L mm	13,7	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 137 231	... 274 231
		2	2



## GS

Feilenschliff, grob (Ref.-Nr. 230), roter Ring, sehr effektive Verzahnung für schnelles Abtragen von harten Kunststoffen und Gips  
 File cut, coarse (Ref.-No. 230), red ring, highly effective gearing for fast abrasion of hard resins and gypsum  
 Amolado de lima, grueso (Ref.-No. 230), anillo rojo, dentado muy eficaz para la remoción rápida de resinas duras y yeso.



Shank	Ref.-No.	HM 251GS
		060
	L mm	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 274 230
		2



## DF

Doppel-Rechts Verzahnung, fein (Ref.-Nr. 232), roter Ring, für effektives ausarbeiten von Kunststoffen und Gips bei gleichzeitig sehr glattem Schliffbild  
 Double-right gearing, fine (Ref.-No. 232), red ring, for effective working of resins and gypsum with very smooth microsections  
 Dentado doble hacia la derecha, fino (Ref.-No. 232), anillo rojo, para el repasado eficaz de resinas y yeso con un acabado muy liso



Shank	Ref.-No.	HM 251DF
		060
	L mm	14,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 274 232
		2



## DG

Doppel-Rechts Verzahnung, (Ref.-Nr. 233), blauer Ring, für schnelles Abtragen von Kunststoff und Gips bei gleichzeitig glattem Schliffbild

Double-gearing (Ref.-No. 233), blue ring, for fast abrasion of resins and gypsum with very smooth microsections

Dentado doble (Ref.-No. 233), anillo azul, para la remoción rápida de resinas y yeso con un acabado muy liso



Shank	Ref.-No.	HM 251DG
		060
	L mm	14,5
HP	500 104 ...	... 274 233
		2



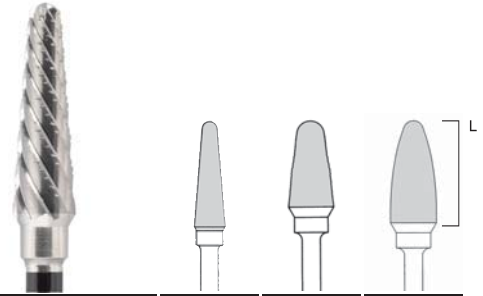
## ST

Spezialverzahnung für Titan, super grob (Ref.-Nr. 226), schwarzer Ring, für schnelles, effektives Bearbeiten von Titan und Titanlegierungen

Special toothing for titanium, super coarse (Ref.-No. 226)

black ring, for fast effective work on titanium and titanium alloys

Dentado especial para Titanio, super grueso (Ref.-No. 226), anillo negro, para el desbaste rápido y eficaz de titanio y aleaciones de titanio



Shank	Ref.-No.	HM 79ST	HM 79ST	HM 251ST
		040	060	060
	L mm	14,2	12,7	14,5
HP	500 104 ...	... 194 226	... 194 227	... 274 227
		2	2	2



## HT

Spezialverzahnung für Titan, grob (Ref.-Nr. 221), grüner Ring, für großflächiges Ausarbeiten von Titan und Titanlegierungen

Special toothing for titanium, coarse (Ref.-No. 221), green ring, for extensive trimming on titanium and titanium alloys

Dentado especial para titanio, grueso (Ref.-No. 221), anillo verde, para desbastar superficies grandes de titanio y aleaciones de titanio



Shank	Ref.-No.	HM 79HT	HM 486HT
		040	023
	L mm	14,2	14,0
HP	500 104 ...	... 194 221	... 137 221
		2	2

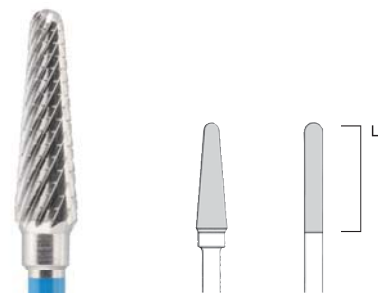


## GT

Spezialverzahnung für Titan, standard (Ref.-Nr. 194), blauer Ring, für zügiges Bearbeiten von Titan und Titanlegierungen

Special toothing for titanium, medium (Ref.-No. 194), blue ring, for speedy work on titanium and titanium alloys

Dentado especial para titanio, medio (Ref.-No. 194), anillo azul, para el tallado rápido de titanio y aleaciones de titanio



Shank	Ref.-No.	HM 79GT	HM 486GT
		040	023
	L mm	14,2	14,0
HP	500 104 ...	... 194 194	... 137 194
		2	2

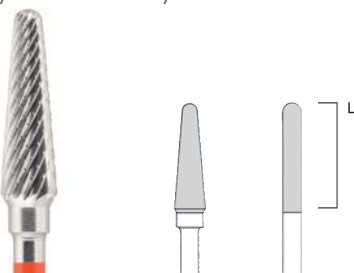


## FT

Spezialverzahnung für Titan, fein (Ref.-Nr. 142), roter Ring, für feines, diffiziles Bearbeiten von Titan und Titanlegierungen

Special toothing for titanium, fine (Ref.-No. 142), red ring, for fine, difficult work on titanium and titanium alloys

Dentado especial para titanio, fino (Ref.-No. 142), anillo rojo, para el tallado fino y delicado de titanio y aleaciones de titanio



Shank	Ref.-No.	HM 79FT	HM 486FT
		040	023
	L mm	14,2	14,0
HP	500 104 ...	... 194 142	... 137 142
		2	2

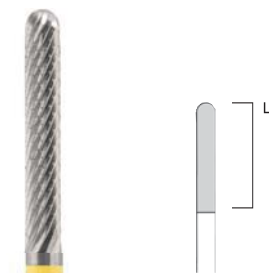


## ET

Spezialverzahnung für Titan, extra fein (Ref.-Nr. 111), gelber Ring, für feine, diffizile Arbeiten an Titan und Titanlegierungen

Special toothing for titanium, extra fine (Ref.-No. 111), yellow ring, for extra fine, difficult work on titanium and titanium alloys

Dentado especial para titanio, extra fino (Ref.-No. 111), anillo amarillo, para retocar titanio y aleaciones de titanio



Shank	Ref.-No.	HM 486ET
		023
	L mm	14,0
HP	500 104 ...	... 137 111
		2



# Black Cobra Line



Die hervorragenden Leistungseigenschaften der Cobra Diamanten, Hartmetallfräser und -bohrer werden durch die besondere CARBOCER® (diamond-like carbon) Beschichtung noch optimiert. Durch ein spezielles Verfahren wird den Cobra Diamanten, Hartmetallfräsern und -bohrern eine diamantähnliche Kohlenstoffschicht appliziert. Diese sorgt für extreme Härte, geringen Verschleiß, niedrigste Reibwerte sowie Korrosionsfestigkeit bei gleichbleibenden Oberflächeneigenschaften.

The excellent features of the Cobra diamonds, carbide cutters, and carbide burs are enhanced by the special CARBOCER® (diamond-like carbon) coating. A specially developed process applies a diamond-like carbon coating to the Cobra diamonds, carbide cutters, and carbide burs with extremely hard, wear-resistant, low-friction, corrosion-resistant surfaces while retaining the original surface properties.

Las extraordinarias propiedades de los fresones de carburo gracias al revestimiento CER® (diamond-like carburos Cobra y los han sido sometidos a un proceso especial y se les ha aplicado un revestimiento de carbono similar al del diamante, que le confieren una dureza y una resistencia a la corrosión extremas con un mínimo desgaste y coeficiente de fricción muy bajo, conservando al mismo tiempo sus propiedades de superficie.



**S**

Kreuzverzahnt, super grob, schwarzer Ring  
X-cut, super coarse, black ring  
Dentado cruzado, super grueso, anillo negro



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		14,7
B251S	HP	507 104 274 224		060



**H**

Kreuzverzahnt, grob, grüner Ring  
X-cut, coarse, green ring  
Dentado cruzado, grueso, anillo verde



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		14,7
B251H	HP	507 104 274 220		060



**G**

Kreuzverzahnt, standard, blauer Ring  
X-cut, medium, blue ring  
Dentado cruzado, medio, anillo azul

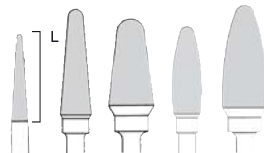


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2
		L mm		11,5	14,2	12,7	12,0	14,7
B23G	HP	507 104 199 190		023				
B79G	HP	507 104 194 190			040	060		
B250G	HP	507 104 275 190					040	
B251G	HP	507 104 274 190						060



**F**

Kreuzverzahnt, fein, roter Ring  
X-cut, fine, red ring  
Dentado cruzado, fino, anillo rojo

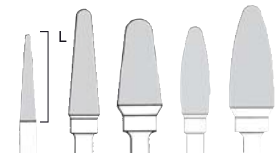


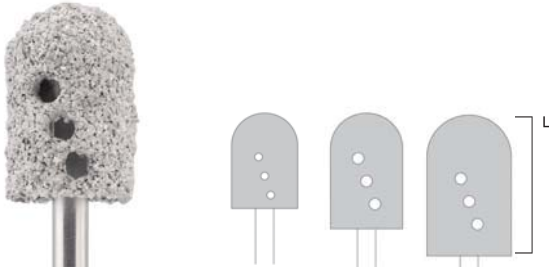
Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2
		L mm		11,5	14,2	12,7	12,0	14,7
B23F	HP	507 104 199 140		023				
B79F	HP	507 104 194 140			040	060		
B250F	HP	507 104 275 140					040	
B251F	HP	507 104 274 140						060

## Z4

Splitterverzahnung (Ref.-Nr. 513), zur wirkungsvollen Bearbeitung weichbleibender Unterfütterungsmaterialien

Carbide chip coated (Ref.-No. 513), for effective trimming on soft reline material

Incrustación de partículas de carburo (Ref.-No. 513), para el desbaste efectivo sobre materiales de rebase permanentemente elasticos



Shank	Ref.-No.	HM 80Z4	HM 80Z4	HM 80Z4
		085	095	115
	L mm	12,5	15,5	18,5
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 524 513	... 524 513	... 524 513
		1	1	1

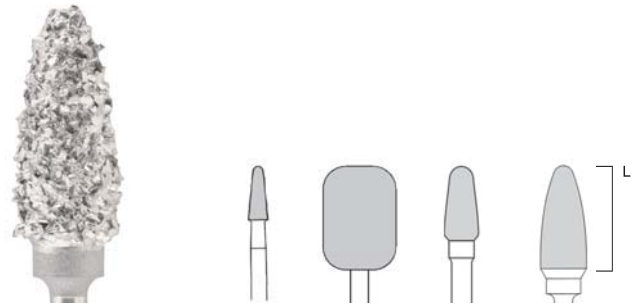


## Z5

Splitterverzahnung (Ref.-Nr. 523), zur wirkungsvollen Bearbeitung weichbleibender Unterfütterungsmaterialien

Carbide chip coated (Ref.-No. 523), for effective trimming on soft reline material

Incrustación de partículas de carburo (Ref.-No. 523), para el desbaste efectivo sobre materiales de rebase permanentemente elasticos



Shank	Ref.-No.	HM 23Z5	HM 72LZ5	HM 79Z5	HM 251Z5
		027	095	040	060
	L mm	7,5	13,7	9,5	14,7
<b>HP</b>	500 <b>104</b> ...	... 196 523	... 144 523	... 194 523	... 274 523
		2	2	2	2



# Keramische Schleifer

Ceramic Abrasives | Abrasivos Cerámicos

MEISINGER Keramische Schleifer für das Labor werden aus hochwertigem Edelkorund und Siliciumcarbid hergestellt. Sie überzeugen durch ihre gleichmäßige Körnung, optimale Bindungshärte und zeichnen sich durch einen hochfesten, rostfreien Schaft aus. Gleichzeitig sind sie in Form und Größe für hochpräzisen extraoralen Materialabtrag optimiert. Die hohe Fertigungsqualität garantiert einen genauen und zentrischen Rundlauf.

MEISINGER ceramic abrasives for the laboratory are made of high-quality special fused silicone carbide. The instruments are characterized by even granulation, bonding hardness, and are characterized further by their stainless steel shanks. At the same time they are optimized in shape and size for high-precision intraoral material abrasion.

Los abrasivos cerámicos de MEISINGER para el laboratorio se fabrican de corindón y carburo de silicio de alta calidad. Se distinguen por su granulado uniforme y su óptima dureza de la ligazón cerámica. El mandril es de acero sólido e inoxidable. La alta calidad de fabricación garantiza una concentricidad más precisa. Al mismo tiempo se ha optimizado su forma y su tamaño para una reducción de alta precisión del material fuera de la boca. La alta calidad de fabricación garantiza una marcha circular precisa y céntrica.



**SCHLEIFKÖRPER FÜR ZIRKONOXID**  
 ABRASIVES FOR ZIRCONIUM OXIDE  
 ABRASIVOS PARA OXIDO DE CIRCONIO **180**

Speziell für | Especially for | Especial para  
**CAD/CAM**



180

**KERAMISCHE DIAMANTSCHLEIFKÖRPER**  
 CERAMIC DIAMOND ABRASIVES  
 ABRASIVOS CERÁMICOS DE DIAMANTE **181**

Speziell für | Especially for | Especial para  
**CAD/CAM**



181

**ARKANSASSCHLEIFER**  
 ABRASIVES "ARKANSAS"  
 ABRASIVOS „ARKANSAS“ **182**



182

**SILICIUMCARBID-SCHLEIFER**  
 SILICONE CARBIDE-ABRASIVES  
 ABRASIVOS DE CARBURO DE SILICIO **182-185**



Grün, fein  
 Green, fine  
 Verde, fino

182



Grün, mittel  
 Green, medium  
 Verde, mediano

183-185

**EDELKORUND-SCHLEIFER**  
 CORUNDUM ABRASIVE  
 ABRASIVO DE CORINDÓN **186-188**



Rosa  
 Pink  
 Rosa

186-187



Weiß  
 White  
 Blanco

188

**K + B SCHLEIFKÖRPER**  
 ABRASIVES "K + B"  
 ABRASIVOS PARA CORONAS Y  
 PUENTES K+B **188-190**



Grün, fein  
 Green, fine  
 Verde, fino

188



Braun, fein  
 Brown, fine  
 Marrón, fino

189



Blau, medium  
 Blue, medium  
 Azul, mediano

189



Orange, medium  
 Orange, medium  
 Naranja, mediano

190

**SPEZIALSCHLEIFKÖRPER FÜR CHROM-  
 KOBALTLEGIERUNGEN**  
 MOUNTED POINTS FOR CHROME COBALT ALLOYS  
 PUNTAS ESPECIALES PARA ALEACIONES  
 DE CROMO-COBALTO **190-192**



Weiß, sehr harte Bindung  
 White, very hard bonding  
 Blanco, ligazón muy dura

190



Rosa, harte Bindung  
 Pink, hard bonding  
 Rosa, ligazón dura

191



Braun, mittlere Bindung  
 Brown, medium bonding  
 Marrón, ligazón mediana

192



Hellbraun, weiche Bindung  
 Light brown, soft bonding  
 Marrón claro, ligazón blanda

192

**AUSARBEITUNGSSTEIN**  
 LABORATORY TRIMMER  
 ABRASIVO PARA ACRÍLICO **193**



Grün, grob/medium  
 Green, coarse/medium  
 Verde, grueso/mediano

193

**AUSARBEITUNGSSTEINE FÜR  
 CHROM-KOBALTLEGIERUNGEN**  
 LABORATORY TRIMMERS FOR CHROME COBALT ALLOYS  
 ABRASIVOS PARA ALEACIONES  
 DE CROMO-COBALTO **193**



Rosa, medium  
 Pink, medium  
 Rosa, mediano

193



Braun, medium  
 Brown, medium  
 Marrón, mediano

193

**AUSARBEITUNGSSTEIN FÜR KUNSTSTOFF UND GIPS**  
 LABORATORY TRIMMER FOR PLASTIC AND PLASTER  
 ABRASIVOS PARA ACRÍLICO Y YESO **193**



Blau, medium  
 Blue, medium  
 Azul, mediano

193

**SCHLEIFSCHEIBEN / TRENNSCHEIBEN**  
 ABRASIVE DISCS / CUTTING DISCS  
 DISCOS ABRASIVOS / DISCOS PARA SEPARAR **194**



194

**ZURICHTSTEINE**  
 DRESSING STONES  
 PIEDRAS PARA AFILAR **195**

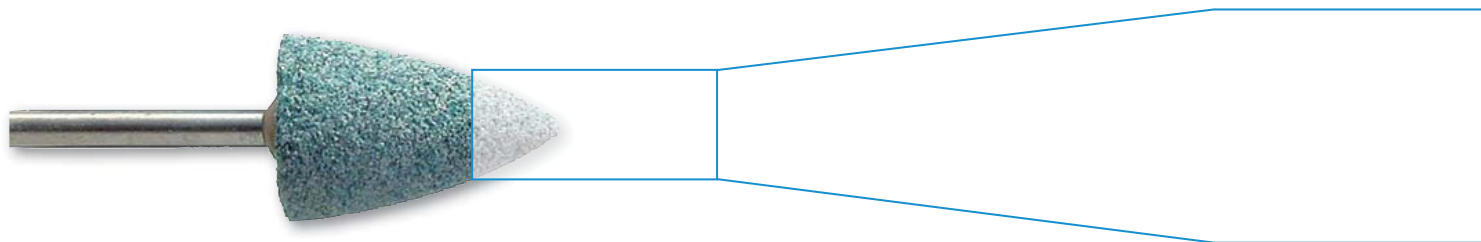


195

**REINIGUNGSSTEINE**  
 CLEANING STONES  
 PIEDRAS DE LIMPIEZA **195**

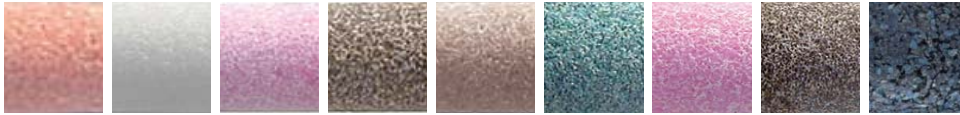


195



Schleifkörper für Zirkonoxid Abrasives for zirconium oxide Abrasivos para óxido de circonio	Keramische Diamantschleifkörper Ceramic diamond abrasives Abrasivos cerámicos de diamante	Arkansaschleifer Abrasives "Arkansas" Abrasivos „Arkansas“	Siliciumcarbid-Schleifer, fein Silicone carbide-abrasives, fine Abrasivos de carburo de silicio, fino	Siliciumcarbid-Schleifer, mittel Silicone carbide-abrasives, medium Abrasivos de carburo de silicio, mediano	Edelkorund-Schleifer, rosa Corundum abrasives, pink Abrasivos de corindón, rosa	Edelkorund-Schleifer, weiß Corundum abrasives, white Abrasivos de corindón, blanco	K+B Schleifkörper, grün Abrasives "K+B", green Abrasivos para coronas y puentes K+B, verde	K+B Schleifkörper, braun Abrasives "K+B", brown Abrasivos para coronas y puentes K+B, marrón	K+B Schleifkörper, blau Abrasives "K+B", blue Abrasivos para coronas y puentes K+B, azul
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

ZAHNSCHMELZ ENAMEL ESMALTE DENTAL				✓						
GIPS PLASTER YESO										
EDELMETALL-LEGIERUNGEN (Z.B.: GOLD) PRECIOUS ALLOY (E.G. OR) ALEACIONES PRECIOSOS (POR EJEMPLO ORO)								✓		
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS						✓	✓			✓
AMALGAM AMALGAM AMALGAMA						✓				
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS						✓	✓			✓
KOMPOSIT COMPOSITE COMPOSITE			✓							
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO										
WEICHBLEIBENDE UNTERFÜTTERUNGSMATERIALEN SOFT RELINE REVESTIMIENTOS BLADOS										
KERAMIK CERAMICS CERÁMICA		✓		✓	✓			✓		
ZIRKONOXID ZIRCONIUM OXIDE ÓXIDO DE CIRCONIO	✓									
SEITE   PAGE   PÁGINA	180	181	182	182	183-185	186-187	188	188	189	189



<b>K+B Schleifkörper, orange</b> Abrasives "K+B", orange Abrasivos para coronas y puentes K+B, naranja	<b>Spezierschleifkörper, weiß</b> Mounted points, white Puntas especiales, blanco	<b>Spezierschleifkörper, rosa</b> Mounted points, pink Puntas especiales, rosa	<b>Spezierschleifkörper, braun</b> Mounted points, brown Puntas especiales, marrón	<b>Spezierschleifkörper, hellbraun</b> Mounted points, light brown Puntas especiales, marrón claro	<b>Ausarbeitungssteine, grün</b> Laboratory trimmers, green Abrasivos para acrílico, verde	<b>Ausarbeitungssteine, rosa</b> Laboratory trimmers, pink Abrasivos para acrílico, rosa	<b>Ausarbeitungssteine, braun</b> Laboratory trimmers, brown Abrasivos para acrílico, marrón	<b>Ausarbeitungssteine, blau</b> Laboratory trimmers, blue Abrasivos para acrílico, azul
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

									✓
✓	✓	✓	✓	✓					
✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		
					✓				✓
									✓
190	190	191	192	192	193	193	193		193

Speziell für | Especially for | Especial para  
**CAD/CAM**

Diamantschleifkörper aus Siliciumcarbid zum sicheren Bearbeiten von empfindlichen Zirkonoxidoberflächen.

Diamond grinding tools made of silicon carbide for the safe machining of sensitive zirconium oxide surfaces.

Abrasivos de diamante de carburo de silicio para el mecanizado seguro de las superficies sensibles de óxido de circonio.

**Z602** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 3,0
Z602	HP	655 104 001 526		040



**Z623** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 3,0
Z623	HP	655 104 043 526		060



**Z638** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 6,5
Z638	HP	655 104 110 526		025



**Z652R** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 10,5
Z652R	HP	655 104 199 526		035



**Z660** medium

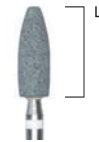


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 12,0
Z660	HP	655 104 257 526		045



**Z667** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 7,5
Z667	HP	655 104 257 526		035



**Z722** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 2,5
Z722	HP	655 104 304 526		180



**Z732** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 12,5
Z732	HP	655 104 107 526		050



**Z736** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 7,0
Z736	HP	655 104 012 526		065



- Trockenbearbeitung
- keine Mikrorisse
- Empfohlene Drehzahl: 8.000-12.000 min<sup>-1</sup>
- dry machining
- no micro fissures
- recommended speed: 8.000-12.000 min<sup>-1</sup>
- mecanizado en seco
- sin microfisuras
- Velocidades recomendadas: 8.000-12.000 min<sup>-1</sup>



**2670 – Zirkon Master Kit**  
auf Seite | on page | en la página 245

## KERAMISCHE DIAMANTSCHLEIFKÖRPER | CERAMIC DIAMOND ABRASIVES | ABRASIVOS CERÁMICOS DE DIAMANTE

Speziell für | Especially for | Especial para  
**CAD/CAM**

Diamantschleifkörper mit Diamantoberfläche zum präzisen und sicheren Bearbeiten von Keramik.

Diamond abrasives contain diamond surface for precise and safe processing of ceramics.

Abrasivos de diamante con superficie diamantada para el tallado de precisión en cerámica.

## D602F

extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 6,0
D602F	HP	805 104 001 504		040



## D638F

extra fine

D638G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 6,0
D638G	HP	805 104 110 534		025
D638F	HP	805 104 110 504		025



## D652F

extra fine

D652G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 10,0
D652G	HP	805 104 199 534		035
D652F	HP	805 104 199 504		035



## D660F

extra fine

D660G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 12,0
D660G	HP	805 104 257 534		040
D660F	HP	805 104 257 504		040



## D667F

extra fine

D667G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 7,0
D667G	HP	805 104 257 534		035
D667F	HP	805 104 257 504		035



## D722F

extra fine

D722G

coarse



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 7,0
D722G	HP	805 104 304 534		160
D722F	HP	805 104 304 504		160



## D732F

extra fine

D732G

coarse

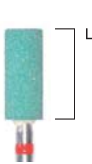


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 12,0
D732G	HP	805 104 107 534		050
D732F	HP	805 104 107 504		050



## D735F

extra fine

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 5,0
D735F	HP	805 104 012 504		070



**ARKANSASSCHLEIFER | ABRASIVES "ARKANSAS" | ABRASIVOS „ARKANSAS”**

“Arkansas” Schleifkörper, weiß, extrafein, zum Feinschleifen von Komposite/Keramik.

White “Arkansas” abrasives, extra fine, for precision grinding of composite/ceramic.

Abrasivos blancos “Arkansas”, extra finos, para el lijado fino de composite/cerámica.

**601XF** extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	030
601XF	HP	635 <b>104</b> 001 505		


**612XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	055
612XF	HP	635 <b>104</b> 013 505		


**638XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	025
638XF	HP	635 <b>104</b> 110 505		


**645XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	028
645XF	HP	635 <b>104</b> 161 505		


**649XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	025
649XF	HP	635 <b>104</b> 171 505		


**660XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	025
660XF	HP	635 <b>104</b> 297 505		


**661XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	025
661XF	HP	635 <b>104</b> 288 505		


**662XF**extra fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	030
662XF	HP	635 <b>104</b> 297 505		


**SILICIUMCARBID-SCHLEIFER | SILICONE CARBIDE-ABRASIVES | ABRASIVOS DE CARBURO DE SILICIO**

Grün, fein | Green, fine | Verde, fino

Siliciumcarbide Schleifkörper, grün, fein, für das Beschleifen von Keramik.

The green fine abrasives are designed for smooth grinding of ceramics.

Abrasivos verdes, finos para suavizar cerámica.

**645F** fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	028
645F	HP	655 <b>104</b> 161 513		


**661F** fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	025
661F	HP	655 <b>104</b> 288 513		



Grün, mittel | Green, medium | Verde, mediano

Siliciumcarbid Schleifkörper, grün, medium, für das Beschleifen von Keramik.

The green medium abrasives are designed for smooth grinding of ceramics.

Abrasivos verdes, medianos para suavizar cerámica.

**601** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
601	HP	655 <b>104</b> 001 523		030


**602** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
602	HP	655 <b>104</b> 001 523		040


**603** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
603	HP	655 <b>104</b> 001 523		050


**609** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
609	HP	655 <b>104</b> 012 523		065


**612** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
612	HP	655 <b>104</b> 013 523		055


**613** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,0
613	HP	655 <b>104</b> 014 523		070


**622** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,0
622	HP	655 <b>104</b> 042 523		065


**623** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,0
623	HP	655 <b>104</b> 043 523		060


**624** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
624	HP	655 <b>104</b> 109 523		060


**627** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	1,5
627	HP	655 <b>104</b> 068 523		060


**632** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
632	HP	655 <b>104</b> 316 523		070


**633** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
633	HP	655 <b>104</b> 316 523		090





**638**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
638	HP	655 <b>104</b> 110 523		025



**639**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
639	HP	655 <b>104</b> 110 523		035



**640**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
640	HP	655 <b>104</b> 110 523		050



**649**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
649	HP	655 <b>104</b> 171 523		025



**650**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
650	HP	655 <b>104</b> 171 523		028



**651**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
651	HP	655 <b>104</b> 171 523		032



**652**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
652	HP	655 <b>104</b> 173 523		035



**652R**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
652R	HP	655 <b>104</b> 199 523		035



**653**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
653	HP	655 <b>104</b> 174 523		040



**661**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
661	HP	655 <b>104</b> 288 523		025



**662**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,5
662	HP	655 <b>104</b> 288 523		035



**663**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
663	HP	655 <b>104</b> 243 523		060



**665**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
665	HP	655 <b>104</b> 273 523		060



**666**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
666	HP	655 <b>104</b> 257 523		025



**667**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
667	HP	655 <b>104</b> 257 523		035



**677** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		9,5
677	HP	655 <b>104</b> 237 523		050


**671** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		10,0
671	HP	655 <b>104</b> 266 523		060


**690** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
		L mm		17,0
690	HP	655 <b>104</b> 292 523		050


**702** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		1,5
702	HP	655 <b>104</b> 041 523		095


**703** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		1,5
703	HP	655 <b>104</b> 041 523		130


**712** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		3,0
712	HP	655 <b>104</b> 042 523		095


**716** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		3,0
716	HP	655 <b>104</b> 372 523		160


**717** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		3,0
717	HP	655 <b>104</b> 372 523		190


**721\*** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		2,0
721	HP	655 <b>104</b> 304 523		125


**722\*** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		2,5
722	HP	655 <b>104</b> 304 523		160


**727\*** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		6,0
727	HP	655 <b>104</b> 024 523		125


**728\*** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		5,0
728	HP	655 <b>104</b> 023 523		165



\* Opt. Drehzahlbereich: 4.000 - 8.000 min<sup>-1</sup>, Max.Drehzahl: 10.000 min<sup>-1</sup> | Optimal speed range: 4,000 - 8,000 min<sup>-1</sup>, max. speed: 10,000 min<sup>-1</sup> | Op. intervalo de velocidad de giro: 4.000 - 8.000 min<sup>-1</sup>, máx. velocidad de giro: 10.000 min<sup>-1</sup>

## EDELKORUND-SCHLEIFER | CORUNDUM ABRASIVE | ABRASIVO DE CORINDÓN

Rosa | Pink | Rosa

 Edelmetall Schleifer ( $Al_2O_3$ ), rosa, für die Bearbeitung von Metallen aller Art.

 Corundum abrasives ( $Al_2O_3$ ), pink, for use on all types of metals.

 Abrasivos de corindón ( $Al_2O_3$ ), rosa, para trabajar con toda clase de metales.

**601** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
601	HP	625 <b>104</b> 001 523		030


**602** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
602	HP	625 <b>104</b> 001 523		040


**603** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
603	HP	625 <b>104</b> 001 523		050


**613** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,0
613	HP	625 <b>104</b> 014 523		070


**618** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,0
618	HP	625 <b>104</b> 041 523		050


**620** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,0
620	HP	625 <b>104</b> 043 523		050


**623** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 3,0
623	HP	625 <b>104</b> 043 523		060


**624** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 5,0
624	HP	625 <b>104</b> 109 523		060


**626** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,5
626	HP	625 <b>104</b> 068 523		050


**637** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
637	HP	625 <b>104</b> 110 523		020


**638** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
638	HP	625 <b>104</b> 110 523		025


**639** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
639	HP	625 <b>104</b> 110 523		035



**640**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
640	HP	625 <b>104</b> 110 523		050


**648**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
648	HP	625 <b>104</b> 171 523		020


**649**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
649	HP	625 <b>104</b> 171 523		025


**650**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
650	HP	625 <b>104</b> 171 523		028


**652R**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
652R	HP	625 <b>104</b> 199 523		035


**661**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
661	HP	625 <b>104</b> 288 523		025


**662**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,5
662	HP	625 <b>104</b> 288 523		035


**663**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
663	HP	625 <b>104</b> 243 523		060


**665**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
665	HP	625 <b>104</b> 273 523		060


**666**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
666	HP	625 <b>104</b> 257 523		025


**667**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
667	HP	625 <b>104</b> 257 523		035


**671**

medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
671	HP	625 <b>104</b> 266 523		060



**Weiß | White | Blanco**

# 453 medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
453	HP	635 <b>104</b> 043 524		100


**K+B SCHLEIFKÖRPER | ABRASIVES "K+B" | ABRASIVOS PARA CORONAS Y PUENTES K+B**
**Grün | Green | Verde**

K+B Schleifkörper, grün (weiche Bindung), für Aufbrennkeramik Verblendungen.

Abrasives "K+B", green (soft bonding), for ceramic facings.

Abrasivos para coronas y puentes K+B, verde (ligazón blanda), para los revestimientos de metal-cerámica.

## KB649 round, fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
KB649	HP	655 <b>104</b> 197 512		025



## KB652R round, fine

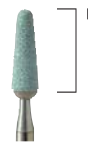


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
KB652R	HP	655 <b>104</b> 199 512		035



## KB671 fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
KB671	HP	655 <b>104</b> 266 512		060



## KB716 fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	3,0
KB716	HP	655 <b>104</b> 372 512		160



## KB722\* fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
KB722	HP	655 <b>104</b> 304 512		160



## KB727\* fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
KB727	HP	655 <b>104</b> 024 512		125



## KB728\* fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
KB728	HP	655 <b>104</b> 023 512		165



## KB731 fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
KB731	HP	655 <b>104</b> 107 512		065



## KB735 fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
KB735	HP	655 <b>104</b> 027 512		070



\* Opt. Drehzahlbereich: 4.000 - 8.000 rpm, Max.Drehzahl: 10.000 rpm | Optimal speed range: 4.000 - 8.000 min<sup>-1</sup>, max. speed: 10.000 min<sup>-1</sup> | Op. intervalo de velocidad de giro: 4.000 - 8.000 min<sup>-1</sup>, máx. velocidad de giro: 10.000 min<sup>-1</sup>

**Braun | Brown | Marrón**

K+B Schleifkörper, braun, für Edelmetall-Legierungen

Abrasives "K+B", brown, for Precious Alloy

Abrasivos para coronas y puentes K+B, marrón, para los aleaciones preciosos

**KB640** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
KB640	HP	635 <b>104</b> 110 512		050


**KB652** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
KB652	HP	635 <b>104</b> 199 512		035


**KB667** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
KB667	HP	635 <b>104</b> 257 512		035


**KB671** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
KB671	HP	635 <b>104</b> 266 512		060


**KB731** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
KB731	HP	635 <b>104</b> 107 512		065


**KB733** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
KB733	HP	635 <b>104</b> 173 512		035


**Blau | Blue | Azul**

K+B Schleifer, blau – aus reinem Aluminiumoxid für NEM-Legierungen

Abrasives "K+B", blue – aluminium oxide for NON Precious Alloy

Abrasivos para coronas y puentes K+B, azul – de óxido de aluminio para las aleaciones no preciosas

**B601** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
B601	HP	635 <b>104</b> 001 523		030


**B638R** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
B638R	HP	635 <b>104</b> 140 523		025


**B649R** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,0
B649R	HP	635 <b>104</b> 197 523		025


**B652R** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
B652R	HP	635 <b>104</b> 199 523		035


**B667** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
B667	HP	635 <b>104</b> 257 523		035


**B671** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
B671	HP	635 <b>104</b> 266 523		060


**B731** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
B731	HP	635 <b>104</b> 107 523		065



Orange | Orange | Naranja

K+B Schleifkörper, orange, für NEM-Legierungen

Abrasives "K+B", orange, for NON Precious Alloy

Abrasivos para coronas y puentes K+B, naranja, para las aleaciones no preciosas

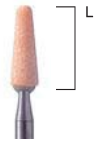
**S652R** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
S652R	HP	635 <b>104</b> 199 520		035


**S653** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
S653	HP	635 <b>104</b> 174 520		040


**S671** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
S671	HP	635 <b>104</b> 266 520		060



## SPEZIALSCHLEIFKÖRPER FÜR CHROM-KOBALTLEGIERUNGEN | MOUNTED POINTS FOR CHROME COBALT ALLOYS | PUNTAS ESPECIALES PARA ALEACIONES DE CROMO-COBALTO

Weiß, sehr harte Bindung | White, Very Hard Bonding | Blanco, ligazón muy dura

Spezialschleifkörper für Chrom-Kobaltlegierungen, weiß, Bindung sehr hart

Mounted abrasives for chrome cobalt alloys, white, very hard bonding

Puntas especiales para aleaciones de cromocobalto, blanco, ligazón muy dura

**731** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
731	HP	635 <b>104</b> 107 524		065


**732** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,5
732	HP	635 <b>104</b> 107 524		050


**733** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
733	HP	635 <b>104</b> 173 524		035


**736** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
736	HP	635 <b>104</b> 012 524		065





Rosa, harte Bindung | Pink, Hard Bonding | Rosa, ligazón dura

Spezienschleifkörper für Chrom-Kobaltlegierungen, rosa, Bindung hart

Mounted abrasives for chrome cobalt alloys, pink, hard bonding

Puntas especiales para aleaciones de cromocobalto, rosa, ligazón dura

**731** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
731	HP	625 <b>104</b> 107 523		065


**732** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,5
732	HP	625 <b>104</b> 107 523		050


**733** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
733	HP	625 <b>104</b> 173 523		035


**734** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
734	HP	625 <b>104</b> 316 523		085


**735** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
735	HP	625 <b>104</b> 027 523		070


**735S** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
735S	HP	625 <b>104</b> 012 523		070


**736** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
736	HP	625 <b>104</b> 012 523		065


**737** coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	7,0
737	HP	625 <b>104</b> 171 523		030



**Braun, harte Bindung | Brown, Hard Bonding | Marrón, ligazón dura**

Spezialschleifkörper für Chrom-Kobaltlegierungen, braun, Bindung hart

Mounted abrasives for chrome cobalt alloys, brown, hard bonding

Puntas especiales para aleaciones de cromocobalto, marrón, ligazón dura

**731** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
731	HP	635 <b>104</b> 107 522		065


**732** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,5
732	HP	635 <b>104</b> 107 522		050


**733** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
733	HP	635 <b>104</b> 173 522		035


**734** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	4,0
734	HP	635 <b>104</b> 316 522		085


**735** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	5,0
735	HP	635 <b>104</b> 027 522		070


**736** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	6,5
736	HP	635 <b>104</b> 012 522		065


**Hellbraun, weiche Bindung | Light Brown, Soft Bonding | Marrón claro, ligazón blanda**

Spezialschleifkörper für Chrom-Kobaltlegierungen, hellbraun, Bindung weich

Mounted abrasives for chrome cobalt alloys, light brown, soft bonding

Puntas especiales para aleaciones de cromocobalto, marrón claro, ligazón blanda

**731** fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	13,0
731	HP	635 <b>104</b> 107 521		065


**732** fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,5
732	HP	635 <b>104</b> 107 521		050


**733** fine


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,5
733	HP	635 <b>104</b> 173 521		035



**AUSARBEITUNGSSTEIN | LABORATORY TRIMMER | ABRASIVO PARA ACRÍLICO**

Grün | Green | Verde

**744** medium  
 744G coarse


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	17,0
744	HP	655 <b>104</b> 273 523		110
744G	HP	655 <b>104</b> 273 533		110


**AUSARBEITUNGSSTEINE FÜR CHROM-KOBALTLEGIERUNGEN | LABORATORY TRIMMERS FOR CHROME COBALT ALLOY | ABRASIVOS PARA ALEACIONES DE CROMOCOBALTO**

Rosa | Pink | Rosa

**743S** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	22,0
743S	HP	625 <b>104</b> 274 523		130


**744** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	17,0
744	HP	625 <b>104</b> 273 523		110


**751** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	20,0
751	HP	625 <b>104</b> 273 523		100



Braun | Brown | Marrón

**743S** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	22,0
743S	HP	635 <b>104</b> 274 522		130


**751** medium


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	20,0
751	HP	635 <b>104</b> 273 522		100


**AUSARBEITUNGSSTEIN FÜR KUNSTSTOFF UND GIPS | LABORATORY TRIMMER FOR PLASTIC AND PLASTER | ABRASIVOS PARA ACRÍLICO Y YESO**

Blau | Blue | Azul

Innovatives und kunstharzgebundenes Instrument zum groben Abtragen von Kunststoffen und zum Schleifen von Gips. Speziell Thermoplaste und Silikone sowie glänzende Acrylate lassen sich effizient und ohne Schmelzeffekte bearbeiten.

Innovative synthetic resin bonded instrument for the rapid removal of plastics and for grinding plaster. Thermoplastics silicone, and glossy acrylics can be efficiently worked on without causing the effect of melting.

Nuevo instrumento hecho de un ligamiento de resina sintética para desbastar resinas de acrílico y yeso. Gracias al termoplástico y siliconas especiales se puede eficazmente trabajar sobre el material sin efecto de fundición.

**9573X**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	24,0
9573X	HP	653 <b>104</b> 275 546		100



- Niedriger Drehzahlbereich (empfohlen: 5.000-7.000 min<sup>-1</sup>)
- Minimierte Wärmeentwicklung durch offeneporige Struktur
- Schnell und effizient
- Multifunktionale Anwendungen
- Sehr beständig
- Kein Verschmelzen
- Low speed range (recommended: 5.000-7.000 min<sup>-1</sup>)
- Minimized heat development by opened-pored structure
- Quick and efficient
- Multifunctional applications
- Very long-lasting
- No melting
- Baja velocidad de rotación (velocidad de giro recomendada 5.000-7.000 min<sup>-1</sup>)
- Recalentamiento reducido gracias a su estructura porosa
- Rápido y eficaz
- Aplicaciones multifuncionales
- Vida larga
- No se funde

SCHLEIFSCHEIBEN / TRENNSCHEIBEN | ABRASIVE DISCS / CUTTING DISCS | DISCOS ABRASIVOS / DISCOS PARA SEPARAR

**P777** fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
			L mm	3,0
P777	unmounted	653 <b>900</b> 372 511		220



P-Schleifkörper, grün, kunststoffgebunden, speziell für hitzearmes, weiches Beschleifen von Keramik | P-Abrasive, green, specially designed for heatless grinding on ceramics | Abrasivo "P", verde, especialmente para trabajos anticorrosivos y suaves en dientes de cerámica

**505** ultra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	0,7
505	unmounted	655 <b>900</b> 371 494		220



Separierscheiben Qualität: NK Bakelite Bindung, hohe Standzeit | Separating discs quality: NK Bakelite bonding, high endurance | Discos de separar calidad: ligazón de Bacalite NK

**506** ultra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	0,3
506	unmounted	613 <b>900</b> 344 494		220



Separierscheiben Qualität: NK Bakelite Bindung, hohe Standzeit | Separating discs quality: NK Bakelite bonding, high endurance | Discos de separar calidad: ligazón de Bacalite NK

**581** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	0,3
581	unmounted	613 <b>900</b> 358 504		220



Trennscheiben, Nylon | Cut-off discs, Nylon | Discos para separar, Nylon

**582** extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	0,7
582	unmounted	613 <b>900</b> 345 504		220



**583** medium



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	0,7
583	unmounted	613 <b>900</b> 371 524		250



**ZURICHTSTEINE | DRESSING STONES | PIEDRAS PARA AFILAR**

Zurichtstein aus Siliciumcarbid (grün) in mittlerer und grober Körnung zum Zurichten und Reinigen von Schleifkörpern  
 Silicone Carbide (green) Dressing Stones in coarse and medium grain sizes for dressing and cleaning abrasives  
 Piedra para afilar de carburo de silicio (verde), grano mediano y grueso, para la rectificación y limpieza de abrasivos

**529**

medium



Fig.	Ref.-No.		1
529	655 <b>000</b> 600 523		000
Size	75 x 25 x 8 mm		

**529MG**

medium/coarse



Fig.	Ref.-No.		1
529MG	655 <b>000</b> 600 000		000
Size	75 x 25 x 8 mm		

**REINIGUNGSSTEINE | CLEANING STONES | PIEDRAS DE LIMPIEZA**
**Diamant-Reinigungsstein**

Diamond cleaning stone

Piedra blanca para limpiar diamantes

**529D**

medium



Fig.	Ref.-No.		1
529D	635 <b>000</b> 600 524		000
Size	75 x 25 x 8 mm		


**Feuchte Reinigung | Moistly  
 Cleaning | Limpieza húmeda**

Für das problemlose und rasche Reinigen verschmierter Diamant-instrumente, dadurch bessere Schleifleistung (Reinigungsstein vor der Anwendung gut anfeuchten). | Designed for fast and easy cleaning of diamond instruments for improved performance (cleaning stone to be moistened thoroughly before use). | Para la limpieza rápida y segura de las puntas diamantadas embotadas, por lo tanto más eficaz en el tallado (piedra de limpieza debe ser bien mojada antes de usarla).

**Sinterdiamant-Reinigungsstein**

Sintered diamond cleaning stone

Piedra blanca para limpiar diamantes macizo

**529S**

medium



Fig.	Ref.-No.		1
529S	635 <b>000</b> 600 523		000
Size	100 x 15 x 15 mm		

**Trockene Reinigung | Dry  
 Cleaning | Limpieza seca**

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollten die Sinterdiamant-Reinigungssteine immer trocken eingesetzt werden. | To obtain best results, the sintered diamond cleaning stone should be used dry. | Para obtener los mejores resultados se deben usar en seco las piedras para limpiar diamantes macizos.

# Elastische Polierer

## Flexible Polishers | Pulidores Elásticos

MEISINGER Elastische Labor-Polierer garantieren ein geruchloses, makelloses und erschütterungsfreies Arbeiten – vom anspruchsvollen Feinstschliff bis zur Hochglanzpolitur – bei geringster Wärmeentwicklung auf allen zu bearbeitenden Materialien. Ihr Einsatz garantiert die Erzielung optimaler Oberflächengüten auf Kunststoffen, Keramiken, Edelmetallen, Modellguss, Lithium Silicate, Titan, Kompositen etc. Die Instrumente bestehen aus hochwertigen Feinstschleif- und Poliermitteln in einer widerstandsfähigen, elastischen und latexfreien Bindung aus Polysiloxan und synthetischem Kautschuk, die auf einem rostfreien Schaft montiert sind.

MEISINGER Flexible Laboratory-Polishers guarantee odorless, precise, vibration-free working – from challenging ultra-fine grinding through to high gloss polishing – with minimal heat buildup on all materials processed. Their use guarantees optimal surface quality on plastics, ceramics, precious metals, model castings, Lithium Silicat, titanium, composites, etc. The instruments consist of high-quality fine abrasives and polishing agents in a resilient, flexible and latex-free compound of polysiloxane and synthetic rubber mounted on stainless steel shaft.

Los pulidores elásticos de MEISINGER para el laboratorio garantizan un procesamiento perfecto, sin olor y sin vibraciones (desde el exigente pulido de precisión hasta el pulido de alto brillo), con una generación mínima de calor en todos los tipos de materiales a procesar. Su uso asegura una calidad perfecta en los materiales de obturación, en la resina, la cerámica, los metales preciosos, los esqueléticos, Lithium Silicat, el titanio, los composites, etc. Los instrumentos están fabricados con agentes abrasivos y pulidores muy finos y de máxima calidad en una unión resistente, elástica y sin látex de polisiloxano y caucho sintético, y están montados en un mango inoxidable.



**UNIVERSALPOLIERER**  
UNIVERSAL POLISHERS  
PULIDORES UNIVERSALES

200-205



3-Stufen Systeme  
3-Step Systems  
Sistema de 3 niveles **200**



3-Stufen Systeme  
3-Step Systems  
Sistema de 3 niveles **201-202**



1-Stufen Systeme  
1-Step Systems  
Sistema de 1 nivel **203**



1-Stufen Systeme  
1-Step Systems  
Sistema de 1 nivel **204**



3-Stufen Systeme  
3-Step Systems  
Sistema de 3 niveles **205**

**POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN**  
POLISHERS FOR COMPOSITES

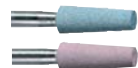
PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACIÓN **206**



2-Stufen Systeme  
2-Step Systems  
Sistema de 2 niveles **206**

**SCHLEIFKÖRPER FÜR KERAMIKEN**  
ABRASIVES FOR CERAMICS  
ABRASIVOS PARA CERÁMICAS

206-212



2-Stufen Systeme  
2-Step Systems  
Sistema de 2 niveles **206**



5-Stufen Systeme  
5-Step Systems  
Sistema de 5 niveles **207-208**



4-Stufen Systeme  
4-Step Systems  
Sistema de 4 niveles **209**



2-Stufen Systeme  
2-Step Systems  
Sistema de 2 niveles **210**



2-Stufen Systeme  
2-Step Systems  
Sistema de 2 niveles **211**



3-Stufen Systeme  
3-Step Systems  
Sistema de 3 niveles **212**



2-Stufen Systeme  
2-Step Systems  
Sistema de 2 niveles **215**

**KAUFLÄCHENPOLIERER**  
OCCLUSAL SURFACE POLISHERS

PULIDORES PARA SUPERFICIES OCLUSALES **216-217**



blau / grau / braun / grün / dunkelbraun  
blue / grey / brown / green / dark brown  
azul / gris / marrón / verde / marrón oscuro **216-217**

**POLIERBÜRSTEN**  
POLISHING BRUSHES

CEPILLOS PULIDORES **220-221**

**DIAMANTIERTE STAHLBÜRSTEN**  
DIAMOND STEEL BRUSHES

CEPILLOS DIAMANTADOS **221**

**MODELLGUSSPOLIERER**

POLISHERS FOR MODEL CASTING  
PULIDORES PARA METALES NO PRECIOSOS **213**



braun / grün  
brown / green  
marrón / verde **213**

**KUNSTSTOFFPOLIERER**

POLISHERS FOR ACRYLICS  
PULIDORES PARA ACRÍLICO DE PRÓTESIS **214-215**



3-Stufen Systeme  
3-Step Systems  
Sistema de 3 niveles **214-215**



## ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN | APPLICATION-GUIDELINES | RECOMENDACIÓN PARA LA APLICACIÓN

 UNIVERSALPOLIERER  
 UNIVERSAL POLISHERS  
 PULIDORES UNIVERSALES

 POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN  
 POLISHERS FOR COMPOSITES  
 PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACIÓN

 MODELLGUSSPOLIERER  
 POLISHERS FOR MODEL CASTING  
 PULIDORES PARA METALES NO PRECIOSOS


	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	1-Stufen Systeme 1-Step Systems Sistema de 1 niveles	1-Stufen Systeme 1-Step Systems Sistema de 1 niveles	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	Braun, sehr hart, verschleißfest Brown, very hard, abrasion resistant Marrón, muy duro, resistente al desgaste	Grün, grob Green, coarse Verde, grueso
ZAHNSCHMELZ ENAMEL ESMALTE DENTAL			✓	✓				
ZEMENT CEMENT CEMENTO	✓		✓	✓				
EDELMETALL-LEGIERUNGEN PRECIOUS ALLOY ALEACIONES PRECIOSOS	✓	✓	✓	✓	✓			
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS		✓					✓	✓
AMALGAM AMALGAM AMALGAMA	✓	✓	✓	✓				
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS		✓					✓	✓
KOMPOSIT COMPOSITE COMPOSITE						✓		
HYBRIDKOMPOSIT HYBRIDCOMPOSITE COMPOSITE HÍBRIDO						✓		
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO	✓		✓	✓	✓			
FELDSPATKERAMIK FELDSPAR CERAMICS CERÁMICA DE FELDESPATO								
LEUCITVERSTÄRKTEN KERAMIK LEUCIT-REINFORCED CERAMICS CERÁMICA REFORZADA CON LEUCITA								
LITHIUM DISILIKAT LITHIUM SILICATE SILICATO DE LITIO								
OXID-KERAMIK OXIDE CERAMICS CERÁMICA DE ÓXIDO								
SILIKATKERAMIK SILICATE CERAMICS CERÁMICA DE SILICATO								
ZIRKONOXID ZIRCONIUM OXIDE ÓXIDO DE ZIRCONIO								
SEITE   PAGE   PÁGINA	200	201-202	203	204	205	206	213	213

POLIERER FÜR KERAMIKEN, CAD/CAM\*  
POLISHERS FOR CERAMICS, CAD/CAM\*  
PULIDORES PARA CERÁMICAS, CAD/CAM\*

KUNSTSTOFFPOLIERER  
POLISHERS FOR ACRYLICS  
PULIDORES PARA ACRÍLICO DE PRÓTESIS

KAUFLÄCHENPOLIERER  
OCCLUSAL SURFACE POLISHERS  
PULIDORES PARA SUPERFICIES OCLUSALES



2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	5-Stufen Systeme 5-Step Systems Sistema de 5 niveles	4-Stufen Systeme 4-Step Systems Sistema de 4 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	2-Stufen Systeme 2-Step Systems Sistema de 2 niveles	3-Stufen Systeme 3-Step Systems Sistema de 3 niveles	3/2-Stufen Systeme 3/2-Step Systems Sistema de 3/2 niveles	Vorpolitur, blau, grob, hart Prepolishing, blue, coarse, hard Prepolido, azul, grueso, duro	Vorpolitur, grau, mittel, mittel Prepolishing, grey, medium, medium Prepolido, gris, mediano, mediano	Politur, braun, fein, weich Polishing, brown, fine, soft Pulido, marrón, fino, blando	Glanzpolitur, grün, extra fein, weich Shine polishing, green, extra fine, soft Pulido, brillante verde, extra fino, blando	Politur, dunkelbraun, mittel, extra hart Polishing, dark brown, medium, extra-hard Pulido, marrón oscuro, mediano, extra duro	Vorpolitur, hellblau, grob, hart Prepolishing, light blue, coarse, hard Prepolido, azul claro, grueso, duro	Politur, beige, medium, hart Polishing, beige, medium, hard Pulido, beis, mediano, duro
								✓	✓	✓			
							✓	✓			✓		
							✓	✓			✓		
						✓							
✓	✓	✓			✓							✓	✓
✓		✓	✓									✓	✓
✓		✓	✓									✓	✓
✓		✓		✓								✓	✓
✓		✓	✓									✓	✓
✓		✓		✓								✓	✓
206	207-208	209	210	211	212	214-215	216	216	216	217	217	217	217

\* Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Broschüre „Präparations- und Politurkompass“ | For further informationen, take a look at our „Prep and Polishing Guide“ brochure | Encontrará más información en nuestro folleto „Guía para la preparación y el pulido“

UNIVERSALPOLIERER | UNIVERSAL POLISHERS | PULIDORES UNIVERSAL

3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Universalpoliersystem für:**  
Goldlegierungen  
Amalgam  
Kunststoff  
Zement

- 1. Stufe**  
Vorpolitur
- 2. Stufe**  
Politur
- 3. Stufe**  
Hochglanzpolitur

**Universal Polishing system for:**  
Gold alloys  
Amalgam  
Acrylics  
Cement

- 1. Step**  
Pre-polishing
- 2. Step**  
Polishing
- 3. Step**  
High shine polishing

**Sistema universal de pulido para:**  
Aleaciones de oro  
Amalgama  
Acrílico  
Cemento

- 1ª escala**  
Prepulido
- 2ª escala**  
Pulido
- 3ª escala**  
Pulido de brillo intenso

**9981V**  
**9981P**  
**9981H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9981V	HP	658 <b>104</b> 243 513		030		
9981P	HP	658 <b>104</b> 243 512			030	
9981H	HP	658 <b>104</b> 243 503				030



**9982V**  
**9982P**  
**9982H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9982V	HP	658 <b>104</b> 303 513		120		
9982P	HP	658 <b>104</b> 303 512			120	
9982H	HP	658 <b>104</b> 303 503				120



**9983V**  
**9983P**  
**9983H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9983V	HP	658 <b>104</b> 292 513		045		
9983P	HP	658 <b>104</b> 292 512			045	
9983H	HP	658 <b>104</b> 292 503				045



**9984V**  
**9984P**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
9984V	HP	658 <b>104</b> 372 513		120	
9984P	HP	658 <b>104</b> 372 512			120



**9985V**  
**9985P**



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
9985P	HP	658 <b>104</b> 345 513		220	
	HP	658 <b>104</b> 345 512			220



**9987V**  
**9987P**  
**9987H**



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
				L mm		
9987V	unmounted	658 <b>900</b> 372 513		220		
9987P	unmounted	658 <b>900</b> 372 512			220	
9987H	unmounted	658 <b>900</b> 372 503				220



## 3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Universalpoliersystem für:**

 Edelmetalle  
 Nicht-Edelmetalle (NEM)  
 Modellguss  
 Amalgam

**1. Stufe**  
 Vorpolitur (grob)

**2. Stufe**  
 Politur (mittel)

**3. Stufe**  
 Hochglanzpolitur (fein)

**Universal Polishing system for:**

 Precious metals  
 Non-precious metals  
 Model casting  
 Amalgam

**1. Step**  
 Pre-polishing (coarse)

**2. Step**  
 Polishing (medium)

**3. Step**  
 High shine polishing (fine)

**Sistema universal de pulido para:**

 Metales preciosos  
 Metales no preciosos  
 Esqueléticos  
 Amalgama

**1ª escala**  
 Prepulido (grueso)

**2ª escala**  
 Pulido (mediano)

**3ª escala**  
 Pulido de brillo intenso (fino)

**9501V**  
**9501P**  
**9501H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	18,0	18,0	18,0
9501V	HP	652 <b>104</b> 257 533		055		
9501P	HP	652 <b>104</b> 257 513			055	
9501H	HP	652 <b>104</b> 257 503				055


**9502V**  
**9502P**  
**9502H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	12,0	12,0	12,0
9502V	HP	652 <b>104</b> 300 533		043		
9502P	HP	652 <b>104</b> 300 513			043	
9502H	HP	652 <b>104</b> 300 503				043


**9503V**  
**9503P**  
**9503H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	7,5	7,5
9503P	HP	652 <b>104</b> 297 513		033	
9503H	HP	652 <b>104</b> 297 503			033


**9507V**  
**9507P**  
**9507H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	16,0	16,0	16,0
9507V	HP	652 <b>104</b> 292 533		050		
9507P	HP	652 <b>104</b> 292 513			050	
9507H	HP	652 <b>104</b> 292 503				050


**9508V**  
**9508P**  
**9508H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
			L mm	2,5	2,5	2,5
9508V	HP	652 <b>104</b> 303 533		145		
9508P	HP	652 <b>104</b> 303 513			145	
9508H	HP	652 <b>104</b> 303 503				145


**9509P**  
**9509H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	2,0	2,0
9509P	HP	652 <b>104</b> 042 513		145	
9509H	HP	652 <b>104</b> 042 503			145



## 9511V 9511P 9511H



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	3,0	3,0	3,0
9511V	unmounted	652 <b>900</b> 372 533		220		
9511P	unmounted	652 <b>900</b> 372 513			220	
9511H	unmounted	652 <b>900</b> 372 503				220



## 9513V 9513P 9513H

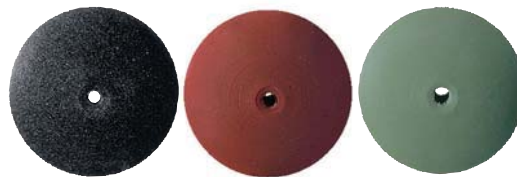


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	4,0	2,5	2,5
9513V	unmounted	652 <b>900</b> 303 533		220		
9513P	unmounted	652 <b>900</b> 303 513			220	
9513H	unmounted	652 <b>900</b> 303 503				220



## 9514V 9514P 9514H

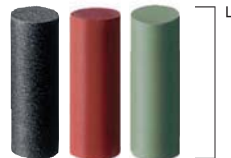


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	20,0	20,0	20,0
9514V	unmounted	652 <b>900</b> 114 533		070		
9514P	unmounted	652 <b>900</b> 114 513			070	
9514H	unmounted	652 <b>900</b> 114 503				070



## 9518P 9518H



Fig.	Shank	Ref.-No.		3	3	3	3
			L mm	12,0	12,0	12,0	12,0
9518P	HP short	652 <b>103</b> 113 513			140		
	HP	652 <b>104</b> 113 513		100	140		
9518H	HP short	652 <b>103</b> 113 503					140
	HP	652 <b>104</b> 113 503				100	140



**Universalpoliersystem (unmontiert) für:**

Edelmetalle  
Kunststoff  
Zement  
Amalgam  
Zahnschmelz

**Universal Polishing system (unmounted) for:**

Precious metals  
Acrylics  
Cement  
Amalgam  
Enamel

**Sistema universal de pulido (sin montar) para:**

Metales preciosos  
Acrílico  
Cemento  
Amalgama  
Esmalte dental

## 9961



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		9,0
9961	unmounted	658 <b>900</b> 030 522		110



## 9962



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		7,0
9962	unmounted	658 <b>900</b> 030 522		120



## 9963



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		28,0
9963	unmounted	658 <b>900</b> 292 522		060



## 9964



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		2,0
9964	unmounted	658 <b>900</b> 303 522		120



## 9965



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		2,5
9965	unmounted	658 <b>900</b> 303 522		150



## 9966



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9966	unmounted	658 <b>900</b> 303 522		220



## 9967



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		2,0
9967	unmounted	658 <b>900</b> 372 522		120



## 9968



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		2,0
9968	unmounted	658 <b>900</b> 372 522		170



## 9969



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9969	unmounted	658 <b>900</b> 373 522		170



## 9970



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9970	unmounted	658 <b>900</b> 373 522		220



**Universalpoliersystem für:**

Edelmetalle  
Kunststoff  
Zement  
Amalgam  
Zahnschmelz

**Universal Polishing system for:**

Precious metals  
Acrylics  
Cement  
Amalgam  
Enamel

**Sistema universal de pulido para:**

Metales preciosos  
Acrílico  
Cemento  
Amalgama  
Esmalte dental

## 9501U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	15,0
9501U	HP	658 <b>104</b> 257 523		055



## 9502U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	12,0
9502U	HP	658 <b>104</b> 300 523		045



## 9507U

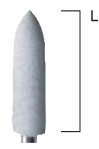


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	16,0
9507U	HP	658 <b>104</b> 292 523		050



## 9508U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,5
9508U	HP	658 <b>104</b> 310 523		110



## 9509U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	2,0
9509U	HP	658 <b>104</b> 044 523		110



## 9511U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
			L mm	3,0
9511U	unmounted	658 <b>900</b> 372 523		220



## 9513U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	2,5	3,5	4,0
9513U	unmounted	658 <b>900</b> 303 523		130	180	220



## 9515U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
			L mm	24,0
9515U	unmounted	658 <b>900</b> 133 523		060



## 9516U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
			L mm	6,5
9516U	unmounted	658 <b>900</b> 030 523		110





## 3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Universalpoliersystem:**

Schwarz: Edelmetall, Kunststoff  
 Hellblau: Edelmetall, Kunststoff  
 Rosa: Edelmetall

**Universal Polishing system:**

Black: Precious metals, Acrylics  
 Light-blue: Precious metals, Acrylics  
 Pink: Precious metals

**Sistema universal de pulido:**

Negro: Metales preciosos, Acrílico  
 Azul claro: Metales preciosos, Acrílico  
 Rosa: Metales preciosos

- 1. Stufe**  
Politur
- 2. Stufe**  
Hochglanzpolitur
- 3. Stufe**  
Spiegelglanzpolitur

- 1. Step**  
Polishing
- 2. Step**  
High shine polishing
- 3. Step**  
Mirror finish polishing

- 1ª escala**  
Pulido
- 2ª escala**  
Pulido de brillo intenso
- 3ª escala**  
Pulido de alto brillo

## 9681V

### 9681P

### 9681H



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
			L mm	3,0	3,0	3,0
9681V	unmounted	658 <b>900</b> 371 521		220		
9681P	unmounted	658 <b>900</b> 372 511			220	
9681H	unmounted	658 <b>900</b> 372 501				220



## 9683V

### 9683P

### 9683H

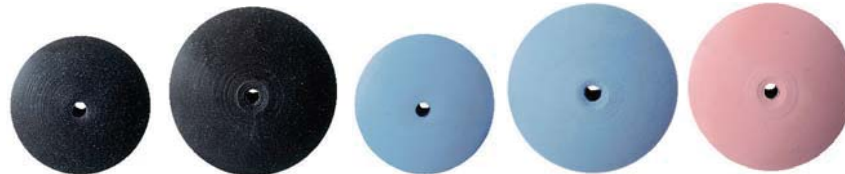


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10
			L mm	3,5	4,0	3,5	4,0	4,0
9683V	unmounted	658 <b>900</b> 303 521		180	220			
9683P	unmounted	658 <b>900</b> 303 511				180	220	
9683H	unmounted	658 <b>900</b> 303 501						220



## 9687V

### 9687P



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10
			L mm	24,0	24,0
9687V	unmounted	658 <b>900</b> 133 521		060	
9687P	unmounted	658 <b>900</b> 133 511			060



## POLIERER FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGSMATERIALIEN | POLISHERS FOR COMPOSITES | PULIDOR PARA MATERIALES DE OBTURACION

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamantpolierer:**

Speziell für die einfache Politur aller Kompositrestaurationen auch in schwer zugänglichen Bereichen.

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusionsflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

**1. Stufe**

Vorpolitur

**2. Stufe**

Hochglanzpolitur

**Diamond polishing system:**

Especially for simple polishing of all composite restorations, also in regions difficult to access.

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

**1. Step**

Pre-polishing

**2. Step**

High shine polishing

**Sistema de pulido de diamante:**

Especial para el pulido sencillo de todas las restauraciones de composite, también en las zonas de difícil acceso.

- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

**1ª escala**

Prepulido

**2ª escala**

Pulido de brillo intenso

**9769M**  
**9769F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	1,6	1,6
9769M	RA	803 104 000 523		140	
9769M	RA	803 104 000 523		170	
9769F	RA	803 104 000 503			140
9769F	RA	803 104 000 503			170



Hinweis: Mit geringem Anpressdruck zu verwenden! | Note: To be used with little contact pressure! | Nota: Usar aplicando poca presión!

## SCHLEIFKÖRPER FÜR KERAMIKEN | ABRASIVES FOR CERAMICS | ABRASIVOS PARA CERÁMICAS

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamant-Porzellan-Schleifer:**  
 zum Vorschleifen von Keramiken

**Diamond-abrasives for porcelain:**  
 for pregrinding ceramics

**Abrasivos de diamante para porcelana:**  
 para rebajar cerámicas

**1. Stufe**

Grob

**2. Stufe**

Mittel

**1. Step**

Coarse

**2. Step**

Medium

**1ª escala**

Grueso

**2ª escala**

Mediano

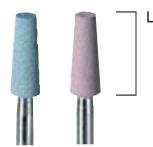
**9734H**  
**9734G**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	10,0	10,0
9734H	HP	805 104 173 535		040	
9734G	HP	805 104 173 525			040

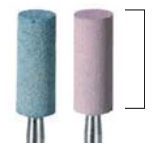

**9735H**  
**9735G**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	13,0	13,0
9735H	HP	805 104 107 535		050	
9735G	HP	805 104 107 525			050


**9736H**  
**9736G**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	3,0	3,0
9736H	HP	805 104 042 535		150	
9736G	HP	805 104 042 525			150



## 5-Stufen Systeme | 5-Step Systems | Sistema de 5 niveles

**(Labor) Diamantpoliersystem für:**  
Keramik

- 1. Stufe**  
Vorschleifen (extra grob)
- 2. Stufe**  
Vorpolitur (grob)
- 3. Stufe**  
Politur (mittel)
- 4. Stufe**  
Hochglanzpolitur (fein)
- 5. Stufe**  
Spiegelglanzpolitur (extra fein)

**(Laboratory) Diamond impregnated porcelain  
polishing system:**  
Ceramics

- 1. Step**  
Pre-grinding (extra coarse)
- 2. Step**  
Pre-polishing (coarse)
- 3. Step**  
Polishing (medium)
- 4. Step**  
High shine polishing (fine)
- 5. Step**  
Mirror finish polishing (extra fine)

**(Laboratorio) Sistema de pulido de diamante:**  
Cerámica

- 1ª escala**  
Prepulir (extra grueso)
- 2ª escala**  
Prepulido (grueso)
- 3ª escala**  
Pulido (mediano)
- 4ª escala**  
Pulido de brillo intenso (fino)
- 5ª escala**  
Pulido de alto brillo (extra fino)

**9742H**
**9742G**  
**9742M**  
**9742F**  
**9742C**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2
			L mm	13,0	13,0	13,0	13,0	13,0
9742H	HP	803 <b>104</b> 300 544		040				
9742G	HP	803 <b>104</b> 300 533			040			
9742M	HP	803 <b>104</b> 300 524				040		
9742F	HP	803 <b>104</b> 300 503					040	
9742C	HP	803 <b>104</b> 300 493						040


**9749G**
**9749M**  
**9749F**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2
			L mm	2,0	2,0	2,0
9749G	HP	803 <b>104</b> 044 533		110		
9749M	HP	803 <b>104</b> 044 524			110	
9749F	HP	803 <b>104</b> 044 503				110


**9752H**
**9752G**  
**9752M**  
**9752F**  
**9752C**


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1
			L mm	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
9752H	HP	803 <b>104</b> 372 544		170				
	unmounted	803 <b>900</b> 372 544		170				
9752G	HP	803 <b>104</b> 372 533			170			
	unmounted	803 <b>900</b> 372 533			170			
9752M	HP	803 <b>104</b> 372 524				170		
	unmounted	803 <b>900</b> 372 524				170		
9752F	HP	803 <b>104</b> 372 503					170	
	unmounted	803 <b>900</b> 372 503					170	
9752C	HP	803 <b>104</b> 372 493						170
	unmounted	803 <b>900</b> 372 493						170



**9753G**  
**9753M**  
**9753F**



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
			L mm	2,5	2,5	2,5
9753G	HP	803 <b>104</b> 303 533		150		
	unmounted	803 <b>900</b> 303 533		150		
9753M	HP	803 <b>104</b> 303 524			150	
	unmounted	803 <b>900</b> 303 524			150	
9753F	HP	803 <b>104</b> 303 503				150
	unmounted	803 <b>900</b> 303 503				150



**9770H**  
**9770G**  
**9770M**  
**9770F**  
**9770C**



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1	1	1
			L mm	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
9770H	HP	803 <b>104</b> 303 544		260				
9770G	HP	803 <b>104</b> 303 533			260			
9770M	HP	803 <b>104</b> 303 524				260		
9770F	HP	803 <b>104</b> 303 503					260	
9770C	HP	803 <b>104</b> 303 493						260



**LUS41 - LUSTER® Lab Porcelain Polishing Kit**  
auf Seite | on page | en la página 250

## 4-Stufen Systeme | 4-Step Systems | Sistema de 4 niveles

**(Praxis & Labor)**
**Diamantpoliersystem:**

Speziell für die einfache Politur aller Keramik-restaurationen auch in schwer zugänglichen Bereichen.

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusionsflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

**1. Stufe**  
Vorpolitur (grob)

**2. Stufe**  
Politur (mittel)

**3. Stufe**  
Hochglanzpolitur (fein)

**4. Stufe**  
Spiegelglanzpolitur (extra fein)

**(Practico & Laboratory)**

**Diamond impregnated porcelain polishing system:**  
Especially for simple polishing of all ceramic restorations, also in regions difficult to access.

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

**1. Step**  
Pre-polishing (coarse)

**2. Step**  
Polishing (medium)

**3. Step**  
High shine polishing (fine)

**4. Step**  
Mirror finish polishing (extra fine)

**(Clínica & Laboratorio)**
**Sistema de pulido de diamante:**

Especial para el pulido sencillo de todas las restauraciones cerámicas, también en las zonas de difícil acceso.

- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

**1ª escala**  
Prepulido (grueso)

**2ª escala**  
Pulido (mediano)

**3ª escala**  
Pulido de brillo intenso (fino)

**4ª escala**  
Pulido de alto brillo (extra fino)

# 9771G

## 9771M

## 9771F

## 9771C



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2
			L mm	1,6	1,6	1,6	1,6
9771G	HP	803 104 000 534		170			
9771G	HP	803 104 000 534		260			
9771M	HP	803 104 000 524			170		
9771M	HP	803 104 000 524			260		
9771F	HP	803 104 000 514				170	
9771F	HP	803 104 000 514				260	
9771C	HP	803 104 000 504					170



LUS05 – LUSTER® Extraoral Twist Kit  
auf Seite | on page | en la página 244

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamantpoliersystem für:**

 Silikat Keramik  
 Leucitverstärkte Keramik  
 Lithium Disilikat (e.max®)

 **1. Stufe**  
 Glätten / Vorpolitur

 **2. Stufe**  
 Hochglanzpolitur

**Diamond impregnated polishing system for:**

 Silicate ceramics  
 Leucit-reinforced ceramics  
 Lithium Silicate (e.max®)

 **1. Step**  
 Smoothing / Pre-polishing

 **2. Step**  
 High shine polishing

**Sistema de pulido de diamante para:**

 Cerámica de silicato  
 Cerámica reforzada con leucita  
 Silicato de litio (e.max®)

 **1ª escala**  
 Alisar / Prepulido

 **2ª escala**  
 Pulido de brillo intenso

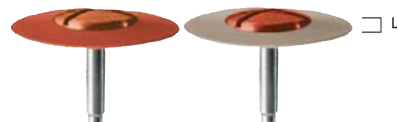
**DPO01**  
**DPO04**


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,0	2,0
DPO01	HP	803 <b>104</b> 303 522		200	
DPO04	HP	803 <b>104</b> 303 512			200


**DPO02**  
**DPO05**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	13,0	13,0
DPO02	HP	803 <b>104</b> 243 522		040	
DPO05	HP	803 <b>104</b> 243 512			040


**DPO03**  
**DPO06**


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	2,5	2,5
DPO03	HP	803 <b>104</b> 372 522		110	
DPO06	HP	803 <b>104</b> 372 512			110


**DPO09**  
**DPO10**


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,5	2,5
DPO09	HP	803 <b>104</b> 372 522		170	
DPO09	unmounted	803 <b>900</b> 372 512		170	
DPO10	HP	803 <b>104</b> 372 522			170
DPO10	unmounted	803 <b>900</b> 372 512			170


**LUS80 - LUSTER® for Lithium Silicate**  
 auf Seite | on page | en la página **247**

## 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

**Diamantpoliersystem für:**  
CAD/CAM Restaurationen  
Oxidkeramiken  
Zirkoniumoxid

**Diamond impregnated polishing system for:**  
CAD/CAM restorations  
Oxide ceramics  
Zirconium oxide

**Sistema de pulido de diamante para:**  
Restauraciones CAD/CAM  
Cerámicas de óxido  
Óxido de zirconio

**1. Stufe**  
Glätten / Vorpolitur

**2. Stufe**  
Hochglanzpolitur

**1. Step**  
Smoothing / Pre-polishing

**2. Step**  
High shine polishing

**1ª escala**  
Alisar / Prepulido

**2ª escala**  
Pulido de brillo intenso

## DCA01 DCA07

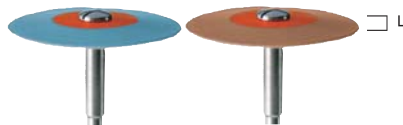


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,0	2,0
DCA01	HP	803 <b>104</b> 304 524		260	
DCA07	HP	803 <b>104</b> 304 514			260



## DCA03 DCA09

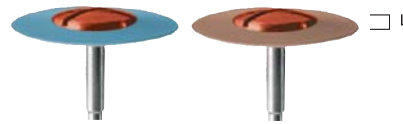


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,0	2,0
DCA03	HP	803 <b>104</b> 303 524		200	
DCA09	HP	803 <b>104</b> 303 514			200



## DCA05 DCA11



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,5	2,5
DCA05	HP	803 <b>104</b> 372 524		110	
DCA11	HP	803 <b>104</b> 372 514			110



## DCA06 DCA12



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	2,5	2,5
DCA06	HP	803 <b>104</b> 373 524		170	
		unmounted 803 <b>900</b> 373 524		170	
DCA12	HP	803 <b>104</b> 373 514			170
		unmounted 803 <b>900</b> 373 514			170



## DCA02 DCA08



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
			L mm	14,0	14,0
DCA02	HP	803 <b>104</b> 292 524		073	
DCA08	HP	803 <b>104</b> 292 514			073



## DCA04 DCA10



Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	13,0	13,0
DCA04	HP	803 <b>104</b> 243 524		040	
DCA10	HP	803 <b>104</b> 243 514			040



LUS85 - LUSTER® for Zirconia  
auf Seite | on page | en la página

248

**Porzellanpolierer zum Abtragen, Glätten und Polieren von:**  
Keramik

**Porcelain polishers for adjusting, smoothing, and polishing of:**  
Ceramics

**Pulidor de porcelana para reducir, alisar y pulir:**  
Cerámica

1. Stufe  
Abtragen

2. Stufe  
Glätten

3. Stufe  
Politur

1. Step  
Adjusting

2. Step  
Smoothing

3. Step  
Polishing

1ª escala  
Reducir

2ª escala  
Alisar

3ª escala  
Pulido

## 9613V 9613P 9613H

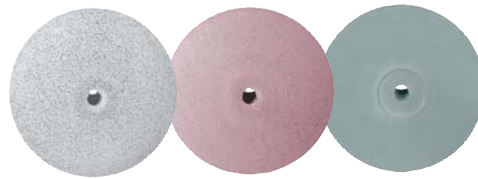


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
				L mm	4,0	4,0
9613V	unmounted	658 <b>900</b> 303 525		220		
9613P	unmounted	658 <b>900</b> 303 515			220	
9613H	unmounted	658 <b>900</b> 303 505				220



## 9617V 9617P 9617H

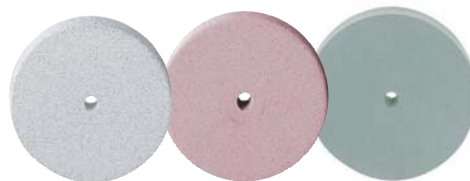


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
				L mm	3,0	3,0
9617V	unmounted	658 <b>900</b> 372 525		220		
9617P	unmounted	658 <b>900</b> 372 515			220	
9617H	unmounted	658 <b>900</b> 372 505				220



## 9619V 9619P 9619H



Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
				L mm	24,0	24,0
9619V	unmounted	658 <b>900</b> 133 525		060		
9619P	unmounted	658 <b>900</b> 133 515			060	
9619H	unmounted	658 <b>900</b> 113 505				060





## MODELLGUSSPOLIERER | POLISHERS FOR MODEL CASTING | PULIDORES PARA METALES NO PRECIOSOS

**Modellgusspolierer für:**  
Nicht-Edelmetalle (NEM)  
Modellguss

**Braun**  
Sehr hart und verschleißfest

**Model casting polisher for:**  
Non precious metals  
Model casting

**Brown**  
Very hard and abrasion resistant

**Pulidores para esqueléticos para:**  
Metales no preciosos  
Esqueléticos

**Marrón**  
Muy duro y resistente al desgaste

## 9561P



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9561P	unmounted	612 <b>900</b> 372 534		220



## 9562P



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		1,2
9562P	unmounted	612 <b>900</b> 371 534		260



## 9564P



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		20,0
9564P	unmounted	612 <b>900</b> 114 534		070



## 9568P



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
		L mm		18,0
9568P	HP	612 <b>104</b> 257 534		055



**Modellgusspolierer für:**  
Nicht-Edel-Metalle (NEM)  
Modellguss

**Grün**  
Grob, unmontiert

**Model casting polisher for:**  
Non precious metals  
Model casting

**Green**  
Coarse, unmounted

**Pulidores para esqueléticos para:**  
Metales no preciosos  
Esqueléticos

**Verde**  
Grueso, no montado

## 9561U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9561U	unmounted	618 <b>900</b> 372 533		220



## 9564U



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		20,0
9564U	unmounted	618 <b>900</b> 114 533		060



## KUNSTSTOFFPOLIERER | POLISHERS FOR ACRYLICS | PULIDORES PARA ACRÍLICO DE PRÓTESIS

## 3-Stufen Systeme | 3-Step Systems | Sistema de 3 niveles

**Poliersystem für:**  
 Prothesen-Kunststoffe

**Polishing system for:**  
 Synthetic materials for prosthetics

**Sistema de pulido para:**  
 Resinas de prótesis

- 1. Stufe (V)**  
Vorpolitur
- 2. Stufe (P)**  
Politur
- 3. Stufe (H)**  
Hochglanzpolitur

- 1. Step (V)**  
Pre-polishing
- 2. Step (P)**  
Polishing
- 3. Step (H)**  
High shine polishing

- 1ª escala (V)**  
Prepulido
- 2ª escala (P)**  
Pulido
- 3ª escala (H)**  
Pulido de brillo intenso

**9569V**  
**9569P**  
**9569H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9569V	HP	658 <b>104</b> 273 536		055		
9569P	HP	658 <b>104</b> 273 534			055	
9569H	HP	658 <b>104</b> 273 524				055


**9571V**  
**9571P**  
**9571H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9571V	HP	658 <b>104</b> 114 536		065		
9571P	HP	658 <b>104</b> 114 534			065	
9571H	HP	658 <b>104</b> 114 524				065


**9572V**  
**9572P**  
**9572H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9572V	HP	658 <b>104</b> 201 536		150		
9572P	HP	658 <b>104</b> 201 534			150	
9572H	HP	658 <b>104</b> 201 524				150


**9573V**  
**9573P**  
**9573H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9573V	HP	658 <b>104</b> 273 536		100		
9573P	HP	658 <b>104</b> 273 534			100	
9573H	HP	658 <b>104</b> 273 524				100


**9577V**  
**9577P**  
**9577H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9577V	HP	658 <b>104</b> 187 536		080		
9577P	HP	658 <b>104</b> 187 534			080	
9577H	HP	658 <b>104</b> 187 524				080


**9578V**  
**9578P**  
**9578H**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
				L mm		
9578V	HP	658 <b>104</b> 275 536		060		
9578P	HP	658 <b>104</b> 275 534			060	
9578H	HP	658 <b>104</b> 275 524				060


**2638 - Acrylic Adjustment Kit**

auf Seite | on page | en la página 252

## 9579V 9579P 9579H



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
		L mm		20,0	20,0	20,0
9579V	HP	658 104 300 536		100		
9579P	HP	658 104 300 534			100	
9579H	HP	658 104 300 524				100



## 9580V 9580P 9580H



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
		L mm		16,0	16,0	16,0
9580V	HP	658 104 300 536		056		
9580P	HP	658 104 300 534			056	
9580H	HP	658 104 300 524				056



## 9581P



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
		L mm		3,0
9581P	unmounted	658 900 372 534		220



### 2-Stufen Systeme | 2-Step Systems | Sistema de 2 niveles

#### Silikonpolierer mit Aluminiumoxid für: Prothesen-Kunststoffe

Polierer zeichnen sich durch hohe Standzeiten aus

- 1. Stufe  
Vorpolitur (grob)
- 2. Stufe  
Politur (fein)

#### Silicone polishers with aluminum oxide for: Synthetic materials for prosthetics

Polishers are distinguished by a long service life

- 1. Step  
Pre-polishing (coarse)
- 2. Step  
Polishing (fine)

#### Pulidor de silicona con óxido de aluminio para: Resinas de prótesis

Pulidores destacan por su elevada durabilidad

- 1ª escala  
Prepulido (grueso)
- 2ª escala  
Pulido (fino)

## 9572S 9572U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
		L mm		17,0	17,0
9572S	HP	658 104 201 533		150	
9572U	HP	658 104 201 523			150



## 9573S 9573U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
		L mm		24,0	24,0
9573S	HP	658 104 273 533		100	
9573U	HP	658 104 273 523			100



## 9579S 9579U



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
		L mm		20,0	20,0
9579S	HP	658 104 300 533		100	
9579U	HP	658 104 300 523			100



## KAUFÄCHENPOLIERER | OCCLUSAL SURFACE POLISHERS | PULIDORES PARA SUPERFICIES OCLUSALES

## 9552U



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	19,0
9552U	HP	653 <b>104</b> 114 534		020

## 9553U



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	23,0
9553U	HP	653 <b>104</b> 114 534		030



Kaufächenpolierer für Modellguss, NEM – Vorpolitur, blau, grob, hart – Sortiment, je Verpackung 100 Stück und 1 Stück Fig. 327 RF | Occlusal surface polishers for model casting, nonprecious metals – prepolishing, blue, coarse, hard – assortment, each package 100 pieces and one mandrel Fig. 327 RF | Pulidores de superficies oclusales en esqueléticos, metal no precioso – prepolido, azul, grueso, duro – juego, de cada embalaje 100 unidades y 1 unidad de Fig. 327 RF

## 9522V

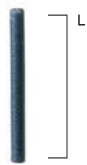


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	19,0
9522V	HP	653 <b>104</b> 114 523		020

## 9523V

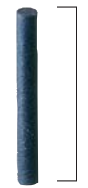


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	23,0
9523V	HP	653 <b>104</b> 114 523		030



Kaufächenpolierer für Modellguss, NEM und Edelmetalle – Modellguss – Glanzpolitur / Edelmetall – Vorpolitur, grau, mittel, Sortiment, je Verpackung 100 Stück und 1 Stück Fig. 327 RF | Occlusal surface polishers for model casting, nonprecious and precious metal – metals – prepolishing, grey, medium, assortment, each package 100 pieces and one mandrel Fig. 327 RF | Pulidores de superficies oclusales en esqueléticos, metal no precioso y metal precioso – esqueléticos – pulido brillante / metal precioso – prepolido, gris, mediano – juego, de cada embalaje 100 unidades y 1 unidad de Fig. 327 RF

## 9522P

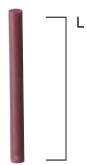


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	19,0
9522P	HP	653 <b>104</b> 114 513		020

## 9523P



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
			L mm	23,0
9523P	HP	653 <b>104</b> 114 513		030



Kaufächenpolierer für Edelmetalle – Politur, braun, fein, weich – Sortiment, je Verpackung 100 Stück und 1 Stück Fig. 327 RF | Occlusal surface polishers for precious metals – polishing, brown, fine, soft – assortment, each package 100 pieces and one mandrel Fig. 327 RF | Pulidores de superficies oclusales en metal precioso – pulido, marrón, fino, blando – juego, de cada embalaje 100 unidades y 1 unidad de Fig. 327 RF

## 9522H

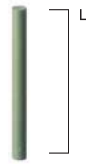


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
		L mm		19,0
9522H	HP	653 <b>104</b> 114 503		020

## 9523H

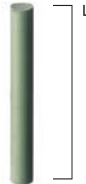


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
		L mm		23,0
9523H	HP	653 <b>104</b> 114 503		030



Kauflächenpolierer für Edelmetalle – Glanzpolitur, grün, extra fein, weich – Sortiment, je Verpackung 100 Stück und 1 Stück Fig. 327 RF | Occlusal surface polishers for precious metals – shine polishing, green, extra fine, soft – assortment, each package 100 pieces and one mandrel Fig. 327 RF | Pulidores de superficies oclusales en metal precioso – pulido brillante, verde, extra fino, blando – juego, de cada embalaje 100 unidades y 1 unidad de Fig. 327 RF

## 9552P

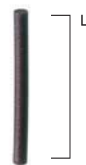


Fig.	Shank	Ref.-No.		100
		L mm		19,0
9552P	HP	653 <b>104</b> 114 525		020

## 9553P



Fig.	Shank	Ref.-No.		100
		L mm		23,0
9553P	HP	653 <b>104</b> 114 525		030



Kauflächenpolierer für Modellguss, NEM – Politur, dunkelbraun, mittel, extra hart – Sortiment, je Verpackung 100 Stück und 1 Stück Fig. 327 RF | Occlusal surface polishers for model casting, nonprecious metals – polishing, dark brown, medium, extra-hard – assortment, each package 100 pieces and one mandrel Fig. 327 RF | Pulidores de superficies oclusales en esqueléticos, metal no precioso – pulido, marrón oscuro, mediano, extra duro – juego, de cada embalaje 100 unidades y 1 unidad de Fig. 327 RF

## 9524V



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
		L mm		35,0
9524V	HP	653 <b>900</b> 114 525		023

## 9524P



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
		L mm		35,0
9524P	HP	653 <b>900</b> 114 514		023



**LUS03 - LUSTER® for Zirconium reinforced Lithium Silicate (ZLS)**  
auf Seite | on page | en la página 249

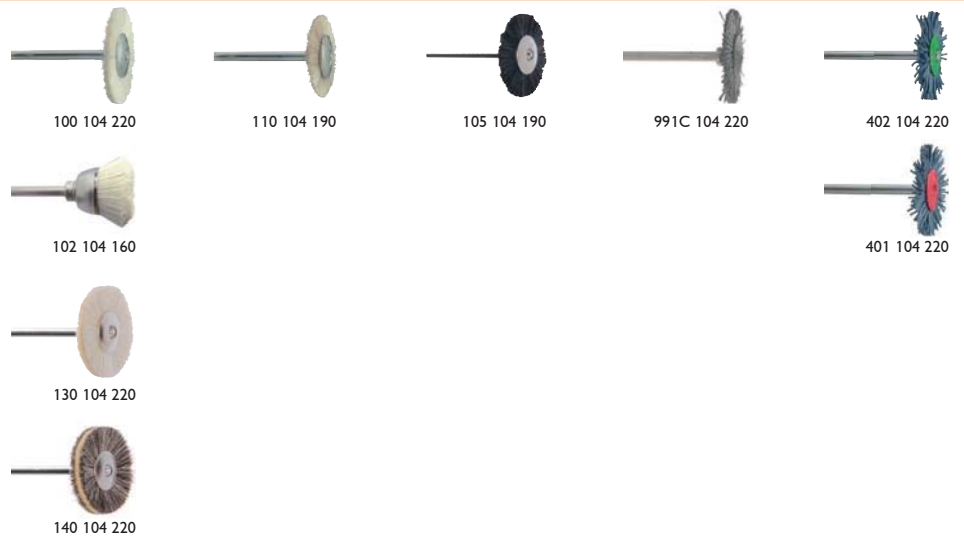
Kauflächenpolierer für Keramiken – Vorpolitur, hellblau, grob, hart – ohne Träger verwendbar  
Occlusal surface polishers for ceramics – prepolishing, light blue, coarse, hard – Usable without Mandrel  
Pulidores de superficies oclusales en cerámica – Prepulido, azul claro, grueso, duro – Utilizable sin mandriles

Kauflächenpolierer für Keramiken – Politur, beige, medium, hart – ohne Träger verwendbar  
Occlusal surface polishers for ceramics – polishing, beige, medium, hard – Usable without Mandrel  
Pulidores de superficies oclusales en cerámica – Pulido, beis, mediano, duro – Utilizable sin mandriles

Für alle | For all | Para todos



## ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN | APPLICATION-GUIDELINES | RECOMENDACIÓN PARA LA APLICACIÓN

 VORPOLITUR  
 PRE-POLISHING  
 PREPULIDO


	NATURBÜRSTEN NATURAL BRISTLES CEPILLOS NATURALES			STAHLBÜRSTE STEEL BRUSH CEPILLOS	SIC BÜRSTEN SIC BRUSHES SIC PULIDORES
	Ziegenhaarbürsten (weich) Goat Hair Brushes (soft) Pulidores Pelo de cabra (blando)	Pferdehaarbürste (medium) Horse Hair Brush (medium) Pulidores Cerda de caballo (medio)	Chungking Borsten Bürste (hart) Chungking Bristles Brush (hard) Pulidores Cerdas Chungking (duro)		
EDELMETALLE PRECIOUS METALS METALES PRECIOSOS	✓	✓	✓		✓
NICHTEDELMETALLE NON PRECIOUS METALS NO METALES PRECIOSOS	✓	✓	✓		✓
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS			✓	✓	
KOMPOSITE COMPOSITE COMPOSITE	✓	✓	✓		
KUNSTSTOFFE ACRYLICS ACRÍLICO	✓	✓	✓		✓
KERAMIKEN CERAMICS CERÁMICA					✓
TITAN TITANIUM TITANIO	✓	✓	✓		
ANWENDUNG VON POLIERPASTE EMPFOHLEN APPLICATION OF POLISHING PASTE RECOMMENDED SE RECOMIENDA USAR PASTAS PARA PULIR	✓	✓	✓	✓	
EMPFOHLENE DREHZAHL (MIN <sup>-1</sup> ) RECOMMENDED SPEED (MIN <sup>-1</sup> ) VELOCIDAD DE GIRO RECOMENDADA (MIN <sup>-1</sup> )	5.000 - 6.000			5.000 - 6.000	5.000 - 6.000
MAXIMALE DREHZAHL (MIN <sup>-1</sup> ) MAXIMUM SPEED (MIN <sup>-1</sup> ) VELOCIDAD MÁXIMA DE GIRO (MIN <sup>-1</sup> )	20.000			10.000	10.000
SEITE   PAGE   PÁGINA	220	220	220	221	221

POLITUR  
 POLISHING  
 PULIDO

 HOCHGLANZPOLITUR  
 HIGH SHINE POLISHING  
 PULIDO DE ALTO BRILLO

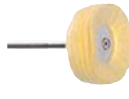

253 104 250



160 104 220



980 104 120



155 104 220



150 104 220



253G 104 250



253M 104 250



253F 104 250

 FASERVLIES BÜRSTEN  
 FIBRE FLEECE BRUSHES  
 CEPILLOS DE TEJIDO DE FIBRA

 FILZPOLIERBÜRSTEN  
 FELT POLISHING BRUSHES  
 CEPILLOS DE PULIDO DE FIELTRO

 LEDERPOLIERBÜRSTE  
 LEATHER POLISHING BRUSH  
 CEPILLO DE PULIDO DE CUERO

 BAUMWOLLPOLIERBÜRSTE  
 COTTON POLISHING BRUSH  
 CEPILLO DE PULIDO DE ALGODÓN

✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓
			✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓		✓
	✓	✓	✓	✓
			✓	✓
	✓		✓	✓
5.000 - 6.000	5.000 - 6.000		5.000 - 6.000	5.000 - 6.000
10.000	10.000		10.000	10.000
220-221	220	221	220	220



POLIERBÜRSTEN | POLISHING BRUSHES | CEPILLOS PULIDORES

100



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 2,0
100	HP	090 104 543 000		220



Ziegenhaar, weiß | Goat hair, white | Pelo de cabra, blanco

102



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 6,0
102	HP	090 104 030 000		160



130



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
130	HP	090 104 543 002		220



Ziegenhaar, weiß mit Leder, 3-lagig | Goat hair, white with leather, 3-ply | Pelo de cabra, blanco con cuero, 3 capas

140



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
140	HP	090 104 910 000		220



Ziegenhaar, grau mit Leder, 3-lagig | Goat hair, grey with leather, 3-ply | Pelo de cabra, gris con cuero, 3 capas

110



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,5
110	HP	100 104 543 000		190



Pferdehaar, weiß | Horse hair, white | Cerda de caballo, blanca

105



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
				L mm 1,5
105	HP	100 104 543 005		190



Chungking Borsten, schwarz | Chungking bristles, black | Cerdas Chungking, negras

150



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
150	HP	080 104 045 000		220



Baumwolle | Cotton | Algodón

155



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
155	HP	040 104 045 003		220



Leder, 5-lagig | Leather, 5-ply | Cuero, 5 capas

160



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
160	HP	010 104 045 003		220



Filz, 3-lagig | Felt, 3-ply | Fieltro, 3 capas

253



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
253	HP	030 104 045 000		250



Weiß | White | Blanco

253G



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
253G	HP	030 104 045 005		250



Braun, grob, für Tiefziehfolien | Brown, coarse, for thermoforming foils | Marrón, grueso, para láminas de embutición profunda

253M



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
253M	HP	030 104 045 003		250



Grau, mittel, für Tiefziehfolien | Grey, medium, for thermoforming foils | Gris, medio, para láminas de embutición profunda



## 253F



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
253F	HP	030 <b>104</b> 045 001		250



Lila, fein, für Tiefziehfolien | Lilac, fine, for thermoforming foils | Lila, fino, para láminas de embutición profunda

## 402



Fig.	Shank	Ref.-No.		3
				L mm 2,3
402	HP	030 <b>104</b> 543 514		220



## 401



Fig.	Shank	Ref.-No.		3
				L mm 2,1
401	HP	030 <b>104</b> 543 504		220



Polyamidfaser mit SiC, zur Vorpolitur von Metallen und Kunststoff. | Polyamide fiber with SiC, for pre-polishing metal and acrylic. | Fibra de Polyamid con SiC, para el prepolido sobre metales y acrílico.

## 980



Fig.	Shank	Ref.-No.		10
				L mm 3,0
980	unmounted	800 <b>900</b> 372 492		120



Diamantiertes Filzrad mit Dauerimprägnierung. Nur trocken einsetzen | Diamond felt polisher with permanent diamond impregnation. Dry use only | Fieltro con impregnación permanente de diamante. Aplicar en seco

### Reinigungshinweise:

- Seifenlaugen, keine aggressiven Desinfektionsmittel
- Ultraschalleinsatz möglich
- Keine Beständigkeit für Thermodesinfektion bzw. Sterilisation

### Reinigungshinweise:

- Seifenlaugen, keine aggressiven Desinfektionsmittel
- Ultraschalleinsatz möglich
- Keine Beständigkeit für Thermodesinfektion bzw. Sterilisation

### Reinigungshinweise:

- Seifenlaugen, keine aggressiven Desinfektionsmittel
- Ultraschalleinsatz möglich
- Keine Beständigkeit für Thermodesinfektion bzw. Sterilisation

## DIAMANTIERTE STAHLBÜRSTEN | DIAMOND STEEL BRUSHES | CEPILLOS DIAMANTADOS

### 991C extra fine



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
991C	HP	806 <b>104</b> 543 504		220



Für die Feinstbearbeitung von Modellguss | For precise and accurate work on model casting | Para el prepolido de esqueleticos

### Anwendungsempfehlung für diamantierete Stahlrahtbürsten:

Drehzahlbereich 5.000–10.000 min<sup>-1</sup>, Anpresskraft ca. 0,5 N (50 g) – je geringer die Anpresskraft, desto höher die Leistung. Plötzliche Drehzahlveränderungen vermeiden. Bürsten nur in einer Drehrichtung einsetzen (Fig. 991C nur Rechtslauf).

### Recommended usage for diamond steel brushes:

Speed range: 5,000–10,000 rpm pressure approx. 0.5 N (50 g). Light pressure will give optimum results. Avoid sudden changes in speed. Use brushes only in one rotating direction (fig. 991C for clockwise direction only).

### Modo de empleo de los cepillos diamantados:

Velocidad 5.000–10.000 rpm presión aprox. 0,5 N (50 g) – cuanto menos la presión más rendimiento. Evitar cambios bruscos de velocidad. Utilizar cepillos solo en una dirección giratoria (fig. 991C solo a la derecha).

# Stahlinstrumente

## Steel Instruments | Instrumentos de acero

MEISINGER Stahlinstrumente zur extraoralen Anwendung werden in einem Stück aus ausgewähltem Wolfram-Vanadium- oder rostfreiem Stahl gefertigt. Sie überzeugen vor allem durch ihre stabile Konstruktion, die präzise, schnittfreundige Verzahnung und ihre optimale Rundlaufgenauigkeit. Die Instrumente bieten hohe Elastizität bei gleichzeitig optimaler Materialhärte. HSS-Stahlinstrumente werden aus Hochleistungsschnellstahl hergestellt und bieten daher zusätzlich optimale Wärmeleitfähigkeit sowie eine deutlich erhöhte Lebensdauer.

MEISINGER steel instruments for extraoral use are manufactured from one piece vanadium tungsten steel or stainless steel. They demonstrate quality through their functional design, precision tooting, and above average concentricity. The instruments offer high elasticity and optimal material hardness. HSS-Steel instruments are produced from high strength steel, and therefore, offer an additional heat strength as well as high endurance.

Los instrumentos de acero de MEISINGER para la aplicación extraoral son de acero seleccionado de „Wolframio-Vanadio“, ó de acero inoxidable y se fabrican de una sola pieza. Se distinguen sobre todo por su estabilidad, sus filos de precisión cortantes y su óptima concentricidad. Alta flexibilidad junto con una óptima dureza son las características de estos instrumentos. Las fresas de acero „HSS“ son de acero rápido y ofrecen además una óptima resistencia al calor y una vida bastante más larga.

### STAHLINSTRUMENTE, ROSTFREI (RF) | STEEL INSTRUMENTS, STAINLESS (RF) | INSTRUMENTOS DE ACERO, INOXIDABLES (RF)

Martensitische, nichtrostende Stähle, die für die chirurgische Anwendung genormt sind  
 ⇒ Hohe Rostbeständigkeit wird durch einen deutlich höheren Chrom-Anteil als bei Wolfram-Vanadium (WVS) erzielt  
 ⇒ Hohe Standzeiten bei chirurgischen oder ähnlichen Anwendungen

Martensitic, stainless steel, shaped for surgical applications  
 ⇒ High corrosion resistance is achieved with a higher share of chromium than with tungsten vanadium steel  
 ⇒ Long service life for surgical or similar applications

Aceros inoxidables martensíticos normalizados para la aplicación quirúrgica  
 ⇒ Alta resistencia a la corrosión gracias a un porcentaje de cromo notablemente superior al utilizado en el acero de wolframio-vanadio  
 ⇒ Larga durabilidad en usos quirúrgicos o similares

### STAHLINSTRUMENTE, WOLFRAM-VANADIUM (WVS) | STEEL INSTRUMENTS, WOLFRAM-VANADIUM (WVS) | INSTRUMENTOS DE ACERO, VOLFRAMIO-VANADIO (WVS)

Ausgewählte Wolfram-Vanadium-Stahlqualität  
 ⇒ geringe Korrosionsbeständigkeit  
 ⇒ hohe Standzeiten auf harten Materialien  
 • Sterilisation ohne geeignete Vorbehandlung nicht möglich und RDG-Tauglichkeit prüfen  
 • ca. 15% mehr Härte als Instrumente aus rostfreiem Stahl

Selected tungsten-vanadium steel quality  
 ⇒ Low corrosion resistance  
 ⇒ Long service life with regard to hard materials  
 • Sterilization not possible without suitable pretreatment as well as testing for cleaning and disinfection unit suitability,  
 • Approx. 15% greater hardness than stainless steel instruments

Acero al tungsteno-vanadio de calidad seleccionada  
 ⇒ Menor resistencia a la corrosión  
 ⇒ Alta durabilidad en materiales duros  
 • No es posible esterilizar sin un tratamiento previo adecuado y comprobar idoneidad para aparatos de limpieza y desinfección (RDG).  
 • Dureza aprox. 15% superior de los instrumentos de acero inoxidable

### HOCHLEISTUNGS-SCHNELLSTAHL (HSS) | HIGH SPEED STEEL (HSS) | DISPONIBLE EN ACERO (HSS)

Ausgewählte Hochleistungs-Schnellstähle (High Speed Steel)  
 ⇒ Nicht rostfrei, aber höherer Chrom-Anteil als bei Wolfram-Vanadium-Instrumenten  
 ⇒ hohe Standzeiten auch auf sehr harten Materialien

Selected high performance (High Speed Steel)  
 ⇒ Not corrosion resistant, but higher share of chromium than with tungsten vanadium instruments  
 ⇒ Long service life also with regard to very hard materials

Aceros de alta velocidad seleccionados (High Speed Steel)  
 ⇒ No es inoxidable pero su contenido en cromo es superior al de los instrumentos de wolframio-vanadio  
 ⇒ Alta durabilidad en materiales muy duros

**STAHLBOHRER**

STEEL BURS

**FRESAS DE ACERO**
**224-226**

**Rund**

Round

Redonda

**224**

**Umgekehrter Kegel**

Inverted Cone

Cono invertido

**224**

**Rad**

Wheel

Rueda

**225**

**Zylinder**

Cylinder

Cilíndrico

**225**

**Konisch**

Tapered, Flat End

Cónica

**226**

**Spiralbohrer**

Twist Drill

Taladro espirales

**226**
**STAHLFINIERER**

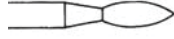
STEEL FINISHING BURS

**FRESAS PARA ACABAR**
**227**

**Rund**

Round

Redonda

**227**

**Knospe**

Bud

Capullo

**227**
**STAHLFRÄSER**

STEEL CUTTERS

**FRESONES DE ACERO**
**227-230**
**NIETRAD**

RIVETER

**RUEDAS PARA REMACHER**
**230**
**LABOR-STICHFRÄSER**

LABORATORY CUTTING BUR

**FRESAS DE PUNTA PARA RECORTAR**
**230**
**TRÄGER**

MANDRELS

**MANDRILES**
**231-233**

## STAHLBOHRER | STEEL BURS | FRESAS DE ACERO

## Rund | Round | Redonda


**1**  
**1RF**

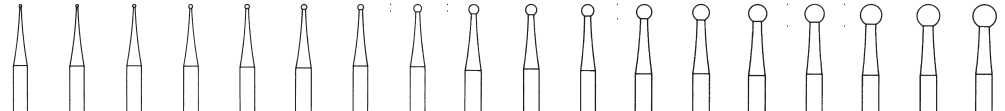
 steel  
stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5		
1	HP	310 <b>104</b> 001 001		004	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	031	033
1RF	HP	330 <b>104</b> 001 001			005	007		009	010	012	014	016	018	021	023						

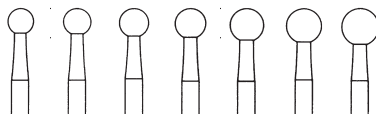


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5	5	5
1	HP	310 <b>104</b> 001 001		035	037	040	042	045	047	050


**11**  
**11RF**

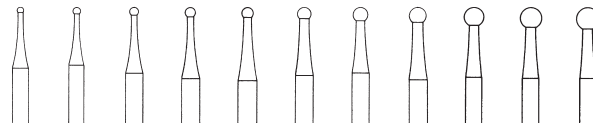
 steel  
stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	HP	310 <b>104</b> 001 002		009	010	012	014	016	018	021	023		029	031
11RF	HP	330 <b>104</b> 001 002		009	010	012	014	016	018	021	023	027		031



## Umgekehrter Kegel | Inverted Cone | Cono invertido


**2**

steel

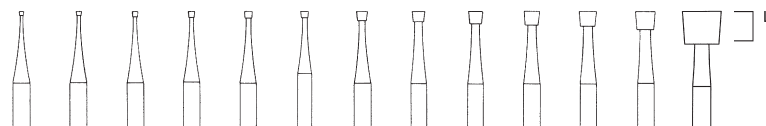


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5		
				L mm	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2,0	2,4	4,2
2	HP	310 <b>104</b> 010 001			006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027	050



**Rad | Wheel | Rueda**

**3**

steel

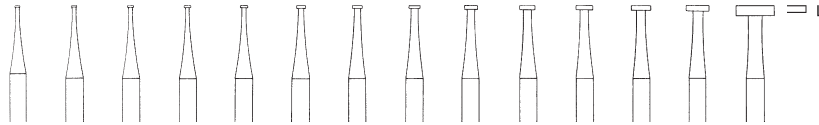


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5	
				L mm													
3	HP	310 104 040 001		006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027	031	050


**Zylinder | Cylinder | Cilíndrico**

**21**

steel

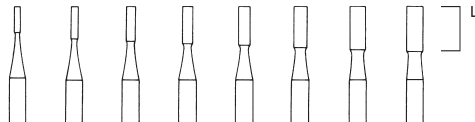


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10
				L mm							
21	HP	310 104 107 006		008	010	012	014	016	018	021	023


**26**

steel

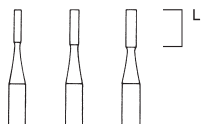
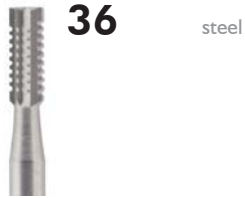


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
				L mm		
26	HP	310 104 107 001		010	012	014


**36**

steel

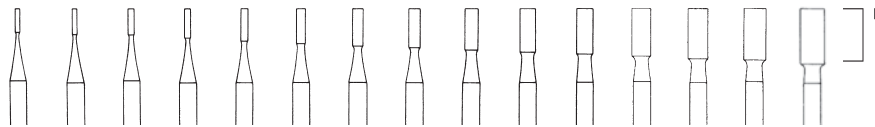


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10		
				L mm														
36	HP	310 104 107 002		006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	031



Konisch | Tapered, Flat End | Cónica



**38** steel

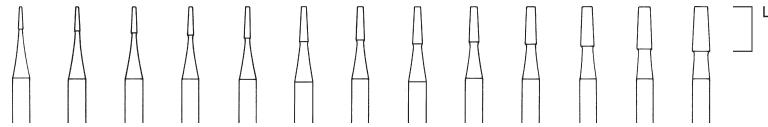


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
			L mm	3,0	3,3	3,6	3,9	4,2	4,3	4,5	4,7	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0		
38	HP	310 <b>104</b> 168 002		006	007	008	009	010	011	012	013	014	016	018	021	023		



**39** steel  
**39RF** stainless steel

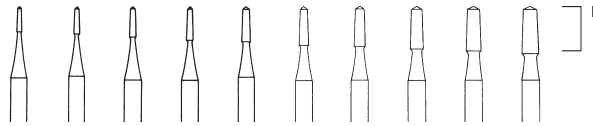


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
			L mm	3,3	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0	
39	HP	310 <b>104</b> 206 002		007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	
39RF	HP	330 <b>104</b> 206 002			008	009	010	012	014	016	018	021	023	



**159RF** stainless steel

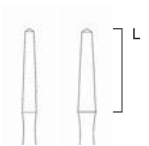


Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	11,0	11,0
159RF	HP	330 <b>104</b> 211 002		018	023



Spiralbohrer | Twist Drill | Taladro espirales



**203** steel  
**203RF** stainless steel

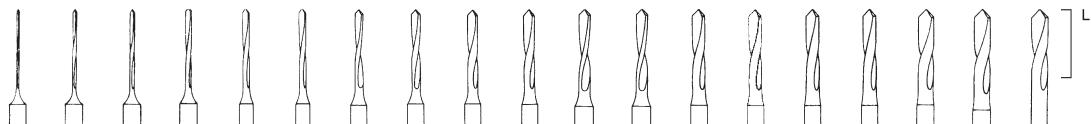


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10			
			L mm	7,0	7,0	7,0	7,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0		
203	HP	310 <b>104</b> 417 364		005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023



**HSS203** steel

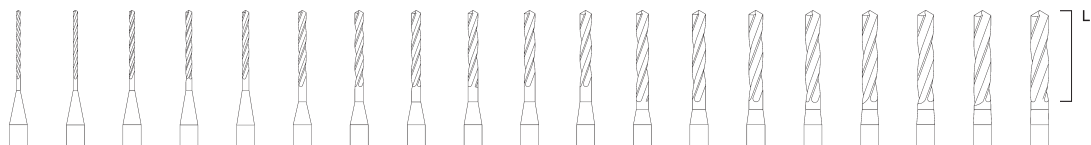


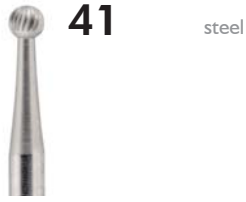
Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
			L mm	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	
HSS203	HP	350 <b>104</b> 417 364		005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023



Spiralbohrer, Hochleistungs-Schnellstahl (HSS) - etwa 10-fach höhere Standzeit | Twist drills, high speed steel (HSS) - approx. 10-fold longer endurance | Taladro espirales, disponible en acero (HSS) - aprox. 10 veces más durabilidad

## STAHLFINIERER | STEEL FINISHING BURS | FRESAS PARA ACABAR

## Rund | Round | Redonda


**41**

steel

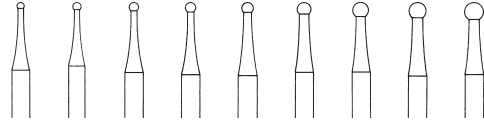


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10	10	10	10	10
41	HP	310 104 001 071		009	010	012	014	016	018	021	023	025


**48**

steel

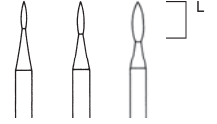


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10
48	HP	310 104 243 071		008	010	016
				L mm		
				3,9	4,5	5,4



## STAHLFRÄSER | STEEL CUTTERS | FRESONES DE ACERO


**71**

steel

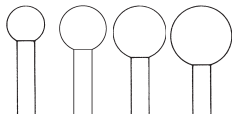


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
71	HP	310 104 001 171		050	060	070	080


**72**

steel

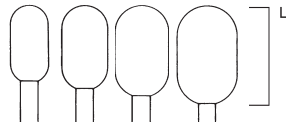


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
72	HP	310 104 155 171		050	060	070	080
				L mm			
				10,0	11,0	12,0	13,0


**73**

steel

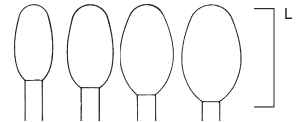


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
73	HP	310 104 277 171		050	060	070	080
				L mm			
				10,0	11,0	12,0	13,0


**75**

steel

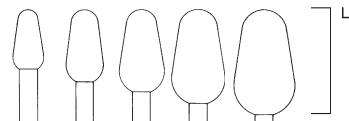


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5	5
75	HP	310 104 260 171		040	050	060	070	080
				L mm				
				8,0	9,5	11,0	12,5	14,0


**77**

steel

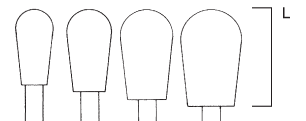


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
77	HP	310 104 237 171		050	060	070	080
				L mm			
				10,0	11,0	12,0	13,0



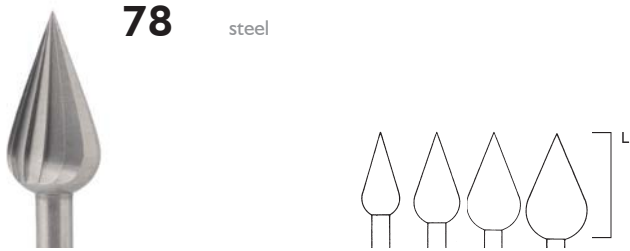


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
78	HP	310 104 257 171		050	060	070	080

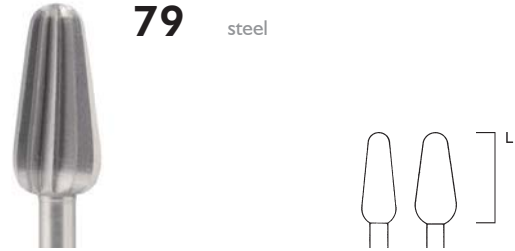


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
79	HP	310 104 266 171		045	055



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
81RF	HP	330 104 001 172		040	050	060	070



Zum Ausarbeiten weichbleibender Unterfütterungsmaterialien | For the reduction of permanent soft reline material | Para modelar materiales de rebase permanentemente blandos

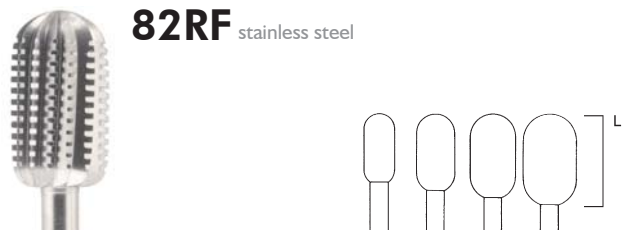


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
82RF	HP	330 104 155 172		040	050	060	070



Zum Ausarbeiten weichbleibender Unterfütterungsmaterialien | For the reduction of permanent soft reline material | Para modelar materiales de rebase permanentemente blandos



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
84RF	HP	330 104 103 172		050	060	070	080



Zum Ausarbeiten weichbleibender Unterfütterungsmaterialien | For the reduction of permanent soft reline material | Para modelar materiales de rebase permanentemente blandos



Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
				L mm			
85RF	HP	330 104 260 172		050	060	070	080



Zum Ausarbeiten weichbleibender Unterfütterungsmaterialien | For the reduction of permanent soft reline material | Para modelar materiales de rebase permanentemente blandos

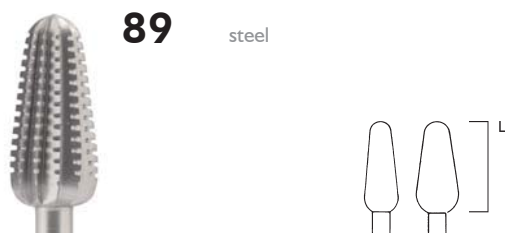


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	
89	HP	310 104 266 172		045	055



Zum Ausarbeiten weichbleibender Unterfütterungsmaterialien | For the reduction of permanent soft reline material | Para modelar materiales de rebase permanentemente blandos



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
91RF	HP	330 104 001 132		050



Für Feinarbeiten an weichbleibenden Unterfütterungsmaterialien (91RF-95RF) | For finishing permanent soft reline material (91RF-95RF) | Para alisar materiales de rebase permanentemente blandos (91RF-95RF)



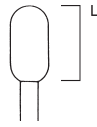

**92RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	10,0
<b>92RF</b>	HP	330 <b>104</b> 155 132		050



Für Feinarbeiten an weichbleibenden Unterfütterungsmaterialien (91RF-95RF) | For finishing permanent soft reline material (91RF-95RF) | Para alisar materiales de rebase permanentemente blandos (91RF-95RF)

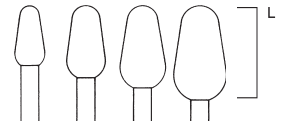

**95RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5	5
			L mm	8,0	9,5	11	12,5
<b>95RF</b>	HP	330 <b>104</b> 260 132		040	050	060	070



Für Feinarbeiten an weichbleibenden Unterfütterungsmaterialien (91RF-95RF) | For finishing permanent soft reline material (91RF-95RF) | Para alisar materiales de rebase permanentemente blandos (91RF-95RF)

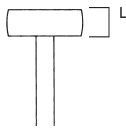

**104RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	3,5
<b>104RF</b>	HP	330 <b>104</b> 099 172		100

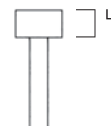

**108** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	3,7
<b>108</b>	HP	310 <b>104</b> 118 174		060



Reparaturfräser | Groove cutter for repairs | Fresa para cortar ranuras para reparaciones

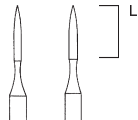

**194** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10
			L mm	7,5	7,5
<b>194</b>	HP	310 <b>104</b> 690 002		010	012

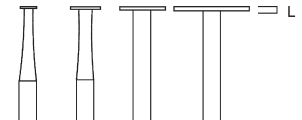

**231** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	5	5	5
			L mm	0,2	0,3	0,4	0,5
<b>231</b>	HP	310 <b>104</b> 045 171		023	040	060	100



Kreissäge, Zur Entfernung der Acryl-Gussform | Circular saw, for removal of acrylic form molds | Sierra circular, Para despegar moldes acrílicos

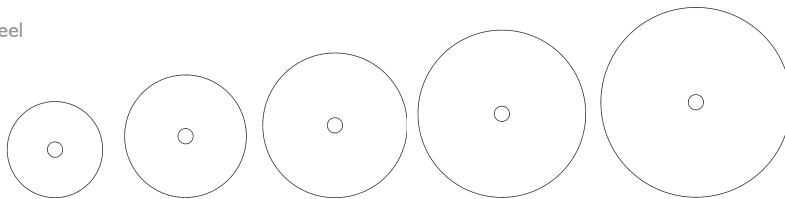

**232RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		10	10	10	10	10
			L mm	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>232RF</b>	unmounted	330 <b>900</b> 320 101		125	160	190	220	250



Kreissäge, rostfrei | Circular saw, stainless | Sierra circular, inoxidable

**234** steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	1,5
234	HP	310 <b>104</b> 304 171		060



**450** steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	19,0
450	HP	310 <b>104</b> 260 131		100



Gipsfräser | Cutter for plaster | Fresa para yeso

**NIETRAD | RIVETER | RUEDAS PARA REMACHER**

**452RF** stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
			L mm	2,0	2,0	2,0
452RF	HP	330 <b>104</b> 100 381		080	100	120



Nietrad | Riveter | Ruedas para remachar

**452S** steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		1
			L mm	2,0
452S	HP	310 <b>104</b> 100 383		100



Stauchrad | Ram wheel | Rueda para remachar

**LABOR-STICHFRÄSER | LABORATORY CUTTING BUR | FRESAS DE PUNTA PARA RECORTAR**

**514** steel

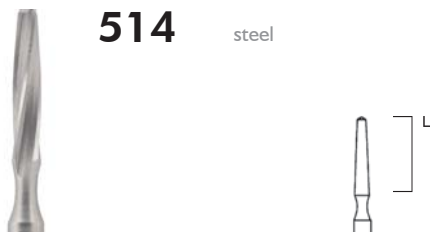


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	10,5
514	HP	310 <b>104</b> 211 215		021



Labor-Stichfräser | Laboratory cutting bur | Fresa de punta para recortar

**515** steel

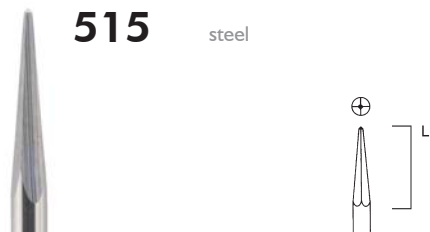


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	11,0
515	HP	310 <b>104</b> 467 211		023



Labor-Stichfräser für Tiefziehfolien | Vacuum form acrylic cutter | Fresa acrílica moldeada al vacío

## TRÄGER | MANDRELS | MANDRILES


**303S** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
303S	HP	310 <b>104</b> 603 391		050

Träger für Scheiben aller Art und Kreissägen | Mandrel for all types of discs and circular saws | Mandril para todos los tipos de discos y sierras circulares


**329** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
329	HP	312 <b>104</b> 610 417		023

Träger für elastische Polierer und Filzkegel | Mandrel for flexible polishers and felt-cones | Mandril para pulidores elasticos y conos de fieltro


**315** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
315	HP L	312 <b>105</b> 623 444		031

Träger für Sandpapierstreifen | Mandrel for sand-paper strips | Mandril para tiras de papel de lija


**323** steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		2
323	HP short	310 <b>103</b> 602 436		016
				1,60

Mit den FG-Adaptoren kann jedes FG-Instrument auch im Handstück (ø 2,35 mm) eingesetzt werden - beste Voraussetzung für die sachgerechte und uneingeschränkte Instrumentenauswahl | Any FG-instrument can be fixed to a handpiece (ø 2.35 mm) by means of this FG-adapter - best solution for successfully using an unlimited selection of instruments | Con el mandril adaptador se puede emplear cualquier instrumento FG en una pieza de mano recta (ø 2,35 mm) - un requisito para el surtido perfecto e ilimitado de instrumentos


**301LR** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
301LR	HP	330 <b>104</b> 610 415		050

Träger für elastische Polierer und Filzkegel | Mandrel for flexible polishers and felt-cones | Mandril para pulidores flexibles y conos de fieltro

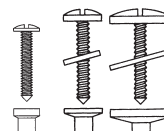

**303RF** stainless steel


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5	5
303RF	HP	330 <b>104</b> 603 391		035	050	080
	HP 3	330 <b>124</b> 603 391			050	

Träger für Scheiben aller Art und Kreissägen | Mandrels for all types of discs and circular saws | Mandriles para todos los tipos de discos y sierras circulares

### 305RF stainless steel

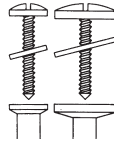


Fig.	Shank	Ref.-No.	5	5
305RF	HP	330 104 604 391	050	080

Träger für Scheiben aller Art und Kreissägen | Mandrels for all types of discs and circular saws | Mandriles para todos los tipos de discos y sierras circulares

### 306RF stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
306RF	HP	330 104 614 391	050

Träger für Scheiben aller Art und Kreissägen, flacher Trägerkopf ohne Unterlegscheibe, profilierte Spannfläche | Mandrel for all types of discs and circular saws, flat-headed mandrel without washer, profile clamping plate | Mandril para todos los tipos de discos y sierras circulares, cabeza portadora plana sin arandela, superficie de sujeción perfilada

### 309RF stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
309RF	HP L	330 105 625 396	080

Träger mit Schnellspannung für Scheiben aller Art | Mandrel with manual fixture of all types of discs | Toda clase de portadiscos para montaje rápido

### 313SR stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.	5
313SR	HP	330 104 615 421	055

Träger für "Moore"-discs | Mandrel for "Moore" discs | Mandril para discos "Moore"

### 314RF stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
314RF	HP L	330 <b>105</b> 622 444		042

Träger für Sandpapierstreifen | Mandrel for sand-paper strips | Mandril para tiras de papel de lija

### 318RF stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		5
318RF	HP	330 <b>104</b> 623 443		023

Träger für Sandpapierstreifen | Mandrel for sand-paper strips | Mandril para tiras de papel de lija

### 320A stainless steel



Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				1,6
320A	HP	330 <b>104</b> 612 434		016

Mit den FG-Adaptoren kann jedes FG-Instrument auch im Handstück (ø 2,35 mm) eingesetzt werden - beste Voraussetzung für die sachgerechte und uneingeschränkte Instrumentenauswahl | Any FG-instrument can be fixed to a handpiece (ø 2.35 mm) by means of this FG-adapter - best solution for successfully using an unlimited selection of instruments | Con el mandril adaptador se puede emplear cualquier instrumento FG en una pieza de mano recta (ø 2,35 mm) - un requisito para el surtido perfecto e ilimitado de instrumentos

### 327RF stainless steel

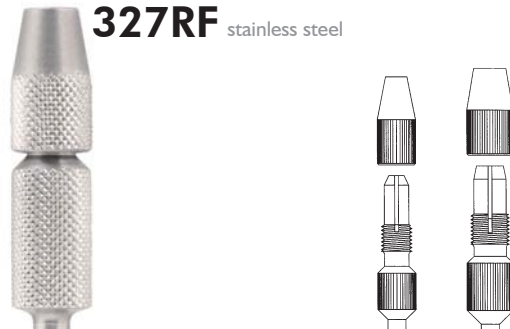


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1
				2,0	3,0
327RF	HP	330 <b>104</b> 612 432		020	030

Träger für Kauflächenpolierer | Mandrels for occlusal surface polishers | Mandriles para pulidores de superficies oclusales

# Kieferorthopädie (KFO)

Orthodontia | Ortodoncia

Für den Bereich der Kieferorthopädie bietet MEISINGER eine Vielzahl unterschiedlicher Spezialinstrumente an. Diese unterstützen die einfache und schnelle Erreichung optimaler Arbeitsergebnisse im gesamten kieferorthopädischen Bereich.

In the area of orthodontics, MEISINGER offers a variety of different instruments that support many aspects and working needs in Orthodontics.

Para el campo de ortodoncia MEISINGER ofrece una variedad múltiple de diferentes instrumentos especiales. Ayudan para alcanzar los óptimos resultados de trabajo de forma simple y rápida en todo el campo de ortodoncia.



**HARTMETALLINSTRUMENTE**

TUNGSTEN CARBIDE INSTRUMENTS

INSTRUMENTOS DE CARBURO TUNGSTENO 236

**STAHLINSTRUMENTE**

STEEL INSTRUMENTS

INSTRUMENTOS DE ACERO 237

**DIAMANTSCEIBE**

DIAMOND DISC

DISCO DE DIAMANTE 237

**ELASTISCHE POLIERER**

FLEXIBLE POLISHERS

PULIDORES ELÁSTICOS 237

**HARTMETALLFRÄSER**

TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS

FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO 238-241

### HM 21R

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	4,1 4,9
				US-No.	1158
HM 21R	RA	500 204 137 006		012	018
	FG	500 314 137 006		012	

### HM 23R

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
				L mm	4,1 4,5
				US-No.	1171 1172
HM 23R	RA	500 204 194 006		012	016
	FG	500 314 194 006		012	016

### HM 47L

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	4,0
				US-No.	7303
HM 47L	RA	500 204 238 072		012	
	FG	500 314 238 072		012	

### HM 48L

Fig.	Shank	Ref.-No.		5	
				L mm	8,0
HM 48L	RA	500 204 249 072		012	
	FG	500 314 249 072		012	

### HM 515

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	
				L mm	11,0
HM 515	HP	500 104 467 211		023	

Labor-Stichfräser für Tiefziehfolien | Vacuum form acrylic cutter |  
fresa acrílica moldeada al vacío

**Tungsten Carbide Finishing Burs**  
auf Seite | on page | en la página **59**

**Tungsten Carbide Twist Finishing Burs "ET Series"**  
auf Seite | on page | en la página **59**



## STAHLINSTRUMENTE | STEEL INSTRUMENTS | INSTRUMENTOS DE ACERO


**75**

steel

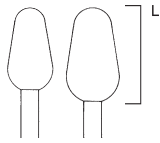


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	11,0	12,5
75	HP	310 104 260 171		060	070


**79**

steel

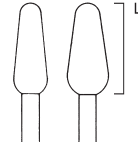


Fig.	Shank	Ref.-No.		5	5
			L mm	12,0	12,0
79	HP	310 104 266 171		045	055


**314RF**

stainless steel

Fig.	Shank	Ref.-No.		5
314RF	HP L	330 105 622 444		042


 Träger für Sandpapierstreifen | Mandrels for sand-paper strips |  
 Mandriles para tiras de papel de lija

## DIAMANTSCHIBE | DIAMOND DISC | DISCO DE DIAMANTE


**940F**

fine

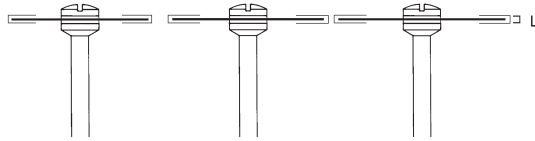


Fig.	Shank	Ref.-No.		1	1	1
			L mm	0,2	0,2	0,2
940F	HP	806 104 377 514		180	200	220
	unmounted	806 900 377 514		180	200	



## ELASTISCHE POLIERER | FLEXIBLE POLISHERS | PULIDORES ELÁSTICOS

**9572P**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	17,0
9572P	HP	658 104 201 534		150


 Technik-Polierer, dunkelgrau, mittel | Laboratory polishers, dark  
 grey, medium | Pulidores de laboratorio, gris oscuro, mediano

**9573P**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	24,0
9573P	HP	658 104 273 534		100


 Technik-Polierer, dunkelgrau, mittel | Laboratory polishers, dark  
 grey, medium | Pulidores de laboratorio, gris oscuro, mediano

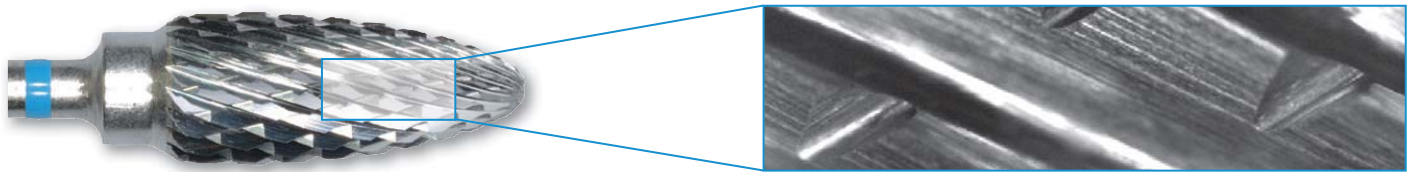
**9546P**


Fig.	Shank	Ref.-No.		5
			L mm	8,0
9546P	RA	633 204 288 544		055


 Bracketpolierer, zum Glätten der Oberfläche | Bracket polishers,  
 for smoothing surface areas | Pulidores para abrazaderas, para  
 alisar la superficie

HARTMETALLFRÄSER | TUNGSTEN CARBIDE CUTTERS | FRESAS DE CARBURO PARA LABORATORIO

Anwendungsempfehlungen | Application-Guidelines | Recomendación para la aplicación



G	GX	HX	SX	MX	FF	GF	FS	GS	DF	DG
Standardverzahnung, grob Plain cut, coarse Dentado simple, grueso	Kreuzverzahnung, standard X-cut, medium Dentado cruzado, medio	Kreuzverzahnung, grob X-cut, coarse Dentado cruzado, grueso	Kreuzverzahnung, super grob X-cut, super coarse Dentado cruzado, super grueso	Spezialverzahnung, grob Special toothing, coarse Dentado especial, grueso	Facettenverzahnung mit Querhieb, fein Faceted toothing with cross cut, fine Filos bicelados con cortes transversales, fino	Facettenverzahnung mit Querhieb, grob Faceted toothing with cross cut, coarse Filos bicelados con cortes transversales, grueso	Feilenschliff, fein File cut, fine Amolado de lima, fino	Feilenschliff, grob File cut, coarse Amolado de lima, grueso	Doppel-Rechts Verzahnung, fein Double-right gearing, fine Dentado doble hacia la derecha, fino	Doppelverzahnung Double-gearing Dentado doble

GIPS PLASTER YESO	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
NEM-LEGIERUNGEN NON PRECIOUS ALLOY ALEACIONES NO PRECIOSAS		✓			✓						
MODELGUSSLEGIERUNGEN MODEL CASTING ALLOYS DESBASTE DE ESQUELÉTICOS					✓						
KUNSTSTOFF ACRYLICS ACRÍLICO	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
LÖFFELMATERIALIEN TRAY MATERIAL MATERIALES DE CUBETA			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
WEICHBLEIBENDE UNTERFÜTTERUNGSMATERIALEN SOFT RELINE MATERIAL REBASE PERMANENTEMENTE						✓	✓	✓	✓	✓	✓

**G**

Standardverzahnt, grob | Plain cut, coarse | Dentado simple

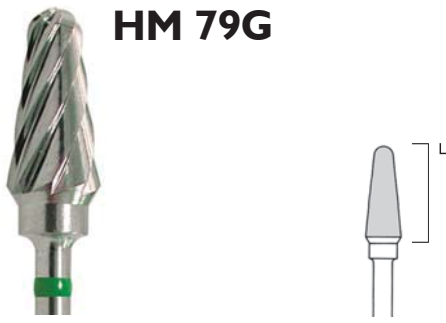

**HM 79G**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 12,7
HM 79G	HP	500 104 194 215		045

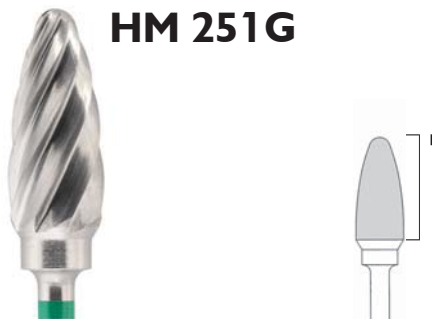

**HM 251G**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 14,7
HM 251G	HP	500 104 274 215		060


**GX**

Kreuzverzahnt, standard | X-cut, medium | Dentado cruzado, medio

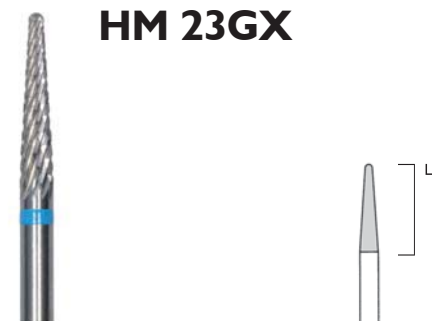

**HM 23GX**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 11,5
HM 23GX	HP	500 104 199 190		023


**HM 251GX**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 14,7
HM 251GX	HP	500 104 274 190		060

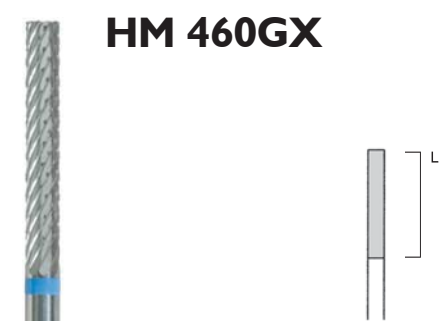

**HM 460GX**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 14,0
HM 460GX	HP	500 104 116 190		023


**HM 486GX**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 14,0
HM 486GX	HP	500 104 137 190		023

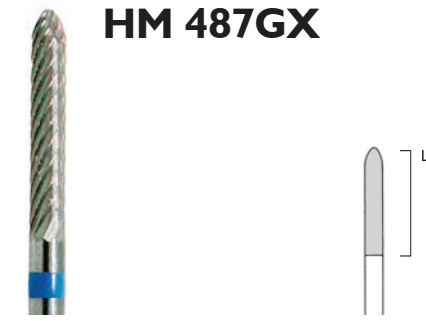

**HM 487GX**

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
				L mm 14,0
HM 487GX	HP	500 104 292 190		023



## HX

Kreuzverzahnt, grob | X-cut, coarse | Dentado cruzado, grueso



Fig.	Shank	Ref.-No.	2
			L mm 11,7
HM 77HX	HP	500 104 237 220	060



Fig.	Shank	Ref.-No.	2
			L mm 12,7
HM 79HX	HP	500 104 194 220	060



## SX

Kreuzverzahnt, super grob | X-cut, super coarse | Dentado cruzado, super grueso



Fig.	Shank	Ref.-No.	2
			L mm 14,7
HM 251SX	HP	500 104 274 224	060



## MX

Spezialverzahnung für NEM-Legierungen, grob | Special toothing for for non-precious metal alloys, coarse | Dentado especial para aleaciones de metales no preciosos, grueso



Fig.	Shank	Ref.-No.	2
			L mm 14,5
HM 251MX	HP	500 104 274 137	060



## HM 79MX



Fig.	Shank	Ref.-No.	2
			L mm 14,2
HM 79MX	HP	500 104 194 137	040



## FF

Facettenverzahnung mit Querhieb, fein | Faceted toothing with cross cut, fine | Filos bicelados con cortes transversales, fino

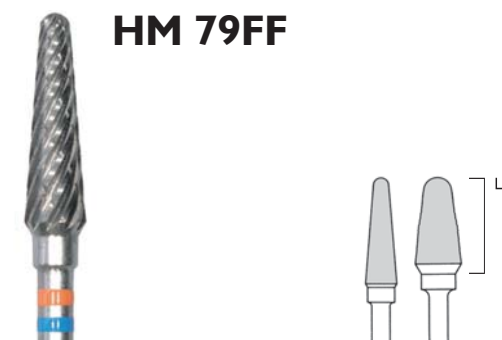


Fig.	Shank	Ref.-No.	2	2
			L mm 14,2	11,4
HM 79FF	HP	500 104 194 181	040	060

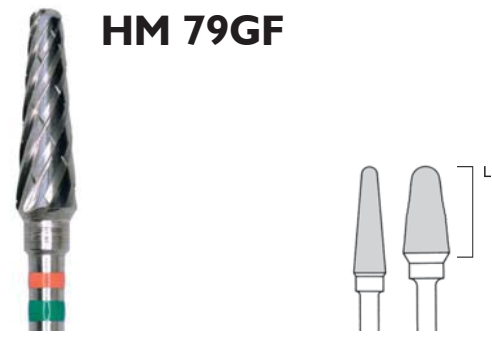


Fig.	Shank	Ref.-No.	2	2
			L mm 9,3	14,7
HM 251FF	HP	500 104 274 181	040	060



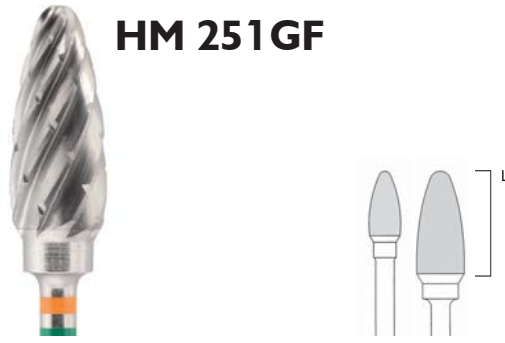
## GF

Facettenverzahnung mit Querhieb, grob | Faceted toothing with cross cut, coarse | Filos bicelados con cortes transversales grueso



### HM 79GF

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	14,2	11,4
HM 79GF	HP	500 104 194 182		040	060



### HM 251GF

Fig.	Shank	Ref.-No.		2	2
			L mm	9,3	14,7
HM 251GF	HP	500 104 274 182		040	060



## FS

Feilenschliff, fein | File cut, fine | Amolado de lima, fino



### HM 251FS

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	14,7
HM 251FS	HP	500 104 274 231		060



## GS

Feilenschliff, grob | File cut, coarse | Amolado de lima, grueso



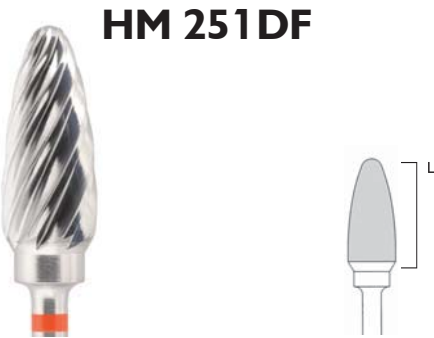
### HM 251GS

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	14,7
HM 251GS	HP	500 104 245 231		060



## DF

Doppel-Rechts Verzahnung, fein | Double-right gearing, fine | Dentado doble hacia la derecha, fino



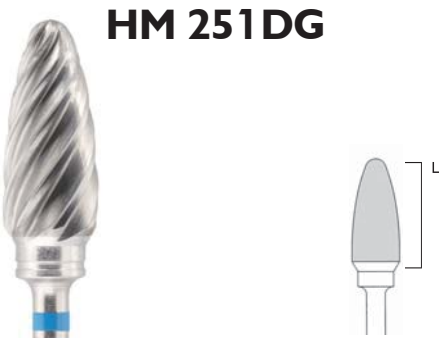
### HM 251DF

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	14,7
HM 251DF	HP	500 104 274 232		060



## DG

Doppelverzahnt | Double-gearing | Dentado doble



### HM 251DG

Fig.	Shank	Ref.-No.		2
			L mm	14,7
HM 251DG	HP	500 104 274 233		060



# Sortimente

## Assortments | Freseros

MEISINGER Labor-Sets und -Sortimente werden von Zahntechnikern und führenden Wissenschaftlern für die verschiedensten Anwendungsbereiche im Labor konzipiert und erprobt. Die teilweise aufwändige Zusammenstellung von Instrumentensets entfällt für den Anwender damit völlig. Die meisten Sortimente werden im anwenderfreundlichen und sterilisierbaren Bohrerständer geliefert.

MEISINGER laboratory-sets and assortments were designed and tested by practitioners and leading scientists for a wide range of applications in practice and laboratory. Many of the assortments are delivered in user-friendly and sterilizable bur blocks.

Los freseros y surtidos de MEISINGER para laboratorio fueron concebidos y experimentados por profesionales y científicos de primer orden para las diversas tareas en clínica y laboratorio. La composición compleja de los instrumentos se suprime completamente para el usuario. La mayoría de los surtidos estarán disponibles en un fresero racional y esterilizable.



CAD/CAM TECHNIK  
CAD/CAM TECHNIQUE

LA TÉCNICA DE CAD/CAM 244-245

**LUS05**  
LUSTER® Extraoral Twist Kit 244**2670**  
Zirkon Master Kit 245SILIKAT KERAMIKEN  
SILICATE CERAMICS

CERÁMICAS DE SILICATO 246-247

**SC01**  
The cerecdotors.com Finishing Kit 246**JK03**  
LUSTER® CAD / CAM Lab Kit 246**LUS80**  
LUSTER® for Lithium Silicate  
Adjusting and Polishing Kit 247**GC01**  
Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics  
*according to Greg Campbell, DDS* 247ZIRKONOXID  
ZIRCONIA

CIRCONIO 248

**LUS85**  
LUSTER® for Zirconia  
Adjusting and Polishing Kit 248**GC03**  
Twist Polisher Lab Kit for Zirconia  
*according to Greg Campbell, DDS* 248ZIRKONVERSTÄRKTES LITHIUM SILIKAT  
ZIRCONIA REINFORCED LITHIUM SILICATE

ZIRKONVERSTÄRKTES LITHIUM SILIKAT 249

**LUS03**  
LUSTER® for Zirconium reinforced Lithium Silicate  
Extraoral HP Laboratory Set 249HYBRIDKERAMIKEN / KOMPOSITE  
POLY CERAMICS / COMPOSITE

CERÁMICAS HÍBRIDAS / COMPOSITE 249-250

**GC05**  
Twist Polisher Lab Kit for Poly Ceramics  
*according to Greg Campbell, DDS* 249**LUS01**  
LUSTER® for Poly Ceramics  
Extraoral HP Laboratory Set 250FELDSPATKERAMIKEN  
FELDSPATH CERAMICS

CERÁMICAS DE FELDESPATO 250-251

**LUS41**  
LUSTER® Lab Porcelain Polishing Kit 250**2609**  
CAD/CAM Polishing Kit 251**1470**  
Ceramics Polishing Kit 251KUNSTSTOFF  
ACRYLICS

ACRÍLICO 252-253

**2582**  
Temporary Solution Kit 252**2638**  
Acrylic Adjustment Kit 252**VAL01**  
Flexible Acrylic Adjusting and Polishing Kit 253TITAN  
TITANIUM

TITANIO 254

**1320**  
Titanium Master Kit 254**1321**  
Titanium Power Kit 254SONSTIGES  
MISCELLANEOUS

OTRO 255

**2740**  
Black Cobra Cutter Set 255

## LUS05 LUSTER® Extraoral Twist Kit



Das LUSTER® Extraoral Twist Kit wurde speziell für die extraorale Hochglanzpolitur aller Keramikrestaurationen entwickelt. Die flexiblen Polierlamellen ermöglichen eine Anpassung an jede Oberflächenstruktur und erzeugen auch in schwer zugänglichen Bereichen wie der Okklusionsfläche makellose Ergebnisse. Aufgrund des materialschonenden Designs bleibt die ursprüngliche Oberflächenstruktur der Restauration erhalten. Die vierteilige Abstufung der Diamantkörnung sorgt zudem für kurze Bearbeitungszeiten und äußerst hohe Standzeiten.

The LUSTER® Extraoral Twist Kit has been especially developed for the simple high-gloss polishing of all ceramic restorations. The flexible polishing discs make it possible to adapt to any surface structure and also render flawless results in areas that are difficult to reach, such as occlusal surfaces. Due to designs that are gentle on materials, the original surface structure of the restoration is maintained. In addition, the grades of diamond grit separated into four parts provide for short processing times and extremely high levels of durability.

El LUSTER® Extraoral Twist Kit se ha concebido especialmente para el pulido abrillantado extraoral de todas las restauraciones cerámicas. Las láminas flexibles de pulido permiten la adaptación a cada estructura superficial y ofrecen resultados sin defectos también en áreas de difícil acceso como es la superficie oclusal del diente o masticatoria. Gracias a un diseño cuidadoso del material, la estructura superficial original de la restauración se puede conservar. La graduación cuádrupartida del grano de diamante garantiza además tiempos cortos de elaboración, combinados con una durabilidad extraordinariamente elevada.

**Auf einen Blick (LUS05 & LUS06):**

- Flexible Polierlamellen
- Speziell für Okklusionsflächen
- Materialschonend
- Kurze Bearbeitungszeiten
- Äußerst hohe Standzeiten

**At a glance (LUS05 & LUS06):**

- Flexible polishing lamellae
- Specifically for occlusal surfaces
- Material-saving
- Short processing times
- Extremely high service life

**De una mirada (LUS05 & LUS06):**

- Láminas pulidoras flexibles
- Especial para las superficies de oclusión
- Respetuosos con el material
- Tiempos de pulido cortos
- Durabilidad extremadamente alta

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9771G</b>	HP	803 104 000 534	170	1
	<b>9771M</b>	HP	803 104 000 524	170	1
	<b>9771F</b>	HP	803 104 000 514	170	1
	<b>9771C</b>	HP	803 104 000 504	170	1

<sup>1</sup> 104=HP



## 2670 Zirkon Master Kit



Keine Mikrorisse bei Trockenbearbeitung  
 No microcracks in dry treatment  
 Sin microfisuras en el tratamiento a seco

Sortiment zur Bearbeitung von Zirkonoxid-Restaurationen. Dieser Hightech-Werkstoff lässt sich mit den neuen Zirkon-Schleifkörpern äußerst leicht und sehr präzise bearbeiten. Ein besserer Abtrag und ein geringerer Anpressdruck machen diese Schleifkörper zu einem idealen Instrument für die Gestaltung in der CAD/CAM-Technik.

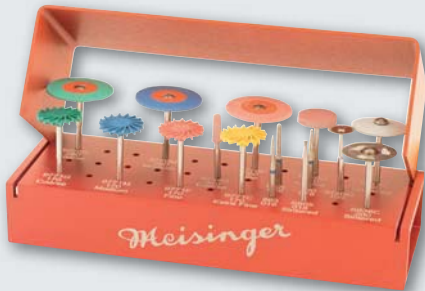
The Zirkon Master Kit for use on zirconium oxide restorations. These high-tech materials give pleasure to an ever growing popularity and allow the new zirconium abrasives to be used easily and precisely. Minimal grinding pressure makes this an ideal instrument for designing in CAD/CAM-technology with minimal heat buildup.

Fresero para restauraciones de óxido de circonio. Este material de alta técnica „hightech“ se hace cada vez más popular y es fácil para elaborar con nuestros abrasivos especiales para circonio. Son los instrumentos ideales para el diseño en la técnica CAD/CAM gracias al mejor tallado con menos presión de trabajo.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>Z602</b>	HP	655 <b>104</b> 001 526	040	1
	<b>Z623</b>	HP	655 <b>104</b> 043 526	060	1
	<b>Z638</b>	HP	655 <b>104</b> 110 526	025	1
	<b>Z652R</b>	HP	655 <b>104</b> 199 526	035	1
	<b>Z667</b>	HP	655 <b>104</b> 257 526	035	1
	<b>Z722</b>	HP	655 <b>104</b> 304 526	180	1
	<b>Z732</b>	HP	655 <b>104</b> 107 526	050	1
	<b>Z736</b>	HP	655 <b>104</b> 012 526	065	1

<sup>1</sup> 104=HP

## SC01 The cerecdocctors.com Finishing Kit



In Zusammenarbeit mit cerecdocctors.com wurde dieses universelle Finishing Kit erstellt, um eine Reihe von Lösungen für die Bearbeitung von Keramikrestaurationen bereitzustellen. Das Kit bietet alle erforderlichen Instrumente für die Erzeugung von hervorragenden Ergebnissen sowohl bei Front- als auch Seitenzahnkronen. Das Kit enthält Diamanten und Schleifkörper zum Beschleifen von Kontaktpunkten und Konturieren der Zahnanatomie. Die zwei gesinterten Diamantinstrumente S805 und 936SC können zur Ausarbeitung der Okklusalfäche und Definition der Interdentalräume genutzt werden. Eine erste Glättung wird mit dem Universalpolierer 9613V durchgeführt. Anschließend erfolgt die Politur mit den hochwertigen MEISINGER Diamantpolierern. Die flexiblen Twist Polisher erzeugen dabei Hochglanz auf Ihren Restaurationen und erhalten aufgrund des materialschonenden Designs die ursprüngliche Oberflächenstruktur.

Developed in conjunction with cerecdocctors.com, this universal contouring and finishing kit was created to provide a wide range of solutions for today's ceramic restorations. The kit provides all of the necessary tools to produce excellent results for both anterior and posterior crowns. Included in the kit are diamonds and abrasives for sprue removal and contouring of line angles, including adjusting and contouring anatomy. Two sintered (layered) diamonds are included, S805-018 and 936SC-200, for cutting sprues, occlusal anatomy, and defining interproximal embrasures. Initial smoothing is accomplished with the 9613V-220 universal polisher. Our newest Twist Polishers for Ceramics bring out the luster of your restorations entirely without paste while removing minimal material and safe enough to use over the margins without damage. The instruments are labeled and organized for easy reference in an anodized bur block.

Este Finishing Kit universal es el fruto de la colaboración con cerecdocctors.com, y ofrece una serie de soluciones para el mecanizado de restauraciones de cerámica. El kit incluye todos los instrumentos necesarios para conseguir unos resultados sobresalientes tanto en las coronas anteriores como posteriores. Incluye diamantes y abrasivos para pulir los puntos de contacto y contornear la anatomía dental. Los dos instrumentos de diamante sinterizados S805 y 936SC se pueden usar para ajustar la superficie oclusal y definir los espacios interproximales. Con el pulidor universal 9613V se hace un primer alisado. A continuación se procede al pulido con los pulidores de diamante MEISINGER de alta calidad. Los Twist Polisher flexibles proporcionan alto brillo a las restauraciones y recuperan la estructura superficial original gracias a su diseño respetuoso con el material.

## JK03 LUSTER® CAD / CAM Lab Kit

by: Dr. James Klim DDS


 Anwendungsvideo  
 Application Video  
 Video de Aplicación

Das mit Dr. James Klim entwickelte Kit stellt eine Kombination aus formgebenden Diamantinstrumenten und Diamantpolierern für eine effiziente Keramikbearbeitung dar.

The kit developed with Dr. James Klim is a combination of shaping diamond instruments and diamond polishing for efficient ceramic processing.

El kit desarrollado con el Dr. James Klim representa una combinación de instrumentos diamantados modeladores y pulidores diamantados para el procesamiento eficaz de la cerámica.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9770G</b>	HP	803 <b>104</b> 303 533	260	<b>1</b>
	<b>9770M</b>	HP	803 <b>104</b> 303 524	260	<b>1</b>
	<b>9770F</b>	HP	803 <b>104</b> 303 503	260	<b>1</b>
	<b>9771G</b>	HP	803 <b>104</b> 000 534	170	<b>1</b>
	<b>9771M</b>	HP	803 <b>104</b> 000 524	170	<b>1</b>
	<b>9771F</b>	HP	803 <b>104</b> 000 514	170	<b>1</b>
	<b>9771C</b>	HP	803 <b>104</b> 000 504	170	<b>1</b>
	<b>9736G</b>	HP	805 <b>104</b> 042 525	150	<b>1</b>
	<b>9613V</b>	HP	658 <b>104</b> 303 525	220	<b>1</b>
	<b>9734G</b>	HP	805 <b>104</b> 173 525	040	<b>1</b>
	<b>882L</b>	HP	806 <b>104</b> 143 524	018	<b>1</b>
	<b>943DC</b>	HP	806 <b>104</b> 361 504	100	<b>1</b>
	<b>863</b>	HP	806 <b>104</b> 250 524	016	<b>1</b>
	<b>850</b>	HP	806 <b>104</b> 198 524	018	<b>1</b>
	<b>S805</b>	HP	807 <b>104</b> 010 524	018	<b>1</b>
	<b>S936C</b>	HP	807 <b>104</b> 395 504	200	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9770G</b>	HP	803 <b>104</b> 303 533	260	<b>1</b>
	<b>9770M</b>	HP	803 <b>104</b> 303 524	260	<b>1</b>
	<b>9771G</b>	HP	803 <b>104</b> 000 534	170	<b>1</b>
	<b>9771M</b>	HP	803 <b>104</b> 000 524	170	<b>1</b>
	<b>9771F</b>	HP	803 <b>104</b> 000 514	170	<b>1</b>
	<b>9771C</b>	HP	803 <b>104</b> 000 504	170	<b>1</b>
	<b>9736G</b>	HP	805 <b>104</b> 042 525	150	<b>1</b>
	<b>9735G</b>	HP	805 <b>104</b> 107 525	050	<b>1</b>
	<b>9734G</b>	HP	805 <b>104</b> 173 525	040	<b>1</b>
	<b>110</b>	HP	100 <b>104</b> 543 000	190	<b>1</b>
	<b>882L</b>	HP	806 <b>104</b> 143 524	018	<b>1</b>
	<b>850</b>	HP	806 <b>104</b> 198 524	018	<b>1</b>
	<b>S805</b>	HP	807 <b>104</b> 010 524	018	<b>1</b>
	<b>S936C</b>	HP	807 <b>104</b> 394 504	200	<b>1</b>
	<b>943DC</b>	HP	806 <b>104</b> 361 504	100	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

## LUS80 LUSTER® for Silicate Ceramics Adjusting and Polishing Kit



Dieses Kit enthält die speziell für Lithium-Silikat-Restaurationen entwickelten MEISINGER Polierer. Mit dem radförmigen Instrument (9736G) können beispielsweise Kontaktpunkte und -flächen beschliffen werden. Mit dem 2-Stufen Poliersystem kann ein erneuter Hochglanz erreicht werden.

This kit features the MEISINGER specially designed polishers for Lithium Silicate restorations. The 9736G wheel allows for adjustments, and the two-step polishing system will re-glace the restoration.

Este kit incluye los pulidores diseñados especialmente por MEISINGER para las restauraciones de Silicato de litio. Con el instrumento en forma de rueda (9736G) se puede, por ejemplo, alisar los puntos y las superficies de contacto. El sistema de pulido de dos pasos da brillo a la restauración.



Verkaufsversion - US  
Selling-version - US  
Versión la venta - US

## GC01 Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits for Silicate Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Silikat Keramiken. Das Labor-Set enthält einen keramischen Schleifer um Kontaktpunkte zu beschleifen, sowie einen langlebigen Sinterdiamanten für zusätzliche Definition der Okklusalfäche. Die flexiblen Twist Polisher erzeugen Hochglanz auf Ihren Silikatrestaurationen und erhalten aufgrund des materialschonenden Designs die ursprüngliche Oberflächenstruktur. Alle Instrumente erzeugen sowohl auf ungesintertem, als auch auf gesintertem Material bemerkenswerte Ergebnisse.

Developed in collaboration with Greg Campbell, DDS, the MEISINGER Twist Polisher Kit for Silicate Ceramics is designed to be simple and efficient. Included in the kit are the necessary tools to adjust and polish Silicate Ceramics including an abrasive and diamond for sprue removal and contouring anatomy and a sintered (layered) diamond S805-018 for enhancing occlusal anatomy. MEISINGER's new Twist Polishers for Ceramics bring out the luster of your restorations and safe enough to use over the margins without damage. This entire complement of tools can be used on pre-crystallized and crystallized restorations with remarkable results.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Silicate Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de la cerámica de silicato. El set para el laboratorio incluye un abrasivo cerámico para pulir los puntos de contacto, y un diamante sinterizado duradero para la definición adicional de la superficie oclusal. Los Twist Polisher flexibles proporcionan alto brillo a las restauraciones de silicato y recuperan la estructura superficial original gracias a su diseño respetuoso con el material. Todos los instrumentos ofrecen unos resultados sobresalientes tanto en material sin sinterizar como sinterizado.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9736G</b>	HP	805 <b>104</b> 042 525	150	<b>1</b>
	<b>DPO02</b>	HP	803 <b>104</b> 243 522	040	<b>1</b>
	<b>DPO03</b>	HP	803 <b>104</b> 372 522	110	<b>1</b>
	<b>DPO05</b>	HP	803 <b>104</b> 243 512	040	<b>1</b>
	<b>DPO06</b>	HP	803 <b>104</b> 372 512	110	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>S805</b>	HP	807 <b>104</b> 010 524	018	<b>1</b>
	<b>9735G</b>	HP	805 <b>104</b> 107 525	050	<b>1</b>
	<b>DPO03</b>	HP	803 <b>104</b> 372 522	110	<b>1</b>
	<b>9771M</b>	HP	803 <b>104</b> 000 524	170	<b>1</b>
	<b>DPO06</b>	HP	803 <b>104</b> 372 512	110	<b>1</b>
	<b>9771C</b>	HP	803 <b>104</b> 000 504	170	<b>1</b>

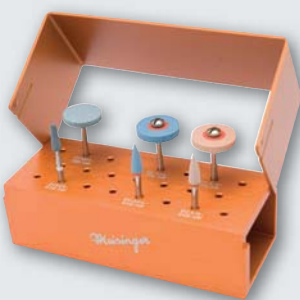
<sup>1</sup> 104=HP

ZIRKONOXID | ZIRCONIA | CIRCONIO

### LUS85 LUSTER® for Zirconia

#### Adjusting and Polishing Kit

BruxZir® is a registered trademark of Glidewell Laboratories



Dieses Kit wurde zum Bearbeiten und für die Hochglanz-Politur von monolithischen Zirkonoxid-Restaurationen wie z. B. BruxZir® Kronen entwickelt.

This kit was designed to adjust and re-glaze monolithic zirconium oxide restorations such as BruxZir® crowns.

Este kit está indicado para tratamiento y pulido de alto brillo de las restauraciones de óxido de circonio monolíticas tales como coronas BruxZir®.

### GC03 Twist Polisher Lab Kit for Zirconia

according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits für Zirconia Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Zirkonoxid. Das Labor-Set enthält einen keramischen Schleifer um Kontaktpunkte zu beschleifen, sowie einen langlebigen Sinterdiamanten für zusätzliche Definition der Okklusalfäche. Die flexiblen Twist Polisher erzeugen Hochglanz auf Ihren Zirkonrestaurationen und erhalten aufgrund des materialschonenden Designs die ursprüngliche Oberflächenstruktur.

Developed in collaboration with Greg Campbell, DDS, the Twist Polisher Kit for Zirconia is designed to be simple and efficient. Included in the kit are only the necessary tools to adjust and polish Zirconia and aid in creating beautiful and healthy smiles. The abrasives and diamonds are perfect for sprue removal and contouring anatomy. A sintered (layered) diamond S807-018 is included for long service life for enhancing occlusal anatomy. MEISINGER's new Twist Polishers for Zirconia bring out the luster of the restoration while removing minimal material. These Twist polishers are safe enough to use over the margins without damage.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Zirconia Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de la cerámica de óxido de circonio. El set para el laboratorio incluye un abrasivo cerámico para pulir los puntos de contacto, y un diamante sinterizado duradero para la definición adicional de la superficie oclusal. Los Twist Polisher flexibles proporcionan alto brillo a las restauraciones de circonio y recuperan la estructura superficial original gracias a su diseño respetuoso con el material.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9736H</b>	HP	805 <b>104</b> 042 535	150	<b>1</b>
	<b>Z652R</b>	HP	655 <b>104</b> 199 526	035	<b>1</b>
	<b>DCA04</b>	HP	803 <b>104</b> 243 524	040	<b>1</b>
	<b>DCA06</b>	HP	803 <b>104</b> 373 524	170	<b>1</b>
	<b>DCA10</b>	HP	803 <b>104</b> 243 514	040	<b>1</b>
	<b>DCA12</b>	HP	803 <b>104</b> 373 514	170	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>S805</b>	HP	807 <b>104</b> 010 524	018	<b>1</b>
	<b>9735H</b>	HP	805 <b>104</b> 107 535	050	<b>1</b>
	<b>DCA06</b>	HP	803 <b>104</b> 373 524	170	<b>1</b>
	<b>9771M</b>	HP	803 <b>104</b> 000 524	170	<b>1</b>
	<b>DCA12</b>	HP	803 <b>104</b> 373 514	170	<b>1</b>
	<b>9771C</b>	HP	803 <b>104</b> 000 504	170	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

ZIRKONVERSTÄRKTES LITHIUM SILIKAT (ZLS) | ZIRCONIA REINFORCED LITHIUM SILICATE | SILICATO DE LITIO REFORZADO CON CIRCONIO

HYBRIDKERAMIKEN / KOMPOSITE | POLY CERAMICS / COMPOSITES | CERÁMICAS HÍBRIDAS / COMPOSITE

## LUS03 LUSTER® for Zirconium reinforced Lithium Silicate Extraoral HP Laboratory Set



Das MEISINGER LUSTER® for Suprinity®-Poliersystem wurde speziell für die Anwendung auf VITA SUPRINITY®, einer zirkondioxidverstärkten Lithiumsilikatkeramik, entwickelt. Zwei unterschiedliche Sets ermöglichen den Einsatz in Labor und Praxis. In beiden Sets sind Vor- und Hochglanzpolierer enthalten, die in Form und Körnung optimal aufeinander abgestimmt sind. Das 2-Stufen-System kann einfach und ohne Polierpaste auf Kauflächen, Höcker und Fissuren eingesetzt werden und überzeugt im Ergebnis durch absoluten Hochglanz.

The MEISINGER LUSTER® for Suprinity® polishing system has been specially developed for use on VITA SUPRINITY®, a zirconium dioxide reinforced lithium silicate ceramic. Two different sets allow use in the laboratory and intraorally. Both sets contain pre-polishing and high gloss polishers, which are optimally coordinated in their shape and grain size. The two-stage system is easy to use without polishing paste on occlusal surfaces, cusps and fissures and is convincing with its absolutely high gloss finish.

El sistema de pulido MEISINGER LUSTER® for Suprinity® ha sido especialmente desarrollado para su uso con VITA SUPRINITY®, una cerámica de silicato de litio reforzada con dióxido de zirconio. Dos juegos diferentes permiten su uso en el laboratorio y en el gabinete dental. Ambos juegos contienen pulidores de prepulido y de pulido de alto brillo perfectamente adaptados entre sí en cuanto a su forma y su tamaño de grano. El sistema de 2 fases se puede usar de manera sencilla y sin pasta de pulido sobre las superficies oclusales, las cúspides y las fisuras, y resulta convincente por el extraordinario acabado de alto brillo.

## GC05 Twist Polisher Lab Kit for Poly Ceramics according to Greg Campbell, DDS



Die MEISINGER Twist Polisher Kits for Poly-Ceramics enthalten die von Greg Campbell DDS empfohlenen Instrumente für die einfache und effiziente Bearbeitung von Hybridkeramiken. Das Labor-Set enthält einen keramischen Schleifer um Kontaktpunkte zu beschleifen, sowie einen langlebigen Sinterdiamanten für zusätzliche Definition der Okklusalfäche. Die speziell für Hybridkeramiken ausgelegten Polierer erzeugen in kürzester Zeit ein makelloses Hochglanz-Finish.

The Twist Polisher Kit for Poly Ceramics is simple and efficient and was developed specifically to adjust and polish Poly Ceramics. The Lab kit contains an abrasive and diamond for sprue removal, refining and defining all surfaces. The sintered diamond S805-018 provides long service life and is excellent for enhancing occlusal anatomy. Twist Polishers specifically designed for Poly Ceramics bring out the luster of your restorations. The 9787-145 high shine wheel was specially developed to enhance the facial surfaces with stunning luster.

Los kits MEISINGER Twist Polisher for Poly Ceramics contienen los instrumentos recomendados por el cirujano dental Greg Campbell para el mecanizado sencillo y eficaz de las cerámicas híbridas. El set para el laboratorio incluye un abrasivo cerámico para pulir los puntos de contacto, y un diamante sinterizado duradero para la definición adicional de la superficie oclusal. Los pulidores específicos para la cerámica híbrida proporcionan un acabado de alto brillo en un tiempo mínimo.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>DCA03</b>	HP	803 <b>104</b> 303 524	200	<b>1</b>
	<b>DCA04</b>	HP	803 <b>104</b> 243 524	040	<b>1</b>
	<b>DCA06</b>	HP	803 <b>104</b> 373 524	170	<b>1</b>
	<b>9524V</b>	-	653 <b>900</b> 114 524	023	<b>1</b>
	<b>DCA09</b>	HP	803 <b>104</b> 303 514	200	<b>1</b>
	<b>DCA10</b>	HP	803 <b>104</b> 243 514	040	<b>1</b>
	<b>DCA12</b>	HP	803 <b>104</b> 373 514	170	<b>1</b>
	<b>9524P</b>	-	653 <b>900</b> 114 514	023	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>S805</b>	HP	807 <b>104</b> 010 524	018	<b>1</b>
	<b>9735G</b>	HP	805 <b>104</b> 107 525	050	<b>1</b>
	<b>9769M</b>	HP	803 <b>104</b> 000 523	170	<b>1</b>
	<b>9769F</b>	HP	803 <b>104</b> 000 503	170	<b>1</b>
	<b>9787</b>	HP	803 <b>104</b> 372 523	145	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

## LUS01 LUSTER® for Poly Ceramics Extraoral HP Laboratory Set



Das MEISINGER LUSTER® for Enamic®-Poliersystem wurde speziell für die Anwendung auf Hybridkeramik-Restaurationen entwickelt. Das System besteht aus zwei Sets, die auf intraorale bzw. extraorale Arbeiten abgestimmt sind. Die Polierinstrumente zur Vor- und Hochglanzpolitur bilden ein aufeinander abgestimmtes 2-Stufen-System. Ohne Polierpaste können Kauflächen, Höcker und Fissuren optimal bearbeitet werden und beeindruckend im Anschluss durch hervorragenden Hochglanz.

The MEISINGER LUSTER® for Enamic® polishing system has been specially developed for use on hybrid ceramic restorations. The system consists of two sets, which are adapted for intraoral and extraoral use. The polishing instruments provide pre-polishing and high gloss polishing for a coordinated two-stage system. Occlusal surfaces, cusps and fissures can be optimally processed without polishing pastes and are then impressive with their outstanding high gloss finish.

El sistema de pulido MEISINGER LUSTER® for Enamic® ha sido especialmente desarrollado para su uso con restauraciones de cerámica híbrida. Se compone de dos juegos adaptados para el uso intraoral y extraoral. Los instrumentos de pulido para el prepulido y el pulido de alto brillo forman un sistema de dos fases adaptado. Las superficies oclusales, las cúspides y las fisuras se pueden preparar óptimamente sin usar pastas de pulido, y los resultados impresionan por su extraordinario brillo.

## FELDSPATKERAMIKEN | FELDSPATH CERAMICS | CERÁMICAS DE FELDESPATO

## LUS41 LUSTER® Lab Porcelain Polishing Kit



Dreistufiges Porzellan-Poliersystem mit Polierlinsen und -spitzen in grober, feiner und ultrafeiner Körnung. Die diamantierten Polierer sind abgestimmt zur Politur von Keramiken.

Three-step porcelain polishing system with knife-edge wheels and polishing points in coarse, fine and ultra-fine. These polishers are ideal for polishing porcelain in dental labs.

Sistema pulidor para porcelana de tres pasos con ruedas de bordes cortantes y puntas pulidoras gruesas, finas y ultrafinas. Estos pulidores son ideales para pulir porcelana en los laboratorios dentales.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9501U</b>	HP	658 104 257 523	055	1
	<b>9507U</b>	HP	658 104 292 523	050	1
	<b>9509U</b>	HP	658 104 044 523	110	1
	<b>9508U</b>	HP	658 104 310 523	110	1
	<b>9780</b>	HP	803 104 243 523	055	1
	<b>9786</b>	HP	803 104 292 523	050	1
	<b>9782</b>	HP	803 104 304 523	145	1
	<b>9787</b>	HP	803 104 372 523	145	1

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9770G</b>	HP	803 104 303 533	260	1
	<b>9742G</b>	HP	803 104 300 533	040	1
	<b>9770F</b>	HP	803 104 303 503	260	1
	<b>9742F</b>	HP	803 104 300 503	040	1
	<b>9770C</b>	HP	803 104 303 493	260	1
	<b>9742C</b>	HP	803 104 300 493	040	1

<sup>1</sup> 104=HP



## 2609 CAD/CAM Polishing Kit

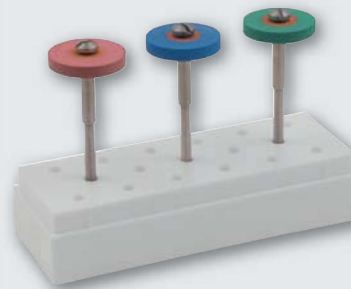


Ein speziell auf die Bedürfnisse der zahnärztlichen Praxis und des zahntechnischen Labors zusammengestelltes Kit zum Bearbeiten und Polieren von Hochleistungs-Dental-Keramiken wie Aluminiumoxid und Zirkonoxid.

One kit for machining and polishing high-performance dental ceramics, such as aluminium oxide and zirconium oxide. These kit were specially designed for both the dental practitioner and the laboratory technician.

Un kit nuevo y especial para atender las necesidades de las clínicas dentales y laboratorios para elaborar y pulir cerámica dental de alto rendimiento como óxido de aluminio y óxido de zirconio. Todos los instrumentos pueden ser aplicados sin refrigerantes.

## 1470 Ceramics Polishing Kit



Das Ceramics Polishing Kit ist ein dreistufiges System zum Polieren von Keramiken im Dentallabor. Die Diamantpolierer sind in grober, mittlerer und feiner Körnung enthalten und ermöglichen somit eine Hochglanzpolitur in drei Schritten.

The Ceramics Polishing Kit is a three-tier system for polishing ceramics in dental laboratories. Diamond polishers in coarse, medium and fine grit are included, thus enabling a high-gloss finish in three steps.

El Ceramics Polishing Kit es un sistema de tres fases para pulir la cerámica en el laboratorio dental. Los pulidores diamantados están disponibles con un tamaño de grano grueso, medio y fino, lo que permite conseguir el pulido de alto brillo en tres pasos.

## 1471 Ceramics Polishing Kit

- wie 1470, aber mit OR702GEL (S.258)
- like 1470, just with OR702GEL (page 258)
- como 1470 pero con OR702GEL (pagina 258)

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9742M</b>	HP	803 <b>104</b> 300 524	040	1
	<b>9753M</b>	HP	803 <b>104</b> 303 524	150	1
	<b>9749M</b>	HP	803 <b>104</b> 044 524	110	1
	<b>9742F</b>	HP	803 <b>104</b> 300 503	040	1
	<b>9753F</b>	HP	803 <b>104</b> 303 503	150	1
	<b>9749F</b>	HP	803 <b>104</b> 044 503	110	1
	<b>9735H</b>	HP	803 <b>104</b> 107 535	050	1
	<b>9736H</b>	HP	803 <b>104</b> 042 535	150	1
	<b>9734H</b>	HP	803 <b>104</b> 173 535	040	1
	<b>9735G</b>	HP	803 <b>104</b> 107 525	050	1
	<b>9736G</b>	HP	803 <b>104</b> 042 525	150	1
	<b>9734G</b>	HP	803 <b>104</b> 173 525	040	1

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>9752G</b>	HP	803 <b>104</b> 372 533	170	1
	<b>9752M</b>	HP	803 <b>104</b> 372 524	170	1
	<b>9752F</b>	HP	803 <b>104</b> 372 503	170	1

<sup>1</sup> 104=HP

KUNSTSTOFFE | ACRYLICS | ACRÍLICO

## 2582 Temporary Solution Kit

developed with ZTM Rainer Michel



Das Temporary Solution Kit dient der einfachen Bearbeitung und Erstellung von Provisorien in der Zahnarztpraxis.

The Temporary Solution Kit is used for the simple processing and creation of provisional solutions in the dental practice.

El Temporary Solution Kit está pensado para la preparación sencilla y la elaboración de restauraciones provisionales en el gabinete dental.

## 2638 Acrylic Adjustment Kit



Der Prothesenkorrektursatz bietet ein umfassendes Instrumentarium für die einfache und schnelle Durchführung verschiedenster Korrekturen am Kunststoff in der Praxis. Die innovative Verzahnungsgeometrie der im Sortiment enthaltenen Hartmetallfräser sichert dabei bereits beim Einsatz dieser Instrumente die Erzielung ungewöhnlich glatter Oberflächen. Die verschiedenen Kunststoffpolierer sind das Ergebnis langjähriger Entwicklungen und zeichnen sich durch außergewöhnlich hohe Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit aus.

The prosthesis correction set offers a comprehensive instrument kit for the quick and easy implementation of various corrections to synthetic materials in the practice. The innovative gear geometry of the hard metal burs included in the range of products thus already ensures the achievement of unusually smooth surfaces with the use of these instruments. The various synthetic material polishers are the result of years of development and are characterized by exceptionally high performance and durability.

El juego para la corrección de prótesis ofrece todo el instrumental necesario para realizar de forma fácil y rápida las diferentes correcciones del material en el gabinete dental. La innovadora geometría del dentado de las fresas de carburo de tungsteno del juego asegura unas superficies increíblemente lisas ya con el empleo de estos instrumentos. Los diferentes pulidores para acrílico son el resultado de años de desarrollo y se caracterizan por un rendimiento y una durabilidad excepcionalmente altas.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>HM 79GX</b>	HP	500 <b>104</b> 194 190	040	1
	<b>HM488FX</b>	HP	500 <b>104</b> 184 140	016	1
	<b>402</b>	HP	030 <b>104</b> 543 514	220	1
	<b>110</b>	HP	100 <b>104</b> 543 000	190	1
	<b>150</b>	HP	080 <b>104</b> 045 000	220	1

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>HM 79FX</b>	HP	500 <b>104</b> 194 140	040	1
	<b>HM 251FX</b>	HP	500 <b>104</b> 274 140	060	1
	<b>9572V</b>	HP	658 <b>104</b> 201 536	150	1
	<b>9573V</b>	HP	658 <b>104</b> 273 536	100	1
	<b>9572P</b>	HP	658 <b>104</b> 201 534	150	1
	<b>9573P</b>	HP	658 <b>104</b> 273 534	100	1
	<b>9572H</b>	HP	658 <b>104</b> 201 524	150	1
	<b>9573H</b>	HP	658 <b>104</b> 273 524	100	1

<sup>1</sup> 104=HP



## VAL01 Flexible Acrylic Adjusting and Polishing Kit



MEISINGER's Flexible Adjustment and Polishing Kit ist das einzige Set, das Sie für die Anpassung und Politur von Valplast®, DuraFlex™ und tcs® Teilen benötigen. Die dünne, flexible und leichte Art dieser Werkstoffe erfordert eine rasche und effiziente Bearbeitung ohne große Wärmeentwicklung. Grobe und feine Hartmetallfräser sowie feine Polierer runden dieses Sortiment ab. Im hochwertigen Bohrerständer werden die Instrumente gut organisiert und können auch nach der Anwendung bequem sterilisiert werden.

MEISINGER's Flexible Acrylic Adjustment and Polishing kit is the only kit you will ever need for adjusting and polishing Valplast®, DuraFlex™ and tcs® partials. The thin, flexible, and lightweight nature of these products requires rapid and efficient reduction without excess heat build-up. Lab carbides for both coarse and fine adjustments are included in addition to a fine polisher and cotton buffing wheel. The instruments are well organized in a high quality bur block that can be conveniently sterilized.

MEISINGER's Flexible Adjustment and Polishing Kit es el único set que usted necesita para ajustar y pulir las piezas de Valplast®, DuraFlex™ y tcs®. Estos materiales son finos, flexibles y ligeros, y permiten un mecanizado rápido y eficaz sin que se genere mucho calor. El surtido los completan las fresas de carburo de tungsteno gruesas y finas y los pulidores finos. Los instrumentos se pueden organizar óptimamente en el fresero de alta calidad, y se pueden esterilizar cómodamente en él después del uso.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>150</b>	HP	080 <b>104</b> 045 000	220	<b>1</b>
	<b>9507H</b>	HP	652 <b>104</b> 292 503	050	<b>1</b>
	<b>HM79FT</b>	HP	500 <b>104</b> 194 142	040	<b>1</b>
	<b>HM79HT</b>	HP	500 <b>104</b> 194 221	040	<b>1</b>

<sup>1</sup> 104=HP

## TITAN | TITANIUM | TITANIO

## 1320 Titanium Master Kit

developed with University RWTH Aachen



Die HARTMETALLPROFIS zur Titanbearbeitung in Labor und Praxis. Das in Zusammenarbeit mit der Klinik für zahnärztliche Prothetik der RWTH Aachen entwickelte Hartmetallfräsersortiment bietet zahlreiche Möglichkeiten bei der Bearbeitung unterschiedlicher Titanqualitäten.

The TUNGSTEN CARBIDE PROFESSIONALS for working with titanium in dental laboratories and clinics. Developed in cooperation with the Clinic for Prosthodontics of the Technical university in Aachen, this set of carbide cutters that provide the means of processing different qualities of titanium.

Los PROFESIONALES DE CARBURO TUNGSTENO para el trabajo con titanio en laboratorio y clínica dental. El juego de fresas de carburo tungsteno desarrollado en colaboración con la Clínica Universitaria de Prosthodontia ofrece numerosas posibilidades respecto al trabajo con las diferentes calidades de titanio.

## 1321 Titanium Power Kit

developed with University RWTH Aachen



Die KOMPROMISSLOSEN zur Titanbearbeitung. Die ST-Hartmetallfräser zeichnen sich durch die speziell für Titan entwickelte, supergrobe Schneidengeometrie und eine extrem schnelle Volumenreduzierung aus.

UNCOMPROMISING for the processing of titanium. The ST hard metal burrs are characterized by the super-coarse cutting geometry specially developed for titanium and an extremely rapid reduction in volume.

Los INTACHABLES en la mecanización del titanio. Las fresas de carburo de tungsteno ST se caracterizan por la geometría supergruesa de los filos, desarrollada específicamente para el titanio, y por una reducción extraordinariamente rápida del volumen.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>HM 79ST</b>	HP	500 <b>104</b> 194 227	060	1
	<b>HM 79HT</b>	HP	500 <b>104</b> 194 221	040	1
	<b>HM 486HT</b>	HP	500 <b>104</b> 137 221	023	1
	<b>HM 79GT</b>	HP	500 <b>104</b> 194 194	040	1
	<b>HM 486GT</b>	HP	500 <b>104</b> 137 194	023	1
	<b>HM 79FT</b>	HP	500 <b>104</b> 194 142	040	1
	<b>HM 486FT</b>	HP	500 <b>104</b> 137 142	023	1
	<b>HM 486ET</b>	HP	500 <b>104</b> 137 111	023	1
	<b>HM 486UT</b>	HP	500 <b>104</b> 137 110	023	1
	<b>9555P</b>	HP	658 <b>104</b> 292 526	050	1
	<b>9555H</b>	HP	658 <b>104</b> 292 516	050	1

<sup>1</sup> 104=HP

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>HM 79ST</b>	HP	500 <b>104</b> 194 226	040	1
	<b>HM 79ST</b>	HP	500 <b>104</b> 194 227	060	1
	<b>HM 251ST</b>	HP	500 <b>104</b> 274 227	060	1

<sup>1</sup> 104=HP

SONSTIGE | MISCELLANEOUS | OTRO






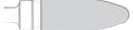
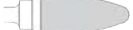



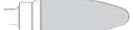

## 2740 Black Cobra Cutter Set


**Black Cobra Line**

Sortiment mit ausgewählten Hartmetallfräsern der MEISINGER Black Cobra Line für die Nutzung im Dentallabor. Die besondere CABOCER® Beschichtung optimiert die Leistung der Instrumente und besticht durch extreme Härte, geringen Verschleiß und niedrigste Reibwerte. Die charakteristische schwarze Farbe der Instrumente ermöglicht Ihnen zusätzlich blendfreies Arbeiten.

Range of products with selected hard metal burs of the MEISINGER Black Cobra Line for use in the dental laboratory. The special CABOCER® coating optimizes the performance of instruments and boasts extreme hardness, low wear and low friction values. The characteristic black color of the instruments allows you additional glare-free work.

Surtido con fresas de carburo de tungsteno seleccionadas de la MEISINGER Black Cobra Line para su uso en el laboratorio dental. El revestimiento CABOCER® especial optimiza el rendimiento de los instrumentos y conviene por su extrema dureza, su desgaste mínimo y su baja fricción. Además, el característico color negro de los instrumentos permite trabajar sin reflejos.

	Fig.	Shank <sup>1</sup>	Ref.-No.	Size	Pieces/Kit
	<b>B23F</b>	HP	507 <b>104</b> 199 140	023	1
	<b>B23G</b>	HP	507 <b>104</b> 199 190	023	1
	<b>B79G</b>	HP	507 <b>104</b> 194 190	040	1
	<b>B79G</b>	HP	507 <b>104</b> 194 190	060	1
	<b>B250G</b>	HP	507 <b>104</b> 275 190	040	1
	<b>B251G</b>	HP	507 <b>104</b> 274 190	060	1
	<b>B251H</b>	HP	507 <b>104</b> 274 220	060	1
	<b>B79F</b>	HP	507 <b>104</b> 194 140	040	1
	<b>B79F</b>	HP	507 <b>104</b> 194 140	060	1
	<b>B250F</b>	HP	507 <b>104</b> 275 140	040	1
	<b>B251F</b>	HP	507 <b>104</b> 274 140	060	1
	<b>B251S</b>	HP	507 <b>104</b> 274 224	060	1

<sup>1</sup> 104=HP

# Bohrerstände und Zubehör

Bur Blocks and Accessories | Freseros vacios y accesorio

MEISINGER Bohrerstände sind ideal geeignet für die effektive Reinigung, Sterilisierung und Sortierung der im Labor benötigten Instrumente.

MEISINGER drill stands are ideally suited for the effective cleaning, sterilization and sorting of instruments required in the laboratory.

Los freseros MEISINGER son perfectos para la limpieza eficaz, la esterilización y la clasificación de los instrumentos que se necesitan en el laboratorio.



Art.-No. OR702GEL

BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, ORANGE

BUR BLOCKS, STERILIZABLE, ORANGE

FRESEOS VACIOS, ESTERILIZABLE, NARANJA 258

BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, BLAU

BUR BLOCKS, STERILIZABLE, BLUE

FRESEOS VACIOS, ESTERILIZABLE, AZUL 258

EDELSTAHL-BOHRERSTÄNDER, ROSTFREI, STERILISIERBAR

STAINLESS STEEL-BUR BLOCK, NON-CORROSIVE, STERILIZABLE

FRESEOS DE ACERO FINO, INOXIDABLES, ESTERILIZABLES 259-260

BOHRERSTÄNDER, NICHT STERILISIERBAR, PLEXIGLAS

BUR BLOCKS, NON STERILIZABLE, PLEXIGLASS

FRESEOS VACIOS, NO ESTERILIZABLE, PLEXIGLÁS 260

SPEZIALÖL FÜR DIE FRÄSTECHNIK

SPECIAL OIL FOR MILLING TECHNIQUE

ACEITE ESPECIAL PARA TÉCNICA DE MICROFRESADO 260

MIKROMOTOR

MICRO-MOTOR

MICROMOTOR 261

**BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, ORANGE | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, ORANGE | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, NARANJA**

Diese Produkte sind aus farbig eloxiertem Aluminium hergestellt. Durch die Verwendung einiger chemischer Reinigungslösungen können sich die Produkte leicht verfärben. Zu verwenden sind deshalb keine zu alkalisch oder zu sauren Reinigungslösungen (empfohlener pH-Wert 5,5-8,5).

Folgende Sterilisationsmethode ist bedenkenlos anzuwenden: Sterilisation mit feuchter Hitze im Autoklaven (z.B. bei 134 °C / 273 °F). Bitte beachten Sie bei der Sterilisation unbedingt die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers und die Hinweise bezüglich der Sterilisationsdauer.

Die Bohrerständer sind nur für Instrumente mit angegebenen Schaftarten optimal geeignet. Instrumente mit kürzeren Schäften sind nicht ausreichend gesichert und können hinaus fallen.

These products are manufactured from colored anodized aluminum. When using chemical cleaning solutions, a slight discoloring may occur. Therefore, when using cleaning solution (recommended pH value 5.5-8.5), it is advisable not to use those which have high contents of alkaline or acid.

The following sterilization method can be used without hesitation: Sterilizing with humid heat in the autoclave (e.g. at 134 °C / 273 °F). Please follow the operating instructions of the appliance according to the manufacturer and observe the recommendations regarding the duration of sterilization.

These Bur Blocks are only suitable for instruments with the specified shanks. Instruments with shorter shanks are not adequately secured and may fall out.

Estos instrumentos son de aluminio anodizado de color. Con la utilización de algunos detergentes químicos, los instrumentos pueden descolorarse fácilmente. Por lo tanto, no utilizar detergentes muy alcalinos o soluciones de limpieza muy ácidos (valor de pH recomendado 5,5-8,5).

El método siguiente de esterilización puede ser utilizado sin problemas: Esterilización con vapor en autoclaves (p. e. con 134 °C / 273 °F). Observense las instrucciones de utilización del fabricante de equipo y las advertencias con respecto a la esterilización.

Solo se deben usar para los instrumentos con los tipos de vástago indicados. Los instrumentos con vástagos cortos no se pueden asegurar bien en estos freseros y se pueden caer.

Für Produkte aus Aluminium gelten folgende Anwendungshinweise:

- Beachten Sie genau die Vorschriften der Desinfektionsmittelhersteller: einige sind für Aluminium nicht geeignet!

The following application tips apply for aluminum products:

- Observe the regulations precisely of the disinfectant manufacturer: some are not suitable for aluminum!

Para los productos de aluminio se aplican las instrucciones de utilización siguientes:

- Tener en cuenta las regulaciones de los fabricantes de desinfectantes: algunos no son apropiados para el aluminio!

## OR700GEL



B 50 x H 69 x T 40 mm

Für 15 Handstück-Instrumente (104, 105)

For 15 Handpiece instruments (104, 105)

Para 15 instrumentos pieza de mano (104, 105)

## OR702GEL



B 100 x H 69 x T 40 mm

Für 23 Handstück-Instrumente (104, 105)

For 23 Handpiece instruments (104, 105)

Para 23 instrumentos pieza de mano (104, 105)

**BOHRERSTÄNDER, STERILISIERBAR, BLAU | BUR BLOCKS, STERILIZABLE, BLUE | FRESEROS VACIOS, ESTERILIZABLE, AZUL**

## BL700GEL



B 50 x H 69 x T 40 mm

Für 15 Handstück-Instrumente (104, 105)

For 15 Handpiece instruments (104, 105)

Para 15 instrumentos pieza de mano (104, 105)

## BL702GEL



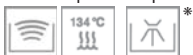
B 100 x H 69 x T 40 mm

Für 23 Handstück-Instrumente (104, 105)

For 23 Handpiece instruments (104, 105)

Para 23 instrumentos pieza de mano (104, 105)

Für alle | For all | Para todos



\* Materialeignung der eingesetzten Mittel beachten (pH-Wert neutral, Eignung für Al) | Observe suitability of the material for means used (pH value, suitability for Al) | Es preciso tener en cuenta la idoneidad para el material del producto utilizado (valor pH neutro, adecuado para Al)

EDELSTAHL-BOHRERSTÄNDER, ROSTFREI, STERILISIERBAR | STAINLESS STEEL - BUR BLOCK, NON-CORROSIVE, STERILIZABLE | FRESEROS DE ACERO FINO, INOXIDABLES, ESTERILIZABLES

### BS170



B 125 x H 70 x T 90 mm

Für 20 Winkelstück oder 20 FG-Instrumente oder 20 Handstück-Instrumente  
For 20 RA instruments or 20 FG instruments or 20 Handpiece instruments  
Para 20 instrumentos RA o 20 instrumentos FG o 20 instrumentos pieza de mano

### BS270\*



B 165 x H 70 x T 125 mm

Für 20 Handstück-Instrumente  
For 20 Handpiece instruments  
Para 20 instrumentos pieza de mano

### BS370\*



B 245 x H 70 x T 125 mm

Für 60 Handstück-Instrumente  
For 60 Handpiece instruments  
Para 60 instrumentos pieza de mano

### BS470



B 60 x H 65 x T 45 mm

Für 12 Handstück-Instrumente (103 & 104)  
For 12 Handpiece instruments (103 & 104)  
Para 12 instrumentos pieza de mano (103 & 104)

### BS570



B 120 x H 65 x T 45 mm

Für 24 Handstück-Instrumente (103 & 104)  
For 24 Handpiece instruments (103 & 104)  
Para 24 instrumentos pieza de mano (103 & 104)

Für alle | For all | Para todos



\* Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. | Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

### BS670\*



B 65 x H 70 x T 42 mm

Für 11 Handstück-Instrumente  
For 11 Handpiece instruments  
Para 11 instrumentos pieza de mano

### BS770\*



B 125 x H 70 x T 42 mm

Für 17 Handstück-Instrumente  
For 17 Handpiece instruments  
Para 17 instrumentos pieza de mano

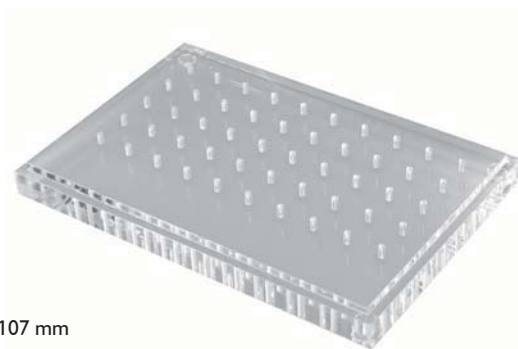
Für alle | For all | Para todos



\* Vor der Reinigung muss der Boden entfernt werden. | The base must be removed prior to cleaning. | Antes de la limpieza se debe desmontar la base.

BOHRERSTÄNDER, NICHT STERILISIERBAR, PLEXIGLAS | BUR BLOCKS, NON STERILIZABLE, PLEXIGLASS | FRESEOS VACIOS, NO ESTERILIZABLE, PLEXIGLÁS

### 2807



B 163 x H 20 x T 107 mm

Sockel – Für 50 Hand- oder 50 Winkelstück-Instrumente  
Base – For 50 Handpiece or 50 RA instruments  
Base – Para 50 instrumentos 50 RA o pieza de mano

### D2807



B 163 x H 62 x T 107 mm

Deckel Handstück  
Cover HP  
Tapadera HP

SPEZIALÖL FÜR DIE FRÄSTECHNIK | SPECIAL OIL FOR MILLING TECHNIQUE | ACEITE ESPECIAL PARA TÉCNICA DE MICROFRESADO

### 2823



50 ml

No. 2823  
Spezialöl für die Frästechnik  
Special oil for milling technique  
Inhalt/Contents: 50 ml  
Made in Germany  
LOT 754953  
Hegn & Meisinger GmbH  
Postfach 27 65 67  
D-44299 Datteln  
Tel. +49 (0) 201 30-20 12 0  
Fax. +49 (0) 201 30-20 12 22





## KI030

Ultra kleiner, mobiler Antrieb mit Lithium-Ionen Akku, 30.000 U/min, 2,4 Ncm. Trotz der kompakten Abmessungen bietet der ultra kleine Mikromotor eine Performance, die manche stationären Mikromotoren nicht erreichen: Eine maximale Drehzahl von 30.000 Umdrehungen/Minute bei kräftigen 2,4 Ncm Drehmoment. Um mobiles Arbeiten, z.B. bei Praxisbesuchen oder Außer-Haus Arbeiten perfekt zu ermöglichen, besitzt unser Mikromotor einen leistungsfähigen und äußerst ermüdungsarmen Lithium-Ionen Akku. Im Akkubetrieb sind bis zu 5 Stunden Arbeitszeit möglich - das vollständige Aufladen benötigt nur 3 Stunden. Auch eine Verwendung mit Netzgerät ist jederzeit möglich.

Ultra-small mobile drive with lithium ion battery, 30,000 rpm, 2.4 Ncm. Despite its compact dimensions, the ultra-small micro-motor offers a performance superior to that of many stationary micro-motors: a maximum speed of 30,000 rpm and a robust 2.4 Ncm torque. To enable perfect working during practice visits or external work, our micro-motor is equipped with a high-performance and extremely fatigue-free lithium ion battery. Up to 5 hours of working time are possible on battery operation - complete recharging only takes 3 hours. Use with a mains unit is possible at all times.

Motor móvil ultra pequeño con batería de iones de litio, 30.000 rpm, 2,4 Ncm. A pesar de sus compactas dimensiones, el micromotor ultra pequeño ofrece una potencia que algunos de los micromotores fijos no alcanzan: una velocidad de giro máxima de 30.000 revoluciones por minuto con un potente par de 2,4 Ncm. Para permitir un trabajo móvil, por ejemplo durante las visitas en el consultorio o en los desplazamientos fuera de él, nuestro motor posee una potente batería de iones de litio extraordinariamente resistente. Con la alimentación de la batería es posible trabajar hasta 5 horas, y para recargarla por completo solo son necesarias 3 horas. También es posible usar el micromotor en todo momento con la unidad de alimentación.

## Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation)

von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH  
Stand: Oktober 2016

Die von der Hager & Meisinger GmbH hergestellten und in Verkehr gebrachten Medizinprodukte sind, sofern nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, mehrfach einsetzbar. Über die Möglichkeit eines wiederholten Einsatzes und die Häufigkeit der Anwendung der Produkte entscheidet jedoch grundsätzlich alleine der anwendende Arzt/Experte anhand des jeweiligen Einsatzfalles, sowie des eventuellen Verschleißes der Produkte in eigener Verantwortung. Im Zweifel sollten die Produkte immer frühzeitig aussortiert und ersetzt werden. Der Hersteller Hager & Meisinger GmbH kann bei zu häufigem Einsatz der Produkte keine Gewähr für die einwandfreie Funktion und Leistung bei gleichzeitig maximaler Sicherheit übernehmen.

Die vorliegenden Aufbereitungshinweise gelten grundsätzlich für alle Medizinprodukte des Produktsortimentes der Hager & Meisinger GmbH. Auf Besonderheiten und / oder Ausschlüsse, die nur einzelne Artikel oder Artikelgruppen betreffen, wird gesondert hingewiesen. Im Hinblick auf allgemeine Anwendungs- und Sicherheitshinweise zum Einsatz der Produkte wird auf die separat erhältlichen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu Meisinger Produkten im medizinischen Bereich verwiesen (siehe auch unter [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)).

### Allgemeine Grundlagen

Die Produkte müssen vor jeder Anwendung gereinigt, desinfiziert und sterilisiert werden; dies gilt insbesondere auch für die erstmalige Verwendung nach der Auslieferung, da die Produkte unsteril ausgeliefert werden (Reinigung und Desinfektion nach Entfernen der Transportschutzverpackung; Sterilisation nach Verpackung). Eine wirksame Reinigung und Desinfektion ist eine unabdingbare Voraussetzung für eine effektive Sterilisation.

Bitte beachten Sie im Rahmen Ihrer Verantwortung für die Sterilität der Produkte bei der Anwendung,

- dass grundsätzlich nur ausreichend geräte- und produktspezifisch validierte Verfahren für die Reinigung/Desinfektion und Sterilisation eingesetzt werden,
- dass die eingesetzten Geräte (Desinfektor, Sterilisator) regelmäßig gewartet und überprüft werden und
- dass die validierten Parameter bei jedem Zyklus eingehalten werden.

Bitte achten Sie bereits bei der Anwendung darauf, dass Sie verschmutzte Produkte getrennt sammeln und nicht wieder zurück in den Bohrerständer/das Instrumententray legen, um eine stärkere Kontamination des bestückten Bohrerständers/Instrumententrays zu vermeiden. Reinigen/desinfizieren Sie die verschmutzten Produkte, sortieren Sie diese anschließend wieder in den Bohrerständer/das Instrumententray ein und sterilisieren Sie dann den vollständig bestückten Bohrerständer/das vollständig bestückte Instrumententray.

Bitte beachten Sie zusätzlich die in Ihrem Land gültigen Rechtsvorschriften sowie die Hygienevorschriften der Arztpraxis bzw. des Krankenhauses. Dies gilt insbesondere für die unterschiedlichen Vorgaben hinsichtlich einer wirksamen Prionen-inaktivierung. Weiterführende Hinweise zur Wiederaufbereitung medizinischer Produkte und geeignete Produkte für die Durchführung der Aufbereitung finden Sie u. a. im Internet unter [www.dghm.de](http://www.dghm.de) oder [www.rki.de](http://www.rki.de).

Aufgrund der vorgesehenen Zweckbestimmung durchdringen die Produkte bei chirurgischen, parodontologischen oder endodontischen Behandlungen wie z.B. bei der Wurzelkanalaufbereitung ggf. die Haut oder Schleimhaut und kommen dabei mit Blut, inneren Geweben oder Organen (einschl. Wunden) in Kontakt. Es wird deshalb bei bestimmungsgemäßen Gebrauch eine Einstufung in die Risikogruppe Kritisch B empfohlen. Achtung: Für einige Produkte sind zusätzliche Aspekte zu beachten (siehe Kapitel „Besondere Hinweise“!).

### Reinigung und Desinfektion

#### Grundlagen:

Für die Reinigung und Desinfektion sollte nach Möglichkeit ein maschinelles Verfahren (Desinfektor) eingesetzt werden. Ein manuelles Verfahren – auch unter Verwendung eines Ultraschallbads – sollte aufgrund der deutlich geringeren Wirksamkeit und Reproduzierbarkeit nur bei Nichtverfügbarkeit eines maschinellen Verfahrens eingesetzt werden. Die Vorbehandlung ist in beiden Fällen durchzuführen.

Beachten Sie am Arbeitsplatz hygienewirksame Maßnahmen gemäß RKI-Richtlinie und führen Sie alle Arbeiten mit puder- und latexfreien Handschuhen durch.

#### Vorbehandlung:

Direkt nach der Anwendung (innerhalb von maximal 2 h) müssen grobe Verunreinigungen von den Produkten entfernt werden. Verwenden Sie hierzu fließendes Wasser oder eine Desinfektionsmittellösung; das Desinfektionsmittel sollte nicht-proteinfixierend und -aldehydhaltig sein, eine geprüfte Wirksamkeit besitzen (z.B. VAH/DGHHM- oder FDA-Zulassung bzw. CE-Kennzeichnung), für die Desinfektion der Produkte geeignet sein und mit den Produkten kompatibel sein (siehe Kapitel „Materialbeständigkeit“). Verwenden Sie zur manuellen Entfernung von Verunreinigungen nur die hierfür vorgesehenen Nylonbürsten (siehe auch zum Kapitel „Besondere Hinweise“) oder saubere weiche und fusselfreie Tücher, die sie nur für diesen Zweck verwenden, nie aber Metallbürsten oder Stahlwolle.

Bei Produkten mit Lumen (Hohlräumen): Spülen Sie alle Lumen der Produkte dreimal unter Verwendung einer Einmalspritze (Mindestvolumen 5-10 ml) und einer Kanüle durch. Bitte beachten Sie, dass das bei der Vorbehandlung eingesetzte Desinfektionsmittel nur dem Personenschutz dient und den späteren – nach erfolgter Reinigung – durchzuführenden Desinfektionsschritt nicht ersetzen kann.

### Maschinelle Reinigung/Desinfektion

(Desinfektor/RDG (Reinigungs- und Desinfektionsgerät):

- Bei der Auswahl des Desinfektors ist darauf zu achten,
- dass der Desinfektor grundsätzlich eine geprüfte Wirksamkeit besitzt (z.B. DGHHM- oder FDA-Zulassung bzw. CE-Kennzeichnung entsprechend DIN EN ISO 15883),
  - dass nach Möglichkeit ein geprüftes Programm zur thermischen Desinfektion (A0-Wert > 3000 oder – bei älteren Geräten – mind. 5 min. bei 90 °C) eingesetzt wird (bei chemischer Desinfektion Gefahr von Desinfektionsmittelrückständen auf den Produkten),

- dass das eingesetzte Programm für die Produkte geeignet ist und ausreichende Spülzyklen enthält,
- dass zum Nachspülen nur steriles oder keimarmes (max. 10 Keime/ml) sowie endotoxinarmes (max. 0,25 Endotoxineinheiten/ml) Wasser (z.B. purified water/highly purified water) eingesetzt wird,
- dass die zum Trocknen eingesetzte Luft gefiltert wird und
- dass der Desinfektor regelmäßig gewartet und überprüft wird.

Bei der Auswahl des eingesetzten Reinigungsmittelsystems ist darauf zu achten,

- dass dieses grundsätzlich für die Reinigung von Produkten aus Metallen und Kunststoffen geeignet ist,
- dass – sofern keine thermische Desinfektion eingesetzt wird – zusätzlich ein geeignetes Desinfektionsmittel mit geprüfter Wirksamkeit (z.B. VAH/DGHHM- oder FDA-Zulassung bzw. CE-Kennzeichnung) eingesetzt wird und dass dieses mit dem eingesetzten Reinigungsmittel kompatibel ist und
- dass die eingesetzten Chemikalien mit den Produkten kompatibel sind (siehe Kapitel „Materialbeständigkeit“).

Die vom Hersteller des Reinigungs- und ggf. Desinfektionsmittels angegebenen Konzentrationen müssen unbedingt eingehalten werden.

#### Ablauf:

1. Zerlegen Sie die Produkte so weit wie möglich.
2. Bei Produkten mit Lumen: Stellen Sie sicher, dass im Rahmen der Vorreinigung alle Lumen wirksam durchgespült wurden.
3. Legen Sie die zerlegten Produkte in den Desinfektor ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Produkte sich nicht berühren. Wenn möglich: Schließen Sie alle Lumen der Produkte unter Verwendung eines geeigneten Spüladapters am Spülschluss des Desinfektors an.
4. Starten Sie das Programm.
5. Entnehmen Sie die Produkte nach Programmende dem Desinfektor.
6. Kontrollieren und verpacken Sie die Produkte möglichst umgehend nach der Entnahme (siehe Abschnitt „Kontrolle“, „Wartung“ und „Verpackung“, ggf. nach zusätzlicher Nach Trocknung an einem sauberen Ort).

Der Nachweis der grundsätzlichen Eignung für eine wirksame maschinelle Reinigung und Desinfektion wurde durch ein unabhängiges akkreditiertes Prüflabor unter Verwendung des Desinfektors G 7836 GD (thermische Desinfektion, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh) und des Reinigungsmittels Neodisher medyzym (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) erbracht. Hierbei wurde das oben beschriebene Verfahren berücksichtigt.

### Manuelle Reinigung und Desinfektion:

Bei der Auswahl der eingesetzten Reinigungs- und Desinfektionsmittel ist darauf zu achten,

- dass diese grundsätzlich für die Reinigung bzw. Desinfektion von Produkten aus Metallen und Kunststoffen geeignet sind,
- dass das Reinigungsmittel – falls anwendbar – für die Ultraschallreinigung geeignet ist (keine Schaumentwicklung),
- dass ein Desinfektionsmittel mit geprüfter Wirksamkeit (z.B. VAH/DGHHM- oder FDA-Zulassung bzw. CE-Kennzeichnung) eingesetzt wird und dass dieses mit dem eingesetzten Reinigungsmittel kompatibel ist und
- dass die eingesetzten Chemikalien mit den Produkten kompatibel sind (siehe Kapitel „Materialbeständigkeit“).

Kombinierte Reinigungs- und Desinfektionsmittel sollten nach Möglichkeit nicht eingesetzt werden. Nur in Fällen von sehr geringer Kontamination (keine sichtbaren Verunreinigungen) können kombinierte Reinigungs- und Desinfektionsmittel eingesetzt werden. Die vom Hersteller der Reinigungs- und Desinfektionsmittel angegebenen Konzentrationen und Einwirkzeiten müssen unbedingt eingehalten werden. Verwenden Sie nur frisch hergestellte Lösungen, nur steriles oder keimarmes (max. 10 Keime/ml) sowie endotoxinarmes (max. 0,25 Endotoxineinheiten/ml) Wasser (z.B. purified water/highly purified water) bzw. zum Trocknen nur gefilterte Luft.

#### Ablauf: Reinigung

1. Zerlegen Sie die Produkte so weit wie möglich.
2. Legen Sie die zerlegten Produkte für die vorgegebene Einwirkzeit in das Reinigungsbad ein, so dass die Produkte ausreichend bedeckt sind; hierbei ggf. Unterstützung durch Ultraschall, mind. aber vorsichtige Bürsten mit den hierfür vorgesehenen Nylonbürsten (siehe auch Abschnitt „Besondere Hinweise“). Achten Sie dabei darauf, dass sich die Produkte nicht berühren. Bei Produkten mit Lumen: Spülen Sie alle Lumen der Produkte fünfmal zu Beginn bzw. am Ende der Einwirkzeit unter Verwendung einer Einmalspritze (Mindestvolumen 5-10 ml) und einer Kanüle.
3. Entnehmen Sie die Produkte anschließend dem Reinigungsbad und spülen Sie diese mind. dreimal gründlich mit Wasser (Mindestvolumen 200 ml) nach. Bei Produkten mit Lumen: Spülen Sie alle Lumen der Produkte fünfmal zu Beginn bzw. am Ende der Einwirkzeit unter Verwendung einer Einmalspritze (Mindestvolumen 5-10 ml) und einer Kanüle.
4. Kontrollieren Sie die Produkte (siehe Abschnitt „Kontrolle“ und „Wartung“).

#### Desinfektion

5. Legen Sie die zerlegten, gereinigten und kontrollierten Produkte für die vorgegebene Einwirkzeit in das Desinfektionsbad ein, so dass die Produkte ausreichend bedeckt sind. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Produkte nicht berühren. Bei Produkten mit Lumen: Spülen Sie alle Lumen der Produkte fünfmal zu Beginn bzw. am Ende der Einwirkzeit unter Verwendung einer Einmalspritze (Mindestvolumen 5-10 ml) und einer Kanüle.
6. Entnehmen Sie die Produkte anschließend dem Desinfektionsbad und spülen Sie diese mind. dreimal gründlich mit Wasser nach. Bei Produkten mit Lumen: Spülen Sie alle Lumen der Produkte fünfmal zu Beginn bzw. am Ende der Einwirkzeit unter Verwendung einer Einmalspritze (Mindestvolumen 5-10 ml) und einer Kanüle.
7. Trocknen Sie die Produkte durch Ab-/Ausblasen mit gefilterter, ölfreier Druckluft.
8. Verpacken Sie die Produkte möglichst umgehend nach der Entnahme (siehe Abschnitt „Verpackung“, ggf. nach zusätzlicher Nach Trocknung an einem sauberen Ort).

Der Nachweis der grundsätzlichen Eignung für eine wirksame manuelle Reinigung und Desinfektion wurde durch ein unabhängiges akkreditiertes Prüflabor unter Verwendung des Reinigungsmittels Gigazyme und des Desinfektionsmittels Gassept Instru AF (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) erbracht. Hierbei wurde das oben beschriebene Verfahren berücksichtigt.

### Kontrolle

Prüfen Sie (Sichtprüfung) alle Produkte nach der Reinigung bzw. Reinigung/Desinfektion auf Korrosion, beschädigte Oberflächen/bleiche Stellen, stumpfe oder ausgebrochene Schneiden/Absplittungen, Formschäden (z.B. verbogen, nicht rund laufend) und Verschmutzungen und sondern Sie beschädigte Produkte aus (zahlenmäßige Beschränkung der Wiederverwendung siehe Abschnitt „Wiederverwendbarkeit“). Noch verschmutzte Produkte müssen erneut gereinigt und desinfiziert werden.

### Wartung

Setzen Sie zerlegte Produkte (siehe ggf. spezifische Anweisung) wieder zusammen. Instrumentenöle dürfen nicht eingesetzt werden.

### Verpackung

Sortieren Sie die gereinigten und desinfizierten Produkte in den zugehörigen Bohrerständer/das zugehörige Sterilisationsstray ein. Bitte verpacken Sie die Produkte bzw. die Bohrerständer/Sterilisationsstrays in Einmalsterilisationsverpackungen (Einfach- oder Doppelverpackung) und/oder Sterilisationscontainer, die folgenden Anforderungen entsprechen:

- DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607
- für die Dampfsterilisation geeignet (Temperaturbeständigkeit mind. 137 °C (279 °F) ausreichende Dampfdurchlässigkeit)
- ausreichender Schutz der Produkte bzw. Sterilisationsverpackungen vor mechanischen Beschädigungen
- regelmäßige Wartung entsprechend den Herstellervorgaben (Sterilisationscontainer)
- Bei Einzelverpackung: Die Verpackung muss so groß sein, dass die Versiegelung nicht unter Spannung steht.

### Sterilisation

Für die Sterilisation werden nur die nachfolgend aufgeführten Sterilisationsverfahren empfohlen.

#### Dampfsterilisation:

- fraktioniertes Vakuumverfahren oder Gravitationsverfahren<sup>1</sup> (mit ausreichender Produkttrocknung)
- Dampfsterilator entsprechend DIN EN 13060 bzw. DIN EN 285
- entsprechend DIN EN ISO 17665 (bisher: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134) validiert (gültige IQ/OQ (Kommissionierung) und produktspezifische Leistungsbeurteilung (PQ))
- maximale Sterilisationstemperatur 134 °C (273 °F; zzgl. Toleranz entsprechend DIN EN ISO 17665 (bisher: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134))
- Sterilisationszeit (Expositionszeit bei der Sterilisationstemperatur) mind. 20 min. bei 121 °C (250 °F) bzw. mind. 5<sup>2</sup> min. bei 132 °C (270 °F)/134 °C (273 °F)

<sup>1</sup> Der Einsatz des weniger wirksamen Gravitationsverfahrens ist nur bei Nichtverfügbarkeit des fraktionierten Vakuumverfahrens zulässig.

<sup>2</sup> bzw. 18 min. (Prioneninaktivierung)

Der Nachweis der grundsätzlichen Eignung der Produkte für eine wirksame Dampfsterilisation wurde durch ein unabhängiges akkreditiertes Prüflabor unter Verwendung des Dampfsterilators Sycstec V-150 (Sycstec GmbH Labor-Systemtechnik, Wettengel) und sowohl des fraktionierten Vakuumverfahrens als auch des Gravitationsverfahrens erbracht. Hierbei wurden typische Bedingungen in Klinik und Arztpraxis sowie das oben beschriebene Verfahren berücksichtigt. Das Blitzsterilisationsverfahren ist grundsätzlich nicht zulässig. Verwenden Sie ausserdem keine Heissluftsterilisation, keine Strahlensterilisation, keine Formaldehyd- oder Ethylenoxidsterilisation, sowie auch keine Plasmapsterilisation. Um Fleckbildung und Korrosion zu vermeiden, muss der Dampf frei von Inhaltsstoffen sein (siehe Grenzwerte in der DIN EN 13060). Bei der Sterilisation von mehreren Produkten darf die Maximalbelastung des Sterilisators nicht überschritten werden (Beachtung der Angaben des Geräteherstellers).

### Lagerung

Bis zum erstmaligen Gebrauch sollte die Aufbewahrung der Produkte in der Originalverpackung bei Zimmertemperatur staub- und feuchtigkeitsgeschützt erfolgen. Die weitere Aufbewahrung der Produkte sollte in geeigneten, hygienisch gewarteten Behältnissen erfolgen (staub-, feuchtigkeits- und rekontaminationsgeschützt). Nach der Sterilisation müssen die Produkte in der Sterilisationsverpackung trocken und staubfrei gelagert werden. Bitte beachten Sie die aus der Validierung der Sterilisationsverpackung resultierende Haltbarkeit.

### Materialbeständigkeit

Achten Sie bei der Auswahl der Reinigungs- und Desinfektionsmittel bitte darauf, dass folgende Bestandteile nicht enthalten sind:

- organische, mineralische und oxidierende Säuren (minimal zulässiger pH-Wert 5,5)
- starke Laugen (maximal zulässiger pH-Wert 10, neutraler/enzymatischer Reiniger empfohlen)
- organische Lösungsmittel (z.B. Alkohole, Ether, Ketone, Benzine) - Oxidationsmittel (z.B. Wasserstoffperoxide)
- Halogene (Chlor, Jod, Brom)
- aromatische/halogenierte Kohlenwasserstoffe

Reinigen Sie alle Produkte, Bohrerständer und Sterilisationsstrays nie mit Metallbürsten oder Stahlwolle. Alle Produkte, Bohrerständer und Sterilisationsstrays dürfen nur Temperaturen nicht höher als 137 °C (279 °F) ausgesetzt werden!

### Wiederverwendbarkeit

Das Ende der Produktlebensdauer wird bei Produkten zur Wiederverwendung grundsätzlich von Verschleiß und Beschädigung durch den Gebrauch bestimmt. Daher ist nach bzw. vor jeder erneuten Verwendung eine Kontrolle der Produkte erforderlich (siehe Abschnitt Kontrolle). Unabhängig davon entscheidet allein der anzuwendende Arzt anhand des jeweiligen Einsatzfalles sowie des eventuellen Verschleißes der Produkte in eigener Verantwortung über die erneute Verwendung. Dabei sind ggf. bekannte Einschränkungen einer Einsatzfähigkeit bei Produkten zu beachten. Bei Missachtung wird jede Haftung ausgeschlossen.

### Besondere Hinweise

#### Benex-Control (Extractor):

- Produkt vor Reinigung und Desinfektion vollständig (inklusive der Teflonplatte) zerlegen
- Produkt vor Verpackung und Sterilisation wieder montieren; hierbei darauf achten, dass die Kugel nicht in einer Vertiefung der Bissplatte einrastet (halb schräge Position)

**Benex-Control (Traction cable):**

- Kabel während der Vorreinigung und der manuellen Reinigung und Desinfektion mehrmals in alle Richtungen biegen

**Bohrerverlängerung:**

- Produkt vor Reinigung und Desinfektion vollständig zerlegen
- Produkt vor Verpackung und Sterilisation wieder montieren

**Diamantprodukte und keramische Schleifkörper:**

- besondere Sorgfalt bei der Reinigung der Schleifflächen aufwenden, es müssen alle Rückstände darin entfernt werden

**Distraktoren:**

- Produkt während der der Vorreinigung und der manuellen Reinigung und Desinfektion mehrmals auf und ab fahren
- maschinelle Reinigung/Desinfektion sowie Sterilisation nur in bestimmter Position (VCD05: halbgeöffneter Zustand, VCD15: nahezu geschlossener Zustand)

**Innengekühlte Produkte und andere Produkte mit Lumen (Kanäle, Bohrungen, etc.):**

- aktives Durchspülen der Lumen während der Vorreinigung und der manuellen Reinigung und Desinfektion
- Produkte mit nicht durchgängigen Lumen dürfen nicht weiter verwendet werden

**Endodontie-Instrumente:**

- Eine Anwendung von Ultraschall zur effektiven Wiederaufbereitung ist nach aktuellem Stand der Technik bei Endodontieinstrumenten durchzuführen

**Träger:**

- Produkt vor Reinigung und Desinfektion vollständig zerlegen.
- Verpackung und Sterilisation nur im zerlegten Zustand.

**Bohrerstände/Instrumententrays:**

- Reinigung und Desinfektion nur ohne Produktbestückung (Produkte dürfen nicht im Bohrerstände/Instrumententray gereinigt und desinfiziert werden)
- bei Reinigung und Desinfektion Halterungen herausnehmen und im zerlegten Zustand reinigen und desinfizieren

**Universal Torque Ratchet:**

- Produkt vor Reinigung und Desinfektion vollständig zerlegen.
- Gelenk während der Vorreinigung und der manuellen Reinigung und Desinfektion mehrmals hin und her bewegen
- Produkt vor Verpackung und Sterilisation wieder montieren.

**Instrumente aus Werkzeugstahl (Wolfram-Vanadium):**

- Ohne entsprechende Vorbehandlung sind die Instrumente für die Sterilisation nicht geeignet.
- Instrumente aus Werkzeugstahl sind nicht für die maschinelle Reinigung/Desinfektion geeignet.

Die oben aufgeführten Anweisungen wurden vom Medizinproduktehersteller für die Vorbereitung eines Medizinprodukts zu dessen Wiederverwendung als GEEIGNET validiert. Dem Aufbereiter obliegt die Verantwortung, dass die tatsächlich durchgeführte Aufbereitung mit verwendeter Ausstattung, Materialien und Personal in der Aufbereitungseinrichtung die gewünschten Ergebnisse erzielt. Dafür sind normalerweise Validierung und Routineüberwachung des Verfahrens erforderlich. Ebenso sollte jede Abweichung von den bereitgestellten Anweisungen durch den Aufbereiter sorgfältig auf ihre Wirksamkeit und möglichen nachteiligen Folgen ausgewertet werden.

**Allgemeine Anwendungs- und Sicherheitshinweise**

zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich

Stand: Oktober 2016

- MEISINGER Produkte für den medizinischen Bereich (Dental, Implantologie, Bone Management, Kieferchirurgie, allgemeine Chirurgie, Fußpflege) dürfen nur von Zahnärzten, Ärzten bzw. entsprechenden Experten eingesetzt werden, die aufgrund ihrer Ausbildung und ihrer Erfahrung mit der Anwendung dieser Produkte intensiv vertraut sind und über entsprechende Kenntnisse in den jeweiligen Fachbereichen verfügen. Der Einsatz chirurgischer Produkte setzt entsprechende Kenntnis und Erfahrung in der zahnärztlichen Implantologie, Kieferchirurgie bzw. sonstigen chirurgischen Bereichen, einschließlich Diagnose, präoperativer Planung und chirurgischen Techniken, voraus.
- Über die konkrete Anwendung der MEISINGER Produkte im jeweiligen Einzelfall entscheidet alleine der jeweilige Arzt in Abhängigkeit von der jeweils vorliegenden Situation (Indikation) in eigener Verantwortung.
- Weiterführende Schulungsveranstaltungen über die Einsatzmöglichkeiten der MEISINGER Produkte werden regelmäßig veranstaltet. Entsprechende Informationen über diese Veranstaltungen sowie weiterführende Informationen über die MEISINGER Produkte finden Sie u. a. im Internet unter [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- Alle MEISINGER Produkte wurden für ihre spezifische Anwendung entwickelt. Deshalb kann ein unsachgemäßer Gebrauch zum vorzeitigen Verschleiß der Produkte und damit zu einer Gefährdung für die Patienten und Anwender führen.

**Anwendung**

- Es ist darauf zu achten, nur technisch und hygienisch einwandfreie, gewartete und gereinigte Turbinen, Hand- und Winkelstücke einzusetzen.
- Rotierende Instrumente müssen so tief wie möglich eingespannt werden und sind vor dem Ansetzen an das Objekt auf Drehzahl zu bringen.
- Die Instrumente dürfen nicht erst im Material zur Rotation gebracht werden, sondern müssen bereits im rotierenden Zustand eingesetzt werden.
- Verkanten oder Hebeln mit Instrumenten ist zu vermeiden, da dies zu erhöhter Bruchgefahr führt.
- Je nach Anwendung wird beim Einsatz der Instrumente die Verwendung von Schutzbrillen empfohlen. Beim Einsatz von Diamantscheiben ist ein Scheibenschutz zu verwenden.
- Eine unsachgemäße Anwendung der Produkte führt zu schlechten Arbeitsergebnissen und erhöhtem Risiko.
- Beim Bearbeiten trockener Materialien sollte mit einer Absaugung gearbeitet werden.
- Insbesondere beim Einsatz von Handwerkzeugen ist auf eine schonende, gefühlvolle Anwendung zu achten.
- Die ungeschützte Berührung der Instrumente und Teile durch den Anwender ist unbedingt zu vermeiden (Schutzhandschuhe verwenden).
- Thermische Schäden durch rotierende und oszillierende Werkzeuge (z. B. Pilotbohrer, Schachtlochbohrer, Erweiterer) sind im Knochen auf jeden Fall zu vermeiden (Anwenderschulung, niedrigtourig und mit ausreichender Kühlung arbeiten).
- Bei intraoraler Anwendung ist darauf zu achten, dass die Produkte gegen Aspiration oder Herunterfallen gesichert sind.

**Andruckkräfte**

- Um eine Beschädigung der Instrumente zu vermeiden, sollten die Instrumente aus dem Blister nur durch den Einzelaufriß entnommen werden.
- Überhöhte Andruckkräfte sind beim Einsatz der Instrumente unbedingt zu vermeiden. Sie können bei den Instrumenten zur Beschädigung des Arbeitsteils mit Schneideausbrüchen führen. Gleichzeitig tritt eine erhöhte Wärmeentwicklung ein.
- Bei Schleifinstrumenten können überhöhte Andruckkräfte zum Ausbrechen der Schleifkörner oder zum Verschmieren des Instrumentes und zu Wärmeentwicklung führen.
- Bei Polierern können hohe Andruckkräfte zu Wärmeentwicklung führen.
- Überhöhte Andruckkräfte können durch Überhitzung auch zu einer Schädigung der Pulpa oder durch ausgebrochene Schneiden zu unerwünscht rauen Oberflächen führen. Auch ein Instrumentenbruch kann dann nicht ausgeschlossen werden.

**Kühlung**

- Zur Vermeidung einer zu starken Wärmeentwicklung bei der Präparation ist beim Einsatz der Instrumente eine ausreichende Kühlung mit steriler Wasser-/Kochsalzlösung über permanente externe Zufuhr sicherzustellen.
- Bei FG-Instrumenten mit einer Gesamtlänge von über 22 mm oder einem Kopfdurchmesser von über 2 mm ist eine zusätzliche Außenkühlung erforderlich.
- Bei unzureichender Kühlung kann es zu irreversibler Schädigung des Knochens und/oder des angrenzenden Gewebes kommen.

**Aufbewahrung, Desinfektion, Reinigung und Sterilisation**

- Alle MEISINGER Produkte sind – sofern nicht ausdrücklich anders ausgewiesen - unsteril verpackt und müssen je nach Verwendungszweck vor Gebrauch sterilisiert werden. Vor dem erstmaligen Einsatz am Patienten und sofort nach jedem Gebrauch müssen alle Produkte desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden. Bei nicht vorschriftsmäßiger Reinigung und Sterilisation der Instrumente kann der Patient mit schädlichen Keimen infiziert werden.
- Detaillierte Hinweise zur Durchführung der Desinfektion, Reinigung und Sterilisation finden Sie in den Hinweisen zur Wiederaufbereitung von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. Diese Hinweise erhalten Sie jederzeit gerne auf Nachfrage. Sie sind ebenfalls im Internet verfügbar unter [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- Die Aufbewahrung der Produkte sollte in geeigneten, hygienisch gewarteten Behältnissen erfolgen. Entsprechendes gilt auch für sterilisierte Instrumente. Die Lagerung muss staub-, feuchtigkeits- und rekontaminierungsgeschützt erfolgen. Die maximale Lagerdauer ist zu beachten.

**Drehzahlempfehlungen für rotierende Instrumente**

- Die Einhaltung der instrumentenspezifischen Drehzahlempfehlungen führt zu besten Arbeitsergebnissen.
- Lange und spitze Instrumente neigen bei Überschreitung der maximal zulässigen Drehzahl zu Schwingungen, die zur Zerstörung des Instrumentes führen können.
- Bei Arbeitsteil-Durchmessern über Schaftstärke können bei zu großen Drehzahlen starke Fliehkräfte auftreten, die zu Verbiegungen des Schaftes und/oder zum Bruch des Instrumentes führen können. Aus diesem Grund darf die maximal zulässige Drehzahl keinesfalls überschritten werden.
- Die empfohlenen Drehzahlen und maximal zulässigen Drehzahlen entnehmen Sie bitte den Herstellerangaben (siehe Katalog bzw.

[www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)). Das Nichtbeachten der maximal zulässigen Drehzahl führt zu einem erhöhten Sicherheitsrisiko.

**Generell gilt:**

- Je größer das Arbeitsteil eines Instrumentes, desto niedriger die Drehzahl
- Je größer das Arbeitsteil eines Instrumentes, desto größer die Anpresskraft
- Instrumente mit maximaler Drehzahl 300.000 min<sup>-1</sup>: Geeignet für Mikromotor-Handstücke und Turbinen mit stabiler Kugellagerung. Für Turbinen mit Luftlagerung nicht zu empfehlen.
- Instrumente mit maximaler Drehzahl 30.000 – 160.000 min<sup>-1</sup>: Geeignet für Mikromotor-Handstücke bzw. Technik-Handstücke bis zur angegebenen Drehzahl. Für Turbinen nicht zu empfehlen.
- Chirurgische Instrumente: Geeignet für untersetzte Mikromotor-Hand- und Winkelstücke 10:1 mit stabiler Kugellagerung. Drehzahl 600 – 800 min<sup>-1</sup> mit physikalischer, ggf. mit steriler Außenkühlung oder Innenkühlung bei Verwendung eines entsprechenden Handstückes.

**Aussortieren von abgenutzten Instrumenten und Teilen**

- Die MEISINGER Produkte sind – sofern nicht ausdrücklich anders ausgewiesen und gekennzeichnet – prinzipiell mehrfach einsetzbar. Rotierende Instrumente unterliegen einem Verschleiß. Über die Möglichkeit und Verantwortbarkeit eines mehrfachen Einsatzes der Produkte und die Häufigkeit der Anwendung entscheidet alleine der anwendende Arzt anhand des jeweiligen Einsatzfalles sowie des eventuellen Verschleißes der Produkte in eigener Verantwortung. Im Zweifel sollten die Produkte immer frühzeitig aussortiert und ersetzt werden.
- Ausgebrochene Schneiden an Instrumenten verursachen Vibrationen und hohe Anpresskräfte und führen damit zu ausgebrochenen Präparationskanten und rauen Oberflächen.
- Blanke Stellen bei Diamantinstrumenten deuten auf fehlendes Schleifkorn hin und können Hinweise auf stumpfe Instrumente sein. Dies führt zu überhöhten Temperaturen beim Instrumenteneinsatz.
- Verbogene bzw. nicht rund laufende Instrumente sollten unverzüglich aussortiert werden.
- Bei Wiederverwendung von Einmalprodukten kann ein Infektionsrisiko nicht ausgeschlossen werden und eine risikofreie Funktionssicherheit nicht gewährleistet werden.

**Zusatzhinweise für den Einsatz von Implantaten**

- Implantate sind grundsätzlich zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Implantate dürfen nur von Zahnärzten und Ärzten eingesetzt werden, die mit der zahnärztlichen Implantologie, einschließlich Diagnose, präoperativer Planung, chirurgischen Techniken und prothetischer Versorgung intensiv vertraut sind.
- Die ungeschützte Berührung des Implantates durch den Anwender ist zu vermeiden (Schutzhandschuhe tragen).
- Systemfehler durch Verwachsung von Werkzeugen und Implantaten sind zu vermeiden. Daher auf Farbcodierung und Beschriftung achten.
- Mangelnde Primärstabilität kann durch fehlerhaftes Präparieren des Implantatbettes, aber auch durch mangelhafte Knochenqualität bedingt sein. Das mobile Implantat sollte in diesem Fall entfernt und durch ein größeres ersetzt werden.
- Komplikationen sollten vor allem dadurch vermieden werden, dass nur dort implantiert wird, wo alle Voraussetzungen für eine komplikationslose Behandlungsführung bis hin zum Langzeiterfolg gegeben sind. Bestehen von vornherein Bedenken hinsichtlich der Erfolgchance eines gewissen Implantatgetragenen Zahnersatzes, sollte ggf. einer anderen prothetischen Lösung ohne Implantation der Vorzug gegeben werden.

**Zusatzhinweise für den Einsatz von Trepanen**

- Beim Einsatz von Trepanen ist mit besonderer Sorgfalt vorzugehen. Insbesondere sollten die empfohlenen Drehzahlen nicht überschritten werden.
- Zur Vorbereitung des eigentlichen Einsatzes eines Trepanes sollte dieser im Linkslauf so eingesetzt werden, dass eine Nut im Knochen entsteht. Danach kann der Trepan in diese Nut eingesetzt werden und mit Rechtslauf weiter in die Tiefe vorgegangen werden.
- Z. B. durch vorherige Röntgenkontrolle ist unbedingt auf die maximal mögliche Bohrtiefe zu achten, um so den nötigen Abstand z. B. zum Nervus Mandibularis zu wahren. Als zusätzliche Sicherheit zur Nervenschonung ist die Achsrichtung der Trepanfräsung, bezogen auf die sagittale Ebene des aufsteigenden Astes, in einem Winkel von ca. 15-20° nach lateral zu fräsen.



**Zusatzhinweise für den Einsatz von oszillierenden Instrumenten**

- Vor jeder Anwendung sollten die Instrumente mit leichtem Druck durch Zeigefinger oder Daumen auf Ihre Betriebssicherheit geprüft werden (Gefahr des Bruches durch Dauerbeanspruchung oder Herunterfallen). Vor dem Einsatz muss das Instrument fest eingeschraubt werden, da sonst eine Leistungsminderung entstehen kann.
- Die Einhaltung der instrumentenspezifischen Leistungseinstellungen (Frequenz, Schwingweite) führt zu besten Arbeitsergebnissen. Eine Nichteinhaltung der Leistungsempfehlung kann zum vorzeitigem Bruch der Instrumente führen.
- Die Instrumente sind grundsätzlich geeignet für Ultraschallgeber, die Frequenzen von 24 kHz-36 kHz für chirurgische Anwendungen liefern oder im Bereich von 5-7 kHz für Prophylaxe-Anwendungen mit Schwingungsamplituden von 60-300 µm liefern.
- Es sollten nur Antriebe verwendet werden, die konstruktiv in der Lage sind, ausreichend Kühlmittel an die Präparationsstelle zu befördern.

**Zusatzhinweise für den Einsatz von SINGLES (steril gelieferte Einmalprodukte)**

- Die SINGLES werden steril geliefert und sind grundsätzlich zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Die Instrumente sind steril, wenn die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Bei beschädigter oder undichter innerer Verpackung besteht die Gefahr der Kontamination mit Keimen, d.h. es darf keine Anwendung erfolgen, ebenso keine eigenmächtige Resterilisation. Nach Ablauf der angegebenen Haltbarkeit der Sterilisation (Symbol Sanduhr) dürfen die Produkte nicht mehr verwendet werden.
- Zur Entnahme der Instrumente, den Beutel an der seitlichen Perforation aufreißen, keinesfalls die Instrumente durch die Sterilverpackung herausdrücken.

**Sonstige Hinweise:**

- Aufgrund der gesetzlichen Vorgaben können Warenrücksendungen grundsätzlich nur bei Angabe der vollständigen Lotnummer akzeptiert werden. Diese findet sich auf der Produktverpackung.



## Instructions for the reprocessing (cleaning, disinfecting and sterilising)

of medical devices produced by Hager & Meisinger GmbH  
Issued: October 2016

The medical devices produced and sold by Hager & Meisinger GmbH are re-usable unless their label contains explicit information to the contrary. However, as a rule, it is the sole responsibility of the doctor/expert using the devices to decide whether, depending on the respective case and the potential wear and tear of the products, he can re-use the products and how frequently he uses them. In case of doubt, it is always advisable to discard the products early and to replace them. The manufacturer Hager & Meisinger GmbH cannot guarantee the faultless function and performance of the products combined with a maximum degree of safety if the products are overused.

These reprocessing instructions apply in principle to all medical devices making up the product range supplied by Hager & Meisinger GmbH. Any particular features and/or exclusions that only concern individual items or groups of items are referred to separately. As to the general application and safety instructions concerning the use of the products, we would advise you to consult the application and safety instructions for the medical products of Meisinger, which are available separately (see also at [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)).

### General rules

All products need to be cleaned, disinfected and sterilised prior to use; this applies in particular to the first-time use of products i.e. after their delivery because all products are supplied non-sterile (cleaning and disinfecting after the removal of transport packaging; sterilisation after removing wrapping). The thorough cleaning and disinfecting is indispensable in order to achieve effective sterilisation.

As you are responsible for the sterility of the products during use, please ensure

- that, as a rule, only sufficiently validated device and product-specific procedures are used for the cleaning/disinfecting and sterilisation process,
- that the used devices (disinfector, sterilizer) are maintained and checked at regular intervals and
- that the validated parameters are adhered to during each cycle.

Please ensure that, during use, you separate the soiled products and do not return them to the bur block/instrument tray to avoid further contamination of the loaded bur block/instrument tray. After cleaning/disinfecting the soiled products, arrange them in the bur block/instrument tray and sterilise the fully loaded bur block/instrument tray. Please also take note of the statutory regulations valid in your country as well as the hygiene rules followed by the doctor's practice or the hospital. This applies in particular to the different rules regarding effective prion deactivation. You will find further instructions for the reprocessing of medical products and information on suitable products to carry out the reprocessing on the internet at [www.dghm.de](http://www.dghm.de) or at [www.rki.de](http://www.rki.de). As the products are destined to be used for surgical, parodontological or endodontic procedures such as root canal debridement, they may penetrate the skin or the mucosa and come into contact with blood, internal tissues or organs (including wounds). Therefore, we recommend that they be assigned to risk group Critical B if used for their intended purpose.

Attention: For some products, additional aspects need to be considered (see chapter on 'Special instructions')!

### Cleaning and disinfecting

#### Basic rules:

Ideally, a mechanical procedure (disinfector) should be used for the cleaning and disinfecting process. Due to their clearly reduced effectiveness and reproducibility, manual procedures – even if they include the use of an ultrasound bath – should only be used if an automated procedure is unavailable. Pre-treatment needs to be carried out in both cases. Apply hygiene-effective measures in line with the RKI guidelines at your workplace and carry out all work using powder and latex-free gloves.

#### Pre-treatment:

Coarse contamination must be removed from the products directly after use (within a maximum of 2 hours). To do this, use running water or a disinfectant solution, the disinfectant should not be protein-binding nor contain aldehyde, it should have proven efficacy (e.g. VAH/DGHM or FDA approval or CE labelling), be suitable for the disinfection of the products and be compatible with the products (see Chapter 'Material Resistance'). For the manual removal of impurities, only use nylon brushes intended for the purpose (also see the chapter on 'Special Instructions') or clean soft and lint-free cloths that you only use for this purpose. Do not use metal brushes or steel wool.

As to products with lumen (cavities): rinse all cavities three times by using a disposable syringe (minimum volume 5-10 ml) and a cannula.

Please note that the disinfectants used during pre-treatment only ensure personal protection and can be no substitute for the disinfection procedure to be used later - after completion of the cleaning process.

### Mechanical cleaning/disinfection

#### (disinfector/RDG (cleaning and disinfection device):

When choosing a disinfector you will have to ensure

- that the effectiveness of the disinfector has been certified (e.g. it has been licensed by the DGHM or the FDA or has CE marking according to DIN EN ISO 15883),
- that, if at all possible, a programme is used that has been certified for thermic disinfection (A0-value > 3000 or – with regard to older devices – at least 5 minutes at 90 °C (194 °F)) (chemical disinfection runs the risk of disinfectant residues remaining on the instrument),
- that the used programme is suitable for the products and has a sufficient number of rinsing cycles,
- that only sterile water or water with low levels of germs (max. 10 germs/ml) and endotoxins (max. 0.25 endotoxin units/ml) is used for the post-purge cycle (e.g. purified water/highly purified water),
- that the air used for drying is filtered and that the disinfector is regularly maintained and checked.

When choosing an appropriate cleaning system you need to ensure:

- that it is generally suitable for the cleaning of products made of metal

and plastic,

- that, in addition, – if no thermic disinfection is used – a disinfectant is used whose efficacy has been certified (e.g. VAH/DGHM FDA licence or CE marking) and
- that it is compatible with the used cleaning agents and that the used chemicals are compatible with the products (see chapter on 'material resistance').

It is essential that the concentrations recommended by the manufacturer of the cleaning and the disinfectant agent (if required) are adhered to at all times.

#### Procedure:

1. Disassemble the products as far as possible.
2. When using products with lumen: ensure that all lumens are rinsed effectively as part of the pre-cleaning process.
3. Place the disassembled products in the disinfector. Take care that the products do not touch. If possible: connect all instrument lumens to the rinsing attachment of the disinfector by using an appropriate rinsing adapter.
4. Start the programme.
5. Remove the products from the disinfector after the programme has finished.
6. Check and wrap the products straight after removal if possible (see chapters on 'Checking', 'Maintenance' and 'Packaging') if necessary, after they have been dried off completely in a clean place.

Proof of the general suitability for effective mechanical cleaning and disinfecting has been provided by an independent certified test laboratory using the disinfector G 7836 GD (thermic disinfection, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh) and the cleaning agent Neodisher medizym (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg). As part of the testing the laboratory used the above described procedure.

#### Manual cleaning and disinfection:

When choosing an appropriate cleaning and disinfecting agent you need to ensure

- that they are generally suitable for the cleaning and/or disinfection of products made of metal and plastic,
- that the cleaning agent, where used, is suitable for ultrasound cleaning (no production of foam)
- that an appropriate disinfectant is used whose efficacy has been certified (e.g. VAH/DGHM FDA licence or CE marking) and that it is compatible with the used cleaning agent and
- that the used chemicals are compatible with the products (see chapter on 'Material resistance').

Ideally, combined cleaning/disinfecting agents should not be used. Combined cleaning/disinfecting agents can only be used in cases where there is a very low degree of contamination (no visible soiling).

It is essential that the concentrations and contact times recommended by the manufacturer of the cleaning and the disinfectant agents are adhered to at all times.

Only use freshly made solutions and water that is either sterile or low in germs (max. 10 germs/ml) and endotoxins (max. 0.25 endotoxin units/ml) (e.g. purified water/highly purified water) and only use filtered air for drying.

#### Procedure: Cleaning

1. Disassemble the products as far as possible.
2. Place the disassembled products in the cleaning bath for the prescribed contact time and ensure that products are sufficiently submerged; where required, use ultrasound support but at least careful brushing using the nylon brushes intended for this purpose (see also chapter on 'Special Instructions'). Take care that the products do not touch. With regard to products with lumen: rinse all instrument lumens five times at the beginning and or at the end of the contact time using a disposal syringe (minimum volume 5-10 ml) and a cannula.
3. Afterwards, take the products out of the cleaning bath and rinse at least three times thoroughly with water (minimum volume 200 ml). With regard to products with lumen: rinse all instrument lumens five times at the beginning and or at the end of the contact time using a disposal syringe (minimum volume 5-10ml) and a cannula.
4. Check the products (see chapters on 'Checking' and 'Maintenance').

#### Disinfection:

5. Place the disassembled, cleaned and checked products in the disinfecting bath for the prescribed contact time and ensure that the products are sufficiently submerged. Take care that the products do not touch. With regard to products with lumen: rinse all instrument lumens five times at the beginning and or at the end of the contact time using a disposal syringe (minimum volume 5-10 ml) and a cannula.
6. Afterwards, take the products out of the disinfecting bath and rinse them thoroughly with water at least three times. With regard to products with lumen: rinse all instrument lumens five times at the beginning and or at the end of the contact time using a disposal syringe (minimum volume 5-10 ml) and a cannula.
7. Dry the products by blowing them dry using filtered, oil-free pressurised air.
8. Wrap the products, if possible, straight after removal (see chapter on 'Packaging', if necessary, after they have been dried off completely in a clean place).

Proof of the general suitability for effective manual cleaning and disinfecting has been provided by an independent certified test laboratory using the cleaning agent Gigazyme and the disinfectant Gigaset Instru AF (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt). As part of the testing, the laboratory used the above described procedure.

#### Checking

After all products have been cleaned and/or cleaned/disinfected, check them for corrosion, damaged surfaces/bare patches, broken/chipped-off edges, deformations (e.g. bent rather than round) and impurities and eliminate damaged products (limited numbers for re-use see chapter on 'Re-use'). Products that are still contaminated need to be cleaned and disinfected once more.

#### Maintenance

Re-assemble disassembled products (see specific instructions).

Instrument oils must not be used.

### Packaging

Arrange the cleaned and disinfected products in the dedicated bur block/sterilisation tray. Wrap the products and/or the bur blocks/sterilisation trays using disposable sterilisation packaging (disposable or double packaging) and/or sterilisation containers that meet the following requirements:

- DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607
- Suitable for steam sterilisation (thermal stability up to 137 °C (279 °F) sufficient steam permeability)
- Sufficient protection of the products and/or sterilisation packaging against mechanical damage
- Regular maintenance according to the manufacturer's specifications (sterilisation container)
- Individual packaging: the packaging must be sufficiently large to ensure that the sealing is tension-free.

### Sterilisation

We only recommend the use of the sterilisation procedures listed below. Steam sterilisation

- Use of a fractional vacuum process or a gravitation process<sup>1</sup> (with sufficient product drying)
- Steam sterilizer according to DIN EN 13060 and/or DIN EN 285
- Validated according to DIN EN ISO 17665 (up to now: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134) (valid IQ/OQ (commissioning) and product-specific performance assessment (PO))
- Maximum sterilisation temperature 134 °C (273 °F; plus tolerance according to DIN EN ISO 17665 (up to now: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134))
- Sterilisation time (exposure time at the sterilisation temperature) at least 20 min at 121 °C (250 °F) and/or at least 5 min. at 132 °C (270 °F)/134 °C (273 °F)

<sup>1</sup> Use of the less effective gravitation procedure is only admissible if the fractional vacuum process is unavailable.

<sup>2</sup> or 18 min (prion deactivation)

Proof of the general suitability of the products for effective steam sterilisation has been provided by an independent certified test laboratory using the steam sterilizer Systec V-150 (Systec GmbH Labor-Systemtechnik, Wetztenberg) as well as the fractional process and the gravitation process. During the testing, the laboratory took into account the typical hospital and practice conditions as well as the procedure described above.

As a rule, the flash sterilisation procedure is not admissible. Furthermore, do not use hot air sterilisation, radiation sterilisation, formaldehyde or ethylene oxide sterilisation or plasma sterilisation. In order to avoid stains and corrosion, the steam must be substance-free (see limit values included in DIN EN 13060). When sterilising several devices, the maximum load of the sterilising apparatus must not be exceeded (observe the manufacturer's instructions).

### Storage

Prior to the first use of the device, the product should be stored in its original packaging at room temperature in dust- and humidity-free conditions. Subsequently, the products should be stored in appropriate hygienically maintained containers (protected from dust, humidity and recontamination). After sterilisation, the products need to be stored in sterilisation wrapping in a dry and dust-free place. Please note the shelf-life resulting from the validation of the sterilisation wrapping.

### Material resistance

When choosing the cleaning and disinfecting agents ensure that they do not contain the following components:

- organic, mineral and oxidising acids (minimum admissible pH value 5.5)
  - strong alkaline solutions (maximum admissible pH value 10, neutral/enzymatic cleaning agent recommended)
  - organic solutions (e.g. alcohols, ether, ketones, benzines)
  - oxidants (e.g. hydrogen peroxides) - halogens (chlorine, iodine, bromine)
  - aromatic/halogenated hydrocarbons
- Never clean products, bur blocks and sterilisation trays using metal brushes or steel wool. Products, bur blocks and sterilisation trays should never be exposed to temperatures exceeding 137 °C (279 °F)!

### Re-use

When it comes to products that are re-used, the end of their useful life tends to depend on their wear and tear as well as the use-related damage. Therefore, it is necessary to check the instrument after or prior to each re-use (see section on 'Checking'). Independently of this, it is the sole responsibility of the physician using the instrument to decide upon re-use based on the respective case as well as the potential wear and tear of the instrument. In this context, known restrictions as to the frequency of instrument use need to be observed.

If you fail to observe them, we do not accept any liability.

### Special instructions

#### Benex-Control (Extractor):

- Disassemble instrument completely (including the Teflon plate) prior to cleaning and disinfecting
- Reassemble instrument prior to wrapping and sterilisation; ensure that the ball does not catch in a cavity of the biteplate (semi-tilted position)

#### Benex-Control (Traction cable):

- Bend cable during pre-cleaning and manual cleaning and disinfection several times in all directions

#### Drill extension:

- Disassemble instrument completely prior to cleaning and disinfecting
- Reassemble instrument prior to wrapping and sterilisation

#### Diamond products and ceramic grinding tools:

- Use particular care during the cleaning of the grinding surfaces and ensure that all residues are removed

#### Distractors:

- Move instrument up and down several times during pre-cleaning and manual cleaning and disinfecting
- Mechanical cleaning/disinfection as well as sterilisation only in speci

fic positions (VCD05: half-open state, VCD15: nearly closed state  
Products equipped with a conduit to supply a cooling medium and  
other products with lumens (canals, drillings etc.):

- Actively rinse the lumen during pre-cleaning and manual cleaning and disinfection process
- Products containing lumens without feed-through channels must not be re-used

**Endodontic Instruments:**

- The use of ultrasound for effective reprocessing is carried out according to the current state of technology in Endodontic instruments.

**Supports:**

- Disassemble instrument completely prior to cleaning and disinfecting
- Wrapping and sterilisation only in disassembled state.

**Bur blocks/instrument trays:**

- Cleaning and disinfecting only without products being loaded (products must not be cleaned and disinfected whilst they are in the bur block/ instrument tray)
- Remove attachments prior to cleaning and disinfecting and clean and disinfect in disassembled state

**Universal Torque Ratchet:**

- Disassemble instrument completely prior to cleaning and disinfecting
- Move joint several times to and fro during pre-cleaning and manual cleaning and disinfecting

Reassemble instrument prior to wrapping and sterilisation.

**Instruments made of tool steel (tungsten-vanadium):**

- Without appropriate pre-treatment the instruments are not suitable for sterilization.
- Instruments made of tool steel are not suitable for mechanical cleaning/disinfection.

The above instructions have been validated by the manufacturer of the medical devices who found them to be SUITABLE for preparing a medical device for re-use. It is up to the person in charge of the reprocessing to ensure that, based on the use of the correct equipment, material and personnel in the reprocessing facility, the actual reconditioning process produces the desired results. Normally, this requires the validation and routine monitoring of the procedure. Equally, each deviation from the instructions provided should be carefully checked for effectiveness and potential adverse consequences by the person in charge of reprocessing.

**General application and safety instructions**  
for the medical device produced by MEISINGER

Issued: October 2016

- MEISINGER medical products (dental, implantology, Bone Management, maxillary surgery, general surgery, chiropody devices) must only be used by dentists, doctors and/or the respective experts who, due to their training and experience, are intensely familiar with the use of these products and who have the corresponding expertise in the respective specialist fields. The use of surgical products requires relevant expertise and experience in dental implantology, maxillary surgery and/or other surgical fields including diagnosis, preoperative planning and surgical techniques.
- It is the sole responsibility of the doctor in charge who, depending on the respective situation (indication), decides on the actual use of the MEISINGER products for each individual case.
- Courses providing further training on the possible uses of MEISINGER products are organised on a regular basis. You will find relevant information about these events as well as further information on MEISINGER products on the internet at [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- All MEISINGER products have been developed for specific applications. Therefore, inappropriate use can result in the premature wear and tear of the products and put patients and users at risk.

**Application**

- In order to avoid damaging the instruments, they must be removed from the blister pack individually.
- It is essential to only use turbines as well as hand and angle pieces that are technically and hygienically faultless, maintained and cleaned.
- The instruments must be rotating when applied on material. They should not be placed on material and then brought to rotation.
- Rotating instruments need to be clamped as far down as possible with their speed set before applying them on the object. are used with the rotary instruments.
- Using the instruments for canting or leveraging should be avoided as it increases the risk of breakage.
- Depending on the application, it is recommended to use protective goggles while using the instruments. Users of diamond disks should use a disk protection device.
- Inappropriate use of the products leads to badly executed work and increased risk.
- When working with dry materials, it is recommended to use a suction cleaning device.
- In particular, users of hand tools should take care to use them gently and with consideration.
- The user must at all times avoid touching the instruments and parts without protection (protective gloves should be worn).
- Thermal bone damage caused by rotating and oscillating tools (e.g. pilot burr, conical burr, expansion burr) must at all times be avoided (user training, working at low speed and with sufficient cooling).
- During intraoral application attention has to be made to the fact that the products are protected against aspiration or falling on the floor.

**Use of pressure**

- Users of the instruments should at all times avoid applying excessive pressure. This can damage the working part of the instruments and cause the cutting edges to break off. At the same time, it generates excessive heat.
- The use of excessive pressure when using grinding tools can cause the abrasive particles to break off or the instrument to become clogged and lead to heat generation.
- During polishing, excess pressure can lead to heat generation.
- Due to overheating, excess pressure can damage the dental pulp or, due to broken off cutting edges, it can result in undesired rough surfaces. In such cases, even instrument breakage cannot be excluded.

**Cooling**

- In order to avoid excessive heat generation during preparation, a sterile water/sodium chloride solution supplied via a permanent external feeding device should be used to ensure sufficient cooling during use of the instruments.
- When using FG instruments that are more than 22 mm long or whose head diameter exceeds 2 mm, additional external cooling is required.
- Insufficient cooling will lead to irreversible damage to the bone and/or the adjacent tissue.

**Storage, disinfection, cleaning and sterilization**

- Unless there is explicit information to the contrary, all MEISINGER products are supplied in non-sterile packaging and, depending on the application, they need to be sterilised prior to use. Prior to their first use on the patient and immediately after each use, all products need to be disinfected and sterilised. Inappropriate cleaning and sterilising of the instruments can result in the patient being infected with harmful bacteria.
- You will find detailed instructions for the disinfecting, cleaning and sterilising of products in the Instructions for the reprocessing of medical devices produced by Hager & Meisinger GmbH. We would be happy to provide you with these instructions at your request. They are also available on the internet at [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- The products should be stored in appropriate, hygienically maintained containers. The same applies to sterilised instruments. The stored products must be protected from dust, humidity and recontamination. Instructions as to maximum storage duration must be adhered to.

**Speed recommendations for rotary instruments**

- Following the instrument-specific speed recommendations produces the best results.
- Exceeding the maximum admissible speed (rpm) when using long and pointed instruments tends to produce vibrations that can lead to the destruction of the instrument.
- When using working parts with diameters exceeding the thickness of the shaft, excessive speed can release great centrifugal forces that may cause the shaft to bend and/or the instrument to break. Therefore, the maximum admissible rpm must never be exceeded.
- Please consult the manufacturer's information (see catalogue or [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)) for the recommended and the maximum admissible speed ranges. Non-compliance with the maximum admissible speed puts safety at risk.
- Generally, the following rules apply:
  - The larger the working part of an instrument the lower the speed
  - The larger the working part of an instrument the greater the force

of pressure

- Instruments with a maximum speed of 300,000 rpm are suitable for micro-motor hand pieces and turbines with stable ball bearings. Not to be recommended for turbines with air bearings.
- Instruments with a maximum speed of 30,000 to 160,000 rpm are suitable for micro-motor hand pieces or technical hand pieces up to the indicated rpm. Not to be recommended for turbines.
- Surgical instruments: suitable for geared down micro-motor hand and angle pieces 10:1 with stable ball bearings. Speed 600 to 800 rpm with physical and, possibly, sterile external cooling or internal cooling when using the respective hand piece.

**Discarding worn instruments and parts**

- MEISINGER products can principally be reused several times – unless specifically indicated and labelled otherwise. Rotating instruments are subject to wear. The option of and accountability for multiple use of a product and the frequency of application is solely the decision and own responsibility of the treating clinician based on the application in each case and the possible wear of the products. If in doubt, the products should always be sorted out early and replaced.
- Broken off cutting edges of instruments cause vibrations and great forces of pressure, which, in turn, leads to broken preparation corners and rough surfaces.
- Bare patches on diamond instruments indicate a lack of abrasive particles and can be a sign of blunt instruments. This leads to excessive temperatures during instrument use.
- Instruments that are bent and/or do not run true should be discarded forthwith.
  - With the reuse of disposable products the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed.

**Additional instructions for the use of implants**

- As a rule, implants are meant to be used only once.
- Implants must only be inserted by dentists and doctors who are intensely familiar with dental implantology including diagnosis, pre-operative planning, surgical techniques and prosthetic care.
- The unprotected touching of the implant by the user must be avoided (protective gloves must be worn).
- Systemic errors that are due to a mix-up of tools and implants are to be avoided. Therefore, paying attention to colour coding and labelling is essential.
- A lack of primary stability can be due to the faulty preparation of the implant bed as well as to deficient bone quality. In such cases, the mobile implant should be removed and replaced with a larger one.
- The best way to avoid complications is to only use implants when all the conditions for a complication-free treatment guaranteeing long-term success have been met. If, from the start, there are reservations regarding the chances of success of a desired implant-based dental prosthesis, it may be best to choose another prosthetic solution that does not require an implant.

**Additional instructions regarding the use of trepans**

- When using trepans, you have to proceed with particular care. For example, it is advisable not to exceed the recommended rpm speed ranges.
- In order to prepare for the actual use of a trepan, it should be set to produce counter-clockwise rotations creating a groove in the bone. Afterwards the trepan can be inserted into this groove and, using clockwise rotations, it can be moved further down.
- Carrying out a prior X-Ray is essential to establish the maximum possible drilling depth and to maintain the necessary distance, for example, to the mandibular nerve. As an additional safety measure to spare the nerve, the axial direction of the trepan countersink attachment, based on the sagittal level of the ascending branch, must be milled laterally at an angle of approx. 15-20°.



**Additional instructions for the use of oscillating instruments**

- Prior to each use, the instruments should be tested for operational safety by applying slight pressure with the index finger or the thumb (risk of instrument fracture through continuous use or due to the instrument having been dropped). Prior to use, the instrument must be firmly screwed down because, otherwise, reduced performance may be the outcome.
- Complying with instrument-specific performance settings (frequency, amplitude of vibration) produces the best results. Non-compliance with recommended settings may lead to premature breakage of the instruments.
- The instruments are generally suitable for ultrasonic transmitters that provide frequencies between 24 kHz and 36 kHz for surgical applications or in the field of 5 to 7 kHz for prophylactic applications with amplitudes of vibration between 60 and 300  $\mu\text{m}$ .
- Only such drive mechanisms should be used that are designed in a way that sufficient cooling can be provided to the prepared site.

**Additional information for the implementation of the SINGLES (supplied sterile single use product)**

- The SINGLES are delivered sterile and are for single use only
- The instruments are sterile as long as the bag remains unopened and undamaged. If the inner packing has been damaged in any way, bacteria contamination may have taken place which means that the instruments cannot be used nor can an unauthorized sterilization be carried out. Do not use the products after the specified date of expiry has elapsed (symbol hourglass).
- To remove the instruments, tear open along perforation on side of bag, on no account should the instruments be pressed out of the sterile packing.

**Further comments:**

- Due to statutory regulations, returned goods can, on principle, only be accepted if the complete batch number is provided. This number can be found on the product packaging.

## Informaciones sobre la reutilización (limpieza, desinfección y esterilización)

de productos médicos de la compañía Hager & Meisinger GmbH  
Última actualización: Octubre 2016

Los productos médicos fabricados y puestos en circulación por la firma Hager & Meisinger GmbH son reutilizables, siempre y cuando no se haya especificado expresamente lo contrario. No obstante, solamente el médico/experto usuario será el que, bajo su propia responsabilidad, decida sobre la posibilidad de repetir el uso así como sobre la frecuencia de la aplicación de los productos en función de cada caso concreto y del eventual desgaste de los mismos. En caso de duda, es preferible eliminar y sustituir los productos antes que después. Si los productos se usan con demasiada frecuencia, el fabricante Hager & Meisinger GmbH no asumirá responsabilidad alguna sobre el perfecto funcionamiento de los productos ni sobre los resultados obtenidos, sin olvidar, además, de que hay que mantener siempre la máxima seguridad.

Las presentes informaciones sobre la preparación se aplicarán a todos los productos médicos de la gama de productos de la Hager & Meisinger GmbH. Los aspectos específicos y/o excepcionales que sólo afecten a determinados artículos o grupos de artículos se recogerán aparte. En virtud de las instrucciones generales de aplicación y de seguridad sobre el empleo de los productos, se ruega consultar las Instrucciones sobre la seguridad y sobre la aplicación de los productos Meisinger en el campo médico que se recogen por separado (véase también [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)).

### Fundamentos generales

Los productos se deberán limpiar, desinfectar y esterilizar antes de cada uso; esto se realizará sobre todo antes del primer uso tras el suministro, ya que los productos se suministran no estériles (limpieza y desinfección tras eliminar el embalaje protector para el transporte; esterilización tras el envasado). Una limpieza y desinfección correctas son condición indispensable para una adecuada esterilización. Para esterilizar los productos a la hora de su aplicación y bajo su propia responsabilidad, rogamos tenga en cuenta lo siguiente:

- Emplear únicamente procedimientos suficientemente validados para la limpieza/desinfección y esterilización específicas del producto y del aparato en cuestión.
- Realizar un mantenimiento y una inspección regulares de los aparatos empleados (desinfectante, esterilizador).
- Atenerse a los parámetros validados para cada ciclo.

Ya durante el empleo, rogamos preste atención a agrupar por separado los productos que estén sucios y a no volverlos a colocar en el portabrocas/bandeja de instrumentos para no aumentar la contaminación del portabrocas/de la bandeja de instrumentos que se está empleando. Limpie/desinfecte los productos que estén sucios, vuélvalos a colocar a continuación en el portabrocas/la bandeja de instrumentos y proceda a esterilizar el portabrocas/la bandeja de instrumentos con todos los componentes.

Rogamos atégase además a las disposiciones legales vigentes en su país y a las disposiciones higiénicas de la consulta médica o del centro de salud. Esto será de gran importancia de cara a las diversas especificaciones sobre una eficaz inactivación de priones. Para más información sobre la reutilización de productos médicos y sobre los productos adecuados para su preparación, rogamos visite también en Internet las páginas [www.dghm.de](http://www.dghm.de) o [www.rki.de](http://www.rki.de).

En virtud del uso para el que han sido concebidos los productos, existen algunos que, por ser empleados en tratamientos quirúrgicos, paradontológicos o endodónticos como, por ejemplo, en el tratamiento del canal de la raíz, pueden romper la piel o las mucosas y entrar en contacto con la sangre, los tejidos internos o los órganos (incluso las heridas). Para el uso estipulado, se recomienda pues realizar una clasificación en el grupo de riesgo Crítico B.

Atención: Para determinados productos habrá que tener en cuenta aspectos adicionales (véase el Capítulo „Informaciones suplementarias”).

### Limpieza y desinfección

#### Fundamentos:

Para la limpieza y desinfección y, siempre que sea posible, el usuario se debería servir de una máquina (desinfectante). El procedimiento manual (aún cuando se empleen los ultrasonidos) se debería utilizar sólo cuando no se disponga de la máquina, ya que la eficacia de dicho procedimiento y la reproducibilidad de los resultados son mucho más reducidas. Ejecute en ambos casos un tratamiento previo.

Atégase a las medidas higiénicas estipuladas para el lugar de trabajo por la Directiva RKI (disposición del Instituto alemán Robert Koch sobre la prevención de infecciones en odontología) y realice todos los trabajos con guantes que no contengan talcos ni látex.

#### Tratamiento previo:

La suciedad más gruesa de los productos debe limpiarse justo después de la aplicación (en un plazo máximo de 2 h). Utilice para ello agua corriente o una solución desinfectante. El desinfectante no debe ser fijador proteico, ni contener aldehídos, debe ser de eficacia probada (p. ej., autorizado por la VAH/DGHM o la FDA o llevar el distintivo CE) para la desinfección de los productos y debe ser compatible con los mismos (véase el capítulo „Resistencia del material”). Para la eliminación manual de la suciedad, utilice sólo los cepillos de nylon previstos para ello (véase también el Capítulo „Informaciones suplementarias”) o bien utilice paños limpios que no deshilachen y que sólo se utilicen para este fin; no utilice nunca cepillos metálicos ni estopa de acero.

En el caso de productos con cavidades: enjuague todas las cavidades de los productos tres veces utilizando una jeringa desechable (volumen mínimo: 5-10 ml) y una aguja.

Rogamos no olvide que el desinfectante utilizado en el tratamiento previo sirve sólo para la protección personal y no reemplaza la operación de desinfección que hay que realizar posteriormente, una vez ejecutada la limpieza.

#### Limpieza mecánica/desinfección (desinfectar / instrumento de limpieza y desinfección):

A la hora de elegir el desinfectante habrá que tener en cuenta lo siguiente:

- El desinfectante deberá poseer siempre un certificado de eficacia comprobada (homologación DGHM o FDA, o bien llevar la marca

CE según la DIN EN ISO 15883).

- Utilice, si es posible, un programa testado para la desinfección térmica (valor  $A0 > 3000$  ó, en caso de aparatos anteriores, al menos 5 min. a  $90^\circ\text{C}$ ) (en el caso de desinfección química, existe el riesgo que de queden restos de desinfectante en los productos).
- El programa empleado para los productos deberá ser el adecuado e incluir suficientes ciclos de enjuague. - Utilice sólo agua estéril o sin gérmenes (máx. 10 gérmenes/ml) y sin endotoxina (máx. 0,25 unidades de endotoxina/ml) (purified water, highly purified water) para el enjuague.
- Filtre el aire que se emplea para el secado.
- Realice un mantenimiento y una inspección del desinfectante con regularidad.

A la hora de elegir el sistema de limpieza habrá que tenerse en cuenta lo siguiente:

- El sistema deberá ser apto para la limpieza de productos de metal y plástico.
- Siempre y cuando no se utilice desinfección térmica alguna, deberá utilizar además un desinfectante adecuado con certificado de eficacia comprobada (homologación VAH/DGHM o FDA, o marca CE); el desinfectante deberá ser compatible con el medio de limpieza empleado.
- Los agentes químicos empleados deberán ser compatibles con los productos (véase el Capítulo „Resistencia del material”).

Es indispensable atenerse a los niveles de concentración indicados por el fabricante del medio de limpieza o, en su caso, del desinfectante.

#### Secuencia:

1. Desarme completamente los productos.
2. En el caso de productos con cavidades, asegúrese de que durante la limpieza previa se enjuaguen bien todas las cavidades.
3. Introduzca los productos ya desarmados dentro del desinfectante. Al hacerlo, ponga cuidado en que los productos no se toquen. Si es posible: cierre todas las cavidades de los productos aplicando un adaptador adecuado de enjuague en la boquilla correspondiente del desinfectante.
4. Inicie el programa.
5. Saque los productos del desinfectante una vez que haya finalizado el programa.
6. Controle y envase los productos lo antes posible después de su extracción (véanse los Apartados „Control”, „Mantenimiento” y „Envasado” y, si es preciso, después de que se hayan terminado de secar en un lugar limpio).

El certificado de adecuación básica para la limpieza y desinfección mecánicas ha sido expedido por un laboratorio de pruebas acreditado e independiente utilizando el desinfectante G 7836 GD (desinfección térmica, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh, Alemania) y con el medio de limpieza Neodisher medizym (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburgo). Para ello se ha tenido en cuenta el procedimiento descrito arriba.

#### Limpieza manual y desinfección:

A la hora de elegir los medios de limpieza y los desinfectantes habrá que tenerse en cuenta lo siguiente:

- Deberán ser siempre aptos para la limpieza o desinfección de productos de metal y plástico.
- El medio de limpieza, si se utiliza, deberá ser apto para la limpieza con ultrasonidos (que no forme espuma).
- Utilice un desinfectante con certificado de eficacia comprobada (homologación VAH/DGHM o FDA, o marca CE); el desinfectante deberá ser compatible con el medio de limpieza empleado.
- Los agentes químicos empleados deberán ser compatibles con los productos (véase el Capítulo „Resistencia del material”).

Si se puede evitar, no combine los medios de limpieza / desinfección. Sólo en caso de contaminación mínima (suciedad no visible), se podrán combinar los medios de limpieza y los de desinfección.

Es indispensable atenerse a los niveles de concentración y al tiempo de actuación de los medios de limpieza y de los desinfectantes indicados por el fabricante. Utilice sólo soluciones recién hechas, agua estéril o sin gérmenes (máx. 10 gérmenes/ml) y sin endotoxina (máx. 0,25 unidades de endotoxina/ml) (purified water, highly purified water) para el enjuague; para el secado utilice sólo aire filtrado.

#### Secuencia: Limpieza

1. Desarme completamente los productos.
2. Introduzca los productos desarmados dentro del baño de limpieza y déjelos allí el tiempo de actuación previsto; los productos deberán estar bien cubiertos; al hacerlo, ayúdese con los ultrasonidos, frote con cuidado ayudándose con un cepillo de nylon previsto para ello (véase también el Apartado „Informaciones suplementarias”). Al hacerlo, tenga cuidado en que los productos no se toquen. En el caso de productos con cavidades: enjuague todas las cavidades de los productos cinco veces empleando una jeringa desechable y una aguja cuando inicia y finaliza el tiempo de actuación del medio (volumen mínimo: 5-10 ml).
3. A continuación, saque los productos del baño de limpieza y enjuáguelos bien al menos tres veces con agua (volumen mínimo: 200 ml). En el caso de productos con cavidades: enjuague todas las cavidades de los productos cinco veces empleando una jeringa desechable y una aguja cuando inicia y finaliza el tiempo de actuación del medio (volumen mínimo: 5-10 ml).
4. Controle los productos (véanse los Apartados „Control” y „Mantenimiento”).

#### Desinfección:

5. Introduzca los productos desarmados, inspeccionados y limpios dentro del baño de desinfección durante el tiempo de actuación prescrito para el desinfectante; los productos tienen que estar bien cubiertos. Al hacerlo, ponga cuidado en que los productos no se toquen. En el caso de productos con cavidades: enjuague todas las cavidades de los productos cinco veces empleando una jeringa desechable y una aguja cuando inicia y finaliza el tiempo de actuación del medio (volumen mínimo: 5-10 ml).
6. A continuación, saque los productos del baño de desinfección y enjuáguelos bien al menos tres veces con agua. En el caso de productos con cavidades: enjuague todas las cavidades de los productos cinco veces empleando una jeringa desechable y una aguja cuando inicia y finaliza el tiempo de actuación del medio (volumen mínimo: 5-10 ml).

7. Seque los productos soplando con aire comprimido filtrado, sin aceite.
8. Envase los productos lo antes posible después de su extracción (véase el Apartado „Envasado” y, si es preciso, después de que se hayan terminado de secar en un lugar limpio).

El certificado básico de adecuación para la limpieza manual y la desinfección ha sido expedido por un laboratorio de pruebas acreditado e independiente utilizando el medio de limpieza Gigasept y el desinfectante Gigasept Instru AF (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt, Alemania). Para ello se ha tenido en cuenta el procedimiento descrito arriba.

#### Control

Controle (visualmente) todos los productos tras la limpieza o tras la limpieza/desinfección para comprobar si presentan corrosión, daños en la superficie/puntos donde hayan perdido el color, filos romos o partidos/zonas astilladas, deformaciones (doblamiento, excentricidades, etc.) o suciedades y descarte los productos dañados (para conocer el límite numérico del reciclaje, véase el Apartado „Reciclaje”). Volver a limpiar y desinfectar los productos que estén todavía sucios.

#### Mantenimiento

Vuelva a armar los productos (si es preciso, véanse las instrucciones específicas). Está prohibido utilizar aceites para instrumentos.

#### Envasado

Selección y coloque los productos limpios y desinfectados en el portabrocas/la bandeja de esterilización correspondiente. Rogamos envase los productos o los portabrocas/las bandejas de esterilización en envases de esterilización desechables (envasado individual o doble) y/o en recipientes de esterilización que cumplan con los siguientes requisitos:

- DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607
- que sean aptos para la esterilización con vapor (resistencia a temperaturas de al menos  $137^\circ\text{C}$  ( $279^\circ\text{F}$ ), suficiente permeabilidad al vapor)
- suficiente protección de los productos o envases de esterilización ante daños mecánicos
- mantenimiento regular según las especificaciones del fabricante (recipiente para la esterilización)
- en caso de envasado individual: el envase deberá tener las dimensiones suficientes como para que el sellado no sea tenso.

#### Esterilización

Para la esterilización se recomienda sólo el procedimiento que se expone a continuación.

Esterilización con vapor:

- Proceso de vacío fraccionado o proceso gravitacional<sup>1</sup> (con suficiente secado del producto)
  - Esterilizador con vapor según la DIN EN 13060 / DIN EN 285.
  - validado según la DIN EN ISO 17665 (antes DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134) (IQ/OQ y PQ en vigor)
  - Temperatura máxima de esterilización:  $134^\circ\text{C}$  ( $273^\circ\text{F}$ ); más la tolerancia según la DIN EN ISO 17665 (antes: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134)
  - Tiempo de esterilización (tiempo de exposición a la temperatura de esterilización): mín. 20 min. a  $121^\circ\text{C}$  ( $250^\circ\text{F}$ ) o al menos 5' min. a  $132^\circ\text{C}$  ( $270^\circ\text{F}$ )/ $134^\circ\text{C}$  ( $273^\circ\text{F}$ )
- <sup>1</sup> El proceso gravitacional, menos eficaz, se empleará sólo si no se dispone del proceso de vacío fraccionado.
- <sup>2</sup> ó 18 min. (inactivación de priones)

El certificado de adecuación básica para una esterilización eficaz con vapor ha sido expedido por un laboratorio de pruebas acreditado e independiente utilizando el esterilizador por vapor Systec V-150 (Systec GmbH Labor-Systemtechnik, Wettengel, Alemania) tanto para el proceso de vacío como para el proceso gravitacional. En este contexto se han tenido en cuenta las condiciones típicas en clínicas y consultas además del proceso descrito arriba.

El proceso de esterilización ultrarrápida no está permitido. No aplique tampoco la esterilización con aire caliente, irradiación, con formaldehído, con óxido de etileno ni con plasma. Para evitar la formación de manchas y la corrosión, el vapor no deberá contener ninguna sustancia (véanse los valores umbrales en la DIN EN 13060). A la hora de esterilizar varios productos, no sobrepase la carga máxima del esterilizador (atégase a las indicaciones del fabricante del aparato).

#### Almacenamiento

Los productos se deberán almacenar en su envoltorio original a temperatura ambiente en un lugar protegido del polvo y de la humedad hasta su uso. Una vez utilizados, los productos se deberán almacenar en recipientes adecuados, higiénicos (protegidos del polvo, la humedad y la recontaminación). Tras la esterilización, guarde los productos dentro del envase de esterilización y almacénelos en un lugar seco y libre de polvo. Rogamos se atenga a la fecha de caducidad que se desprende de la validación del envase de esterilización.

#### Resistencia del material

A la hora de elegir el medio de limpieza y el desinfectante, rogamos compruebe que no contenga las siguientes sustancias:

- Ácidos oxidantes, minerales u orgánicos (pH mínimo permitido: 5,5).
- Lejías muy concentradas (pH máx. permitido: 10; se recomienda utilizar un limpiador neutral/enzimático).
- Disolventes orgánicos (alcoholes, éteres, quetonas, bencinas, etc.).
- Oxidantes (p. ej. peróxidos de hidrógeno).
- Halógenos (cloro, yodo, bromo).
- Hidrocarburos halogenados/aromáticos.

No limpie nunca los productos, portabrocas y bandejas de esterilización con cepillos metálicos ni con estopa de acero. La temperatura de exposición de los productos, los portabrocas y las bandejas de esterilización no superará los  $137^\circ\text{C}$  ( $279^\circ\text{F}$ ).

#### Reciclaje

Los factores que determinan el final de la vida útil de un producto que se ha estado reutilizando serán el desgaste y los daños causados por el uso. Será imprescindible pues realizar un control de los productos antes y después de cada uso (véase el Apartado „Control”). De todos modos, será solamente el médico usuario el que decida, bajo su propia responsabilidad, emplear de nuevo o no el producto en función del desgaste eventual del mismo y del uso concreto. Aquí habrá que tener en cuenta las sabidas limitaciones del uso frecuente de productos. Se declina toda responsabilidad en caso de inobservancia.



**Informaciones suplementarias**

**Benex-Control (Extractor):**

- Desarme el producto completamente antes de su limpieza y desinfección (incluida la placa de teflón).
- Vuelva a montar el producto antes del envasado y la esterilización, al hacerlo, tenga en cuenta que la esfera no encaje en ninguna concavidad de la placa (posición semiabierta).

**Benex-Control (Traction cable):**

- Doble el cable varias veces en todas direcciones durante la limpieza previa y la limpieza manual y la desinfección.

**Prolongación de la broca:**

- Desmonte completamente el producto antes de la limpieza y la desinfección.
- Vuelva a montar el producto antes del envasado y la esterilización.

**Productos de diamante y muelas abrasivas cerámicas:**

- Ponga mucho cuidado a la hora de limpiar las superficies abrasivas, elimine todos los residuos que se hayan alojado dentro.

**Distractores:**

- Suba y baje varias veces el distractor durante la limpieza previa y durante la limpieza manual y la desinfección.
- Limpieza/desinfección mecánica y esterilización sólo en una posición determinada (VCD05: estando medio abierto, VCD15: estando casi cerrado).

**Productos refrigerados internamente y otros productos con cavidades (canales, orificios, etc.):**

- Enjuagar activamente las cavidades durante la limpieza previa y la limpieza manual y la desinfección.
- Está prohibido seguir utilizando los productos que tengan las cavidades obturadas.

**Endodoncia:**

- El uso de ultrasonidos para un reprocesamiento eficaz se efectuará de acuerdo con el estado actual de la tecnología para los instrumentos de endodoncia

**Soportes:**

- Desmonte completamente el producto antes de su limpieza y desinfección.
- El envasado y la esterilización se ejecutarán sólo con el producto desarmado.

**Portabrocas/bandejas de instrumentos:**

- La limpieza y la desinfección se realizan sólo sin los productos (está prohibido limpiar y desinfectar los productos dentro de los portabrocas / de la bandeja de instrumentos).
- A la hora de realizar la limpieza y la desinfección, saque los soportes, lávelos y desinfectelos estando desarmados.

**Universal Torque Ratchet:**

- Desmonte completamente el producto antes de la limpieza y la desinfección.
- Mueva varias veces la articulación de un lado para otro durante la limpieza previa y la limpieza manual y la desinfección.
- Vuelva a montar el producto antes de su envasado y esterilización.

**Los instrumentos de acero de herramienta (tungsten-vanadio):**

- Los instrumentos no son adecuados para la esterilización sin pre-tratamientos adecuados.
- Los instrumentos de acero de herramienta no son adecuados para la limpieza mecánica/desinfección.

Las instrucciones expuestas anteriormente han sido validadas como APTAS por el fabricante de productos médicos para la preparación de un producto médico y su reutilización. El preparador tiene la obligación y la responsabilidad de que la preparación que se haya ejecutado realmente, con el equipo, los materiales y el personal empleado en el centro de los resultados deseados. Para ello se requiere normalmente la validación y el control rutinario del proceso. Asimismo, el preparador deberá evaluar atentamente los efectos y las eventuales consecuencias negativas de cualquier divergencia de las indicaciones presentadas.

**Instrucciones generales de seguridad y aplicaciones de los productos MEISINGER en el sector médico**

Última actualización: Octubre 2016

- Los productos MEISINGER para el sector médico (dental, implantología, Bone Management, cirugía maxilar, cirugía general, pedicura) podrán ser empleados sólo por dentistas, médicos o los técnicos correspondientes que, en virtud de su formación y experiencia profesional, cuenten con los conocimientos necesarios en el ámbito específico y estén lo suficientemente familiarizados con el uso de estos productos. Para el empleo de productos quirúrgicos es condición indispensable contar con los conocimientos y la experiencia profesional, incluyendo el diagnóstico, la planificación preoperatoria y las técnicas quirúrgicas.
- Únicamente el médico, bajo su propia responsabilidad, será el que decida la aplicación específica de los productos MEISINGER en cada caso particular, en función de la situación (indicación) correspondiente.
- Además, regularmente se celebrarán seminarios de formación sobre los usos posibles de los productos MEISINGER. Las informaciones correspondientes sobre dichas iniciativas, además de informaciones más detalladas sobre los productos MEISINGER, figuran en Internet bajo [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- Todos los productos MEISINGER han sido desarrollados para una aplicación específica. Un uso inadecuado puede provocar pues un desgaste prematuro en los productos, poniendo en peligro por consiguiente a los pacientes y a los usuarios.

**Aplicación**

- Para evitar cualquier daño a los instrumentos, los instrumentos deben retirarse del envase a través de la ranura.
- Ponga atención en emplear sólo turbinas dentales, piezas de mano normales y acodadas limpias, que hayan sido sometidas al debido mantenimiento y que estén impecables técnica e higiénicamente hablando.
- Los instrumentos no se pueden aplicar al material sin rotación, tienen que estar en rotación antes de llegar al material.
- Los componentes giratorios se deberán agarrar lo más profundamente posible y deberán alcanzar la velocidad adecuada antes de ser colocados sobre el objeto.
- Evite servirse de instrumentos para bloquear o elevar, ya que esto conlleva un alto riesgo de fractura.
- Según la aplicación, se recomienda el empleo de gafas protectoras cuando se trabaja con los instrumentos. Use una protección especial a la hora de emplear una muela abrasiva de diamante.
- El uso indebido de los productos da lugar a resultados deficientes y aumenta los riesgos.
- Trabaje con un sistema de aspiración a la hora de elaborar materiales en seco.
- Procure trabajar suavemente y con delicadeza sobre todo si emplea útiles de mano.
- Es indispensable evitar el contacto directo del usuario con los instrumentos y los componentes (emplee guantes protectores).
- Evite siempre causar daños de origen térmico en el hueso por el uso de útiles giratorios y oscilantes (brocas piloto, brocas para implantes, extensor dental, etc.) (formación del usuario, trabajo a velocidad reducida y con refrigeración suficiente).
- Con la utilización intra-oral atender a que los productos están asegurados contra la aspiración o caída.

**Fuerzas de compresión**

- Es indispensable evitar las fuerzas de compresión demasiado elevadas a la hora de emplear los instrumentos. Pueden provocar la fractura del filo de componentes clave de los instrumentos. Además de que generan calor.
- En el caso de los instrumentos abrasivos, las fuerzas de compresión demasiado elevadas pueden provocar el resquebrajamiento de los granos abrasivos, el ensuciamiento de los instrumentos y la generación de calor.
- Las elevadas fuerzas de compresión durante el pulido pueden generar calor.
- Las fuerzas de compresión demasiado elevadas pueden dañar también la pulpa dental o, debido al resquebrajamiento de los filos de los instrumentos, generar las tan poco deseadas superficies ásperas. Tampoco se puede descartar que se fracturen los instrumentos.

**Refrigeración**

- Mientras esté utilizando los instrumentos y para evitar que se genere demasiado calor durante la preparación, procure que la refrigeración (con solución acuosa / de cloruro de sodio estéril) sea suficiente, a través de una alimentación permanente externa.
- En el caso de instrumentos de alta velocidad (Friction Grip) con una longitud total de 22 mm o un diámetro del cabezal de 2 mm, se requiere una refrigeración externa adicional.
- Una refrigeración escasa puede dañar irreversiblemente el hueso y/o los tejidos adyacentes.

**Almacenamiento, desinfección, limpieza y esterilización**

- Siempre y cuando no se especifique expresamente otra cosa, los productos MEISINGER han sido sometidos a un envasado no estéril, dependiendo del uso que se les vaya a dar, habrá que esterilizarlos antes. Desinfecte, limpie y esterilice todos los productos antes del primer uso en pacientes e inmediatamente después de cada uso. Si los instrumentos no se limpian ni se esterilizan según lo estipulado, el paciente se puede infectar con gérmenes dañinos.
- Para obtener informaciones más detalladas sobre la ejecución de la desinfección, la limpieza y la esterilización, consulte las Informaciones sobre la reutilización de productos médicos de la Hager & Meisinger GmbH. Si lo desea, también podrá solicitar dichas informaciones. Se las facilitaremos con mucho gusto. Están disponibles asimismo bajo [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de).
- Los productos se deberían almacenar en recipientes adecuados e higiénicos. Lo mismo se aplica también en el caso de los instrumentos esterilizados. El almacenamiento se deberá realizar en un lugar protegido del polvo, de la humedad y de la recontaminación. Aténgase al tiempo máximo de almacenamiento.

**Velocidad rotacional recomendada para útiles giratorios**

- Respetando las recomendaciones específicas de cada instrumento sobre la velocidad de giro se obtienen mejores resultados.
- Cuando se supera la velocidad de giro máxima permitida, los instrumentos largos y afilados tienden a vibrar, lo que puede provocar la fractura del instrumento.
- Si se utilizan instrumentos cuyo diámetro sea superior al espesor de la empuñadura, en caso de velocidades de giro elevadas, pueden surgir fuerzas centrífugas que doblen la empuñadura y/o rompan el instrumento. Por esta razón, no está permitido superar, bajo ningún concepto, la velocidad de giro máxima permitida.
- Para conocer la velocidad de giro recomendada y la velocidad de giro máxima permitida de cada instrumento, rogamos consulte las indicaciones del fabricante (véase el Catálogo o [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)). La no observancia de la velocidad de giro máxima permitida disminuye la seguridad.
- En general, se aplica lo siguiente:
  - Cuanto más grande sea la pieza operativa de un instrumento, tanto menor será la velocidad de giro.
  - Cuanto más grande sea la pieza de un instrumento, tanto mayor será la fuerza de compresión.
  - Los instrumentos con una velocidad de giro máxima de 300.000 min<sup>-1</sup> son ideales para piezas de mano con micromotor y turbinas dentales con rodamientos de bolas fijas. No son recomendables para turbinas dentales con cojinetes neumáticos.
  - Los instrumentos con una velocidad de giro máxima de 30.000–160.000 min<sup>-1</sup> son ideales para piezas de mano con micromotor o para piezas de mano del técnico dental hasta la velocidad de giro indicada. No son recomendables para las turbinas dentales.
  - Instrumentos quirúrgicos: ideales para piezas de mano normales y

acodadas con micromotor reductor 10:1 con rodamientos de bolas fijas. Velocidad de giro: 600–800 min<sup>-1</sup> con refrigeración física, en su caso, con refrigeración estéril externa o interna a la hora de utilizar una pieza de mano específica.

**Eliminación de instrumentos y piezas desgastadas**

- Mientras no se indique expresamente lo contrario, los productos MEISINGER son reutilizables. Los instrumentos rotativos se desgastan. El médico usuario es el único que, bajo su propia responsabilidad, decide si es posible y responsable reutilizar los productos y la frecuencia de la aplicación en función de cada caso concreto y del eventual desgaste de los mismos. En caso de duda es preferible eliminar antes de tiempo los productos y sustituirlos por otros.
- Si los instrumentos presentan filos resquebrajados, esto causa vibraciones y fuerzas de compresión elevadas, lo que provoca el resquebrajamiento de los bordes de preparación y la generación de superficies ásperas.
- Si hay instrumentos de diamantina que hayan perdido el material, esto es síntoma de que faltan granos abrasivos y de que los instrumentos pueden estar romos. Esto provoca un aumento demasiado elevado de la temperatura a la hora de usar los instrumentos.



- Eliminar inmediatamente los instrumentos que estén doblados o que no giren centrados.

**Informaciones adicionales sobre el uso de implantes**

- Los implantes han sido concebidos para ser usados una única vez.
- Los implantes podrán ser empleados exclusivamente por dentistas y médicos muy versados en implantología dental, incluyendo el diagnóstico, la planificación preoperatoria, las técnicas quirúrgicas y el suministro protético.
- El usuario evitará el contacto directo con el implante (lleve guantes protectores).
- Evite los fallos por confusión de los útiles e implantes. Ponga atención pues a los códigos de color y a las inscripciones.
- La falta de estabilidad dental primaria puede estar causada por una deficiente preparación del lecho del implante, pero también por un hueso de escasa calidad. Elimine, en este caso, el implante móvil y sustitúyalo por uno más grande.
- Las complicaciones se deberían evitar sobre todo si el implante se realiza allí donde se dan todas las condiciones necesarias para ello a largo plazo. Si, de entrada, existen dudas sobre las posibilidades de éxito de una prótesis con implantes, se debería dar preferencia a una solución protésica sin uso de implantes.
- En el caso de reutilización de productos indicados para una sola utilización hay el peligro de riesgos de infección y una seguridad funcional fuera de riesgo no está garantizada.

**Informaciones adicionales sobre el uso de taladros**

- Proceda con el máximo cuidado a la hora de utilizar los taladros. Sobre todo cuando se trata de no superar la velocidad de giro recomendada para cada uno de ellos.
- Para preparar la intervención en sí de un taladro, éste se debería usar para crear una brecha en el hueso aprovechando el movimiento de giro a la izquierda del instrumento. A continuación, introduzca el taladro dentro de la brecha y siga profundizando pero con giro a la derecha.
- Por ejemplo, mediante un control previo por rayos X, es indispensable atenerse a la máxima profundidad posible de taladro para guardar así la distancia requerida al nervus mandibularis. Como medida suplementaria de seguridad para proteger el nervio, se tendrá que colocar la fresa del taladro guardando un ángulo de 15–20° respecto al plano sagital del tramo ascendente hacia el lado.



**Informaciones suplementarias sobre el uso de instrumentos oscilantes**

- Siempre, antes del uso, comprobar la seguridad de funcionamiento de los instrumentos ejerciendo una ligera presión con el dedo índice o pulgar (riesgo de rotura por esfuerzo continuado o desprendimiento). Antes del uso, atornillar bien el instrumento ya que, de lo contrario, puede disminuir el rendimiento.
- Los mejores resultados se obtienen ateniéndose a los ajustes de potencia específicos del instrumento (frecuencia, amplitud). No atenerse a las recomendaciones de potencia puede provocar la rotura prematura de los instrumentos.
- Los instrumentos son aptos especialmente para los transductores de ultrasonidos que emiten frecuencias de 24kHz–36kHz para aplicaciones quirúrgicas o dentro del margen de los 5–7kHz para aplicaciones de profilaxis con una amplitud de oscilación de 60–300µm.
- Utilizar sólo accionamientos que, por su construcción, son capaces de transportar medio refrigerante suficiente al punto de preparación.

**Instrucciones adicionales para el uso de SINGLES**

- (productos desechables estériles suministrados)
- Los singles se suministran estériles y están básicamente destinados a un solo uso.
- Los instrumentos son estériles si el envase está cerrado y buen estado. En caso de envase dañado o con fugas existe un riesgo de contaminación con agentes patógenos, es decir, no se debe hacer ninguna aplicación y una re-esterilización no está autorizada. Después de la expiración de la vida útil de esterilización (icono de reloj de arena) no se puede utilizar los productos.
- Para eliminar los instrumentos, abrir la bolsa en la perforación lateral, nunca empujar los instrumentos a través del envase estéril.

**Nota:**

- En virtud de las disposiciones legales, las devoluciones se aceptarán sólo si se indica el número completo del lote. Este figura en el envase del producto.

# Drehzahlen

## Speed of rotating | Velocidades de giro

Rotierende Instrumente von MEISINGER umfassen das komplette Spektrum dentalmedizinischer Anwendungen. Die jeweilige Richtdrehzahl ist ein theoretischer Wert, der basierend auf der Geometrie der Instrumente und des grundsätzlichen Anwendungszwecks angegeben wird. Spezifische maximale und empfohlene Richtdrehzahlen finden sich bei den produktbezogenen Informationen. (Siehe Broschüre bzw. produktbezogene Verpackung)

- Eine Überschreitung der maximal zulässigen Drehzahl kann zu einer Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit der Produkte und/ oder zu einer Gefährdung des Patienten bzw. Anwenders führen.
- Lange und spitze Instrumente neigen bei Überschreitung der maximal zulässigen Drehzahl zu Schwingungen, die zur Zerstörung des Instrumentes führen können.
- Bei Arbeitsteil-Durchmessern über Schaftstärke können bei zu großen Drehzahlen starke Fliehkräfte auftreten, die zu Verbiegungen des Schaftes und/ oder zum Bruch des Instrumentes führen können. Aus diesem Grund darf die maximal zulässige Drehzahl keinesfalls überschritten werden.
- Die empfohlenen Drehzahlen und maximal zulässigen Drehzahlen entnehmen Sie bitte den produktbezogenen Informationen.
- Bitte beachten Sie die Anpassung der Drehzahlen in Abhängigkeit der vorliegenden Indikation und des Materials sowie des Arbeitsteildurchmessers und der Verzahnungsart. Die Auswahl der Arbeitsdrehzahl für einen konkreten Anwendungsfall richtet sich insbesondere auch nach dem verwendeten Instrumentenantrieb sowie den maximalen Anpresskräften und liegt im Ermessen des Anwenders.

### Generell gilt:

- Je größer das Arbeitsteil eines Instrumentes, desto niedriger die Drehzahl
- Je größer das Arbeitsteil eines Instrumentes, desto größer die Anpresskraft
- Je größer die Verzahnung des Artikels, desto geringer sollte die Drehzahl gewählt werden.
- Instrumente mit maximaler Drehzahl 300.000 min<sup>-1</sup>: Geeignet für Mikromotor-Handstücke und Turbinen mit stabiler Kugellagerung. Für Turbinen mit Luftlagerung nicht zu empfehlen.
- Instrumente mit maximaler Drehzahl 30.000–160.000 min<sup>-1</sup>: Geeignet für Mikromotor-Handstücke bzw. Technik-Handstücke bis zur angegebenen Drehzahl. Für Turbinen nicht zu empfehlen.
- Chirurgische Instrumente: Geeignet für unteretzte Mikromotor-Hand- und Winkelstücke 10:1 mit stabiler Kugellagerung, ggf. mit steriler Außenkühlung oder Innenkühlung bei Verwendung eines entsprechenden Handstückes.

Rotating instruments by MEISINGER cover the entire spectrum of applications in dentistry. The respective speed is a theoretical value given on the basis of the geometry of the instruments and the principal application. You can find the specific maximum and recommended speeds in the product-related information.

- Exceeding the maximum permissible speed can lead to an impairment in the performance of the products and/or to a risk for the patient or the user.
- In particular, the long and sharp instruments tend to vibrate if the maximum permitted rotational speed is exceeded and this can lead to destroying the instruments.
- In the case of workpiece diameters which exceed the shaft strength, excessive speeds can lead to pronounced centrifugal forces which can lead to distortion of the shaft and/ or breaking of the instrument. For this reason, the admissible maximum number of revolutions must never be exceeded.
- The recommended speeds and maximum permissible speeds are given in the manufacturer's instructions (see brochure and product-related packaging).
- Please observe adapting the rotation speed in relation to the prevailing indication and the material as well as the diameter of the working part and the type of tooth connection. The selection of a working speed for a concrete application depends specifically on the instrument drive used as well as the maximum application forces and lies within the discretion of the user.

### As a general rule:

- the larger the working part of an instrument, the lower the speed should be set
- the larger the working part of an instrument, the greater the application force
- the rougher the tooth connection of the article, the lower the selected speed should be.
- Instruments with a maximum speed 300,000 min<sup>-1</sup>: suitable for micro-motor handpieces and turbines with stable ball-bearings. Not recommended for air-cushioned turbines.
- Instruments with a maximum speed 30,000–160,000 min<sup>-1</sup>: suitable for micro-motor handpieces and technical handpieces up to the given speed. Not recommended for turbines.
- Surgical instruments: suitable for geared-down micro-motor handpieces and angled handpieces 10:1 with stable ball bearings, if applicable, with external cooling or internal cooling when using the appropriate handpiece.

Los instrumentos rotatorios de MEISINGER abarcan todo el espectro de las indicaciones dentales. La velocidad orientativa en cada caso es un valor teórico para el que se han tenido en cuenta la geometría de los instrumentos y la finalidad de uso fundamental. Las velocidades orientativas máximas y recomendadas se encuentran en los folletos informativos de los productos.

- Si se supera la máxima velocidad de giro permitida se puede causar una merma en la potencia de los productos, o poner en peligro al paciente o al usuario.
- Los instrumentos largos y con punta tienden a vibrar cuando se supera la velocidad de giro máxima permitida, lo que puede provocar su destrucción.
- Cuando el diámetro de los extremos activos supera el del vástago, una velocidad de giro excesiva puede generar fuertes fuerzas centrífugas que pueden doblar el vástago o romper el instrumento. Por este motivo no debe superarse en ningún caso la velocidad de giro máxima permitida.
- Consulte en la información proporcionada por el fabricante las velocidades de giro recomendadas y las velocidades de giro máximas permitidas (en el folleto o en el envase del producto).
- Tenga en cuenta que la velocidad de giro se debe adaptar a la indicación concreta y al material, así como al diámetro del extremo activo y al tipo de dentado. El usuario deberá seleccionar la velocidad de trabajo en cada caso en función de la pieza de mano que se usa con el instrumento y de las fuerzas de aplicación máximas.

### Por lo general:

- Cuanto mayor es la parte activa de un instrumento, menor es la velocidad de giro
- Cuanto mayor es la parte activa de un instrumento, mayor es la fuerza de aplicación • Cuanto mayor es el dentado del instrumento menor debe ser la velocidad de giro seleccionada.
- Los instrumentos con una velocidad máxima de giro de 300.000 min<sup>-1</sup>: están indicados para las piezas de mano con micromotor y las turbinas con cojinete de bolas. No están recomendados para las turbinas con cojinete neumático.
- Los instrumentos con una velocidad máxima de giro de 30.000–160.000 min<sup>-1</sup>: están indicados para las piezas de mano con micromotor y las piezas de mano técnicas hasta la velocidad indicada. No están recomendados para las turbinas.
- Instrumentos quirúrgicos: indicados para las piezas de mano y contraángulos con micromotor de velocidad reducida 10:1 con cojinete de bolas, dado el caso con refrigeración externa o interna estéril usando la pieza de mano correspondiente.



**Besondere Hinweise****Diamantinstrumente Praxis:**

Auf harten Materialien wie Zahnschmelz empfiehlt sich eine feinere Körnung bei einer hohen Drehzahl zu wählen, wenn die Oberfläche fein bearbeitet werden soll. Die endgültige Wahl der Körnung und der Drehzahl obliegt dem Anwender.

**Diamantinstrumente Labor:**

Bei graziilen Arbeiten sollte die Drehzahl je nach Oberflächenbeschaffenheit und Arbeitsziel gewählt werden, hierbei sollte die Erfahrung des Anwenders beachtet werden. Beachten Sie bitte, dass die Diamant-Instrumente bei einer höheren Drehzahl die beste Schneidleistung entwickeln, durch den Selbstschärfer Effekt. Die endgültige Wahl der Körnung und der Drehzahl obliegt dem Anwender.

**Keramische Schleifer**

Bei harten Werkstoffen (z.B. gebrannte Keramik, Edelmetall-(Co-Cr-Mo-Legierungen) wird der Einsatz weicher Schleifkörper bei hohen Drehzahlen empfohlen, um eine Abnutzung, aber kein „Verschmieren“ zu erreichen. Für weiche Werkstoffe wird die Bearbeitung mit hartgebundenen Schleifkörpern bei niedrigen Drehzahlen empfohlen.

**Chirurgische Instrumente**

Nachfolgende Drehzahlrichtwerte sind generell in der Chirurgie gültig:

**Handstück:**

- empfohlen: 6.000 - 10.000 min<sup>-1</sup>
- maximal: 40.000 - 50.000 min<sup>-1</sup>

**Winkelstück:**

- empfohlen: 6.000 - 10.000 min<sup>-1</sup>
- maximal: 40.000 - 50.000 min<sup>-1</sup>

**FG:**

- empfohlen: 80.000 min<sup>-1</sup>
- maximal: 100.000 - 120.000 min<sup>-1</sup>

**Trepane**

Beim Einsatz von Trepanen ist mit besonderer Sorgfalt vorzugehen. Insbesondere sollten die empfohlenen Drehzahlen nicht überschritten werden. Zur Vorbereitung des eigentlichen Einsatzes eines Trepan sollte dieser im Linkslauf so eingesetzt werden, dass eine Nut im Knochen entsteht. Danach kann der Trepan in diese Nut eingesetzt werden und mit Rechtslauf weiter in die Tiefe vorgegangen werden.

**Empfohlene Drehzahlen:**

- Ø < 045: <200 - 1000 min<sup>-1</sup>
- Ø ≥ 045: <200 - 400 min<sup>-1</sup>

**Special notes****Diamond Instruments Practice:**

On hard materials such as dental enamel, it is recommended to use a finer grain at a higher speed for precision machining of the surface. The final decision as to graining and speed lies with the user.

**Diamond Instruments Laboratory:**

For delicate work, the speed should be selected according to the surface quality and the intended result of the work, taking into account the experience of the user. Please note that diamond instruments develop their best cutting quality at higher speeds due to the self-sharpening effect. The final decision as to graining and speed lies with the user.

**Ceramic grinders**

For hard materials (e.g. fired ceramics, precious metal (Co-Cr-Mo alloys) the use of soft grinding tools at high speeds is recommended to achieve abrasion but not „smudging“. For soft materials, machining with hard-bonded grinding tools at low speeds is recommended.

**Surgical instruments**

The following reference values for rotation speeds apply to surgery in general:

**Handpiece**

- recommended: 6,000 - 10,000 min<sup>-1</sup>
- emppmaximum: 40,000 - 50,000 min<sup>-1</sup>

**Angled handpiece:**

- recommended: 6,000 - 10,000 min<sup>-1</sup>
- maximum: 40,000 - 50,000 min<sup>-1</sup>

**FG:**

- recommended: 80,000 min<sup>-1</sup>
- maximum: 100,000 -120,000 min<sup>-1</sup>

**Trepan**

Special care should be exercised when using trepans. Specifically, the recommended speeds are not to be exceeded. When preparing the use of a trepan, this should be inserted counter-clockwise to create a groove in the bone. Then the trepan can be inserted deeper into groove with clockwise rotation.

**Recommended speeds:**

- Ø < 045: <200-1000 min<sup>-1</sup>
- Ø ≥ 045: <200-400 min<sup>-1</sup>

**Notas especiales****Instrumentos de diamante Consultorio:**

Si los materiales son duros, como el esmalte, se recomienda usar grano fino y ajustar una velocidad de giro alta si lo que se desea es un mecanizado fino de la superficie. La selección final del grano y de la velocidad es decisión del usuario.

**Instrumentos de diamante Laboratorio:**

En las piezas delicadas, la velocidad de giro se debe seleccionar en función de las características de la superficie y del objetivo del trabajo. Tenga en cuenta que los instrumentos de diamante desarrollan el mejor rendimiento de corte a una mayor velocidad de giro debido al efecto autoafilante. La selección final del grano y de la velocidad es decisión del usuario.

**Abrasivos de cerámica**

Para los materiales duros (p. ej. cerámica cocida, aleaciones de metales preciosos-[Co-Cr-Mo]) se recomienda usar abrasivos blandos a alta velocidad de giro para conseguir el desgaste sin „embotamiento“. En el caso de los materiales blandos se recomienda trabajar con abrasivos duros a velocidades de giro bajas.

**Instrumentos quirúrgicos**

En general, las velocidades siguientes son válidas para la cirugía:

**Pieza de mano:**

- recomendación: 6.000 - 10.000 min<sup>-1</sup>
- máximo: 40.000 - 50.000 min<sup>-1</sup>

**Contraángulo:**

- recomendación: 6.000 - 10.000 min<sup>-1</sup>
- máximo: 40.000 - 50.000 min<sup>-1</sup>

**FG:**

- recomendación: 80.000 min<sup>-1</sup>
- máximo: 100.000 - 120.000 min<sup>-1</sup>

**Trépano**

Si se usan trépanos es preciso tener especial cuidado. En ningún caso deberán superarse las velocidades de giro recomendadas. Como preparación inicial para usar el trépano se recomienda ajustarlo primero para que gire hacia la izquierda, de modo que el instrumento labre una muesca en el hueso. Y después colocar el trépano en esta muesca, cambiar el giro hacia la derecha e ir perforando en el hueso.

**Velocidades de giro recomendadas:**

- Ø < 045: <200 - 1000 min<sup>-1</sup>
- Ø ≥ 045: <200 - 400 min<sup>-1</sup>



## Index Figure

Fig.	Page	Fig.	Page	Fig.	Page	Fig.	Page	Fig.	Page	Fig.	Page
B 1	55	41	90, 227	100	220	193	97	320 A	93, 233	638	F green 68
B 1 S	50, 55	HM 44 E	60	102	220	194	92, 229	323	93, 231	638	green 68, 184
HM 1	50, 160	HM 46	59	104 RF	229	202 RF	104	327 RF	233	638	pink 186
HM 1 S	50	HM 47 L	59, 236	105	220	203 S	104	329	231	B 638	R blue 189
HM 1 SQ	51	47	91	108	229	D 203	153	365 D	154	639	green 69, 184
HM 1 SQL	51	HM 48 L	63, 236	110	220	203	90, 226	HM 375 R	61	639	pink 186
1	88, 224	48	91, 227	115	79	203 RF	90, 104, 226	DO 379	60	640	green 184
1 RF	88, 224	GT 48 L	112	116	79	HSS 203	226	HM 379	60	640	pink 187
HM 1 T	107	HM 49 LKR	60	HM 129 FX	167	HM 212 L	61	389	15, 97	KB 640	brown 189
B 2	55	HM 71	160, 166	HM 129 GX	169	HM 212 LR	61	401	221	645	XF 67, 182
HM 2	51, 160	HM 71 MF	168	HM 129 PX	170	212	91	401 DF	155	645	F green 68, 182
2	89, 224	HM 71 MG	168	130	220	223 RF	110	402	221	648	pink 187
3	225	HM 71 GX	169	DO 132	62	224 RF	110	405 S	152	649	XF 67, 182
HM 4 C	57	71	227	HM 132	62	225	110	HM 408 M	102	649	F green 68
HM 4 CL	57	HM 72	166	DO 133	62	227 RF	110	411 G	104	649	green 69, 184
HM 4 CXL	57	HM 72 G	166	HM 133	62	229	109	HM 416	166	649	pink 187
HM 4 CXXL	57	HM 72 FX	167	DO 134	62	229 L	109	HM 416 GX	169	KB 649	green 188
B 7	55	HM 72 FS	172	HM 134	62	229 XL	110	430	145	B 649	R blue 189
HM 7	52	HM 72 GX	169	DO 135	62	231 DC	110	431	145	650	green 69, 184
HM 7 L	52	HM 72 SX	170	HM 135	62	231	229	450	230	650	pink 187
HM 7 RX	57	72	227	GT 135	112	232 RF	229	452 RF	230	651	green 69, 184
11	88, 224	HM 73	166	HM 138 FX	167	234	230	452 S	230	Z 652	R 180
11 RF	88, 224	HM 73 MF	168	HM 138 GX	169	236 RF	113	453 white	188	D 652	F 181
HM 17	56	HM 73 MG	168	HM 138 MX	170	HM 236	113	HM 460 FX	167	652	green 69, 184
HMG 20 RX	57	HM 73 MX	170	HM 138 PX	170	HM 236 G	113	HM 460 GX	169, 239	652	R green 184
B 21 R	55	HM 73 GX	169	HM 138 FQ	171	242	112	HM 486 EX	167	652	R pink 187
HM 21 L	52	HM 73 PX	170	HM 139 EX	167	LH 242	113	HM 486 FX	167	KB 652	R green 188
HM 21 R	53, 236	73	227	HM 139 FX	167	HM 243	63	HM 486 MF	168	KB 652	brown 189
HM 21 RX	56, 163	HM 75	166	HM 139 GX	169	HM 243 K	63	HM 486 MG	168	B 652	R blue 189
HMG 21 RX	56	HM 75 G	166	HM 139 FQ	171	HM 244	63	HM 486 GX	169, 239	S 652	R orange 190
HM 21	52, 160, 166	HM 75 FX	167	HM 139 PX	170	HM 244 K	63	HM 486 HT	173	653	green 184
HM 21 MF	168	HM 75 GX	169	140	220	B 245	55	HM 486 GT	173	S 653	orange 190
HM 21 MG	168	HM 75 HX	169	HM 141 RF	106	HMUN 245	72	HM 486 FT	173	Z 660	180
21	89, 225	HM 75 SX	170	HM 141	106	HM 245	63	HM 486 ET	173	D 660	F 181
B 23 R	236	HM 75 FQ	171	HM 141 A	106	HM 245 K	63	HM 487 FX	167	660	XF 67, 182
B 23 G	174	HM 75 Q	171	HM 141 F	106	HM 246	63, 163	HM 487 GX	169, 239	661	XF 67, 182
B 23 F	174	75	227, 237	150	220	HM 247	61	HM 488 FX	167	661	F green 68, 182
HM 23	54, 161	HM 77	166	HM 151	97, 107	B 250 G	174	HM 489	166	661	green 69, 184
HM 23 L	54	HM 77 G	166	HM 152	97, 107	B 250 F	174	HM 489 FX	167	661	pink 187
HM 23 R	54, 161	HM 77 EX	167	HMG 152	107	HM 250 EX	167	505	194	Z 662	67
HM 23 SR	162	HM 77 FX	167	155	220	HM 250 GX	169	506	194	662	XF 67, 182
HM 23 SRX	162	HM 77 MF	168	159 RF	90, 226	B 251 S	174	508	39	662	green 69, 184
HM 23 SRF	162	HM 77 MG	168	160	220	B 251 H	174	509	39	662	pink 187
HM 23 RX	56, 163	HM 77 MX	170	HM 161	103	B 251 G	174	514	230	663	green 184
HMG 23 RX	56	HM 77 GX	169	HM 161 RX	104	B 251 F	174	HM 515	162, 236	663	pink 187
HM 23 LR	166	HM 77 HX	169, 240	161	105	HM 251	166	515	230	665	green 69, 184
HM 23 EX	167	HM 77 FQ	171	161 RF	105	HM 251 G	166, 239	529	195	665	pink 187
HM 23 FX	167	HM 77 PX	170	HM 162 A	102	HM 251 GS	172, 241	529 MG	195	666	XF 67
HM 23 MF	168	77	227	HM 162 SL	102	HM 251 FX	167	529 D	47, 157, 195	666	green 69, 184
HM 23 MG	168	HM 78	166	HM 162 SX	102	HM 251 GX	169, 239	529 S	157, 195	666	pink 187
HM 23 GX	168, 239	HM 78 FX	167	HM 162	103	HM 251 HX	169	581	194	Z 667	180
HM 23 FQ	171	HM 78 MF	168	162	105	HM 251 MX	170, 240	582	194	D 667	F 181
HM 25	51	HM 78 MG	168	162 RF	105	HM 251 SX	170, 240	583	194	667	green 69, 184
26	225	HM 78 GX	169	HM 163 A	102	HM 251 FQ	171	601 XF	67, 182	667	pink 187
HM 30 EX	167	78	228	HM 163	103	HM 251 Q	171	601 F green	68	KB 667	brown 189
HM 30 MF	168	B 79 G	174	163	105	HM 251 GM	171	601 green	68, 183	B 667	blue 189
HM 30 MG	168	B 79 F	174	163 RF	105	HM 251 FF	172, 240	601 pink	69, 186	671	green 69, 185
B 31	55	HM 79	166	HM 164	103	HM 251 GF	172, 241	B 601	blue 189	671	pink 187
B 31 R	55	HM 79 G	166, 239	164	105	HM 251 ST	173	Z 602	180	KB 671	green 188
HM 31	52, 161	HM 79 EX	167	164 RF	105	HM 251 FS	172, 241	D 602	F 181	KB 671	brown 189
HM 31 L	52	HM 79 FX	167	HM 165	103	HM 251 DF	172, 241	602 green	68, 183	B 671	blue 189
HM 31 S	53, 161	HM 79 GX	169	165	105	HM 251 DG	173, 241	602 pink	186	S 671	orange 190
HM 31 R	53, 161	HM 79 HX	169, 240	165 RF	105	253	220	603 green	68, 183	677	green 185
HM 31 RS	53	HM 79 MX	170, 240	HM 166 A	102	253 G	220	603 pink	186	690	green 185
HM 31 C	56	HM 79 SX	170	HM 166	103	253 M	220	609	green 183	702	green 69, 185
HM 31 CL	56	HM 79 FQ	171	HM 166 RX	104	253 F	221	612 XF	67, 182	703	green 185
HM 31 A	57	HM 79 PX	170	166	105	HM 254	102	612 green	68, 183	712	green 185
B 33	55	HM 79 Q	171	166 RF	105	HM 254 E	102	613 green	68, 183	716	green 185
HM 33	54, 161	HM 79 GM	171	HM 167	103	HM 254 LE	102	613 pink	186	KB 716	green 188
HM 33 L	54, 161	HM 79 FF	172, 240	167	105	HM 261 MX	170	618	pink 186	717	green 185
HM 33 R	54	HM 79 GF	172, 241	167 RF	105	HM 261 PX	170	620	pink 186	721	green 185
HM 33 C	56	HM 79 ST	173	167 IC	114	HM 274	59, 163	622 green	68, 183	Z 722	180
HM 33 T	107	HM 79 HT	173	168	105	HM 274 MF	168	Z 623	180	D 722	F 181
HM 33 IL	107	HM 79 GT	173	168 RF	105	HM 280	162	623 green	183	722	green 185
HMG 34 RS	56	HM 79 FT	173	169 RF	105	HM 296 GX	89	623 pink	186	KB 722	green 188
HM 34 IL	107	79	92, 228, 237	175	96	301 LR	231	624 green	183	727	green 185
HMG 35 RS	56	81 RF	228	176	96	303 S	231	624 pink	186	KB 727	green 188
HM 36 R	56	81 IC	114	180 GR	96	303 RF	93, 231	626 pink	186	728	green 185
36	89, 225	82 RF	228	182	96	305 RF	232	627 green	68, 183	KB 728	green 188
HMG 37 RS	56	84 RF	228	183 LR	96	306 RF	232	632 green	68, 183	KB 731	green 188
38	89, 226	85 RF	228	183 PR	96	309 RF	232	633 green	183	KB 731	brown 189
39	90, 226	89	228	186 RF	105	313 SR	93, 232	637 pink	186	B 731	blue 189
39 RF	90, 226	91 RF	228	187 RF	105	314 RF	233, 237	Z 638	180	731	white 190
39 E	97	92 RF	229	191 A	98	315	231	D 638	F 181	731	pink 191
HM 41	41	95 RF	229	191 R	97	318 RF	233	638 XF	67, 182	731	brown 192

Table with multiple columns: Fig., Page, Fig., Page, Fig., Page, Fig., Page, Fig., Page, Fig., Page. Contains a comprehensive list of codes and page numbers, such as Fig. 731 Page 192 (lightbrown) and Fig. 9652 Page 85 (P).

Fig.	Page	Fig.	Page
D 9781	79	DCA15	85
9781	82	DCA16	85
D 9782	79	DPO01	210
9782	82	DPO02	84, 210
9961	203	DPO03	210
9962	203	DPO04	210
9963	203	DPO05	84, 210
9964	203	DPO06	210
9965	203	DPO07	84
9966	203	DPO08	84
9967	203	DPO09	210
9968	203	DPO10	210
9969	203	GC01	247
9970	203	GC02	127
9980 V	74	GC03	248
9980 P	74	GC04	126
9980 H	74	GC05	249
9981 V	74, 200	GC06	129
9981 P	74, 200	GR102GEL	141
9981 H	74, 200	GR202GEL	141
9982 V	74, 200	GR300GEL	141
9982 P	74, 200	GR606GEL	141
9982 H	74, 200	JK01	133
9983 V	74, 200	JK02	119
9983 P	74, 200	JK03	246
9983 H	74, 200	KIO30	261
9984 V	200	LUS01	250
9984 P	200	LUS02	129
9985 V	200	LUS03	249
9985 P	200	LUS04	128
9987 V	200	LUS05	244
9987 P	200	LUS06	125
9987 H	200	LUS100	127
9991 C	78	LUS30	132
9995	78	LUS41	250
9995 C	78	LUS60	134
9995 M	78	LUS66	131
9996	78	LUS80	247
HM 23Z5	175	LUS85	248
HM 251Z5	175	LUS91	126
HM 72LZ5	175	MOR15	120
HM 79Z5	175	OR100GEL	140
HM 80Z4	175	OR102GEL	140
BC02	120	OR202GEL	140
BF001	108	OR300GEL	140
BL300GEL	141	OR302GEL	140
BL700GEL	258	OR603GEL	140
BL702GEL	258	OR606GEL	141
BS140	143	OR638GEL	141
BS151	143	OR700GEL	258
BS170	259	OR702GEL	258
BS240	143	PCL01	78
BS270	259	PCL02	78
BS340	143	PCL03	78
BS370	259	PCL04	78
BS440	142	PCL05	78
BS470	259	PCL06	78
BS540	142	PCL07	78
BS570	259	PCL08	78
BS640	142	PCL09	78
BS670	260	PCL10	78
BS740	142	PHA02	77
BS770	260	PSO03	77
BV025	115	PSS04	77
CA1RB	115	PST01	77
CA0RA	114	PST02	77
CA0RB	115	PTP01	77
CA1RA	115	SC01	246
CA8RA	115	SC02	119
CA9RA	115	SF1 RF	79, 93
CARA4	114	SF10	135
DCA01	211	SF1010	79
DCA02	211	SF1020	79
DCA03	211	SF1030	79
DCA04	85, 211	SF1040	79
DCA05	211	SF14	135
DCA06	211	SF1410	79
DCA07	211	SF1420	79
DCA08	211	SF1430	79
DCA09	211	SF1440	79
DCA10	85, 211	VAL01	253
DCA11	211		
DCA12	211		
DCA13	85		
DCA14	85		

**Index US-No.**

US-No.	Fig.	Size	Page	US-No.	Fig.	Size	Page
1	HM 1	008	50, 160	7204	HM 212 L	014	61
2	B 1	010	55	7205	HM 212 L	016	61
2	HM 1	010	50, 160	7302	HM 47 L	010	59
3	HM 1	012	50, 160	7303	HM 47 L	012	59
4	B 1	014	55	7406	HM 379	018	60
4	HM 1	014	50, 160	7408	D 0379	023	60
5	HM 1	016	50, 160	7408	HM 379	023	60
6	B 1	018	55	7653	HM 375 R	012	61
6	HM 1	018	50, 160	7664	HM 375 R	014	61
7	HM 1	021	50, 160	7675	HM 375 R	016	61
8	B 1	023	55	7686	HM 375 R	018	61
8	HM 1	023	50, 160	7801	HM 247	009	61
10	HM 1	027	50, 160	7802	HM 247	010	61
33 1/2	HM 2	006	51	7901	HM 246	009	63
34	B 2	008	55	7902	HM 246	010	63
34	HM 2	008	51, 160	7903	HM 246	012	63
35	B 2	010	55	7904	HM 246	014	63
35	HM 2	010	51, 160	1/2	HM 1	006	50
36	HM 2	012	51, 160	1/4	HM 1	005	50
37	B 2	014	55	10S	HM 1 S	027	50
37	HM 2	014	51, 160	1557MX	HMG 21 RX	010	56
38	HM 2	016	51, 160	1558MX	HMG 21 RX	012	56
39	HM 2	018	51, 160	169L	HM 23 L	009	54
41	HM 2	023	51, 160	1701MX	HMG 23 RX	012	56
56	HM 21	009	52, 160	170L	HM 23 L	010	54
57	HM 21	010	52, 160	171L	HM 23 L	012	54
58	HM 21	012	52, 160	1S	HM 1 S	008	50
59	HM 21	014	52, 160	2S	HM 1 S	010	50
60	HM 21	016	160	330L	HM 7 L	008	52
61	HM 21	018	160	331L	HM 7 L	010	52
168	HM 23	008	54	332L	HM 7 L	012	52
169	HM 23	009	54	37L	HM 25	014	51
170	HM 23	010	54	3S	HM 1 S	012	50
171	HM 23	012	54	4S	HM 1 S	014	50
172	HM 23	016	54	557L	HM 31 L	010	53
245	B 245	009	55	558L	HM 31 L	012	53
245	HMUN 245	009	53	57L	HM 21 L	010	52
274	HM 274	016	59	58L	HM 21 L	012	52
329	HM 7	006	52	5S	HM 1 S	016	50
330	B 7	008	55	699L	HM 33 L	009	54
330	HM 7	008	52	6S	HM 1 S	018	50
331	HM 7	010	52	700L	HM 33 L	010	54
332	HM 7	012	52	701L	HM 33 L	012	54
555	HM 31	008	52, 161	702L	HM 33 L	016	54
556	B 31	009	55	703L	HM 33 L	021	54
556	HM 31	009	52, 161	7S	HM 1 S	021	50
557	B 31	010	55	8S	HM 1 S	023	50
557	HM 31	010	52, 161	ET3	D 0132	008	62
558	B 31	012	55	ET3	HM 132	008	62
558	HM 31	012	52, 161	ET4	D 0133	010	62
559	HM 31	014	52, 161	ET4	HM 133	010	62
560	HM 31	016	52, 161	ET6	D 0134	014	62
561	HM 31	018	161	ET6	HM 134	014	62
562	HM 31	021	161	ET9	D 0135	014	62
563	HM 31	023	161	ET9	HM 135	014	62
698	HM 33	008	54, 161	S557	HM 31 S	010	53
699	HM 33	009	54, 161				
700	HM 33	010	54, 161				
701	B 33	012	55				
701	HM 33	012	54, 161				
702	B 33	016	55				
702	HM 33	016	54, 161				
703	HM 33	021	54, 161				
1156	HM 21 R	009	53				
1157	HM 21 R	010	53				
1158	B 21 R	012	55				
1158	HM 21 R	012	53				
1168	HM 23 R	008	161				
1170	HM 23 R	010	54, 161				
1171	HM 23 R	012	54, 161				
1172	HM 23 R	016	54				
1556	HM 31 R	009	53, 161				
1557	B 31 R	010	55				
1557	HM 31 R	010	53, 161				
1558	B 31 R	012	55				
1558	HM 31 R	012	53, 161				
1559	HM 31 R	014	53				
1702	HM 33 R	016	54				
7003	HM 41	012	59				
7004	HM 41	014	59				
7005	HM 41	016	59				
7006	HM 41	018	59				
7008	HM 41	023	59				
7104	HM 46	014	59				
7106	HM 46	018	59				



CE 0044

Seit 1995 zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001 und DIN EN ISO 13485

Certified since 1995 according to  
DIN EN ISO 9001 and DIN EN ISO 13485

Certificado según DIN EN ISO 9001 y  
DIN EN ISO 13485 desde hace el año 1995

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, und reprografische  
Vervielfältigungen sind nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Hager & Meisinger GmbH,  
Neuss, zulässig.

Für sämtliche Angebote, Verkäufe und Lieferungen  
gelten ausschließlich unsere „Allgemeinen  
Verkaufs- und Lieferbedingungen“.

Programm- und Konstruktionsänderungen sowie  
Abweichungen der tatsächlichen Ausführungen  
von den Abbildungen und Angaben bleiben vor-  
behalten.

 eingetragenes Warenzeichen

All rights reserved.

Reproduction, also by extract and reproducing  
photos, are only permitted with written authori-  
zation of Hager & Meisinger GmbH, Neuss.

All offers, orders, and deliveries are subject to  
Meisinger's "General Sales and Delivery  
Terms."

We reserve the right to modify our range of  
products and their design as well as to deviate  
from the illustrations and data shown.

 registered trademark

Todos los derechos reservados.

Reproducción, también en extracto y fotografías  
reproductoras sólo se permiten con la autoriza-  
ción escrita de Hager & Meisinger GmbH, Neuss.

Para todas las ofertas, ventas y entregas rigen  
exclusivamente nuestras "Condiciones generales  
de venta y entrega".

Queda reservado el derecho de modificaciones  
en la gama de productos y en los modelos así  
como desviaciones entre los productos verdade-  
ros y sus diseños ilustrados y caracterizados.

 marca registrada

**Hager & Meisinger GmbH**

Hansemannstr. 10  
41468 Neuss | Germany  
Phone: +49 2131 2012-0  
Fax: +49 2131 2012-222  
E-Mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de)  
Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)

**Meisinger USA. L.L.C.**

10200 E. Easter Avenue  
Centennial, Colorado 80112 | USA  
Phone: +1 (303) 268-5400  
Toll free: +1 (866) 634-7464  
Fax: +1 (303) 268-5407  
E-Mail: [info@meisingerusa.com](mailto:info@meisingerusa.com)  
Internet: [www.meisingerusa.com](http://www.meisingerusa.com)